

# Arriba

Madrid, domingo 6 mayo de 1962



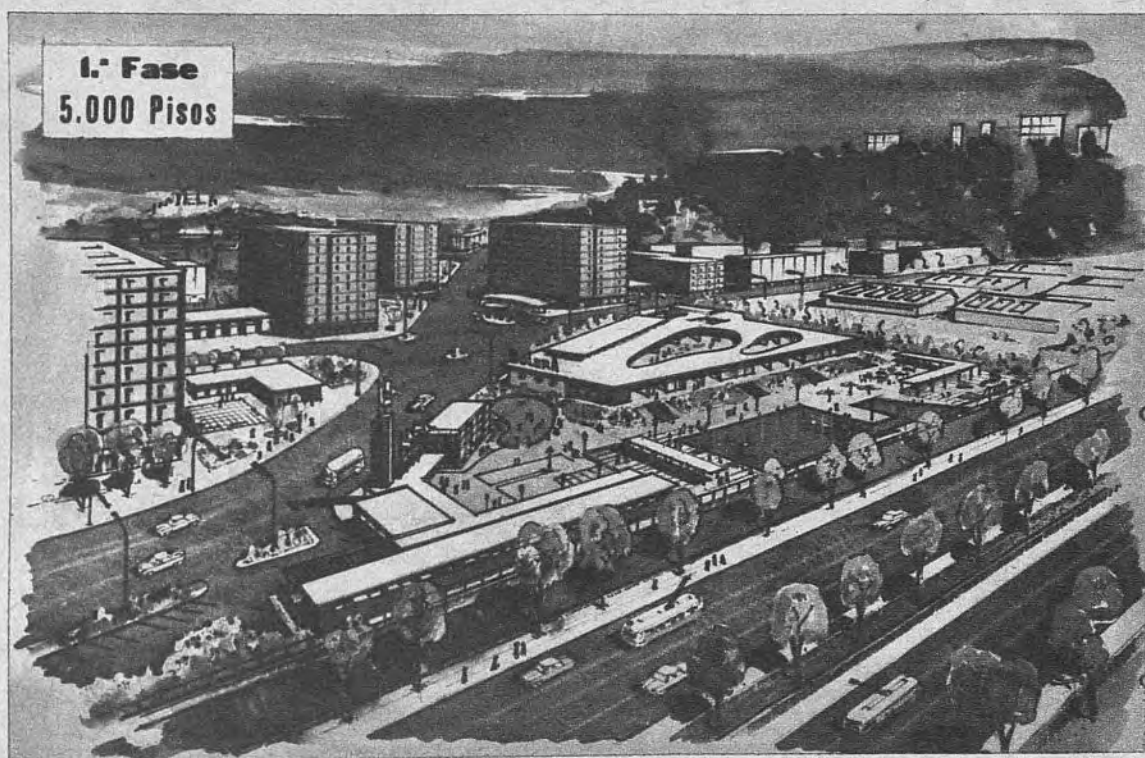
## SAN MARTIN DE PORRES

Martín de Porres, Hermano Dominico nacido en Lima, de padre burgalés y madre panameña, será desde hoy el primer Santo mulato. Este es el lienzo que figurará en la gloria de Bernini en el momento de su canonización por Su Santidad Juan XXIII. En páginas interiores, «El milagro de los ratones», un artículo escrito por José María Sánchez-Silva, en una biografía del nuevo Santo. — (Fotografía de la Agencia Europa-Press.)



# BARRIO *del* PILAR

Propietario: JOSE BANUS



1.ª Fase  
5.000 Pisos

... a 700 metros del metro  
de VALDEACEDERAS

## PISOS POR

**10.000** pts. de ENTRADA UNICA  
+ **9.000** pts. aplazadas. RESTO A  
PAGAR **676** pts. al mes durante 10  
años.

**TIENDAS** de todas super  
ficies desde **46.000** pts.  
desembolso.

COMUNICACIONES RAPIDAS Y  
CONTINUAS: METRO Y TRANVIAS.  
AUTOBUSES desde salidas Metro  
Tetuán y Valdeacederas, al BARRIO  
del PILAR.

## Visite la AMPLIACION del BARRIO de la CONCEPCION...

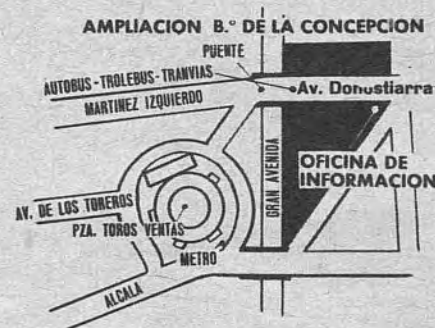
Propietario: JOSE BANUS

(EL BARRIO DE NUEVA CONSTRUCCION MEJOR SITUADO DE MADRID)

*...y hallará el piso o tienda deseada!*

**PISOS 37.000** ptas. de ENTRADA UNICA  
+ **29.000** ptas. aplazadas  
Resto a pagar **946** ptas. al mes durante 10 años

**TIENDAS** DESEMBOLSO INICIAL: desde  
**77.000** y **52.000** ptas.  
Mensualidad desde **1.200** ptas. durante 10 años



RESOLVERA SU  
PROBLEMA DE PISO  
Y DE INVERSION

100.000 m.<sup>2</sup> de parques y jardines  
Gas en todos los pisos  
Sólida y esmerada construcción, a base  
de estructuras de hormigón armado y  
materiales de calidad  
Magnífica inversión de capital alquilan-  
do los pisos adquiridos a su RENTA  
LEGAL  
Exención total derechos reales, escritu-  
ra de compra y 90% contribuciones.  
Desgravación en el impuesto sobre la  
renta, en la compra de estos pisos.

COMUNICACIONES RAPIDAS Y CON-  
TINUAS: 3 líneas de autobuses - 2 lí-  
neas de trolebuses - 2 líneas de  
tranvías y metro.

- **AUTOBUSES:** Desde CIBELES (Correos fa-  
chada calle Montalbán) - n.º 28 desde  
CIBELES (fachada principal de Correos).  
Desde GOYA (Narváez-Felipe II).
- **TROLEBUSES:** n.º 103 desde el PALACIO  
DE ORIENTE (Mayor-Bailén) n.º 108 des-  
de PUERTA DEL SOL (entre la calle de  
Alcalá y Carrera de San Jerónimo).
- **TRANVIAS:** n.º 5-12 desde PLAZA TO-  
ROS DE VENTAS.
- **METRO:** metro de VENTAS.



**INFORMACION** • OFICINA CENTRAL: Monte Esquinza, 6. De 10 mañana a 2 tarde y de 5 tarde a 9 noche • EN LA AMPLIACION DEL BARRIO DE LA CONCEPCION: Avd. Donostia  
rra, 26 (entrada por el Puente del Calero, detrás de la Plaza de Toros de Ventas). De 10 mañana a 8 tarde • EN BRAVO MURILLO, 266, 1.º: (a la salida del metro  
Tetuán). Servicio permanente de 10 mañana a 8 noche • EN EL BARRIO DEL PILAR: Final de la calle Capitán Blanco Argibay (entrada provisional frente al número  
328 de la calle Bravo Murillo). Servicio permanente de 10 mañana a 8 noche.

SERVICIO PERMANENTE INCLUSO DOMINGOS Y FESTIVOS

SE VENDE EL PRIMER COLEGIO DEL BARRIO DEL PILAR (PARA 800 ALUMNOS)

Ayuntamiento de Madrid





### RADIO ARGEL PROTEGIDA POR SOLDADOS MUSÚLMANES

Soldados musulmanes proceden a amurallar con sacos terreros el edificio donde se hallan las instalaciones de la Radio y Televisión Francesa en Argel. El Ejército regular francés ha sido retirado de estos puestos y sustituido por tropas del Poder Ejecutivo Provisional, mientras tanto la OAS permanece en su actitud de lucha. Fares, según se anuncia oficiosamente, está dispuesto a entablar conversaciones con los dirigentes del Ejército Secreto. (Press.)



### MISION ESPAÑOLA A ROMA

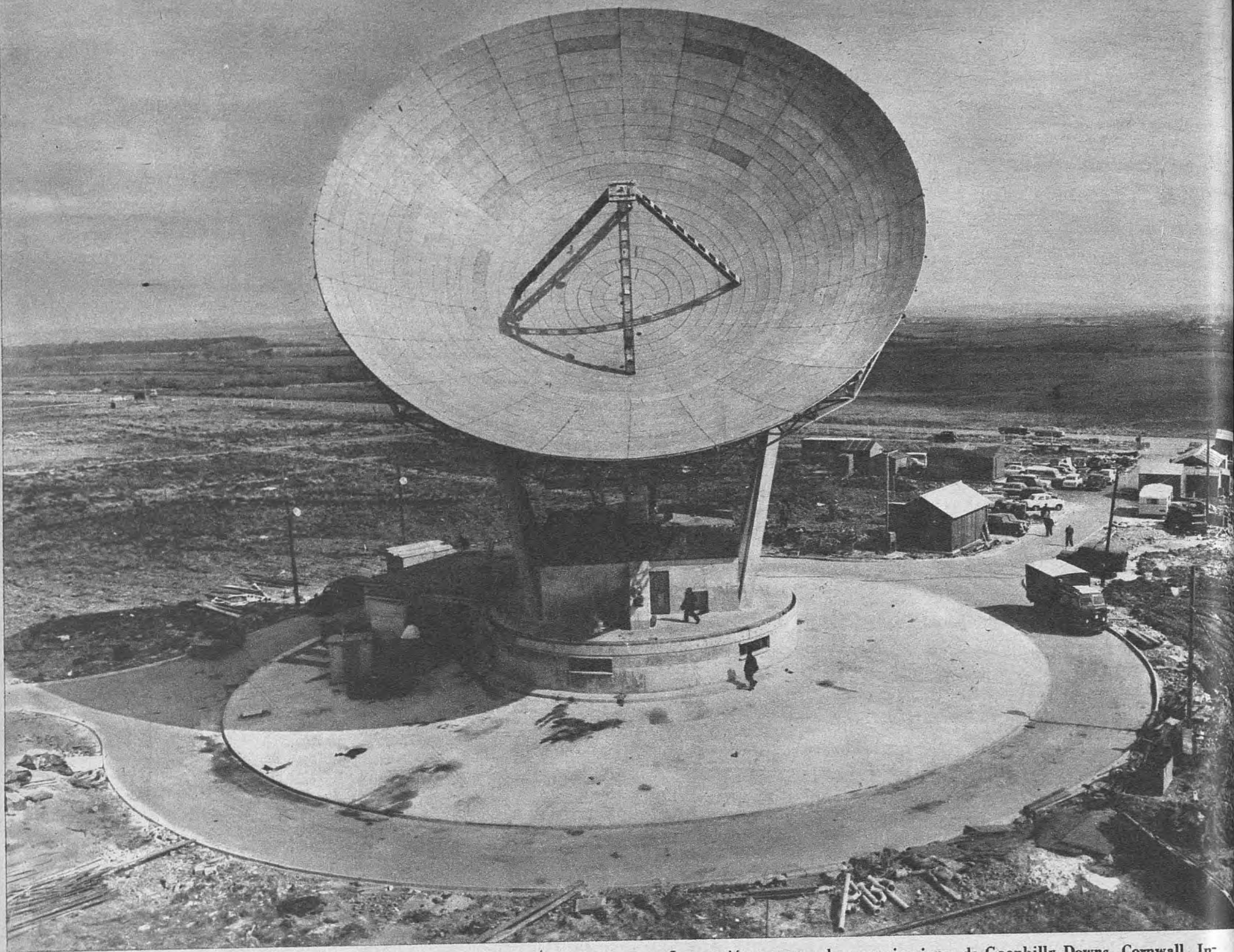
Los miembros de la Misión española que asistirá a la canonización del beato fray Martín de Porres, presidida por el Ministro del Ejército, se dirigen en el aeropuerto de Barajas al avión que les había de conducir a Roma.



### CASTIELLA A COSTA RICA

El Ministro de Asuntos Exteriores conversa en Barajas con las personalidades que acudieron a despedirle antes de emprender viaje a San José de Costa Rica, donde asistirá a la transmisión de poderes al Presidente Orlich.





## LA TV CRUZA EL CHARCO

La estación terrestre de comunicaciones de Goonhilly Downs, Cornwall, Inglaterra, en colaboración con la NASA de los Estados Unidos, va a comenzar una serie de experimentos para comprobar la posibilidad de las comunicaciones a través del Atlántico y mediante satélites artificiales con televi-



## MEDALLA DE ORO DE MADRID

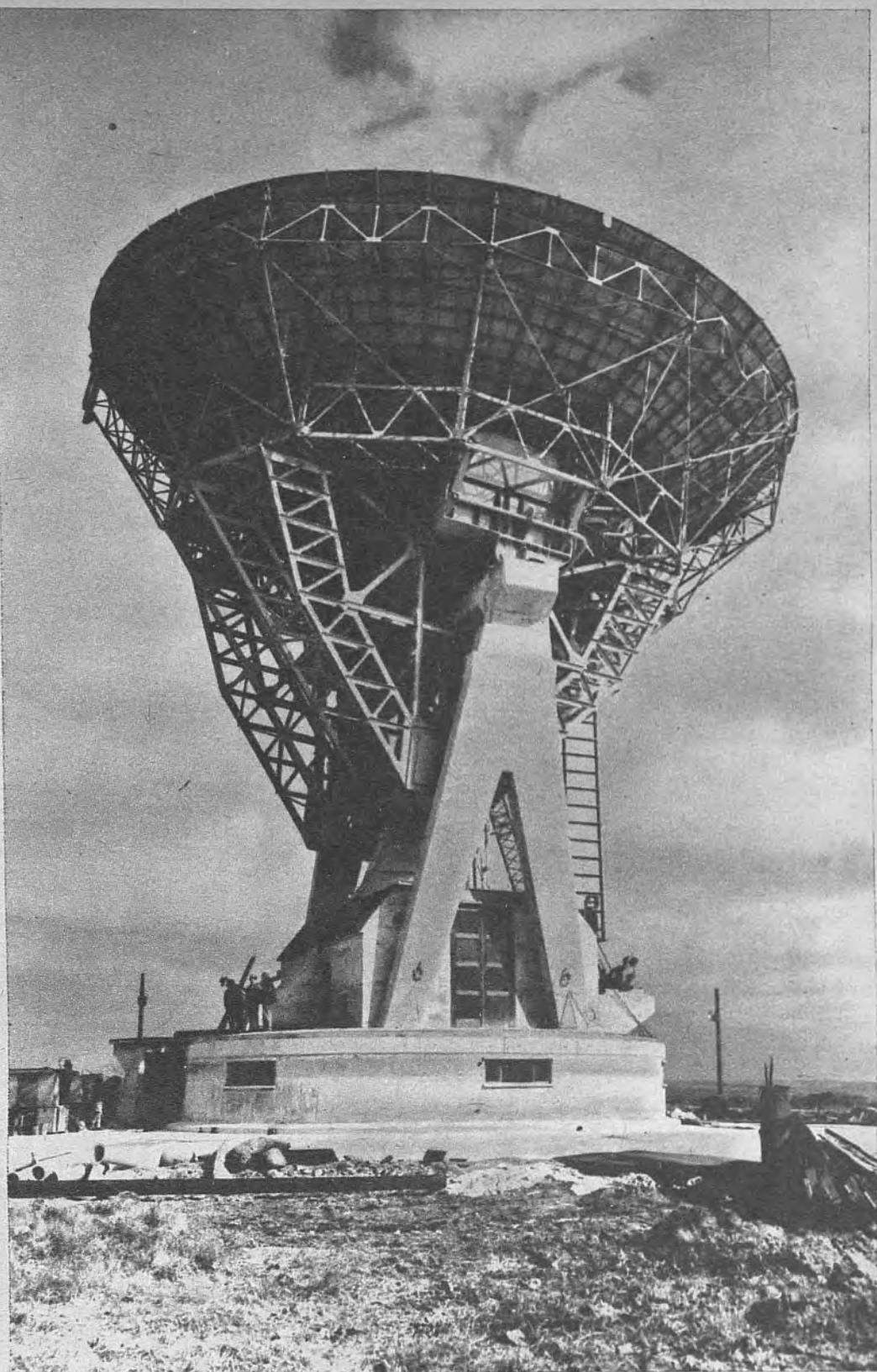
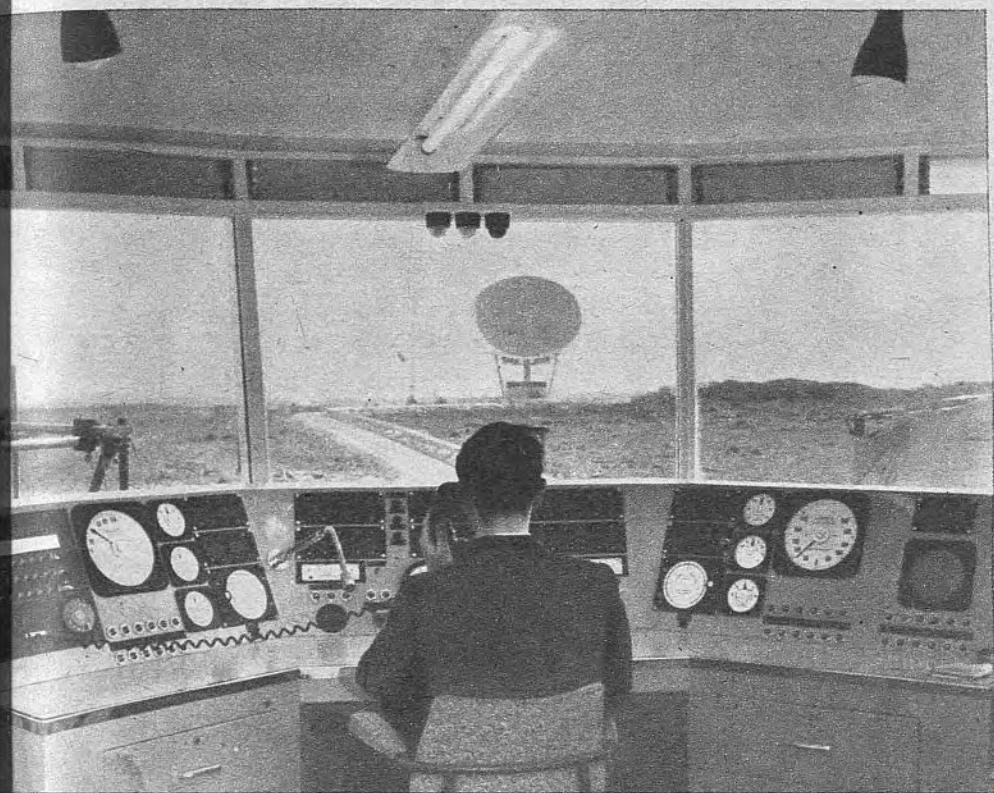
Ayer le fue impuesta al Cardenal Antoniutti la Medalla de Oro de Madrid. Aquí aparece con el conde de Mayalde, el Presidente de las Cortes y los Ministros de Industria y Subsecretario de la Presidencia. (Foto Contreras.)



## ESPAÑA EN LA ONU

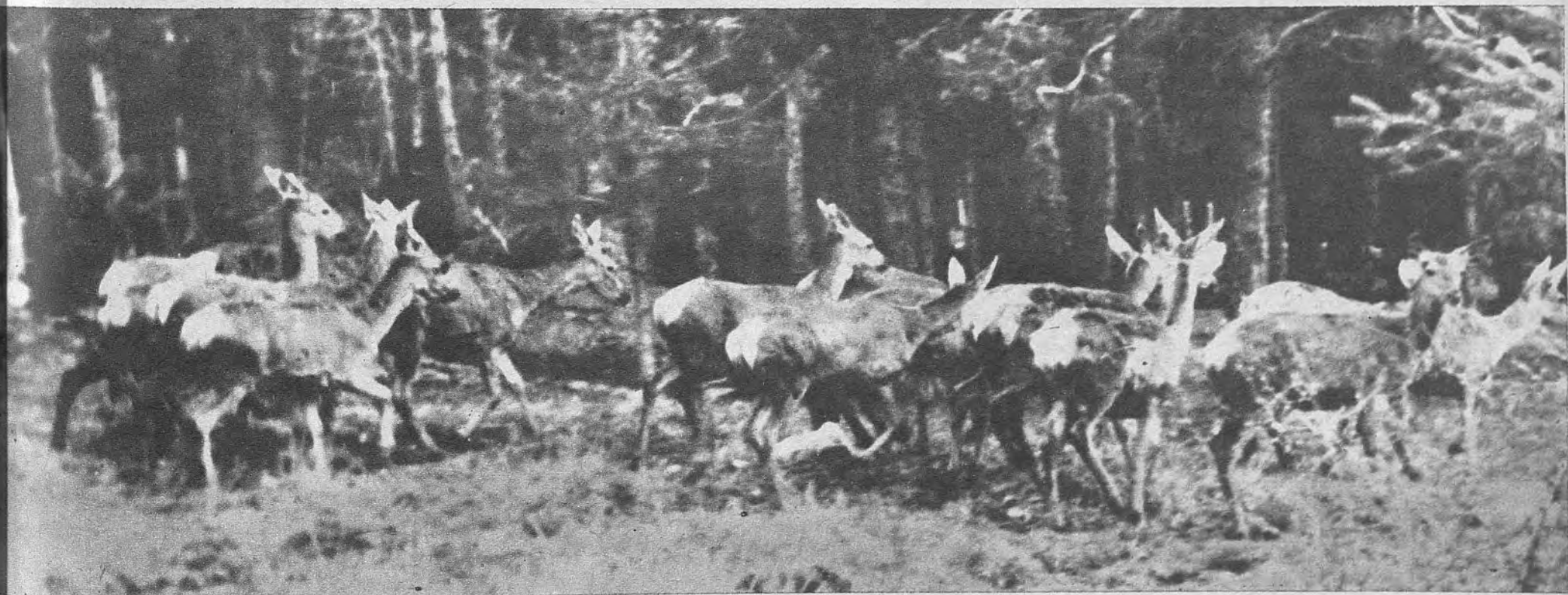
La Delegación española en la Comisión de Información de Territorios no Autónomos de la ONU, integrada por los señores Piniés, Pérez Ruiz y Jones, durante una reunión celebrada en el alto organismo internacional. (Cifra.)





sión, teléfono, telégrafo y otras señales. Sobre el texto, en cuatro imágenes gráficas, podemos ver la antena de 25,5 metros de diámetro de la estación inglesa; un aspecto interior de la estación británica (en la misma fotografía, a la derecha, el receptor empleado en las pruebas); una vista de las cabi-

nas de la citada estación en la que al fondo, y a través del ventanal, se divisa la antena, y, por último, la misma antena vista en distinta posición a la de la primera fotografía, es decir, desde abajo. Todo un gran complejo dedicado por entero a un gran ensayo. — (Fotografías de la Agencia Fiel.)



## SUELTA DE CIERVOS EN LA SIERRA DE ALBARRACIN

Después de permanecer desde el mes de noviembre último encerrados en una corraliza inmediata al puerto de Orihuela, se ha procedido a la suelta de diecinueve ciervos (catorce hembras y cinco machos) en la sierra de Albarracín. Los ciervos, a los que vemos ya en plena libertad, permanecieron ese tiempo en periodo de adaptación. A la operación de suelta asistieron el Jefe Nacional de Caza y Pesca y el subdirector general de Montes. (Foto Cifra.)

Ayuntamiento de Madrid





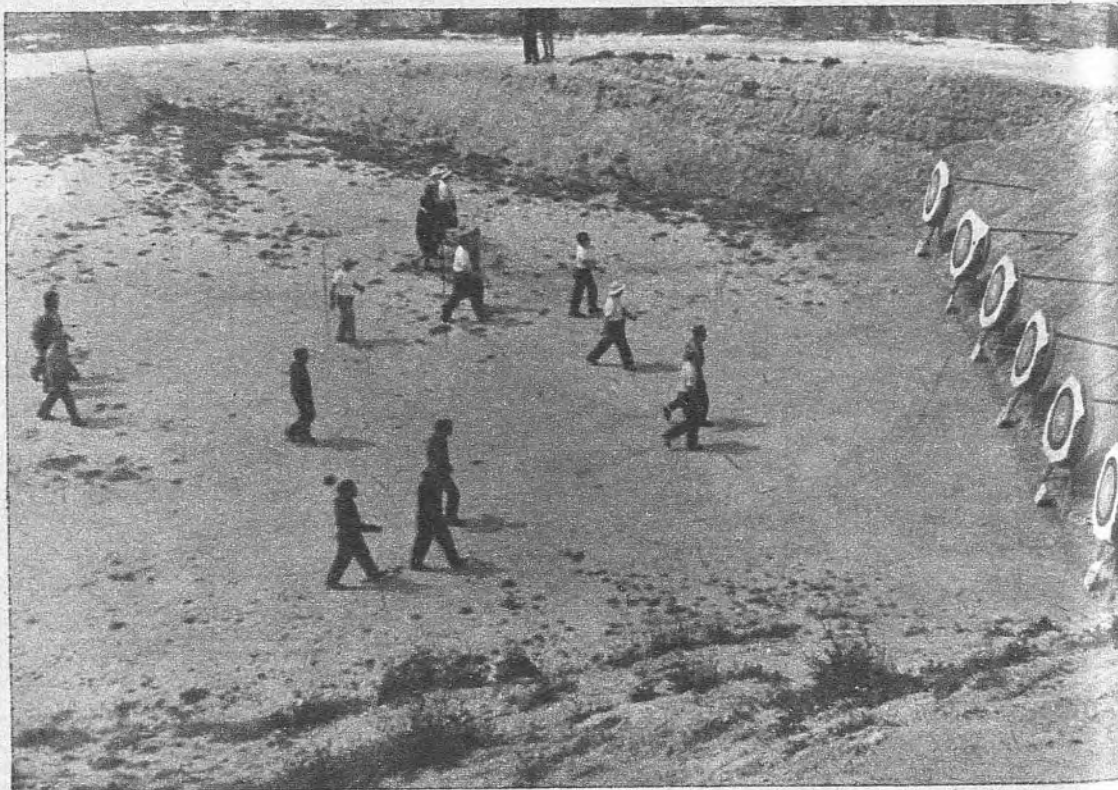
### MR. WOODWARD, EN EL REAL

El nuevo embajador norteamericano en España, Mr. Woodward, ha tenido su primer contacto con la vida española precisamente en la Feria de Sevilla. Aquí le tenemos contemplando ese alevín «typical» de bailaora. (E.-Press.)



### LUCHA CONTRA EL CANCER

En la campaña de la lucha contra el cáncer, los muchachos de la Organización Juvenil de Cádiz aportaron su entusiasmo. La banda de música recogió veinte mil pesetas, que entregaron al Presidente de la Diputación de Cádiz



## LA OLIMPIADA DEL DOMINGO

Ayuntamiento de Madrid

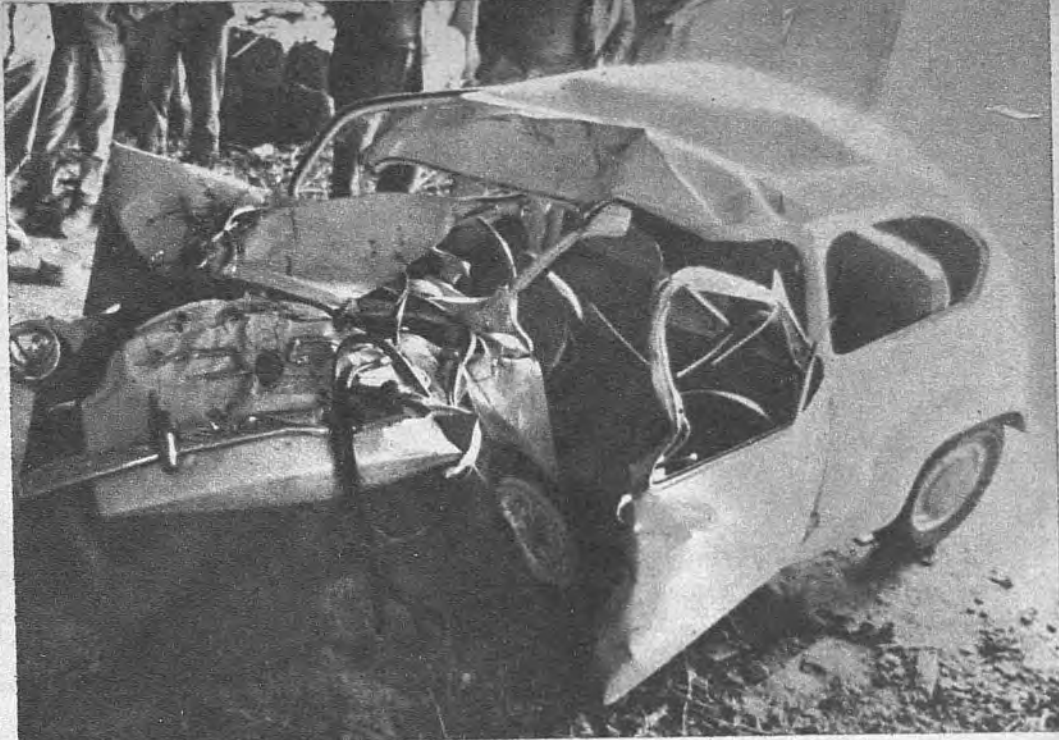
Los cercanos terrenos de la plaza de España, que un día sostuvieron cimientos y paredes del Cuartel de la Montaña, hoy reúnen en las mañanas domingueras a un público variopinto y heterogé-





### PUERTA CERRADA

El camión, por las causas que fueren, rompió el pretil que bordeaba la carretera de Ujo y quiso entrar en la casa. No lo consiguió, quizá porque la frágil puerta estaba cerrada. Afortunadamente, no hubo víctimas. (Cifra.)



### ACCIDENTE EN BARBANTIÑO

Una persona muerta y otra herida es el triste resultado del choque ocurrido en Barbantiño (Orense) entre este «Seat 600» y un «Pegaso». Una postal que no debía haberse podido obtener ayer, Día Internacional sin Accidentes



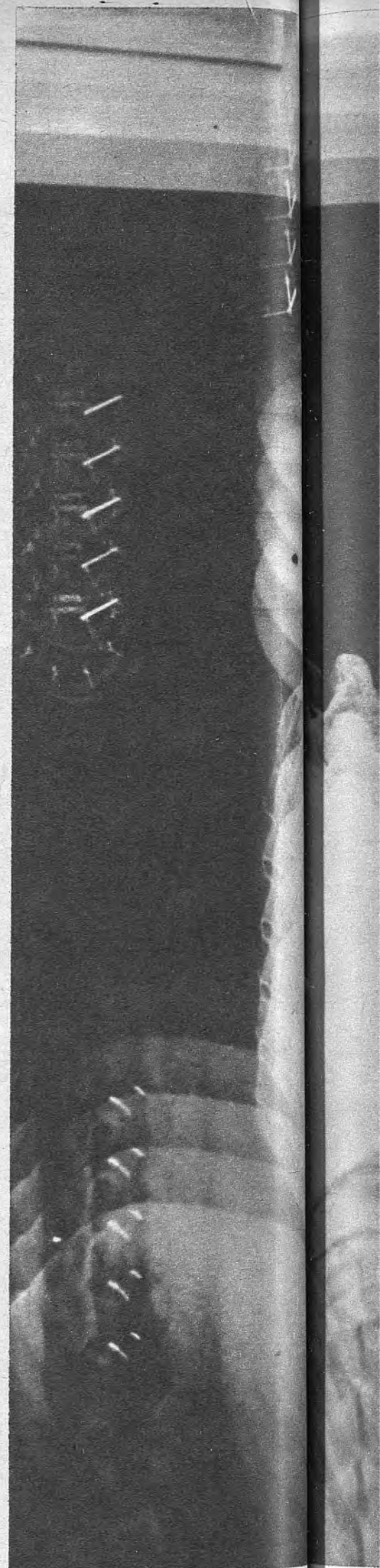
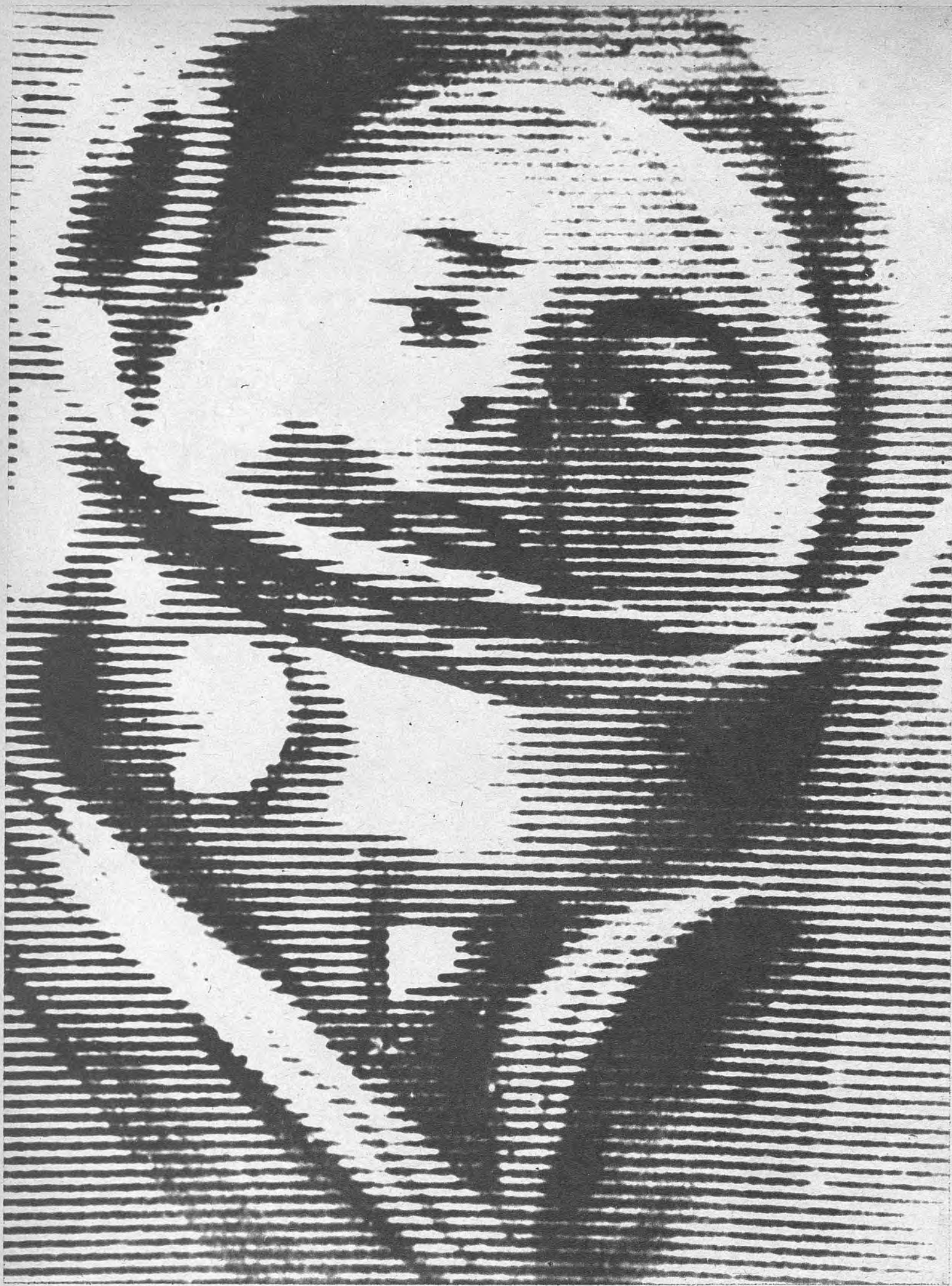
neo que utiliza los diversos espacios para su entretenimiento. El sacerdote tira una de las bolas en el juego de la petanca, ante la mirada atenta de sus amigos; el público aguanta de pie y sigue

con expectación la partida de pelota a mano; los arqueros caminan hacia los blancos para arrancar las flechas y comprobar la puntuación. También el baloncesto, el hipismo y el fútbol tienen sus

entusiastas, que hacen el deporte por el deporte sin hinchada ni gritos que aplaudan o censuren la actuación de los jugadores que intervienen en toda clase de deportes. (Fotos Leandro de la Vega)

Ayuntamiento de Madrid



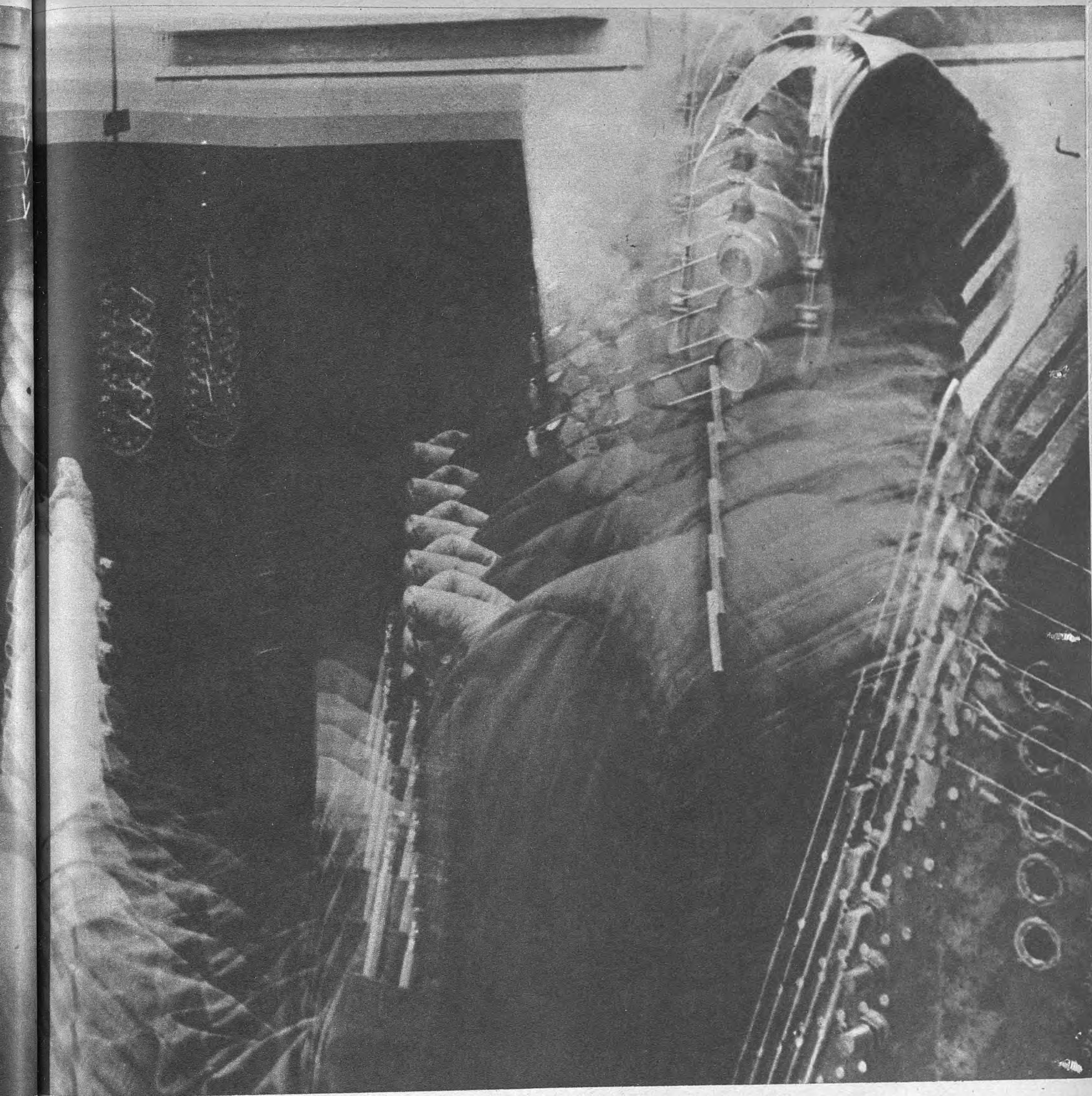


# DOS FOTOGRAFÍAS DEL OTRO MUNDO

Ayuntamiento de Madrid

Dos fotografías de nuestro tiempo. Dos imágenes que ya es otro. Dos fotografías todavía imperfectas, veladas por sutiles vibraciones: es el pulso primero, la palpitation nerviosa de un mundo que empieza a vivir. La primera fotografía tiene incluso el valor de ser inédita; recoge al cosmonauta Gherman Titov durante su gran aventura, en la exposición. En la segunda se ha obtenido, con exposición de las vibraciones humanas durante un ensayo de viaje en los Estados Unidos. Las dos, en cierto modo, ofrecen el diagnóstico del mal de nuestro tiempo: ofrecen su agitado corazón; ¿quién puede dudarlo?— son también el gozoso comienzo, de un tiempo que será mejor porque, bien que el tiempo pasado fue bastante peor. Hay en estas dos fotografías una imperfección notoria que no es preciso descubrir. Y en ella





ágenes  
ectas,  
mero,  
a vivir  
; recog  
entura,  
ción m  
de viaje  
do, ofe  
lo coran  
ozoso s  
bien c  
dos foto  
en ella

ro mundo,  
temblorosas,  
augural, la  
mera de las  
gen del cos  
por televi  
un estudio  
efectuado  
diagnóstico  
a la vez  
algo que  
cualquier  
una imper  
la mejor

garantía de que arropan buenas esperanzas. ¿Quién no recuerda haber visto, veladas de dulces amarillos, las primeras estampas gráficas acumuladas en entrañables y polvorientos álbumes familiares? ¿Quién no ha sonreído al descubrir estas viejas glorias fotográficas? Eran también, en el ingenuo alarde casi mágico de la placa de cristal, el preludio de un muntoria.

do que llegaba a galope y que exigía el mejor testimonio para la His-  
El mundo ha galopado mucho desde entonces. Y el hombre, aupado en su imaginación, en la cuerda floja de su fantasía, en el alarde mágico de su ciencia —sólo un rayo de luz de la Divina—, nos remite ahora la noticia gráfica de su nueva hazaña. El testimonio de su nuevo amanecer, la primera contraseña —¡la primera flor!— de una nueva primavera para todos. Si dejamos en el lado que le corresponde esta imperfección técnica, bien podríamos exclamar como el vigía desde la cofa: «¡Otro mundo a

la vista!» Así es. Otro mundo nos espera, otro mundo aguarda al nuestro ya cansado, fatigado por un largo camino sin posadas. De él tendremos nuevas noticias, más perfectas, más logradas en su dimensión técnica. En cambio, no tendrán el gozo, casi ingenuo, casi pueril, de nuestro asombro. Para nuestros nietos y para los hijos de nuestros nietos se presentarán no sólo veladas por estas sutiles vibraciones con que a nosotros nos llegan: las verán veladas por muchos otoños ateridos, por muchos amarillentos recuerdos. Serán, en definitiva, lo que para nosotros el ingenuo alarde de la placa de cristal de nuestros abuelos. Pero no podrán negarles esta carta formal de naturaleza: son el primer testimonio gráfico de una era que será mejor, el augurio de un tiempo nuevo. Son la primera cara del otro mundo. Un mundo que acabamos de inaugurar bajo la paternal y sublime Vigilancia.

Antonio IZQUIERDO

Ayuntamiento de Madrid





## SOBRESALIENTE EN GUITARRA

Renata Tarrago llega sonriente a Barcelona después de haber alcanzado el primer premio en el XXI Congreso Internacional de Guitarra, celebrado en Tokio. Con unas flores y los instrumentos de sus actuaciones nos saluda

**Pts 1000.00**  
**+ INGLES**  
**Pts 2240.00**

**AUMENTE SUS ENTRADAS AL 224%  
 CON SOLO APRENDER INGLES**

### ¿CUAL ES EL SECRETO?

¡Aprenda Inglés en inglés! Sin Gramática ni diccionarios. Eso puede Usted realizarlo con el ingenioso y nuevo sistema de aprender idiomas, el **METODO DEDUCTIVO**. Usted aprende a leer, escribir, hablar y a pensar directamente en inglés. El Método Deductivo es el atajo para llegar al inglés, cuyo conocimiento es indispensable a toda persona de cultura en la actualidad. Mándenos el cupón del pie o bien su nombre y dirección y en unas semanas podrá aprovecharse del inglés que aprendió con el Método Deductivo.

### NADIE ES MAYOR NI DEMASIADO JOVEN

Cualquier edad es buena para estudiar de acuerdo con el **METODO DEDUCTIVO**. Cada persona que sepa leer es capaz de hacerlo, y ninguna es mayor ni demasiado joven. Estudiar por el **METODO DEDUCTIVO** no requiere conocimientos de gramática. Como ya lo expresa su nombre —**METODO DEDUCTIVO**—, todo se sucede de manera completamente por deducción. Usted aprende el inglés de la misma manera y principios que lo hace un niño cuando aprende su propio idioma.

¿Cómo sucederá esto en la práctica? ¿Qué tiene Usted que hacer? ¡Vamos a ver! Deje volar sus pensamientos hasta el día que Usted haya mandado el cupón y recibido y leído nuestro folleto explicativo del **METODO DEDUCTIVO** (atajo del inglés) y haya quedado inscrito en nuestro curso.

### USTED LEE Y COMPRENDE

Después de haber recibido el primer cuaderno de estudio, Usted abre la primera página, dándose cuenta de que está impreso solamente en inglés. Luego de leer la primera línea, Usted comprende, y sigue del mismo modo adelante. No tiene necesidad de interrumpir su lectura para hojear el diccionario, ni consultar la Gramática; el significado de cada palabra queda explicado por el mismo conjunto de la frase. Cada frase se elabora con otra. Usted lo entiende todo sin ninguna necesidad de ir traduciendo al español. En una palabra: Usted se acostumbra desde el principio a pensar en inglés. Y éste es el secreto, por medio del cual Usted hablará un inglés genuino.

### MAS INTERESANTE QUE UNA NOVELA

Cuando se haya compenetrado con el primer cuaderno, ya podrá Usted formular preguntas y respuestas de su propia iniciativa —es decir, empezar a hablar. Muy pronto será Usted capaz de expresar sus pensamientos también por escrito.

Después de los primeros capítulos el contenido del texto empieza a cobrar gran interés. Usted se da cuenta que al leer, no solamente aprende el idioma inglés, sino también otras muchas cosas interesantes. Al cabo de algunos meses, ya se enteró Usted del idioma inglés y del modo de pensar y expresarse en esta lengua, de tal manera que Usted puede estudiar y al mismo tiempo leer periódicos y revistas escritos en inglés. Después de haber estudiado todas las lecciones, se habrá acostumbrado al idioma inglés, en tal forma, que le parecerá tan natural como el idioma español. Todo eso lo puede Usted lograr en menos de un año y estudiando media hora diaria.

### La pronunciación

La correcta pronunciación se aprende por la escritura fonética internacional, fácilmente comprensible por lo clara que es; ésta va debajo de cada palabra en todo el texto del curso. Esta forma de marcar los sonidos le enseña la melodía del idioma.

### EL PRIMER PASO ES GRATUITO

Mándenos el cupón del pie, o su nombre y dirección completos, y a vuelta de correo recibirá nuestro folleto explicativo e ilustrado, el cual le informará ampliamente de todo lo que le interesa saber sobre el moderno e ingenioso **METODO DEDUCTIVO**. Este folleto lo recibirá gratis y libre de portes, sin que signifique compromiso alguno para Usted.

### FRANCES, ITALIANO y ALEMAN

Estos cursos siguen el mismo desarrollo que el de **INGLES**, situando la acción en el país correspondiente.

**INGLES, FRANCES, ALEMAN, ITALIANO**

**CORRESPONDENCIA  
 COMERCIAL INGLESA y FRANCESA,**

**CONTABILIDAD  
 REFORMA DE LETRA  
 TAQUIGRAFIA**

**ORTOGRAFIA, CULTURA  
 MARROQUINERIA  
 (cinturones)**

Sr. Director:  
 GRATIS y sin compromiso de mi parte, sírvase enviarme informaciones sobre el curso que le indico a continuación.

**CURSO que me interesa**  
 Nombre \_\_\_\_\_ n.º \_\_\_\_\_  
 Calle \_\_\_\_\_  
 Población \_\_\_\_\_ Provincia \_\_\_\_\_  
 Dependencia de la información (si corresponde) a su poder. **ESCRIBA CON CLARIDAD.**  
**INSTITUTO INTER - Soc. 119-M**  
 Apartado 1.164 BARCELONA - España

**Instituto INTER**  
 Apartado 1.164 - Soc. 119 M  
 BARCELONA



**REAL CINEMA**

**LA TORRE DE MADRID**



**MAÑANA, ESTRENO**

Una película que empieza  
 con marcha nupcial ¡y termina  
 con regocijo general!



**CONCHITA VELASCO-LOPEZ VAZQUEZ**

**JOSE LUIS FRANZ ISABEL JOHAM-DE CASTRO**

**MARTES  
 Y  
 13**

**AUTORIZADA SOLO  
 PARA MAYORES**

UNA COPRODUCCION **TECISA** (MADRID) **PÉRDIGAO QUEIROGA** (LISBOA)





### CARTELES TAURINOS

Estos son los tres carteles taurinos que han obtenido los primeros premios en el concurso convocado para elegir los que anunciarán la corrida de Beneficencia. Sus autores son Alvarez Díaz, Hernández Garbayo y Roncero



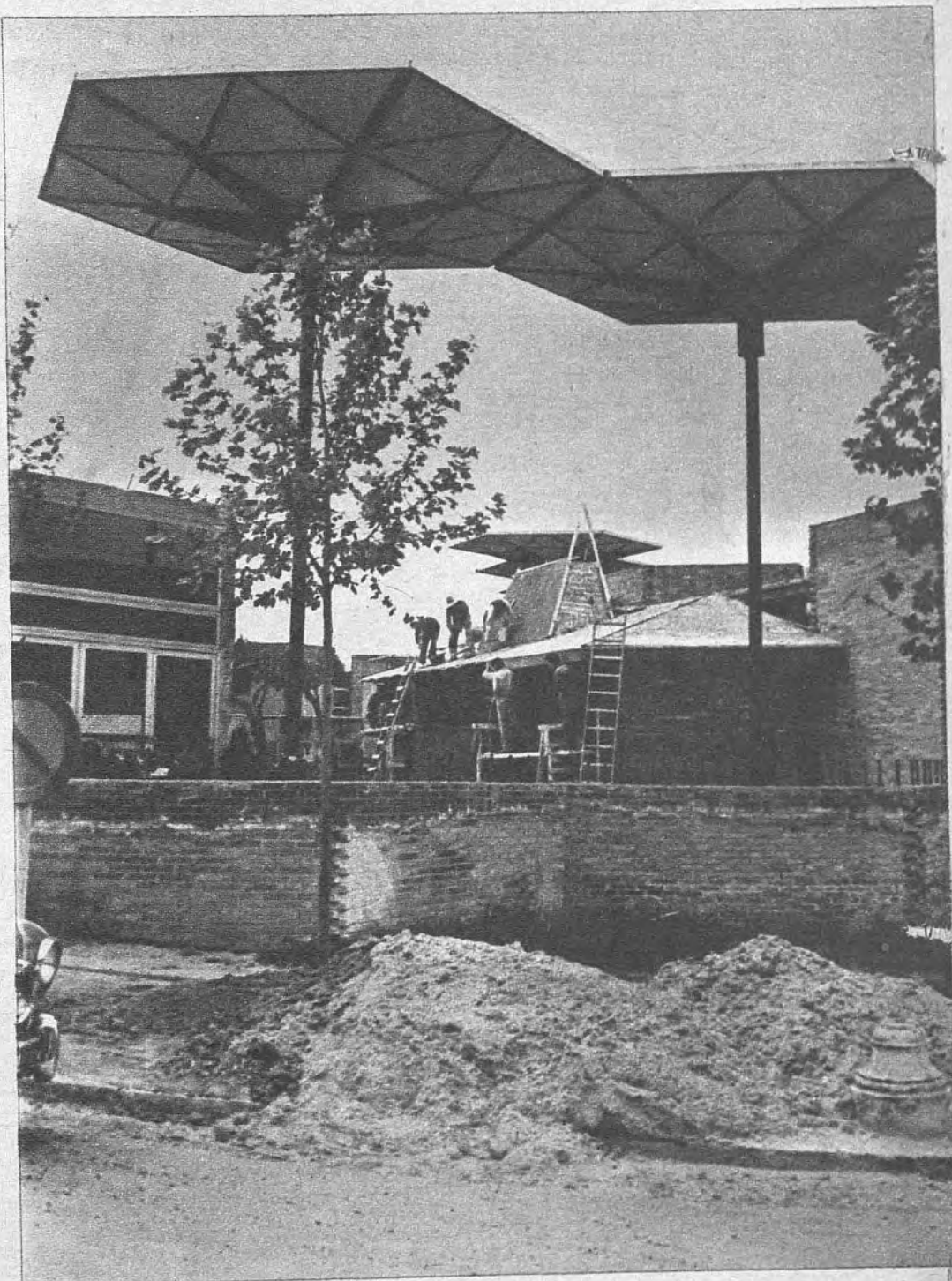
### HUMOR Y TRAFICO

Con motivo del Día Internacional sin Accidentes, que ayer se celebró en toda España, se convocó un concurso de carteles, cuyo primer premio aquí vemos. El humor también sirve para poner en guardia a los conductores



### TELEFONO AL AIRE LIBRE

Como en otras muchas ciudades del mundo, en Italia han comenzado a instalarse teléfonos públicos al aire libre. El signo de mayores facilidades es el que determina esta eficaz obra ya en uso en las calles romanas. (Keystone.)



### FERIA DEL CAMPO

La inminencia de la próxima Feria Internacional del Campo urge en los trabajos de reparación y acondicionamiento. El pabellón de España, que figuró en la EXPO de Bruselas, se instala de nuevo en el recinto de la Feria





*Abrigo para viaje, de Hermes*

Atacamiento de Madrid



*Conjunto de Pierre Billet*





Dibujos del I. W. S., de París. Modelos de Rety, Wallis, Laetitia, Lorene, Dorothee y Minny



Collar de Pierre Cardin, en piedras del Tirol

## PASEO POR LA MODA DE PARÍS

EN principio la «boutique» es una tienda donde se exhiben trajes y accesorios de buen gusto. Así, cuando se compra en una «boutique», la sensación tranquilizadora de que en ella solamente se encuentran cosas refinadas sirve de estímulo.

Cada día hay más «boutiques». Es ésa una de las pruebas de que los atuendos refinados se extienden y de que la mayoría prefiere también lo exquisito. Pero cabe asimismo pensar en que todas las «boutiques» que vemos no son tiendas donde solo impera el buen gusto. La misma proporción con que abren sus puertas, aquí y allá, por todas partes, lo indica. Y su tamaño, cada vez mayor, así lo denuncia.

Si ganan en dimensiones pierden en calidad: es la consecuencia que sacamos últimamente al ver las más famosas «boutiques» parisienses convertidas, casi, en almacenes. Comenzando por la de Christian Dior...

Pero todavía la «boutique» tiene una cierta garantía. Sobre todo aquellas cuyos dueños viven y trabajan pendientes de las cuestiones de la moda y de la elección de lo mejor.

¿Quiéren ustedes saber qué exhiben algunas de las «boutiques» más codiciadas de París?

Si van ustedes por los Campos Eliseos, deténganse en Wallis: un sastre pimpante de «toile» de lanilla rústica color fucsia, con chaqueta ultracorta, bordeada por un biés estampado verde y rosa, con blusa y falda acompañada de cuatro paneles. «Tango», un vestido estilo princesa, sin mangas, de «granité» azul marino, falda danzante, con una casaca de muselina del mismo tono que se cierra con un nudo frú-frú (es decir, anudado). Un conjunto de pura lana de Bettina: «blazer» cruzado, con botones dorados, falda recta, emble-

ma monegasco en la solapa. (Bettina vive y trabaja en el Principado.)

Si le gusta mirar las «boutiques» del Faubourg, párese por el lado del sol en Colombe, sastre de lanilla pata de gallo en el escaparate. Se trata de un sastre de escote desbocado, cuello estrecho, busto ceñido, chaqueta corta y falda a costuras-pestaña. En todos los conjuntos expuestos la falda es de hechura nueva (ninguna falda recta). Un abrigo color escarlata, en lana de Raimon, de vuelo retenido, escote desbocado, tres botones y dos bolsillos perdidos en las costuras.

En la «boutique» de Rety, tan repleta ahora, llaman la atención un sastre «chanelizado», con botones dameros, hecho en lanilla fucsia —la chaqueta, festoneada con trencilla de lana azul marino, falda holgada, con paneles y pinzas, blusa de muselina—. «Clarinet»; un vestido corte princesa de «crêpe granité» azul oscuro, falda cortada estilo paraguas —muy juvenil—, canesú blanco, con botonadura como los botines, que termina con una lazada en el escote. «Cú-cú» es un redingote muy atractivo: hecho en «shetland» amarillo, cruzado, cuatro botones, cuello sastre pequeño, mangas raglán, ceñido en la espalda por tres largas pinzas.

En la «boutique» de Laetitia, contraste: un conjunto para ir de viaje —en tricot—: sastre gris de «tweed» hecho de punto a mano, cuello abierto, bordeado de lana roja; abrigo recto hecho en ganchillo con lana que armoniza, bolsillos aplicados por fuera, botones tipo bola, dorados. (No se arruga.) Un sastre de «toile» color azafrán, de Petillaut, con falda recta y chaqueta corta, la chaqueta forrada de tela estampada en relieve, color tila, azafrán

y verde vivo; la blusa, sin mangas, con nudo mariposa en el escote, puños doblados, con un lazo igual al del escote.

En la calle Sevrés, la «boutique» de Dorothee. «Angélica» es un sastre blanco y negro de tres piezas, en «toile» de fina lana rústica y granitosa: falda danzante a seis paneles más ancha por abajo; chaqueta apoyada a la cintura, sin cuello, con plastrón plisado, dos botones tipo regaliz (que están en plena moda esta temporada), se lleva con una blusa de «toile» blanca cuyo cuello «Claudine» y los puños de mosquetero, de bordado inglés, sobresalen. Blanca y negra también una falda escocesa, a cuatro paneles, forma acampanada, que se lleva, con una chaqueta de «shetland» negro, con doble botonadura de botones de acero, sin cuello, por la que se desliza un chaleco pequeño. Varios redingotes de «cheviotte» con pespuntos tipo pantalón «blue-jeans» en todos los colores fragantes de la moda.

En la «boutique» de Marie Martine (Bd. Raspail), está «Nana», un conjunto de «toile» de lana color fucsia, de Petillaut, con «spencer» corto, abrochado como una camisola y blusa tipo «chichi» (negra, a lunares blancos), y falda con cuatro pestañas. Y un vestido de cena, en «tweed» blanco y negro, línea princesa, con mucho escote en la espalda, que adornan dos lazadas.

Las «boutiques» de París rivalizan ahora en exhibir el más refinado estilo «frú-frú» de la moda, de orientación juvenil.

J. S.

(Modelos exclusivos. Prohibida su reproducción.)





## AVANCES DE LA MODA

PRONTO  
**es**verano



**¡EL MAS GRANDIOSO SURTIDO  
EN TRAJES DE VERANO  
PARA CABALLERO!**

En muselina tropical ... ..	850 ptas.
En algodón fantasía ... ..	995 ptas.
En alpaca ... ..	1.475 ptas.
En leacril-alpaca ... ..	1.595 ptas.
En tergal ... ..	1.595 ptas.
En seda natural ... ..	1.675 ptas.

*El Corte Inglés*

**GARANTIZAMOS:**

**QUE TENEMOS EL TRAJE QUE  
VD. BUSCA, POR COLOR, POR  
ESTILO, POR TALLA Y POR PRECIO**

**¡VEALO PRIMERO  
EN EL CORTE INGLES!**

**PLANTA TERCERA**

Ayuntamiento de Madrid





## UNA SONRISA POR FAVOR



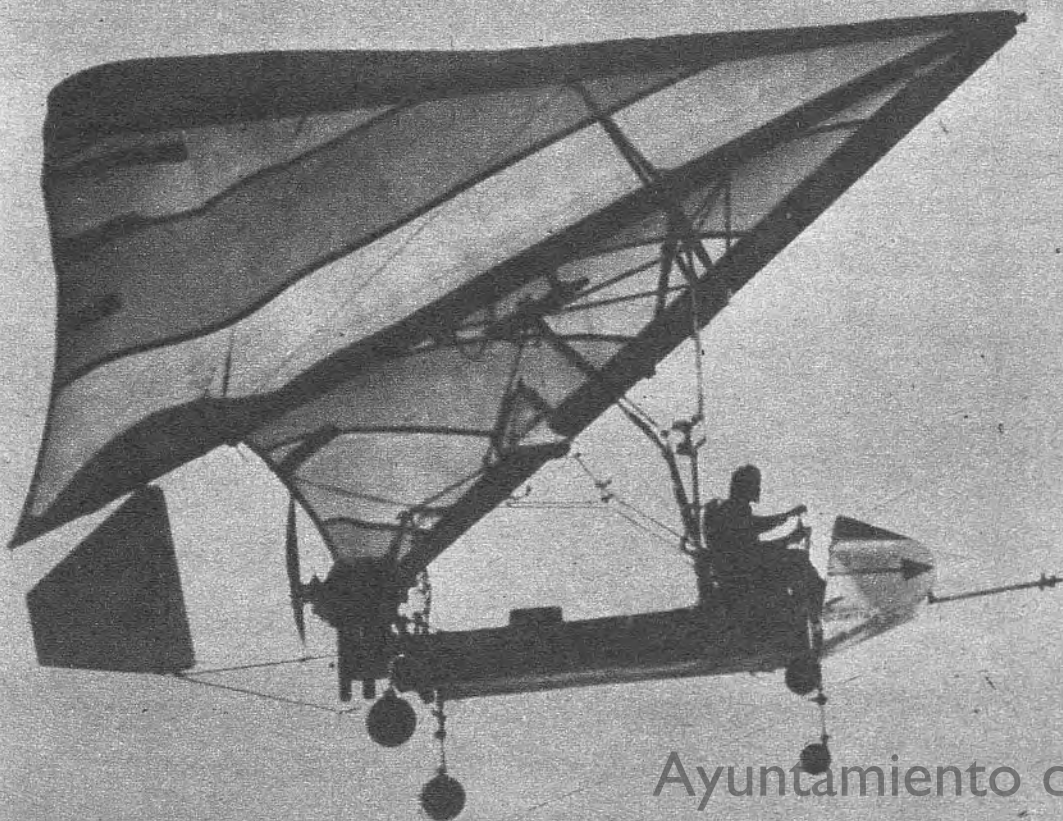
### SERVICIO A DOMICILIO

La mujer, se ha dicho alguna vez, instauró en las oficinas, como un sutil invento, como una callada conquista, el jarrón y las flores. ¡Sólo era el principio! Ahí está la prueba, luego ha venido el secador, la peluquería de señoras trasladada al centro de trabajo. ¿Después? ¿Quién sabe si la cocina! (Fotografía de Agencia Fiel.)



### NO ES LO QUE PARECE

Como tantas y tantas veces en la vida, las apariencias engañan. El buque que atraviesa el canal alemán de Mittelland no precisa tan crecida chimenea, ni siquiera la lleva. Es tan sólo una engañosa ficción óptica conseguida por un fotógrafo que aguardó a que la lancha cruzara frente a la fábrica de cemento. (Foto Europa-Press.)

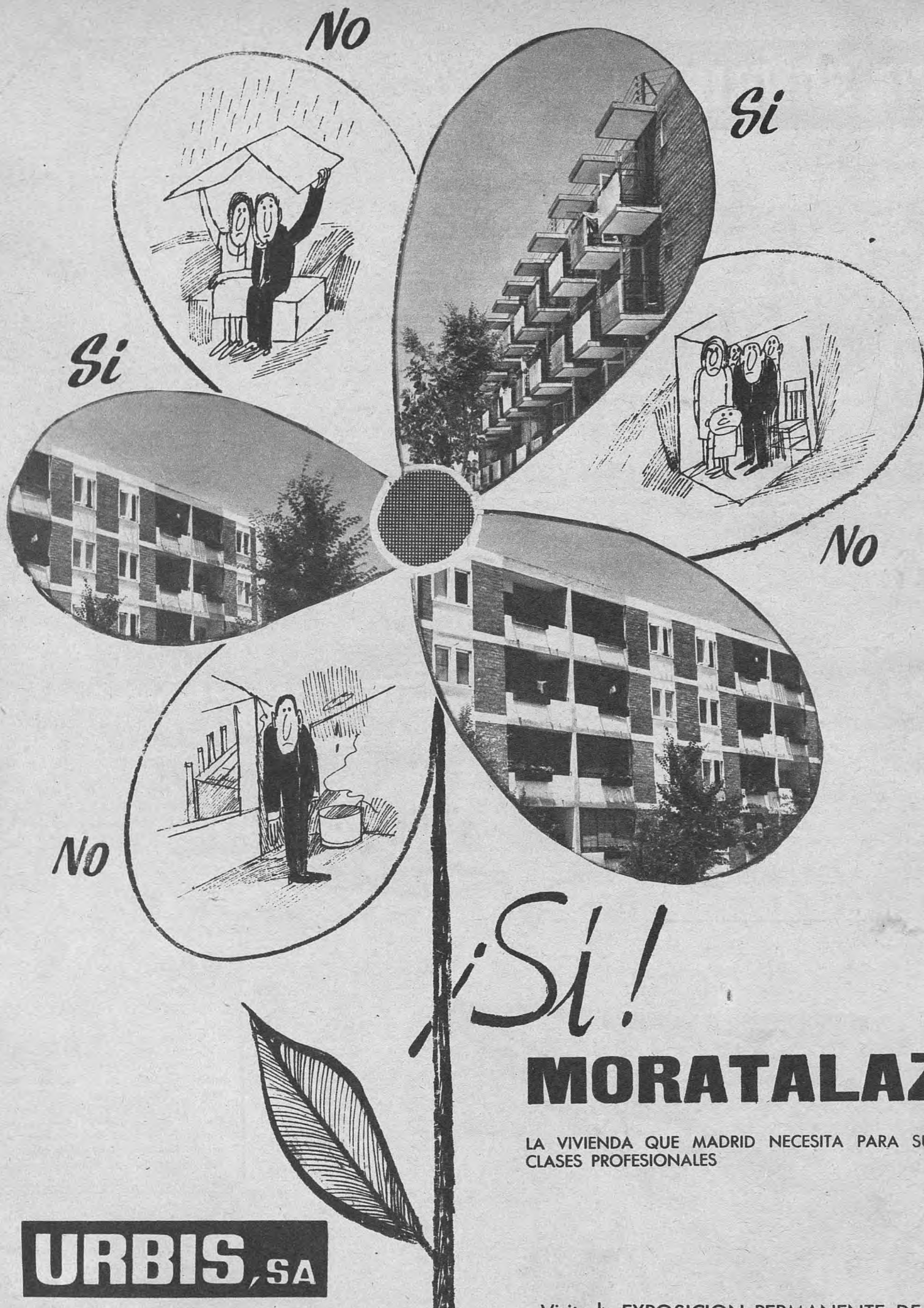


### POR TIERRA Y CIELO

Aquí, en cambio, no engañan las apariencias: el aparato está en el aire, está volando. Tampoco se trata de un vehículo de la prehistoria de la aviación, sino de un aparato actual. Es un vehículo terrestre ideado para volar cuando le venga bien; basta con inflar las alas de plástico. Pertenece a las Fuerzas norteamericanas. (Foto de Keystone-Nemes.)

Ayuntamiento de Madrid





**URBIS, SA**

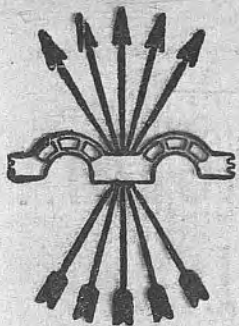
En la Central del Ahorro Popular, Juan de Austria, 9, de 9,30 a 1,30 y de 6 a 10, y en el propio MORATALAZ: laborables, de 9,30 a 1 y de 5 a 9; festivos, de 11 a 2 y de 5 a 9.

LA VIVIENDA QUE MADRID NECESITA PARA SUS CLASES PROFESIONALES

Visite la EXPOSICION PERMANENTE DE LA VIVIENDA. Abierta todos los días (excepto lunes).

Autobuses núms. 30, 20 y 8. Trolebús núm. 106.





# Arriba

Núm. 9.191.—II época.—Madrid, domingo 6 de mayo de 1962



FUNDADO POR JOSE ANTONIO PRIMO DE RIVERA.—ORGANO DE F. E. T. Y DE LAS J. O. N. S.—LARRA, 14. MADRID (4).—Teléf. 2 23 26 40.—DEP. L.: M. 47 1958.—2,00 PTAS.

## Italia: séptima votación presidencial sin resultado

ESTA TARDE, A LAS SEIS,  
SE CELEBRARÁ LA  
OCTAVA

Ayer se celebró la séptima votación para designar Presidente de Italia, con los siguientes resultados: presentes y votantes, 840; mayoría requerida, 428; Segni, 389 votos; Saragat, 332; Gronchi, 29; Merzagora, 12; Piccioni, 9; papeletas en blanco, 63; votos dispersos, 6. La lucha Segni-Saragat se estaciona en un punto muerto; anteayer se acusaba un ligero ascenso del primero, y ayer le correspondió una leve alza al segundo. Mientras tanto aumentan de jornada en jornada los votos en blanco. Tanto el bloque izquierdista como las fracciones rebeldes de la Democracia Cristiana siguen firmes en sus posiciones. Por otro lado, los sectores de derecha y de centro, que apoyan a Segni, no ceden en su empeño, y si se ven derrotados, la unidad interior de la Democracia Cristiana, y con ella el equilibrio inestable del Gobierno de centro-izquierda, quedaría peligrosamente roto.

Esta tarde, a las seis, se celebrará la octava votación. La Constitución italiana no prevé el caso de que las elecciones se prolonguen indefinidamente sin ofrecer resultado positivo. El italiano piensa, humorísticamente, en la «fórmula de Viterbo».

(PAGINA 12.)

## LA OTAN APRUEBA UN PLAN NORTEAMERICANO DE INFORMACION NUCLEAR

### Los Estados Unidos han ofrecido a la Alianza cinco submarinos atómicos equipados con "Polaris"

#### ALEMANIA OCCIDENTAL SE MUESTRA SATISFECHA DEL DESARROLLO DE LA CONFERENCIA ATENIENSE

Los países miembros del Pacto del Atlántico, reunidos en Atenas, han aceptado —algunos, como Italia y Francia, con reservas— un plan norteamericano para una más estrecha información sobre la capacidad y empleo de las armas nucleares en Europa. Con ello, los Estados Unidos ofrecen a sus aliados la posibilidad de estar informados de la potencia y localización de tal armamento en el continente europeo, a la vez que dan seguridades para el mantenimiento de los arsenales nucleares. Norteamérica —informan en círculos dignos de crédito— ha ofrecido igualmente a la OTAN cinco submarinos atómicos equipados con «Polaris». La Organización rechazó el pasado año la misma propuesta.

Por su parte, los ministros de Defensa han acordado la producción conjunta de nuevas armas por los países del Pacto. En tal sentido se han acordado seis medidas, entre las que destacan las referentes a las decisiones a tomar sobre la producción de aviones de caza y transporte británicos de despegue vertical, sugeridas por el ministro inglés, Harold

Watkinson, y el establecimiento por parte de la Alianza de un Comité especial para que las cuestiones de competencia se resuelvan con mayor rapidez.

El ministro portugués de Asun-

tos Exteriores, Franco Nogueira, y Dean Rusk trataron diversos problemas internacionales y en especial de las relaciones luso-norteamericanas.

El embajador italiano en Norue-

ga, príncipe Guido Colonna, fue nombrado secretario general adjunto de la OTAN.

En Bonn, el desarrollo de la Conferencia de Atenas causa gran satisfacción, por el acercamiento de las posturas alemana y norteamericana respecto a la crisis berlinesa. Se confirman las seguridades dadas por Dean Rusk a Schroeder de que no habrá acuerdo con la Unión Soviética sin que previamente lo apruebe la República Federal.

El columnista del «New York Times» Cyrus Sulzberger ha establecido una ingeniosa comparación histórica, aprovechando la reunión ateniense, entre la Liga de Delos —línea defensiva ateniense hace dos mil quinientos años contra los persas— y la Alianza Atlántica, que tiene como fin la defensa de Occidente.

(PAGINA 10.)

## FARES, DISPUESTO A CONVERSAR CON LOS DIRIGENTES DE LA OAS

### El referéndum argelino se celebrará en julio

#### SALAN APELA AL CONSEJO DE ESTADO PORQUE NIEGA LA COMPETENCIA DEL TRIBUNAL ESPECIAL DESIGNADO PARA JUZGARLE

Abdenrahman Fares, presidente del «Ejecutivo provisional» que rige Argelia durante el período de transición, afirmó ayer que está dispuesto a conversar con los dirigentes de la OAS, y en concreto con el coronel Argoud. «Si el coronel —dijo— desea verme, le preguntaría cuándo, y luego le explicaría nuestras situaciones.» Aludiendo a las inquietudes de la población europea, manifestó que no tendría inconveniente en entrevistarse con cualquier europeo que albergue dudas respecto a su futuro. En París, y de fuentes allegadas al Eliseo, se ha anunciado que el referéndum argelino se celebrará en julio, aunque se puede concretar la fecha.

El general Salan ha presentado un recurso ante el Consejo de Estado contra la decisión de haber sido llevado a proceso ante el «Tribunal Militar Especial» designado por De Gaulle en virtud de unos «poderes especiales» que asumió de acuerdo con el artículo 16 de la Constitución y que ya no ostenta desde el 29 de septiembre pasado. El juicio contra el jefe de la OAS comenzará el próximo día 15, y en esa misma fecha De Gaulle celebrará una conferencia de Prensa sobre temas que no se han revelado. No obstante, se cree en París que el Presidente tratará del problema constitucional franceses y asuntos internacionales. Algunos comentaristas estiman que De Gaulle intenta lanzar una cortina de humo sobre el proceso Salan con promesas o propuestas más o menos sensacionales en torno a la unidad europea y a la «guerra fría».

La jornada en Argelia registró el extenso capítulo de atentados y disturbios ya característico. Destacó, sobre todo, la gigantesca redada del Ejército y la Policía contra la OAS en la capital del territorio. Cuatrocientos europeos «sospechosos» fueron detenidos. Los musulmanes dieron muerte a varios judíos en Orán. En la metro-

poli la OAS «plasticó» la sede de un centro comunista y atentó contra un dirigente socialista.

(PAGINA 11.)

## LA SITUACION

«América amarga» fue un libro excepcional de un periodista italiano que presintió algunos de los fenómenos que hoy convulsionan el hemisferio occidental. Hoy, desde hace algún tiempo, se escribe preferentemente «América inquieta». Si las revoluciones americanas, gran tópico del Continente, tuvieron hasta época reciente un significado localista, a veces casi folklórico y en todo caso sin repercusiones a escala dimensional, hoy puede hablarse de una interdependencia de esas revoluciones, hasta el punto de que correctamente debe escribirse «Revolución».

Entre las granadas lacrimógenas estallando ayer en Santo Domingo, la sublevación de una unidad de la Marina venezolana en Carúpano y el abortado complot en el Paraguay —el sólido bastión del general Stroessner— existen tramas sutiles. Los motivos pueden ser distintos, los matices variables, pero la diana de los acontecimientos es la misma: América está inquieta. Son tres hechos de una sola jornada. Los visibles, los que constituyen la noticia cotidiana. Sin embargo, detrás está el horizonte de otras inquietudes permanentes que por un día se han permitido la pausa: la situación política argentina, con su gran incógnita; el avance desde el Norte de la mancha castrista de los revolucionarios agrarios, y desde el Sur, de la influencia de Brizzola, en el Brasil; la situación que pueda establecerse en San Salvador tras el nuevo Presidente; el foco de Guatemala; el terrorismo colombiano. ¿Qué significa todo esto?

Algo que no se repetirá bastante. Que el indigesto pastel de la ideología liberal y de los tópicos de la Revolución francesa no se han digerido del todo por aquellos pueblos, y que resultan estrechos, evidentemente, para su legítima expansión y para la creación de las nuevas estructuras de nuestro tiempo. Es probable que muchos de esos países abandonen resignadamente el liberalismo porque no han tenido la suerte de alumbrar aún un molde de revolución nacional y social adaptada a su genio. Pero la encontrarán. Es posible que en otros la inquietud sea consecuencia de haberlo encontrado, pero tener que defenderlo desesperadamente contra la conspiración de las grandes frases democráticas, que quieren enterrarlo. Esa es la incógnita de América.

## GOA

### SON LIBERADOS LOS PRISIONEROS PORTUGUESES

#### UN PUENTE AEREO GOA-KARACHI LES TRASLADA A BARCOS LUSITANOS

##### El sepulcro de San Francisco Javier, meta de las peregrinaciones goesas

Por ADOLFO LIZON

Corresponsal de ARRIBA

LISBOA. Reced a un puente aéreo entre Goa y Karachi, están embarcando en este puerto las fuerzas portuguesas que permanecieron en Goa desde que ésta cayó en manos de las tropas hindúes. El embarque con destino a Lisboa se realiza en tres navíos de la escuadra mercante portuguesa, uno de ellos el trasatlántico «Veracruz», que debe llegar a la capital lusitana dentro de días.

Por miles se cuentan los goeses que quieren ahora embarcar para Lisboa, y su deseo se manifiesta después de muchos meses desde mediados de diciembre pasado, de experiencias en Goa, donde sufren con un estilo de patente dureza el imperio de la administración hindú en aquellas tierras pacíficas, donde el imperio portugués, siglo tras siglo, extendió el santo y seña de Cristo.

A españoles y portugueses inquieta el hecho de que el sepulcro de San Francisco Javier, santo navarro, sea respetado. Por parte del pueblo goés podemos responder que existen miles y miles de fieles del gran misionero jesuita que murió cristianizando mundos lejanos. Nunca vimos en la India portuguesa, hoy en manos de quienes la robaron, semejante afiligran de multitudes indígenas que van a rezar con el santo y a pedirle que aquel lejano trozo de la historia portuguesa se conserve bajo el pabellón rojiverde.

Sin embargo, cuando dentro de días miles de soldados portugueses lleguen al Tajo y desembarquen en los muelles lisboetas, muchos serán los que noten entre ellos una falta: la del soldado de Cristo.

Ayuntamiento de Madrid



## PLENITUD DE LA PARTICIPACION POPULAR

El progreso humano de un pueblo se refleja en la estabilidad y perfeccionamiento de sus instituciones de convivencia, en un doble fenómeno de causa y efecto. Es decir, no es posible un auténtico progreso humano sin unos cauces justos y ordenados abiertos al desenvolvimiento de los aspectos colectivos de la personalidad. La existencia de dichos cauces en forma estable y respetada favorece, por sí misma, la elevación del estilo de vida. Pero, ambos puntos de vista parten de un sentido dinámico en la consideración de los valores convivenciales. El progreso humano es un proceso de desarrollo superador, al que sirven unos cauces que, en sí mismos, son también objeto de continuo desarrollo. En el plano político, coincidencia de relaciones humanas ante intereses colectivos, ha de vivirse siempre con conciencia de movimiento.

Una estructura política debe poseer capacidad para representar. Su normatividad asociativa debe ser capaz de recoger todos los impulsos reales que surjan con fuerza cohesiva del seno de la comunidad. Su juego representativo debe ser capaz de trasplantar al terreno de la personalidad pública todas las vocaciones de presencia surgidas de la autenticidad colectiva. Las bases asociativas y los procedimientos representativos deben garantizar una participación popular, auténtica, real y responsable, ante cada momento de la vida nacional.

El esquema de convivencia de la España del Movimiento se basa en un amplio y auténtico concepto ideológico, que otorga a las relaciones familiares, vecinales y sindicales el papel vertebral de la constitución social, sin olvidar un margen amplio a la realidad asociativa legítima no estrictamente encasillada en estos conceptos, como son ciertas corporaciones, asociaciones profesionales, culturales o de diversa índole, legalmente reconocidas. En la familia, el municipio y el sindicato, por su carácter natural, la generalidad de los intereses que promueven y la robusta realidad social que significan, se destacan, con relieve especial—incomparable e insustituible por cualquier otro elemento asociativo—los pilares de un orden de convivencia pública de máxima amplitud de base y máximo carácter representativo.

Entre dicho concepto ideológico y la realidad formal existe, como en toda acción política, una dinámica de desarrollo, perfeccionamiento y extensión en la cual reside la clave de un proceso vital de superación política para el progreso de las relaciones humanas. Por tanto, en una etapa cualquiera de una política de desarrollo social, podemos contemplar unos objetivos cumplidos y unas metas por alcanzar, unas realidades satisfactorias y otras perfectibles, unas instrumentaciones que se van avejentando y otras que prometen pujanza futura.

El gran valor de los principios políticos —y los de nuestro Movimiento lo vienen demostrando— nace de su capacidad de perfeccionamiento orgánico y funcional para acometer la problemática de cada etapa histórica, con flexibilidad para afrontar, con sólida estabilidad interior, las revisiones que los inevitables y lógicos desfases aconsejen. Es, por ello, necesario mantener y estimular el espíritu de superación en el plano político.

La franqueza con que ello se viene haciendo es una garantía en dicho sentido, además de un claro síntoma de vitalidad. Basta recordar el brío y ambición de los dos Congresos de la Familia recientemente celebrados, en el terreno de los planteamientos de la extensión de lo representativo y asociativo. O el diálogo del Congreso Sindical. Antes de la celebración de su segundo pleno, el Ministro Secretario General se refirió a la dinámica del sindicalismo para crear los instrumentos adecuados para cumplir, en cada momento, con la máxima eficacia, su misión de servicio al bien común. «La Ley Sindical de 1941 —dijo en esta ocasión el Ministro Secretario General— se ha quedado vieja en muchos aspectos, y es necesario, por tanto, proceder a su revisión. Tengo plena confianza en que el Congreso acordará las reformas más convenientes de cara al nuevo horizonte español.»



## Criterios — Puntos de vista

### MADRID, FERIA DEL CAMPO

Por quinta vez, en su recinto madrileño, va a celebrarse la Feria Internacional del Campo. El primitivo solar que ocupaba en 1950 —en que se iniciaron estos certámenes— ha sido ampliado hasta alcanzar este año los 700.000 metros cuadrados. Sobre esta extensión superficial se instalarán —ahora se ultiman los preparativos— 348 pabellones. Las cifras pueden ser un reflejo, en última instancia, de la importancia del certamen agrícola.

Coincide la Feria del Campo con el final de las fiestas de San Isidro Labrador, Santo Patrono de Madrid. Los dos hechos, la Feria y el patronazgo en la capital de España, ofrecen a primera vista un síntoma de paradoja: la primera y más importante aglomeración urbana de España tiene por Patrón a un santo labrador, y a la vez, en el espléndido marco de su primer gran jardín silvestre, acoge el feriado de la agricultura española e internacional. ¿Por qué?

Los eruditos en materia histórica de la Villa, sus cronistas, se apresuraron gentilmente a contestar por lo menos a la primera de las interrogantes. Otro tipo de erudición encontraría varias respuestas a la segunda. Ambas, en cierto modo, tienen una conexión, una solvente respuesta común.

Si efectivamente Madrid es la síntesis de España, en lo popular antes que capital de la Administración nacional, no es extraño ni lo uno ni lo otro: en ambas cosas, en el patronazgo y en la Feria, responde a una palpación del alma —en gran parte campesina— de España. San Isidro Labrador no es sólo el Santo Patrono de la Villa, es, además, el gran mediador de los agricultores españoles. La Feria Internacional del Campo —muestra de la nueva pujanza española, síntesis de la plenitud de la Organización Sindical del Movimiento— es, por encima de otras consideraciones, el gran escaparate nacional de la agricultura.

Que Madrid en plena primavera, bajo el cielo de mayo, en el tiempo en que los trigales han reverdecido y son algo más que una esperanza, sea escenario de ambas cosas, de las fiestas patronales y de la Feria Internacional del Campo —a la que han de asomarse un crecido número de países extranjeros— es perfectamente congruente. Y, en muchos aspectos, ejemplar: la hermandad entre los hombres de la ciudad y los del campo, el entendimiento entre los medios urbanos y los rurales, son también el síntoma de la pujanza de España.

### "MOJÁCAR, SOCIEDAD ANÓNIMA" EL PUEBLO QUE QUIERE SALVARSE

Desde las casas —las pocas casas de Mojácar— hasta el Mediterráneo, apenas tres kilómetros. Cada noche se mete por las ventanas y por las chimeneas del pueblo la brisa marina y el sabor salitroso y aventurero. El río Aguas pasa rozando el pueblo por el Norte. Hacia el Sudoeste, la sierra Cabrera es el límite convencional. Esto, en cuanto a localización geográfica. Es elemental presentar su encuadramiento topográfico por aquello de la situación, el clima, la proximidad al mar y todas esas zarandajas que pueden y deben hacer el milagro.

Lo cierto —las agencias de noticias lo han dicho— es que, pese a toda esta adecuación paisajística, el pueblo, que llegó a tener nueve mil habitantes, hoy apenas si sobrepasa los seiscientos.

Comprenderán ustedes que este brusco y abrupto descenso estaba a punto de convertir a Mojácar en un desierto. Y en aquel momento se obró el milagro.

Llegaron pintores, músicos, escritores, artistas de mil artes dispares y construyeron allí sus casas porque estaban ahitos de paisajes abiertos, de tranquilidad y de luz. Aquello tan elemental, tan sencillo, caló hondo en el alma de las gentes. Hubo un momento de conmoción. Puede que hasta el viejo campanil de la Casa del Concejo tocara a reunión, a conclave entrañable y vecinal. O puede ser que la idea se amasara lentamente al sol de los chamizos y al grato ambiente de las tertulias bajo las chimeneas de las cocinas, por la que cada noche se cuela el sabor a salitre y a mar que se toca con la mano.

Cómo fue es algo que no puedo precisar. Pero sí se conocen los resultados. El pueblo dijo que ya estaba bien de abandono y de incuria, que algo había que hacer para convertirlo en sitio de turismo y de importancia. Y aquella misma noche murió «Mojácar, un pueblo triste», para nacer, cuajada de promesas, «Mojácar, Sociedad Anónima». ¿Sus fines? Cambiar la cara de sus lares.

La idea se propagó a los cuatro vientos. Fue Aristóteles el que dijo que los hombres no han establecido la sociedad para vivir solamente, sino para vivir felices. Claro está que ninguna empresa se lleva a cabo sin ánimo ni entusiasmo. Es lo que ellos, por encima de todo, han puesto con más largueza. Cada uno de sus habitantes ha colocado en la «Sociedad» lo que buenamente ha podido. Desde 10.000 pesetas, cifra ma-

xima, hasta dos duros, que es la menor inversión registrada. Dios puede hacer el milagro de producir el ciento por uno, interés jamás registrado en los índices productivos de cualquier Sociedad terrena. Y eso ya cuenta.

Pero la noticia, que abre amplios ventanales al campo del gozo, dice todavía más: «Entre los accionistas figuran incluso los niños.» Palabra de honor que esto es algo sorprendente por lo inusitado. Ahora es buen momento para ahondar un poco en los resultados previsibles a «corto plazo» —por hablar en términos contables— en Mojácar, el pueblo que así sabe tratar a sus niños, hasta el extremo de hacerles participes en estas «acciones» del trabajo comunal.

En realidad, los niños son genios ignorados y toman posesión del mundo con una energía casi sobrenatural. Ellos necesitan menos críticas y más ejemplos a imitar. Por eso confiamos en esta infantil participación a la cuenta corriente del esfuerzo municipal. Que junto a sus juegos y travesuras se sientan vinculados, incluso con dinero corriente y sonante, a la Sociedad, sólo puede reportar beneficios a la próxima generación de hombres responsables. Mojácar ha realizado su mejor inversión. Si al alma la sostienen las ilusiones como las alas al pájaro, a este pueblo andaluz lo sustentarán, ni más ni menos, las mínimas aportaciones infantiles de dos duros.

Ahora, los mayores, que para eso lo son, tendrán que poner el resto. Si el genio comienza las grandes obras, sólo el trabajo las concluye. Esto lo escribo con el corazón en la mano, para estas buenas gentes del pueblo andaluz que confía —y puede hacerlo— en su futuro. Cuando se hayan dado la vuelta a sus pagos, cuando todo sea interés y demanda hacia el brío ríñón mediterráneo, ellos, los modestos accionistas de esta singular Empresa, podrán decir como nuestro caballero Don Quijote: «Es cierto que buen corazón quebranta mala fortuna.»

De los seiscientos habitantes actuales a los nueve mil de antaño hay mucha diferencia. Pero, desde luego, mucha menos que la que media entre cientos de pueblos españoles que esperan todas sus soluciones de arriba, y éste de Mojácar, constituido en Sociedad que ha dejado de ser «Anónima» para convertirse en ejemplo que debe imitarse.

GARCIA JIMENEZ

## LA TRAGEDIA ARGELINA

Las fórmulas democráticas, los «a priori» y el mecánico cálculo «per cápita» de la renta de un país no sirven en las horas decisivas para la suerte de una comunidad humana. Las diferencias religiosas, las concepciones distintas sobre la familia; los recuerdos, los sentimentalismos, el color de la piel, los distintos niveles culturales; todo esto y, además, el odio y el amor, la sangre y las banderas son los que mandan y crean fuerza. Lo que en tiempo normal parece ser decisivo, y sobre lo que los intelectuales frívolos crean teorías y cuadriculas, dentro de las cuales pretenden meter y modelar la vida, todo eso, que, repetimos, parece ser decisivo, se viene al suelo cuando sopla el huracanado viento de los grandes cambios históricos y se destacan las fuerzas furiosas de la vida y la muerte, que han saltado los principios y las normas por imperativos vitales.

No podremos conocer la realidad de la tragedia de Argelia si la examinamos académicamente, desde otro plano que no sea el de los sueños y los deseos elementales de los unos y el instinto de conservación, vital y social, de los otros; de todos aquellos que viven sobre tierra argelina, sobre la cual nacieron y sobre la que desean morir. Ni la solución de esa tragedia podrá venir ni vendrá de un recuento de votos más o menos nutrido. El coro, alegre o dolorido, comenta el destino del héroe, pero si el héroe puede ser sin coro, éste en sí no es nada; es una masa sin forma.

La tragedia argelina, que es la de Europa, vencida en 1945, es también la de los pueblos subdesarrollados, que no han ganado y que creen haber participado en esa victoria, que, en efecto, fue ganada por alguien, pero no por los que han otorgado las libertades nacionales ni por los que las han recibido, y si por los dos gigantes poderes —capitalismo y comunismo—, ajenos a la suerte que puedan correr las que fueron opulentas comunidades humanas europeas y a las torturadas perspectivas de estos pueblos sin forma ni normas, que han recibido la libertad antes de estar preparados para convertirla en elemento creador. Los grandes hombres y los Estados dignos de tal nombre, como en todos los momentos decisivos de la Historia, someten las corrientes ideológicas a la vida real y no ésta a aquella. Mientras no se comprenda esta dura realidad y la diferencia entre lo que es y lo que deseáramos que debiera ser, no se podrá encontrar ninguna posibilidad de que el equilibrio vuelva a hacer viable el ascenso del mundo en que vivimos. Pero nuestro deber es, cada día y cada hora, combatir contra aquellos que, por prejuicios, por demagogia, por resentimiento o por ignorancia, se oponen y obstaculizan a toda serena decisión previa al hallazgo de una ruta transitable.

«Y llega el siglo XIII, el siglo de Santo Tomás. En esta época, la idea de todos es la «unidad» metafísica, la unidad en Dios; cuando se tienen estas verdades absolutas todo se explica, y el mundo entero, que en este caso es Europa, funciona según la más perfecta economía de los siglos.»

José Antonio  
3 de marzo de 1935



# LOS DESARRAIGADOS

Karl Windershaft, de diecisiete años, estudiante, se ha suicidado colgándose por el cuello en su granja paterna de Siegen (Alemania occidental). Para quitarse la vida, Karl Windershaft utilizó un sistema rudimentario: su propio cinturón y la tubería de desagüe de un retrete. Antes de morir redactó para su padre una nota: se suicidaba porque no se sentía útil a la sociedad. Comentario de los psiquiatras: deformación de carácter por sevicias de inferioridad. Comentario de los pedagogos: mala crianza. Comentario de los moralistas: falta de formación espiritual.

Sea como sea, lo cierto es que un rotundo sentimiento de inutilidad llevó al muchacho alemán al acto desesperado de acabar consigo mismo. El trágico fin de Karl parece indicar la absoluta sinceridad, el pleno convencimiento del chico acerca de su nula valía como hombre. Si aceptamos como válida—que lo es—la teoría de que, por lo general, los sentimientos de inseguridad en uno mismo y de inutilidad se dan en personalidades de elevado índice de inteligencia y aguda sensibilidad, tendremos en el caso de Karl Windershaft un ejemplo reciente y evidentiísimo de un hombre malogrado.

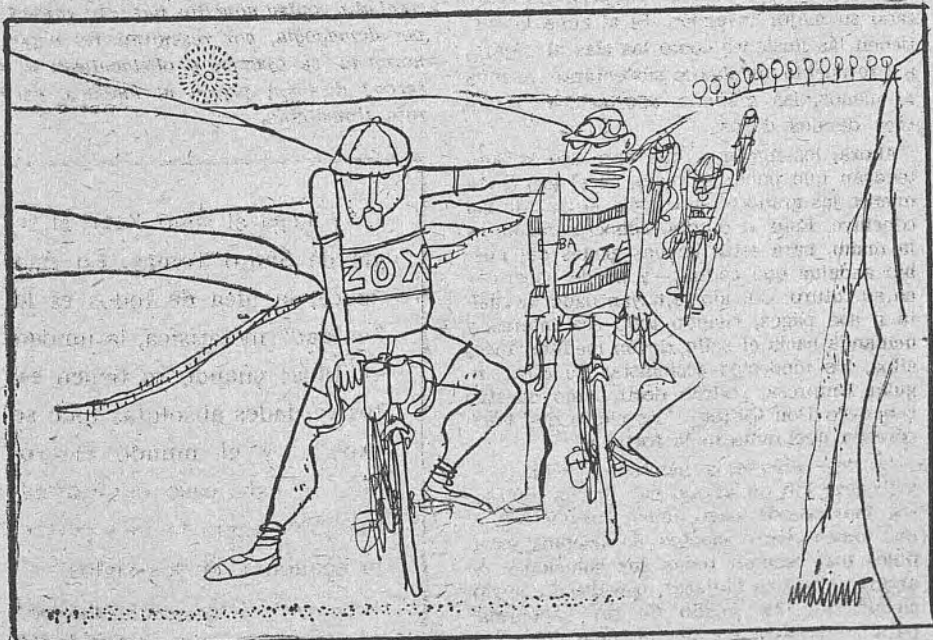
No creo que para un hombre pueda existir mayor sufrimiento que la conciencia, fundamentada o no—para el caso es lo mismo—, de su propia inoperancia. Si el hombre es, en efecto, ser sociable y tiende en consecuencia a la expansión de su personalidad, tomando parte efectiva en el intercambio de afectos, servicios y derechos que componen la urdimbre social, es difícil imaginar mayor desazón que la producida por un quedarse al margen del comercio humano en plan de espectador, o por decirlo en lenguaje de "joven airado", en plan de "outsider". La actitud del desarraigado, en sí, en esencia, no es buena, y, por tanto, estoy plenamente convencido de que nadie adopta voluntariamente o fatalmente dicha misión. Constituirse en "outsider" es, más bien, el resultado final de un complejo proceso psicológico de descentralización de la personalidad, extraordinariamente extendido en nuestros días por las circunstancias y principios que rigen en la vida moderna y que puede revestir tan variadas facetas como causas o motivos lo originen. En el desarraigado, como

en todas las situaciones de excepción, hay casos leves y graves, casos, incluso, recomendables y fructíferos como el del artista que, para mejor juzgar la realidad ambiental en la que se desenvuelve, se lava de prejuicios y contempla el espectáculo de la vida fuera de sí mismo, libre de cuantas influencias pueden desvirtuar la objetividad de su trabajo.

Pero no es éste, en general, el caso del desarraigado de nuestros días. El hombre de hoy llega a su calidad de espectador por los caminos más ásperos y difíciles de la rebeldía y el resentimiento o, como en el caso aún más doloroso de Karl Windershaft, a través de un proceso psíquico de íntimo dramatismo. Ya la filosofía pesimista más antigua del mundo—el pragmatismo budista—afirmaba que de los tres enemigos del hombre, la enfermedad, el dolor y la muerte, era el primero el que más debía temerse, por ser el único capaz de dejar en el paciente conciencia de su inutilidad para los fines encomendados por el cuerpo social en el que se desenvuelve. Lo inútil es, por definición, la antítesis de lo vital. Y en este sentido la solución adoptada por el joven alemán es, sin duda, la lógica: lo inútil no tiene razón de ser, está de más, sobra en cualquier sistema filosófico paganzante o materialista.

Lo realmente grave es que, en nuestra sociedad del siglo XX, la Prensa diaria con frecuencia publica noticias como la del joven Windershaft, casos de tremendo e inhumano sufrimiento que, a mi modo de ver, no responden a la opinión de los pedagogos ni a la de los moralistas ni a la de los psiquiatras, sino que obedecen a causas menos complicadas y que se presentan con meridiana claridad: a un sentimiento de esencial soledad, de falta de apoyo espiritual, de ternura y de solidaridad humanas. Y de ese intenso estado carencial, de esa avitaminosis de espíritu, no son responsables los Karl Windershaft ni gran parte de los "outsiders" del mundo de hoy, de ese mundo que, de día en día, va agudizando la tendencia de ver en el hombre una pieza más de su tinglado técnico, lanzado a conquististas exclusivamente materiales. Los desarraigados son víctimas solamente de una sociedad en la que se ha olvidado a Dios.

Jorge FERRER-VIDAL



HORMIGAS

SIN MIEDO Y SIN TACHA

# EL PECADO DE TODOS



AQUEL genial burgués que se llamó Goethe dijo que prefería la injusticia al desorden—sin darse cuenta de que la injusticia es el más grave de los desórdenes— y le hizo decir a Mefistófeles, en el "Fausto", que el infierno es sencillamente la confusión. Injusticia, desorden, confusión, infierno: he ahí cuatro palabras que apenas consiguen describir el horror de Argelia. Un horror en el que, a la vez, son verdugos y víctimas musulmanes y europeos. Un horror que nos muestra, con crueles perfiles, el soberano desprecio que el hombre siente por el hombre en pleno siglo XX. Se da la paradoja de que cuanto más se habla de la dignidad y la libertad del ser humano, menos se le respeta, y lo que es más grave, menos se le ama. No cabe duda que, como dijo Hamlet de Dinamarca, algo huele a podrido en el mundo.

Los sucesos argelinos tienen que conmover forzosamente a cuantas personas de buena fe y con un mínimo de sensibilidad, se mueven en cualquier lugar de la tierra. Un asesinato, un tumulto sangriento, una catástrofe con sus funebres consecuencias provocan, sin duda, sorpresa y compasión. Pero si es excepcional el episodio, es pasajero el pesame. Lo terrible, en el caso de Argelia, radica en lo prolongado y universal del odio desatado: en que nadie queda fuera de esa locura colectiva que ha llegado a constituir uno de los fenómenos más reveladores de nuestro tiempo. Nadie puede tirar la primera piedra, porque nadie está libre de pecado. Los terroristas del FLN no pueden ahora rasgar las vestiduras y clamar al Cielo por el terrorismo desencadenado por la OAS. A su vez, los terroristas del Ejército Secreto ya no pueden invocar, como expresión legítima de su combate, la defensa propia. Unos y otros han perdido la razón por mucho que se envuelvan en razonamientos. Ni el lógico afán de la independencia, por un lado, ni el no menos lógico amor por la tierra en que se nace, por otro, pueden justificar el crimen a ciegas, el atentado sin discernimiento, el asesinato a mansalva de mujeres y niños inermes. Todo eso, hágalo quien lo haga y sea cualquiera el pretexto que se esgrima, es intolerable para las conciencias que conserven una gota de inspiración cristiana. Y en último término, todo lo que nos quiere decir el horror argelino es que este mundo tan "humanista" que nos ha tocado en suerte vivir, poco tiene de "humano".

Lo peor de todo es que en Argelia se debaten ideas muy nobles y respetables que, parodiando a Chesterton, podríamos decir que se han vuelto locas. El patriotismo es uno de los impulsos más gene-

rosos de cuantos pueden animar a los hombres. Pero los europeos y musulmanes argelinos no son, realmente, patriotas, sino nacionalistas. La tierra en que se nace, las gentes con quienes se convive y la tradición que nos vincula a un destino, son indispensables para la formación de nuestra personalidad, sin las que no podríamos ser quienes realmente somos. Si hemos nacido en un determinado lugar, entre ciertas gentes y dentro de una concreta parábola histórica, no puede ser por casualidad, pues la casualidad no existe, por lo menos para los cristianos. Debemos, pues, amar y defender aquello que Dios nos ha concedido como el contorno político y social que ha considerado el más conveniente para el desenvolvimiento de nuestra condición humana. Pero si hacemos de estos instrumentos de apoyo y edificación un fin en sí al que todo—incluso el hombre mismo—ha de supeditarse sin condiciones, cometemos una grave trasposición valorativa de no menos graves consecuencias. Ese es el error de todos los nacionalismos: hacer de ese noble acervo de tradiciones, necesidades y vocaciones que es la Patria un ídolo en cuyos altares ha de sacrificarse todo cuanto somos y tenemos. Incluso la dignidad y la justicia. Incluso el amor a Dios y al prójimo. Algo verdaderamente demoníaco.

Todos los hombres que luchan en Argelia están enajenados: no saben, en verdad, lo que hacen. El fanatismo o la desesperación los emborracha literalmente de odio y disipan los posos de la tradición cristiana o musulmana que todavía quedan en su ánimo. Esta dúplice noche de San Bartolomé que dura ya hace seis años, nos permite darnos cuenta de cuán frágil es eso que llamamos civilización y cómo en los entresijos del hombre, por muy alta que sea su educación y cultura, ruge una fiera agazapada. En cuanto se trastorna el equilibrio inestable que nos proporcionan los artilugios administrativos y técnicos que la civilización moviliza, aparecen en su nuda—y si se quiere ingenua—crueldad las pasiones humanas. Entonces se nos hace evidente que la paz, el amor, la generosidad, la justicia, son bienes esencialmente precarios. Entonces es cuando se nos aparece el liberalismo como una peligrosa utopía que despilfarra la libertad del hombre en meras "libertades" y trueca lo que el hombre realmente es por lo que suponen que sea ciertos señores que reflexionan sobre el "more geometrico". En Argelia nadie tiene razón. Allí están pagando unas cuantas víctimas—europeas y musulmanas—los errores de una humanidad sin rumbo: el pecado de todos.

Jesús SUEVOS



# INFORMACION NACIONAL

BARCELONA

COLUMNA CON PERSONAJE

SANTIAGO BERNABEU



Grande, sencillote, enamorado de lo suyo, Santiago Bernabéu me ha recibido en el domicilio social del Club que preside, en una habitación llena de recuerdos. Copas que tienen ya el óxido de la nostalgia, pergaminos y fotografías de hace no muchos años, pero que se han quedado viejos ante el rápido avance de la vida. Santiago Bernabéu es un hombre que esconde mucha filosofía futbolística y de la otra.

—¿Qué le hubo?—ha sido su saludo.

Le pregunto si han venido desanimados de Amsterdam. Me dice que él, por temperamento, es un desanimado desde que nació.

—No lo parece, dada la actividad que siempre ha desplegado—observo.

—Es mi misión. Tenemos que ser los mejores. Todos quieren ser los mejores. La gente exige calidad en su espectáculo preferido. Hay una competencia horrorosa. ¿Qué hemos de hacer nosotros? Pues tratar de complacer a los aficionados aportando las figuras máximas al precio que sea.

—A propósito, ¿es cierto que van a traspasar a Del Sol por 48 millones de pesetas?

—Siempre se exagera. Son 40 millones justos, que entrarán por esa puerta y saldrán por esa otra.

—Ello es debido, sin duda, a la apasionante afición de la gente.

—Diga a su vicio. El fútbol es un vicio mundial. ¿Usted no lo tiene?

—¡Dios no lo quiera!

—Le felicito. Se evitará muchas preocupaciones y podrá ser feliz. Santiago Bernabéu, que empezó diciendo que era un hombre desanimado, me habla ahora de la muerte.

—¿Por qué esas ideas lúgubres?

—¿Usted no piensa en la muerte?... Pues yo pienso mucho. Si seguimos con tantos enemigos o éstos aumentan, y si la radio sigue transmitiendo los partidos, y la televisión mostrándonos, llegará el momento de nuestra muerte como Club, como antes cayó la Sociedad Gimnástica, el Rácing Club, el Unión Sporting, etc. Es un peligro gravísimo el que nos amenaza.

—¿Cree que puede llegar un momento en que la gente deje de ir al fútbol?

—La televisión se lo tragará. En el momento en que todos los partidos se televisen y todo vecino tenga un aparato de esos en casa...

—Bueno, dígame algún proyecto optimista y para un futuro próximo.

—La ciudad deportiva. Bernabéu me da su mano y se me ofrece como amigo.

Pablo A. DE VILLAMAR

## Mañana se inaugurará el Congreso Internacional de Editores

Asistirá un millar de congresistas de veintiocho países

GUAL VILLALBI PRESIDIRÁ LA APERTURA

BARCELONA. (Crónica de nuestro corresponsal.)—En representación de Su Excelencia el Jefe del Estado, el Ministro sin cartera y Presidente del Consejo de Economía Nacional, don Pedro Gual Villalbi, procederá a la inauguración oficial del XVI Congreso de la Unión Internacional de Editores, que se celebrará mañana lunes, día 7, a las diez de la mañana, en el Palacio Nacional de Montjuich.

No obstante, los trabajos preliminares del Congreso comenzarán hoy domingo con una reunión previa en la sede en Barcelona del Instituto Nacional del Libro Español, donde ha tenido lugar una conferencia de Prensa, presidida por el director del Instituto y Jefe del Sindicato Nacional del Papel, Prensa y Artes Gráficas, Julián Pemartín, con el secretario general de la Unión Internacional de Editores, doctor Hans Konzett, de Suiza, quien nos ha manifestado que este Congreso de Barcelona va a ser, sin duda alguna, el más importante entre todos los celebrados hasta el presente.

Temario del Congreso

El número de congresistas será de un millar, representando a veintiocho países, entre los cuales se destaca por primera vez la presencia de los hispanoamericanos, como Argentina, Colombia y México.

Los temas del Congreso serán los siguientes:

«El dominio público de pago.»

«Uso apropiado del "copyright" en las obras literarias.»

«El derecho de préstamo.»

«Las apropiaciones de las editoriales de música.»

«Los Poderes Públicos y la edición.»

«Cambios en materia de edición capaces de influir, hoy o más adelante, en la producción y el uso de los libros.»

«Libros para el progreso de los países subdesarrollados.»

Además, el delegado argentino, señor Ayarrarary, presentará un interesante informe sobre «Las actividades editoriales y la cultura en nuestro país».

Las tareas del Congreso se desarrollarán durante toda la semana en el mismo Palacio Nacional de Montjuich, donde el sábado día 12 se celebrará la sesión de clausura.

Con motivo de este Congreso la Diputación Provincial de Barcelona, a través de su Biblioteca central, ha organizado una importante Exposición, titulada «El libro en España e Hispanoamérica», en la gran Sala Gótica del antiguo Hospital de la Santa Cruz, magníficamente restaurada por el Ayuntamiento de Barcelona y habilitada últimamente para ampliar las salas de dicha Biblioteca.

Por su parte, el Conservatorio

de las Artes del Libro, de la Escuela Superior de Bellas Artes de San Jorge, con la colaboración de la Dirección General de Bellas Artes, y el Archivo de la Corona de Aragón, bajo el patrocinio de la Dirección General de Archivos, Bibliotecas y Museos, han preparado otras dos Exposiciones: «El grabado en España» y «Códices miniados españoles»; la primera, en el mismo Conservatorio de referencia, instalado también en el mismo Hospital de la Santa Cruz, y la segunda, en el Salón del Tínel, del antiguo palacio mayor de

los Condes de Barcelona y Reyes de Aragón.

El director del Instituto Nacional del Libro Español, don Julián Pemartín, nos ha manifestado que durante el pasado año de 1961 las editoriales españolas vendieron libros por valor de 2.200 millones de pesetas, correspondiendo la mitad a la exportación, principalmente a los frateros países hispanoamericanos.

Fernando VAZQUEZ-PRADA

Distinción el rector de la Universidad de Barcelona

BARCELONA.—Al rector magnífico de la Universidad de Barcelona, don Antonio Torroja Miret, le ha sido concedido el primer Cisne de Plata del Club Universitario, recompensa establecida por la Junta Rectora del Club Universitario del SEU de Barcelona para premiar la labor de aquellas personas que se distinguen en el apoyo de sus actividades.

En el curso del presente mes de mayo le será impuesta esta distinción al señor Torroja Miret en un solemne acto. (Cifra.)

## Conclusiones del Seminario sobre Prevención de Riesgos Profesionales

EL SECRETARIO GENERAL DE SINDICATOS PRESIDIO LA SESION DE CLAUSURA

El Secretario de la Organización Sindical, Pedro Lamata, ha clausurado, en la sede central de Sindicatos, las tareas del Seminario sobre Prevención de Riesgos Profesionales en la Construcción de Túneles, organizadas por la Obra de Previsión Social, con la colaboración del Sindicato Nacional de la Construcción y de los Servicios Médicos de Empresas del Ministerio de Trabajo, y al que ha asistido un nutrido grupo de especialistas de entidades privadas en esta actividad constructora.

Acompañaban a Pedro Lamata la Jefe Nacional de Previsión Social, Mercedes Sanz Bachiller; el Secretario Nacional de dicho organismo, señor Lora Varo, y el director del Seminario y jefe de los Servicios Médicos de Empresa, don Narciso Perales.

El acto se inició con unas palabras del director del Seminario, en las que resumió la labor realizada, la cual se ha concretado en seis conclusiones importantes para la reducción de los accidentes en subterráneos, que serán elevadas a los Poderes Públicos, en lo que a los mismos atañe.

Mercedes Sanz Bachiller manifestó la gratitud de la Obra de Previsión Social hacia cuantos han colaborado en estas jornadas, que tienden al más noble fin: el de evitar o, al menos, reducir el índice de los riesgos profesionales en los peligrosos trabajos de construcción de túneles, de los más graves en todo el amplísimo sector laboral. Manifestó la gran preocupación de dicha Obra por unir a todos cuantos tienen relación con esta lucha para aminorarla en bien de la comunidad española.

Finalmente, el Secretario de Sindicatos dirigió unas breves frases de aliento a los expertos reunidos, a los que ofreció la colaboración sin reservas, con todos los medios a su alcance, de la Organización Sindical, para hacer realidad la noble pretensión que ha traído a estos especialistas a la Casa del trabajo. Se refirió después a la atención con que se siguen estas tareas, y expresó su gratitud y la del Ministro Secretario General del Movimiento y Delegado Nacional de Sindicatos, por el afán puesto en las mismas.

Finalmente, el Secretario de Sindicatos dirigió unas breves frases de aliento a los expertos reunidos, a los que ofreció la colaboración sin reservas, con todos los medios a su alcance, de la Organización Sindical, para hacer realidad la noble pretensión que ha traído a estos especialistas a la Casa del trabajo. Se refirió después a la atención con que se siguen estas tareas, y expresó su gratitud y la del Ministro Secretario General del Movimiento y Delegado Nacional de Sindicatos, por el afán puesto en las mismas.

Finalmente, el Secretario de Sindicatos dirigió unas breves frases de aliento a los expertos reunidos, a los que ofreció la colaboración sin reservas, con todos los medios a su alcance, de la Organización Sindical, para hacer realidad la noble pretensión que ha traído a estos especialistas a la Casa del trabajo. Se refirió después a la atención con que se siguen estas tareas, y expresó su gratitud y la del Ministro Secretario General del Movimiento y Delegado Nacional de Sindicatos, por el afán puesto en las mismas.

Finalmente, el Secretario de Sindicatos dirigió unas breves frases de aliento a los expertos reunidos, a los que ofreció la colaboración sin reservas, con todos los medios a su alcance, de la Organización Sindical, para hacer realidad la noble pretensión que ha traído a estos especialistas a la Casa del trabajo. Se refirió después a la atención con que se siguen estas tareas, y expresó su gratitud y la del Ministro Secretario General del Movimiento y Delegado Nacional de Sindicatos, por el afán puesto en las mismas.

CONCLUSIONES DEL SEMINARIO

Al final de las tareas del Semi-

## El "Canarias" zarpará esta tarde para Grecia

A bordo va el Ministro de Marina, embajador extraordinario en los actos de la boda de los príncipes Juan Carlos y Sofía

Esta tarde se hará a la mar, con rumbo a Grecia, el crucero «Canarias», desde el puerto de Cartagena. En el mismo día llegará a dicha ciudad el Ministro de Marina, embajador extraordinario de España en los actos de la boda de S. A. R. el príncipe don Juan Carlos con la princesa Sofía de Grecia.

Después de la despedida oficial el Ministro pasará revista a la compañía de honores de Infantería de Marina, que desfilará a continuación ante su excelencia, embarcándose seguidamente en un helicóptero que le trasladará al crucero «Canarias», fondeado en bahía.

A su llegada al crucero será recibido con los honores de ordenanza, izándose su insignia en el palo de señales, y seguidamente se hará el buque a la mar.

Acompaña al Ministro de Marina el comandante general de la flota, vicealmirante Ruiz González. Manda el buque el capitán de navío Díaz Pacheco.

El «Canarias» fondeará en el muelle de Falero, lugar distinguido y reservado para los buques de guerra extranjeros y que está próximo a Atenas.

nario se han elaborado seis conclusiones, que serán elevadas, por conducto de la Organización Sindical, a los Poderes Públicos. La primera trata sobre la condición de contratación de obras de este género; la segunda, sobre empleo de explosivos; la tercera, sobre uniformidad, calidad y ampliación de los explosivos de seguridad disponibles; la cuarta propone la incorporación de nuestra Nación a la Comisión Internacional de Construcción de Túneles, organismo técnico dedicado al estudio y elaboración de normas en esta materia; la quinta recomienda a las Empresas la regulación del Reglamento de Régimen Interior de Seguridad en estos trabajos, y la sexta se refiere a la elaboración de una propuesta de Reglamento Oficial de Higiene y Seguridad en los trabajos de túneles y pozos, para lo cual se acuerda la designación de una Comisión con diversos representantes técnicos de entidades constructoras

El Delegado del INP, en Las Palmas

LAS PALMAS DE GRAN CANARIA. — El delegado general del Instituto Nacional de Previsión Social, acompañado de las primeras autoridades provinciales y alto personal de la Delegación del Instituto de Las Palmas, el edificio en construcción de la Residencia Sanitaria del Seguro de Enfermedad, obras que se hallan muy avanzadas. Por la tarde recorrió las dependencias del gran edificio, que se espera sea inaugurado el próximo año. (Cifra.)

## Clausura de la Semana Internacional de Nutrición del ganado lanar en Albacete

ALBACETE.—Ayer se clausuró la I Semana Internacional de Nutrición de ganado lanar. El acto se celebró en el salón de sesiones de la Casa Sindical y asistieron numerosos ganaderos de las provincias manchegas.

Intervino en la sesión de clausura el doctor Sasemann, de Australia, quien desarrolló el tema «Métodos modernos de dosificación y administración de medicamentos líquidos de las ovejas en Inglaterra y Australia», y pronunció la conferencia última don Carlos Luis de Cuenca, decano de la Facultad de Veterinaria de Madrid y jefe del Servicio de Fisiología del Patronato de Fisiología Animal, quien disertó acerca de la «Clasificación etnológica ovina y el futuro de esta cría».

Después se efectuó la entrega de premios a los vencedores en el concurso de esquiladores y fueron leídas a continuación las conclusiones. El director del Área del Consejo de la Soja de Estados Unidos en España habló después y hizo un resumen de las tareas realizadas en la Semana el secretario de ésta. Finalmente, hablaron el Jefe Nacional de Ganadería y el Gobernador Civil de Albacete, cerrando el acto el director general de Ganadería, quien, en nombre del Ministro de Agricultura, declaró clausurada la Semana.

Ayuntamiento de Madrid



## Nuevos pueblos nacen a la vida nacional

ZARAGOZA. (Crónica de nuestro enviado especial.) — Esta vez la sección no teoriza ni comenta. Esta vez toda España es provincia; haciendo honor a su título, quiere reflejar una jornada emocionante, transcurrida en el campo de Navarra y Aragón, en las Bardenas.

Es la primera jornada de las cuatro que va a realizar, sobre una amplia zona de Navarra, Aragón y Cataluña, el Ministro de Agricultura, don Cirilo Cánovas. Una jornada que ha tenido momentos gozosos, como pocas veces es posible contemplar entre las gentes del campo navarro y aragonés, más dados a la austeridad y al recato que a la expresión jubilosa y entusiasta.

Pero en este caso concreto, las decenas de familias de agricultores que han aclamado al Ministro de Agricultura y sus acompañantes en Rada, Figarol, Alera, Bardena del Caudillo y Santa Anastasia, lo hacían prescindiendo de su sentido de austeridad y de su carácter. Lo hacían en un arranque de sinceridad y de entusiasmo, porque estas familias de labradores habían nacido a una nueva vida de ilusión y de esperanza, basada en un hecho real y hermosamente humano: el de haber encontrado, de pronto, un hogar que ha de ser propio, y una tierra que igualmente será suya, donde verter desde ahora su más fervoroso afán de productores, su ansia de bienestar económico, su seguridad familiar para el futuro.

Estas familias de trabajadores agrícolas, de colonos desde ahora, sabían muy bien por qué se entusiasman ante el Ministro de Agricultura y del director general de Colonización. La mayor parte de ellos habían llegado a Rada y Figarol hacía unos pocos meses. Algunos hace solamente unas semanas y aun unos días. Porque estos pueblos de Navarra, como los de El Boyeral y Gabardera, de la zona de Sangüesa y San Isidro, en la zona de Caseda, se están constituyendo actualmente, y estos excelentes trabajadores agrícolas, procedentes de la mayor parte de ellos de las propias y antiguas zonas regables de Navarra, sabían perfectamente que eran los pioneros de una nueva vida, de unos nuevos pueblos que nacían a la vida y a la ilusión de España. Sabían otra cosa. Sabían que el Ministro venía hasta ellos, recién instalados, para animarles, para estimularles con su presencia, a sabiendas de que éste era el único diálogo posible entre Gobierno y pueblo, puesto que era el primer año que se iniciaban los cultivos y no era posible hablar de realidades, de cosechas, ni de beneficios obtenidos, sino de trabajo, de esfuerzo y, en todo caso, de esperanzas.

La feliz jornada comenzó en Ablitas, en el aeropuerto de emergencia situado frente a la ingente mole del nevado Moncayo, entre Tarazona y Tudela. El avión en que viajaba don Cirilo Cánovas tomó tierra a las diez cincuenta de la mañana. Fuerzas del Ejército del Aire le rendían honores mientras el Ministro descendía. Poco después lo hacían el director general de Colonización, don Alejandro Torrejón, y el director de Agricultura, don Antonio Moscoso. Al aeropuerto de Ablitas habían acudido a recibir al Ministro los Gobernadores Civiles de Pamplona y Zaragoza, los Presidentes de las Diputaciones de las mismas capitales, el jefe de la Delegación del Instituto Nacional de Colonización en la zona del Ebro, señor De los Ríos; ingenieros del Ministerio y del Instituto, además de un nutrido grupo de representantes de la Prensa y de la radio de Madrid, Zaragoza y Pamplona y los equipos técnicos de televisión y del No-Do.

Una larga caravana de coches inició a las once de la mañana el recorrido por la primera parte de la zona del canal de Bardenas. En Arguedas el Ministro se detuvo un momento para comprobar el estado de los pequeños regadíos instalados por el Instituto Nacional de Colonización. Momentos después seguía la caravana hasta el nuevo poblado de Rada, donde se produjeron las primeras manifestaciones de entusiasmo, y los vitores de los colonos al Ministro. Rada tiene en estos momentos 80 viviendas, y ha de ser ampliada hasta 100. Por el momento, se han instalado 60 familias de colonos, y en las próximas semanas se completará el número hasta la cifra total de las viviendas construidas. Desde Rada, el Ministro y sus acompañantes se trasladaron a Figarol, donde las expresiones de júbilo y de alegría se reprodujeron con renovado entusiasmo.

El Ministro ha seguido recorriendo después la zona. Los lotes piloto de Bardenas del Caudillo; las famosas acequias construidas en tierra por el Instituto Nacional de Colonización hace tres años, gracias a las cuales fue posible regar 22.000 hectáreas, paralizadas por falta de canales; el lote piloto —precioso de plantaciones jóvenes de frutales y de espléndidos cereales— de Santa Anastasia.

Y después, concluida la jornada mañanera, de fuerte sol y brillantísimos verdes esmeralda del paisaje, tras el almuerzo en Santa Anastasia —volteo de campanas y gritos jubilosos y entusiasmados—, la visita continuó por la tarde hacia los pueblos de El Bayo, Pensero, Valareña, Sabinar y Sancho Abarca.

En Zaragoza, de regreso de la apretada jornada, el Ministro realizó una fervorosa visita a la Virgen del Pilar, tras la cual don Cirilo Cánovas se reunió después en el Gobierno Civil con Comisiones de Agricultura, que han ofrecido el eterno conjunto de problemas y anhelos que se dan por toda la geografía agraria nacional. Es decir, por toda esta España hecha provincia de la mejor ley, que sufre, que siente y que goza con sus problemas, sus alegrías y sus esperanzas, siempre renovadas.

M. L. D.

## MAESTRANZA AEREA DE MADRID

### JUNTA ECONOMICA

### SUBASTA

Se celebrará en esta Maestranza el día 8 de junio próximo, a las once horas de su mañana, ante la Junta Económica de la misma, para la adquisición de 420 toneladas de carbón de antracita.

Los pliegos de condiciones técnicas y legales, modelo de proposición, así como demás información, pueden consultarse en esta Maestranza, desde las 8 a las 14 horas, todos los días laborables.

Cuatro Vientos, 2 de mayo de 1962.—El Secretario de la Junta Económica, Eduardo Bryant Alba.

## EL MINISTRO DE AGRICULTURA EN LA ZONA DE LAS BARDENAS

### VISITARA NUEVOS REGADIOS Y PUEBLOS RECIENTEMENTE CONSTRUIDOS

ZARAGOZA. — El Ministro de Agricultura, señor Cánovas, acompañado de los directores generales de Agricultura y de Colonización, señores Moscoso y Torrejón, respectivamente, recorrió durante la mañana y la tarde, en unión de las primeras autoridades zaragozanas y navarras, la zona de regadíos de Las Bardenas.

El señor Cánovas llegó por vía aérea, mediada la mañana, al aeropuerto de Ablitas, donde le esperaban las citadas autoridades, y desde allí, recorriendo de paso los regadíos de Tudela y Arguedas, penetró ya en Las Bardenas navarras puestas ya en regadío por el canal de este nombre, visitando los nuevos pueblos de Rada y Figarol, cada uno de ellos con más de 100 viviendas y 2.000 y 1.000 hectáreas de regadío, respectivamente.

### En las Cinco Villas

La comitiva siguió a las Cinco Villas zaragozanas, visitando el nuevo pueblo de Bardenas del Caudillo y su lote piloto de plantación de diversos árboles frutales. Entre el entusiasmo de los colonos el Ministro y acompañantes presenciaron la espléndida cosecha de estas nuevas tierras de regadío. Posteriormente, en Santa Anastasia, otro de los nuevos pueblos de colonización, el señor Cánovas mantuvo un cambio de impresiones con los habitantes, que le hicieron diversas peticiones por conducto del Alcalde pedáneo de Santa Anastasia.

### En Las Bardenas

Después de almorzar en este pueblo el Ministro recorrió, con las personalidades de su séquito, los nuevos pueblos de El Bayo, Valareña, Sabinar, Sancho-Abarca y Pinsoro, ya habitados en su casi totalidad. Luego recorrió la zona regable dominada por el canal de Las Bardenas en su primer trayecto, desde el pantano de Yesa hasta el río Aiba de Luesia, cerca de Egea de los Caballeros, zona toda ella que comprende 53.594 hectáreas, de las cuales 40.000 se hallan ya prácticamente en regadío. De esta totalidad de hectáreas el Instituto Nacional de Colonización ha ocupado 23.437, sobre las cuales ha realizado acequias, desagües y caminos, que totalizan una longitud de 1.749 kilómetros. Para la puesta en regadío de todas estas zonas se han invertido hasta ahora 580 millones de pesetas. Están ya prácticamente construidos 15 nuevos pueblos con un total de 1.321 viviendas que se ampliarán próximamente en 1.000

más distribuidas entre todos estos nuevos núcleos. El importe de todas estas viviendas se eleva a cerca de 200 millones de pesetas. Están ya habitadas por 581 familias de colonos a las que se unirán este mismo año 300 familias más.

Como índice muy expresivo de la riqueza que por el regadío han obtenido estas tierras merece citarse que en el primer año de puesta en riego la producción se valoró en 20 millones de pesetas; el segundo en 33, y el tercero en 75 millones.

### Regreso a Zaragoza

A las siete de la tarde el Minis-

tro y acompañantes llegaron a Zaragoza, trasladándose directamente a la basílica del Pilar, en donde le esperaban el Capitán General de la región, teniente general Zenón; el jefe de la región aérea Pirenaica, teniente general Lacalle, y otras autoridades zaragozanas, acompañadas de las cuales el Ministro oró unos momentos ante la imagen de la Virgen, a la que adoró luego en su camarín.

Terminada la visita a la Virgen, después de un breve descanso, el señor Cánovas presidió en el Gobierno Civil, acompañado de los directores generales y Gobernador Civil de Zaragoza, una recepción de Comisiones de agricultores.

## El Ministro de Obras Públicas, en Santa Cruz de Tenerife

### RECORRIO LA ZONA PORTUARIA ESTUDIANDO LOS PROYECTOS PENDIENTES DE REALIZACION

SANTA CRUZ DE TENERIFE. — El Ministro de Obras Públicas, don Jorge Vigón, acompañado de las personalidades de su séquito, regresó a bordo del destructor «Churruga» de su viaje a las islas de La Palma, Hierro y Gomera.

Poco después de su llegada, acompañado del director general de Puertos, el señor Vigón realizó una detenida visita a la zona portuaria de Tenerife, y recorrió todas las instalaciones. Fue informado durante esta visita por el presidente de la Junta de Obras del Puerto y el ingeniero jefe de la misma, de los proyectos pendientes de ejecución que tienden a aumentar la capacidad de los distintos dispositivos mediante la construcción de los diques del Sur y consiguiente transformación de la dársena exterior.

Desde el puerto el Ministro y su séquito se trasladaron a la Refinería de Petróleos, cuyas instalaciones visitaron, así como la zona en que la Campsa construye un dique para las operaciones de sus petroleros.

Por último, el señor Vigón efectuó una visita al Laboratorio de Obras Públicas, donde fue infor-

mado del plan de carreteras de Tenerife, así como del plan hidráulico. (Cifra.)

## Clausura del Consejo Económico Comarcal del Bajo Ebro

CASTELLON DE LA PLANA. — En Vinaroz ha sido clausurado el Consejo Económico Sindical Comarcal del Canal del Bajo Ebro, en el que han tomado parte medio centenar de consejeros y se han estudiado las ponencias de Abastecimientos y Servicios, Canal del Ebro y Pantano de Uldecona. Las conclusiones fueron aprobadas tras numerosas intervenciones.

De las tres ponencias, la del Canal del Ebro es la de mayor trascendencia para toda la provincia, y se reafirma en ella la aspiración de los agricultores de esta comarca de que se lleve a ejecución su construcción lo más rápidamente posible.

## AMPLIACION DE INSTALACIONES DEL SEGURO DE ENFERMEDAD

### INCLUYE LA CONSTRUCCION DE RESIDENCIAS SANITARIAS EN CASTELLON, ZARAGOZA, HUESCA Y SORIA

La Comisión Permanente del Instituto Nacional de Previsión, reunida el día 5 del pasado mes de abril, acordó, entre otras resoluciones, solicitar del excelentísimo señor Ministro de Trabajo, don Fermín Sanz Orrio, la ampliación del plan trienal, actualmente en pleno desarrollo, de instalaciones del Seguro Social de Enfermedad.

Esta ampliación incluye la construcción de residencias sanitarias en Castellón, Tarragona, Huesca y Soria, únicas provincias en las que faltan esta clase de establecimientos sanitarios.

Con ello la red de instalaciones del SOE se extiende y cubre la totalidad de las provincias españolas, que para la asistencia de sus asegurados construye el Instituto Nacional de Previsión.

### El presidente de la Federación de Industrias Alemanas, en Madrid

Invitado por el Ministro de Hacienda, ha llegado a Madrid el presidente de la Federación de Industrias Alemanas, señor Fritz Berg. Fue recibido en el aeropuerto de Barajas por el Subsecretario del Departamento y otras personalidades.

El señor Berg, que ocupa una destacada posición en el mundo europeo como representante de los empresarios alemanes, pronunciará el lunes un discurso en un acto que se celebrará en el Instituto de Estudios Fiscales, y que presidirá el Ministro de Hacienda, señor Navarro Rubio. En él tratará de la posición de la industria alemana frente a la entrada de nuevos países en el Mercado Común.

## Situación de los embalses

En 202 millones de metros cúbicos aumenta el volumen total de agua embalsada en relación con el sábado anterior. Se disponen de 15.538 millones (1.628 millones más que en igual periodo de tiempo del año anterior), que representan el 88,2 por 100 de la capacidad total de los pantanos.

La reserva de energía eléctrica disponible ha aumentado en 75 millones de kilovatios-hora. Existen 5.052 millones, equivalentes al 82,5 por 100 de la que debiera haber a

Ayuntamiento de Madrid



## LOS CAPATACES VINICOLAS, FACTORES DE LA EXPANSION ECONOMICA

MISION PRINCIPAL DE LA ESCUELA SINDICAL DE LA VID

En cualquier zona española puede darse un vino de calidad competitiva en los mercados internacionales

Acaba de clausurarse un curso para capataces bodegueros en la Escuela sindical de la Vid. Esta Escuela funciona en la Casa de Campo. Está rodeada por una viña, una pequeña viña experimental. La viña en Madrid se da con cierta holgura y crece el racimo con los calores estivales con agradecimiento. La Escuela contiene bodegas, lagares, destilería, "pierna" de bodega a la jerezana, con sus "soleras" incluso, traídas de allá abajo; laboratorios dotados de excelente material, y alumnos, muchos alumnos, de todos los puntos de España. Porque en España la vid crece en todos los rincones. En todos los rincones hay siempre una cueva, una casucha, un desván, un sótano, que se alegran, en penumbra, con un buen vino. En nuestro país el buen vino nos sorprende, nos asalta para anonadarnos. No se trata del caldo común, característico de cada sitio, sino de un puro sangre, mejor dicho, de un "pura clase"; un vino de calidad, elaborado, acariciado, mimado por un "dilettante" rural amante de la cria del mosto. Porque lo mismo que hay criadores de reses bravas, aficionados a los caballos y conocedores de buenas mujeres, hay también grandes fieles adoradores del caldo fraternal y glorioso de la uva.

### EL VINO DEL BOTICARIO

La cuestión consiste en saberlo tratar. Yo he estado en cierto pueblo de la provincia de Burgos. Hay allí un vino rojo, áspero, y cuya debilidad en grados le hace pintiparado para refrescar en la siega. Es un vino camastrón, sin ejecutoria ni casta.

### El impresor de Estella y su vino color tostado

Los andaluces tenemos la vanagloria de estimar que nuestros vinos son los mejores del mundo. Y en parte lo son, pero con otros, ya que en vinos no hay nada absoluto. Hay cada vinillo por esos mundos que dan el vértigo. Hace mucho tiempo, el año 1937, en plena guerra, estábamos en Estella, setecientos marineros andaluces, que habíamos cambiado la gorra redonda por el caqui de la Infantería de montaña. Ya se necesitaba valor para meter a gente de la bahía de Cádiz en el Pirineo. Pero así fue, y además ganamos una Medalla Militar en la bolsa de Bielsa. Pero sigamos. En Estella estábamos un día hablando de vinos. Nosotros solíamos cogerla con frecuencia de un fresco tintillo navarro que bebíamos en un tabernón sombrío de cerca de la plaza de los Fueros. Hablamos del vino andaluz, de la manzanilla y del jerez, y nos poníamos la mar de tontos con nuestro orgullo de catadores. Estábamos junto a una imprenta, y el impresor, un señor gordito y setentón, con su boina echada a los ojos, sonría al

oir nuestro ceceo y nuestras exageraciones. Tirábamos por tierra todos los vinos. Nada como una «castora» de manzanilla, nada como un chato de jerez. ¿El vino de Navarra? Bueno para lavarse por la mañana. Y así todo.

De pronto una mano se puso en mi hombro. Me apartó. Era el impresor, que irrumpía en el corro de soldados del batallón de Arapiles, el quinto batallón, el de los andaluces, con un enorme vaso de vino en la mano. Era un vino color tostado claro. No era rosa, no. Ni tinto, ni blanco. Era tostado, con ese color que tiene el azúcar tostado. Caramelo. Color de caramelo.

—Pruébelo. Es vino de Estella—murmuró el impresor, sonriendo. Todo lo probamos. Era un néctar de los dioses, el vino que Hera escanciaba en la copa de Zeus.

—Vino de Estella—remachó el impresor, dándome la puntilla.

Yo siempre recordaré a aquel samaritano de Estella que tenía su vino para aplacarnos los recuerdos de Sanlúcar y de Jerez.

Pero tiene médula, dentro de su abandono y de su salvajismo. Yo estimé siempre que este vino de San Martín, entre Castrillo y Roa, tenía una vena lejana a un río desvaído, a un río decadente. Su acidez, su gordura en tanino, su color fuerte, como la sangre de toro, me hacía barruntar que algún pariente riojano le había pegado un parche en la espalda, como una etiqueta que el Duero adelante había hecho desvanecer. La solución me la dio el boticario del pueblo, un viejo grandullón y locuaz, que perdía su tiempo metido en la bodega. La bodega del boticario, como todas las de San Martín, consiste en un agujero en la montaña, como la tumba de un emperador azteca. Se penetra por una galería y se llega a una especie de plazoleta. En esta plazoleta están, alrededor, los toneles. Allí no hay más luz que la de un velón. El boticario hacía su vino lo mismo que los demás del pueblo, pero eligiendo la uva en su exacto grado de madurez, cosa que los demás no hacían. Luego ayudaba al vino filtrándolo por el procedimiento de cambiarle la cama, o sea, pasarlo de la vasija de fermentación a una vasija nueva. Esta vasija, en el boticario, era siempre de cristal. El vino así filtrado adquiría un tono rosa y fino. Solía también solearlo, bañarlo de sol a través del cristal de la vasija. Luego se lo bebía con beatitud. ¡Y qué vino, caballeros! Suave, fragante; con pocos grados, sí, señor; pero con un sabor a fruta fresca delicioso. Más de una vez me he tirado al colete el vino de don Melchor, el boticario de San Martín.

Quiere esto decir que el vino no nace por generación espontánea. Hay que domarlo, como a un caballo; darle la casta, como a un toro bravo. Es el vino como un animal, y está vivo, gime, florece y decae. El vino es un cuerpo vivo, que necesita educación y buenos modelos.

Para que las posibilidades naturales de nuestro país sean explotadas técnicamente, la Escuela Sindical de la Vid lanza a los puestos de trabajo promociones de especialistas en labranza de las viñas y en enología con la suficiente preparación para que no se desperdicien estas floraciones de buenos vinos originales. Porque en todos los rincones de nuestro país se puede producir una clase óptima, un tipo con cierta uerza penetrante en los mercados internacionales. El vino francés, por ejemplo, es un vino en origen endeble, débil, sin nervio alcohólico. El experto francés ha sabido, desde hace mucho tiempo, aprovecharse de esta femineidad de sus vinos para ahormarlos y darles una consistencia típica adorable, como un perfume que se bebe, como una mujer que se escapa de nuestros brazos. Fru-frú y gracia. Nosotros, en cambio, contamos con los vinos más recios del mundo. Con una variedad asombrosa. Una variedad que hace pareja con nuestro clima, nuestro folklore, nuestro carácter. El vino es, en gran proporción, hijo del accidente atmosférico, del clima ambiente. Nosotros, de eso tenemos una variedad asombrosa. Pues bien, esos capataces de bodega, esos especialistas del noble y difícil arte de hacer vino, de elaborar vino, tienen la misión fundamental de capacitar todos los caldos espúreos y plebeyos que se dan en sus comarcas y dotarlos de estilo adecuado para la gran competición internacional. En la expansión económica, el vino puede ser uno de nuestros factores punteros.

José PARADA ORCHA

## Estudio de rutas turísticas en Ciudad Real

HA SIDO REALIZADO POR EL CONSEJO ECONOMICO SINDICAL

ARGAMASILLA DE ALBA (Ciudad Real).—En el reciente III Consejo Económico Sindical, celebrado en la capital de la provincia, una de las ponencias se refería al fomento del turismo, destacando la conveniencia de hacer propaganda en favor de la Ruta del Quijote y de las Lagunas de Ruidera, así como de la posibilidad de construir un albergue o parador en Campo de Criptana, y otro en algún lugar cercano a las lagunas.

En cuanto a otras rutas o zonas figura Almagro, que es de gran interés, y más al Sur, las estribaciones de Sierra Morena, con motivos cervantinos y panoramas de gran atractivo.

El Consejo, por otra parte, recomendará la mejora en las carreteras principales y estimó en 20 millones de pesetas el presupuesto de esta campaña turística, a desarrollar en un periodo de cinco años. (Cifra.)

### Se anticipa la afluencia turística en Peñíscola

PENISCOLA.—La gran afluencia turística se ha anticipado este año

## Nuevo subdirector de Ordenación Urbana

EL MINISTRO DE LA VIVIENDA LE DIO POSESION DE SU CARGO

Bajo la presidencia del Ministro de la Vivienda, José María Martínez Sánchez Arjona, ha tomado posesión de su cargo el nuevo subdirector de Ordenación Urbana, don José Ramón Lasuén Sancho.

Asistieron al acto, que se celebró en el despacho del Ministro a primera hora de la tarde, el Subsecretario del Departamento, don Blas Tello; el director general de Urbanismo, don Pedro Bidagor Lasperte, y otras altas jerarquías del Ministerio de la Vivienda.

casi un mes sobre las fechas normales de los anteriores. La mayoría de los turistas extranjeros que han llegado son alemanes. También han venido muchos ingleses y de los Países Bajos.

La construcción de nuevos hoteles y restaurantes exige el trabajo de los operarios a marchas forzadas, y en este pasado mes de abril se ha dado el caso de que, mientras los instaladores eléctricos y de fontanería daban los últimos toques a las recientes edificaciones, los turistas, maleta en mano, estaban esperando a la puerta para tomar posesión de las habitaciones. (Cifra.)

### Donativo para la Escuela de Turismo

En el Castellana Hilton de Madrid ha tenido lugar un acto, en el transcurso del cual su director, señor Jerroch, entregó un importante donativo a la Comisión organizadora del viaje de fin de carrera de la Escuela Profesional de Turismo. Con ello la cadena Hilton premia la asiduidad escolar de los futuros técnicos y de empresa turística.

Estuvieron presentes, entre otras personalidades, el director de la Escuela, señor Carreño; el jefe de Estudios de la misma, señor Grande; el presidente del Grupo Nacional de Agencias de Viajes y decano de la Escuela, señor Quirós, y el delegado del Turismo austriaco, señor Dignoes.

### Servicio aéreo Milán-Málaga

MALAGA.—Ha sido inaugurado un servicio aéreo entre Milán-Málaga y la Costa del Sol. En el primer avión llegaron ochenta pasajeros, entre los que figuraban personalidades italianas del turismo y varios periodistas.

El segundo vuelo llegará el día 8 y un tercero, el 11. Estos vuelos, por ahora, tienen carácter experimental. (Cifra.)

## AYUNTAMIENTO DE MADRID SECRETARIA GENERAL

El día 12 del actual, a la una de la tarde, termina el plazo de presentación de proposiciones para licitar en el concurso de obras de instalación de alumbrado en las calles del extrarradio de la 3.ª División. Precio tipo, 1.468.450 pesetas.

El acto de apertura de pliegos tendrá lugar el día siguiente hábil, a las trece horas, en el patio de Cristales de la Primera Casa Consistorial.

Los pliegos de condiciones y demás antecedentes pueden examinarse todos los días hábiles, de diez de la mañana a una de la tarde, en el Negociado de Contratación Municipal y Subastas de este Excelentísimo Ayuntamiento (plaza de la Villa, 5).

Las proposiciones serán presentadas en la dependencia que se indica hasta el día y hora señalados.

Madrid, 4 de mayo de 1962.—El Secretario General, Juan José Fernández-Villa y Dorbe.

†  
EL EXCELENTISIMO SEÑOR  
**DON CAYETANO DE MURGELINA Y LUNA**  
TERCIARIO FRANCISCANO. CATEDRATICO, EX RECTOR  
DE LA UNIVERSIDAD DE VALLADOLID

Falleció en Yecla (Murcia) el día 14 de abril de 1962  
HABIENDO RECIBIDO LOS SANTOS SACRAMENTOS  
Y LA BENDICION APOSTOLICA DE SU SANTIDAD

R. I. P.

Su esposa, doña Concepción Cano-Manuel Martínez; hijos, María, Virginia, Fernando y Mercedes; hijos políticos, don Gratiniano Nieto y doña Beatriz Alonso de Velasco, y demás familia

RUEGAN una oración por su alma.

El funeral que se celebrará mañana día 7, a la una de la tarde, en la iglesia del Espíritu Santo (Serrano, 125), será aplicado por su eterno descanso.

†  
EL ILUSTRISIMO SEÑOR  
**Don Mariano Rodríguez de Rivas y Navarro**  
DIRECTOR QUE FUE DEL MUSEO ROMANTICO  
Falleció en Madrid el día 27 de abril de 1962

R. I. P.

LA DIRECCION Y PERSONAL DEL MUSEO ROMANTICO

INVITA a sus amigos a la misa de réquiem que por su eterno descanso se celebrará el próximo martes, día 8, a las once de la mañana, en la iglesia del convento de las Góngoras (calle de Góngora, núm. 5).



## Comienzan en Lucena las fiestas en honor de la Virgen de Araceli

EL PREGON FUE PRONUNCIADO POR SABINO ALONSO-FUEYO

LUCENA (Córdoba). — Comenzaron las fiestas en honor de María Santísima de Araceli en el IV centenario de su venida desde Roma.

El primero de los actos celebrados estuvo a cargo de Sabino Alonso-Fueyo, doctor en Derecho y Filosofía y Letras y director del diario ARRIBA, de Madrid, quien pronunció el pregón de las fiestas. El palacio de Erisana fue el marco donde se celebró este acto. La Aracelitana Mayor, señorita Conchita Varea Eciija, hizo su entrada en el salón dando el brazo al Gobernador Civil de la provincia, y a continuación marchaban las señoritas de su corte de honor.

Hizo la presentación del orador el profesor del Instituto Laboral don José Fernández Cáceres. Seguidamente, Alonso-Fueyo inició su pregón con un saludo a la reina y a su corte de honor, así como con palabras de agradecimiento para las autoridades y pueblo lucentino por el honor conferido al distinguirle para intervenir en dicho acto. Hizo historia del sentido religioso y patriótico de Lucena y destacó la coincidencia de que cuando la Virgen de Araceli llegó desde Roma en 1562 se celebraba el Concilio de Trento, y que ahora, en coincidencia con el IV centenario de aquella efeméride se celebra el Concilio Vaticano II. Hizo un canto de la mujer lucentina, de quien destacó sus excepcionales virtudes. (Cifra.)

### Fiestas de mayo en Lérica

LERIDA. — Han comenzado las fiestas de mayo en honor de San Anastasio, que se prolongarán hasta el próximo día 15. Estas fiestas se iniciaron con el tradicional desfile de la cabalgata del Pregón, y ayer tarde, en el palacio de la Pachería, se celebró un acto académico presidido por el ministro don Pedro Gual Villalbi. (Cifra.)

### Cursos en la Universidad Internacional de Las Palmas

LAS PALMAS DE GRAN CANARIA. — El director general de Enseñanza Universitaria, que se encuentra en Las Palmas para presidir la constitución del Patronato rector de la nueva Universidad Internacional, ha manifestado que Canarias constituye una plataforma ideal para hacer una labor de conocimiento y propagación del idioma a países de todo el mundo. Destacó a continuación la importancia de estas Universidades internacionales que ya son un hecho en España. Refiriéndose concreta-

### Imposición de la Medalla de Oro de la Juventud al Gobernador Civil de Tarragona

TARRAGONA. — La Medalla de Oro de la Juventud le ha sido impuesta al Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento, Rafael Fernández Martínez, en acto celebrado a última hora de la tarde en la Jefatura Provincial del Movimiento.

Efectuó la imposición el Delegado Nacional de Juventudes, López Cancio, llegado en la tarde de ayer, procedente de Madrid. Las insignias han sido costeadas por la Organización pontevedrense.

Dicha distinción le ha sido otorgada a Fernández Martínez, en prueba de reconocimiento por la ayuda que prestó a la juventud en su etapa de Gobernador Civil de Pontevedra. (Cifra.)

mente a la de Las Palmas señaló que ésta empezará a funcionar a primeros de agosto, habiéndose organizado dos cursos intensivos, uno de iniciación y otro general. (Cifra.)

### Sesiones de cultura hispano-musulmana

GRANADA. — Llegó el doctor Hussein Mones, director del Instituto de Estudios Islámicos de Madrid. Viene a realizar gestiones relacionadas con la organización de las sesiones de cultura hispano-musulmana que se celebrarán en la primavera y otoño. Estas sesiones comenzarán en la segunda quincena de mayo en los salones del palacio de Carlos V. Serán inauguradas con una Exposición de reproducciones del Museo de arte faraónico, cuyas piezas han llegado ya a Granada. (Cifra.)

## En Córdoba se instalará una Escuela de Formación Acelerada

EL PRESUPUESTO PARA LAS OBRAS SE ELEVA A CINCUENTA MILLONES DE PESETAS

CORDOBA (De nuestro correspondiente). — Por la trascendencia que para la juventud cordobesa tiene el proyecto, no podemos por menos que destacar una de las cuestiones tratadas por la Comisión Permanente del Consejo Provincial del Movimiento, en su última reunión. Se trata de haber sido aprobado por la Organización Sindical un presupuesto de cincuenta millones de pesetas para la instalación de la Escuela de Formación Acelerada de Córdoba, cuyos trabajos se iniciarán inmediatamente que se haga la determinación de los terrenos donde va a construirse, para lo cual trabaja la Diputación Provincial.

Esta Escuela de Formación resolverá a los muchachos que al cumplir la reglamentaria edad abandonan las aulas de la enseñanza primaria el problema de su capacitación profesional hacia la activi-

dad que su vocación les incline. En dicho Centro hallarán los elementos precisos para la familiarización y dominio de la técnica moderna.

### Concurso de embellecimiento de pueblos

SALAMANCA. — La Jefatura Provincial del Movimiento ha convocado el II Concurso de embellecimiento de pueblos, con doce premios, por un total de 343.000 pesetas, que se concederán a los Ayuntamientos o grupos de vecinos que ofrezcan un conjunto más limpio, mejor urbanizado y con mejor cuidadas entradas y salidas a la población.

Los tres primeros premios son de 75.000 pesetas cada uno y se entregarán al pueblo que obtenga el Premio de Honor. La entrega de premios coincidirá con la celebración del Día de la Provincia. (Cifra.)

### MURCIA

## Homenaje a Nuestra Señora de los Buenos Libros

SE VA A PEDIR AL PAPA QUE SEA PROCLAMADA PATRONA MUNDIAL DE LOS ESTUDIANTES

MURCIA. — Va a ser solicitado de Su Santidad Juan XXIII que Nuestra Señora de los Buenos Libros sea proclamada Patrona de todos los estudiantes del mundo. Así ha sido dado a conocer ayer noche por el padre dominico Royo Marín en el curso de una gran concentración de juventudes celebrada en el paseo de la Glorieta y presidida por dicha sagrada imagen, que se encontraba acompañada de la de San Fernando, Patrón de la juventud, y con asistencia del obispo auxiliar de Valencia y del de Murcia, Gobernadores Civil y Militar, Corporación municipal, presidida por el Alcalde, y demás primeras autoridades.

La ciudad dispuso un fervoroso homenaje a la sagrada imagen de Nuestra Señora de los Buenos Libros, que se venera en Valencia, y que llegó ayer tarde para presidir los actos de la Semana de la Juventud, organizada por la Delegación de Juventudes. Ambas imágenes recorrieron las principales calles, presididas por las autoridades, y concentrándose en el mencionado paseo, en el curso de cuyo acto intervinieron el jesuita padre Hernández, el dominico padre Royo Marín y el obispo auxiliar de Valencia. Al final ambos obispos impartieron la bendición y se entonó el himno a la Virgen de los Libros. (Cifra.)

### El nuevo obispo de Santander hace su entrada en la diócesis

SANTANDER. — Desde las tres y media de la tarde, en que el doctor Eugenio Beitia Aldazábal fue recibido por las primeras autoridades santanderinas y cabildo catedral en el límite de la Montaña con la provincia de Vizcaya, hasta las ocho y cuarto de la noche, hora de su llegada al primer templo de Santander, la entrada oficial del nuevo obispo ha sido una continua manifestación de fervor y adhesión popular.

A la entrada de Santander el doctor Beitia ha sido saludado por el Alcalde, y subió al coche descubierto que éste le ofrecía para llegar hasta el Ayuntamiento.

Allí ha recibido honores militares por una compañía de la Agrupación de Infantería de Valencia, que revistió, y revistido de pontifical siguió el prelado hacia la catedral, seguido de una brillante comitiva de autoridades, Corporaciones municipal y provincial, asociaciones piadosas, clero regular y secular, cruces parroquiales y catedrales y otras representaciones.

A las ocho y cuarto, por los altavoces de la catedral, hacia llegar a la gran multitud un bello y emotivo saludo y su bendición pastoral. Un tedum en acción de gracias y un largo besamanillo pusieron final a esta jornada. (Cifra.)

### Subvención para restaurar monumentos salmantinos

SALAMANCA. — La Dirección General de Bellas Artes ha concedido 2.400.000 pesetas para obras de restauración en varios monumentos salmantinos, distribuidos en la siguiente forma:

Para la Plaza Mayor, 500.000 pesetas; iglesia de Santiago, 600.000; iglesia de Santo Tomás Cantuariense, 450.000; convento de Santa Úrsula, 100.000; Colegio de Inmaculada Concepción, 500.000; e iglesia de la Purísima, 250.000. (Cifra.)

# SIEMPRE...



EN TODA LA GAMA DE COLORES Y TALLAS

CON COSTURA  
Y  
SIN COSTURA

PIDALAS EN TODO EL COMERCIO O A SU DISTRIBUIDOR

# MONSY

Plaza Mayor, 20 - MADRID - Imperial, 4

SI NO LAS ENCUENTRA EN SU LOCALIDAD SE LAS REMITIREMOS POR CORREO CON TODA URGENCIA

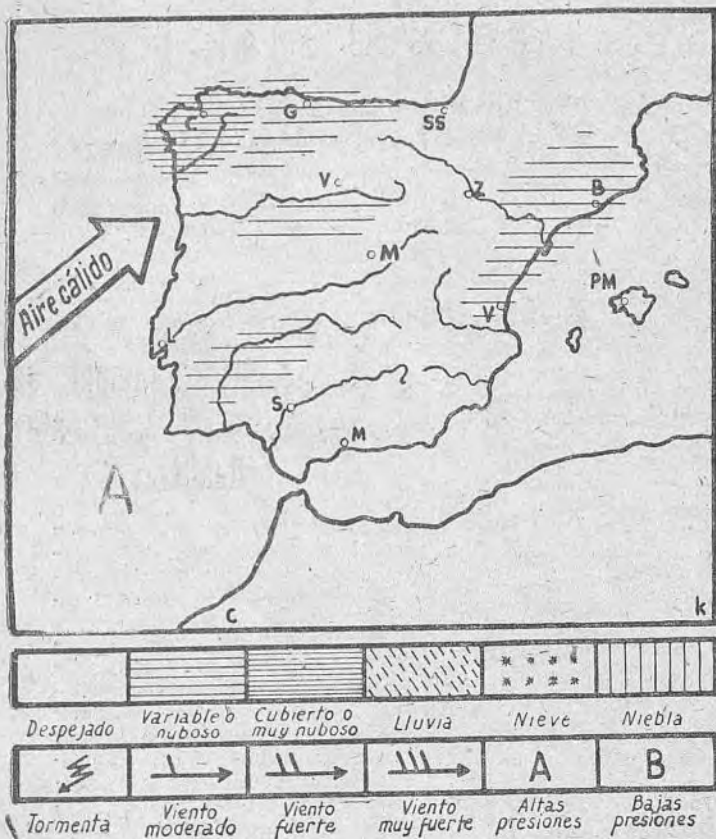
Ayuntamiento de Madrid



HABLAR DEL TIEMPO NO ES PERDERLO

## LLEGO, POR FIN, LA PRIMAVERA

Por José María CASALS



Ahora reinan sobre España las altas presiones y nos encontramos inmersos en una masa de aire cálido. Los sistemas nubosos bordean la Península y avanzan hacia Inglaterra por el Atlántico. Como consecuencia hoy volveremos a tener buen tiempo en toda España, con cielo despejado o poco nuboso. En las costas gallegas del Atlántico la nubosidad será abundante e incluso puede llegar a producirse alguna precipitación débil y aislada. Pero ésta será, en caso de que llegue a producirse, la única nota de mal tiempo en toda la Península. Las temperaturas seguirán ascendiendo suavemente y el ambiente se mantendrá dentro de los límites de lo agradable en todas las regiones, excepto en Andalucía donde se entrará algo en la zona de calor.

En cuanto a los días inmediatos, es probable que continúe el buen tiempo. Pero no hay que perder de vista la borrasca atlántica, que bien podría acercarse hacia la Península y enviarnos algún sistema nuboso que hiciera cambiar de nuevo el tiempo.

## Se ha estabilizado el tiempo

Por fin ya ha llegado la mejoría que ya llevaba trazas de iniciarse hace una semana. Pero todavía el mal tiempo hubo de pegar algunos coletazos y dicha mejoría no empezó a manifestarse de una manera franca hasta el viernes. El martes y el miércoles aún atravesaron la Península dos sistemas nubosos, menos activos que sus precedentes, que mantuvieron el tiempo hoso y amenazador en toda España, especialmente en la mitad Norte. En la primera mitad de la semana se registraron precipitaciones de distribución irregular y en forma de chubascos que, en mayor o menor cantidad, alcanzaron toda el área peninsular, con la excepción de Cataluña. Las precipitaciones más importantes se produjeron en Galicia, con cantidades que oscilaron entre los 20 y 30 litros por término medio, y en la cuenca baja del Duero, con valores pluviométricos ligeramente inferiores. En el resto de España las cantidades de precipitación registradas fueron sensiblemente más bajas que las mencionadas, si bien, dada la forma de chubascos en que se produjeron, fueron muy variables.

Del jueves al viernes se produjo un cambio sustancial en el estado del tiempo. Las capas altas de la atmósfera, por las cuales circulaba el aire frío que provocaba la inestabilidad, fueron invadidas por una masa de aire cálido: el miércoles, bastaba elevarse a poco más de 2.000 metros para encontrar temperaturas de hielo; ayer las temperaturas eran superiores a cero grados hasta una altura de 3.700 metros. Es decir, el aire se

ha hecho estable, lo cual quiere significar que no hay movimientos ascendentes en el seno del mismo y, por lo tanto, que las nubes de calor apenas deben verse, si no es coronando las crestas de las montañas. Las que vimos ayer, y probablemente veremos hoy, vienen de muy lejos arrastradas por el viento reinante en las capas altas de la atmósfera.

## LA METEOROLOGÍA ESPAÑOLA ENTRA EN UNA NUEVA FASE

El 30 de abril de 1962 constituirá una fecha señera en la historia de la meteorología española. En ese día, con asistencia del excelentísimo señor Ministro del Aire y otras altas y destacadas personalidades, fue inaugurado con toda solemnidad el nuevo edificio, situado en la Ciudad Universitaria, que ha de albergar al Instituto Nacional de Meteorología y al Centro de Análisis y Predicción del Tiempo.

El Instituto Nacional de Meteorología tendrá como misión la formación de los nuevos meteorólogos y el perfeccionamiento en las nuevas técnicas de los actuales profesionales, así como la investigación incesante en esta ciencia que avanza día a día y que lleva camino de llegar a ser una de las más utilitarias.

El Centro de Análisis, dotado de los más modernos elementos, será el órgano central encargado de realizar el diagnóstico y el pronóstico del tiempo para toda España, estableciendo con las dependencias regionales y locales la coordinación necesaria para la obtención del máximo rendimiento.

## 3 éxitos

entre los muchos de nuestras colecciones

Con una línea nueva  
En preciosos tejidos  
Siempre elegantes



Modelo en tela de rayas de luminosos colores, sobre fondo oscuro 690

Vestido dos piezas, en hilo de color blanco, azul o melocotón, adornado con trençillas 890

Conjunto de traje y chaqueta en seda estampada en blanco con azul, melón, beige o melocotón 1.290

Y otros muchos modelos de gran elegancia, a los mejores precios

Galerías  
Preciados

Galerías  
Lista 56

Sederías  
Carreteras

Madrid



## Toda España es provincia

### El factor social en la transformación agraria

Es innegable que uno de los postulados perseguidos con más ahínco en los últimos veinte años por el Movimiento Nacional ha estado referido a la consecución de una verdadera transformación económica y social del campo español. A este fin fue instrumentada una política agraria que, si bien no ha conseguido las ideales metas propuestas para estos primeros cuatro lustros, no cabe negar que ha supuesto una serie de victorias y avances tan sustanciales que el problema agrario ha quedado situado en trance de resolución definitiva.

La política agraria en sí es una unidad. Exige una acción plenamente coordinada y no admite en su seno divergencias ni contemporizaciones injustificadas e inadmisibles. La política de transformación agraria es la obra más entrañablemente humana que puede realizar o acometer un pueblo. Es, por tanto, toda una política nacional la que ha de estar al servicio de la política agraria. En la actualidad es precisamente esa política nacional, planteada claramente por Franco en su último viaje a Andalucía, la que está ahora en juego. No hay posibilidad, por ello, de contemporizaciones. La profunda transformación agraria que ha pedido el Jefe del Estado, solicitando incluso la colaboración de la llamada aristocracia del campo, hay que acometerla de una vez y para siempre sin más dilaciones y a rajatabla.

Naturalmente que sabemos de memoria que la transformación de las viejas estructuras agrarias de España no puede consistir únicamente en una simplista redistribución de la propiedad. Sin embargo, no cabe la menor duda que la primera cuestión que plantea una verdadera política agraria es la de la propiedad de la tierra. Cuestión que, por supuesto, ha de quedar configurada en el régimen establecido, o mejor aún, en el que se establezca en cuanto al derecho de propiedad.

Si el derecho a la propiedad es un derecho natural del hombre, tal como se concibe en la sociedad cristiana, es indudable que hay que partir del supuesto de que la transformación debe respetar el derecho de propiedad. Ahora bien, como toda idea de derecho implica un deber, lo que no puede permitirse es que la propiedad, reconociendo su derecho, olvide su fundamental deber: contribuir al bienestar social. Es decir, plegarse a la función social que la propiedad está llamada a servir. Porque cuando esto no ocurre, cuando la propiedad se olvida de cumplir su función social, entonces el derecho de propiedad se vacía absolutamente de contenido.

A partir de este instante, al renunciar la propiedad al cumplimiento de su deber de contribuir al bienestar social, es decir, a su función determinante, renuncia igualmente a su derecho, porque derecho y deber son factores inseparables.

Por contra, cuando la explotación agrícola está realizada racionalmente; cuando el propietario de la tierra es, además, empresario; cuando el nivel de vida de los obreros que en ella trabajan es el adecuado; es indudable que esa tierra tiene un elevado valor social, y el derecho a la propiedad es, en este caso, sagrado. Pero cuando las tierras se encuentran semiabandonadas o mal cultivadas, en arrendamiento o aparcería; cuando las tierras son empleadas exclusivamente como medio de renta o de poder, dejan de cumplir su función primordial respecto del bien común, sufren un demérito económico, al punto que su valor, a los efectos expropiables, no debería pasar en ningún caso del valor equivalente a la renta que percibía su propietario.

Por lo demás, una transformación social y económica del campo español está obligada a atender los siguientes factores: superficie suficiente, rentabilidad económica adecuada, técnica concorde con los más modernos avances, empresario preparado en todos los aspectos técnicos y humanos de la Empresa, mano de obra capacitada y de elevado rendimiento, dotada de alto nivel de vida; capitales de explotación suficientes, medios de trabajo adecuados, etc., etc.

Para ello, como es lógico, debe comenzarse por atender ese angustioso problema, verdadera lacra de la agricultura nacional, que es el minifundio, de un lado, y el latifundio, de otro. Este último se extiende especialmente por Andalucía, Extremadura, dos provincias de Castilla la Nueva y una de la región leonesa. A su vez, el minifundio se da principalmente en la mitad norte de España, con la excepción de Aragón, Cataluña y el País Vasco. No es fácil precisar cuál de estos dos aspectos determinan mayores perjuicios a la vida y al desarrollo agrario nacional. Si el minifundio es el "tiempo improductivo, la miseria y la desesperación, el latifundio es la forma más irritante de la actual situación económica y social del agro español.

En el área nacional existen por lo menos diez provincias en las que el latifundio es más que una rémora, un insulto a la España que soñó José Antonio. En Badajoz, por ejemplo, el 1 por 100 de los propietarios de la tierra poseen el 38 por 100 de la propiedad agraria de la provincia. En Cádiz, el 2,5 por 100 poseen, a su vez, el 57,5 por 100 de la superficie cultivada. En Cáceres, 1.336 propietarios se reparten cerca de un millón de hectáreas de propiedad. Y algo parecido ocurre en Sevilla, en Huelva, en Córdoba, en Toledo, en Albacete, en Granada, en Jaén, en Salamanca y en Ciudad Real.

Hasta cuándo van a existir estas tremendas diferencias, esta concentración de la propiedad, cuando existen tantos millares de familias campesinas no ya con problemas de elevación de nivel de vida, sino con algo peor: con problemas vitales de subsistencia?

El humilde agricultor español es el principal destinatario de toda la política agraria nacional. Dediquémosle nuestra mejor atención. La atención de una verdadera transformación del campo español.

DOMINGUEZ

## CONSTITUCION DE LAS JUNTAS PROVINCIALES DEL CENSO AGRARIO EN TODA ESPAÑA

### HA SIDO FALLADO EL CONCURSO DE CARTELES CONVOCADO CON ESTE MOTIVO

En los primeros días se constituirá en toda España las Juntas Provinciales del Censo Agrario. Estas Juntas estarán presididas por el Gobernador Civil, y además de la representación de los Servicios Provinciales del Instituto Nacional de Estadística existirán en ellas las del Ministerio de Agricultura, Servicio Nacional del Trigo, Cámaras Oficiales Sindicales Agrarias, Confederaciones Hidrográficas, Ministerio de Información y Turismo, Enseñanza Primaria e Iglesia.

Seguidamente se constituirán las Comisiones Ejecutivas Provinciales de dicho Censo, cuya misión fundamental es la de dirigir, encauzar y vigilar en las provincias españolas las operaciones estadísticas del Censo Agrario de España. Están compuestas por representantes del Instituto Nacional de Estadística, Ministerio de Agricultura y Organización Sindical.

#### Fallo del concurso de carteles del Censo Agrario

Se ha hecho público el fallo del concurso convocado por la Junta Nacional del Censo Agrario para carteles propagandísticos del mismo. Entre las obras presentadas se seleccionaron 24, que están expuestas actualmente en una de las salas del Instituto Nacional de Estadística.

Los carteles premiados son los siguientes: Primer premio, de 15.000 pesetas, al cartel presentado por don José Bort; segundo premio, de 10.000 pesetas, al cartel presentado por don José Luis Nieto del Pozo, y accésit de 5.000 pesetas al cartel presentado por don Carlos Puente.

El Jurado estaba constituido por miembros de la Comisión Ejecutiva y del Gabinete de Prensa del Censo Agrario y por un representante de la Asociación de Dibujantes.

## HOY LLEGARA A MADRID EL CARDENAL MARELLA

EN LA UNIVERSIDAD DE MADRID PRONUNCIARA UNA CONFERENCIA SOBRE ARTE SACRO

Procedente de Roma, llegará a Madrid en la tarde de hoy, domingo, en el avión de la Compañía Iberia, su eminencia reverendísima el cardenal Paolo Marella, arcebispo de la Patriarcal Basílica de San Pedro y presidente honorario de la Pontificia Comisión Central de Arte Sagrado en Italia.

El eminentísimo cardenal Marella permanecerá en Madrid hasta el próximo día 12. El día 10 pronunciará una conferencia sobre «El arte sacro en las normas directivas de la Santa Sede». Este acto se celebrará en el paraninfo de la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad de Madrid.

Durante su estancia en Madrid el cardenal Marella visitará los monumentos y museos de la Villa y de las ciudades cercanas. Por su gran devoción a Santa Teresa de Jesús desea especialmente visitar la ciudad de Avila.

#### Donativo bibliófilo a Barcelona

BARCELONA. — Un importante donativo, consistente en doce volúmenes de documentación del «Consolat de Mar», que datan de mediados del siglo XV, ha sido hecho a la ciudad de Barcelona por los hijos del historiador don Francisco Carreras y Candi.

El donativo fue efectuado en forma solemne en el acto de clausura del cursillo organizado por el Museo de Historia de la ciudad, dedicado expresamente a la memoria de Carreras y Candi.

Estos volúmenes han sido incorporados a las series del Instituto Municipal de Historia de la Ciudad, donde ya existía otro volumen de la misma índole ofrecido en vida por el insigne historiador, así como documentos diversos referentes al «Consolat de Mar».

Dentro de breve plazo serán convocados por el Ayuntamiento los concursos sobre trabajos de investigación histórica, que han sido

creados con el mismo propósito de ensalzar la memoria de don Francisco Carreras y Candi. (Cifra.)

## Constitución de la Hermandad Nacional de Antiguos Combatientes Requetés

Ha sido aprobada oficialmente («Boletín del Movimiento» número 868) la constitución de la Hermandad Nacional de Antiguos Combatientes de Tercios de Requetés de la Cruzada, con el fin de cooperar al triunfo de los ideales del Movimiento, tal como se definen en la ley de 17 de mayo de 1958, y al mismo tiempo facilitar a los ex combatientes y sus familias la ayuda moral y material que necesitan.

La Junta Nacional de dicha Hermandad ha quedado constituida de la siguiente forma:

Presidente, don José Luis Zamalloa González-Camino; vicepresidente, don Julio Pérez Salas; secretario, don José María de Zavala y Castella; vicesecretario, don Miguel Ramos Ciudad; tesorero, don Luis Ruiz Hernández; contador, don Feliciano Barrera Fernández; vocales, don Luis Redondo García, don Carlos Ponce de León, don José Sanz de Diego, don José María Sentis Simeón, don Ignacio Romero Osborne, don Sixto Barranco Carmona, don Luis G. Costa Camps, don Juan Cruz Ancin Acedo, don Germán Raguán Zubeldía y don Luis Elizalde Sarasate.

Para información e inscripciones en la Hermandad pueden dirigirse a: Apartado de Correos número 12244.—Madrid.

## CURSO DE VITICULTURA

En la Escuela Sindical de la Vid e Industrias Derivadas, en la Casa de Campo, se celebró ayer el acto de clausura del segundo curso para capataces bodegueros y viticultores, y se procedió a la entrega de diplomas a los alumnos de la tercera promoción de esta Escuela.

Presidieron el acto el Jefe Nacional de la Obra Sindical de Formación Profesional, Antonio Aparisi Mocholi; el director de la Escuela, Francisco Jiménez Cuende, y, en representación de la Dirección General de Coordinación, Capacitación y Crédito Agrícola, del Ministerio de Agricultura, Eladio Morales.

El secretario de la Escuela, Moncayola, leyó el acta del Tribunal con las calificaciones obtenidas por los alumnos y pronunció, a continuación, unas palabras el director. Intervino seguidamente Aparisi Mocholi para resaltar la eficacia de la capacitación profesional. Cerró el acto una breve disertación de Eladio Morales, que expresó la satisfacción que le producía presenciar la constante superación de la Escuela de la Vid.



**PRESENTACION  
ATRAYENTE Y  
MODERNA...**

De sus productos,  
con gran economía  
de tiempo y dinero,  
utilizando los **TABLEROS  
PERFORADOS**



**Tablex**  
EL TABLERO ESPAÑOL DE FIBRAS

Imprescindibles para su Stand de la  
**FERIA DEL CAMPO**



**TAFISA**  
Apartado 1194 - MADRID  
De venta en los principales  
almacenes de maderas y tableros



## INFORMACION INTERNACIONAL

### SATISFACCION EN BONN POR EL DESARROLLO DE LA CONFERENCIA DE LA OTAN

LOS PUNTOS DE VISTA ALEMAN Y NORTEAMERICANO SOBRE BERLIN SE HAN APROXIMADO

"Pravda" exige la retirada de los aliados de la capital berlinesa

Por ALBERTO CRESPO

Corresponsal de ARRIBA

BONN. — La satisfacción de los medios políticos de Bonn sobre el desarrollo de la Conferencia ateniense de la OTAN aumenta de día en día. O mejor, de hora en hora, ya que no hace todavía muchas que empezó. Se piensa aquí que los puntos de vista de Bonn y Washington sobre el problema de Berlín están ya más cerca que antes de comenzar la reunión, y no porque en todos los casos haya cedido la República Federal. Efectivamente, parece que el señor Rusk le ha dado ciertas seguridades a su colega alemán Schroeder de que no habrá acuerdo con la URSS sin la previa aprobación del Gobierno de la Alemania occidental. Por añadidura, se asegura que el jefe del departamento de Estado ha hecho suya la tesis alemana según la cual la función de los representantes de Pankow dentro de un eventual Comité de Control de las comunicaciones con Berlín ha de ser estrictamente técnica.

No obstante esta aproximación de las actitudes norteamericana y alemana, el ministro Schroeder, en su discurso en la sesión plenaria de la Conferencia, le echó un piropo, por así decirlo, a la tesis francesa, al poner de relieve el carácter agresivo de la diplomacia soviética y la artificialidad de la crisis de Berlín, provocada en frío a finales de 1958 como un medio de intimidación para los alemanes occidentales en particular y el Occidente en general. Sin embargo, dando una de cal y otra de arena, Schroeder ha encendido la luz verde a la prosecución de los sondeos ruso-norteamericanos, a la que los franceses, como todos saben, son contrarios. O al menos lo eran.

#### DESESPERANZA POR EL ARTICULO DE "PRAVDA"

El que haya satisfacción en los medios políticos alemanes por la marcha de la reunión de Atenas no indica, ni mucho menos, que la satisfacción vaya emparejada con la esperanza en un arreglo, más o menos justo y más o menos rápido, de la crisis berlinesa. El artículo de "Pravda" que exige la retirada de todas las guarniciones aliadas de Berlín y rechaza cualquier tipo de control de la circulación entre la República Federal y la ex capital del Reich que no sea ejercido exclusivamente por las autoridades de Pankow, ha venido a impulsar estos sentimientos de desesperanza. Yo me atrevo a pensar que los alemanes occidentales se consolarían con cierta facilidad de estos males de no mediar el peso tremendo que suponen los diecisiete millones de compatriotas de la zona comunista, para quienes cualquier empeoramiento de la situación supondría una adición considerable de penalidades. Por ello creo que el Gobierno de Bonn ha consentido

en que los Estados Unidos continúen buscando un compromiso únicamente aceptable con Rusia, a pesar de los peligros que un acuerdo de esta naturaleza implica para la República Federal.

### Hoy, canonización de beato Martín de Porres

PEREGRINOS DE VEINTINUEVE PAISES ASISTIRAN AL ACTO

CIUDAD DEL VATICANO. — Se han facilitado algunos detalles sobre la ceremonia de canonización del hermano Martín de Porres, fijada para hoy.

Se informa que se llevará a cabo en presencia del Sacro Colegio Cardenalicio, de patriarcas, arzobispos, obispos y del Cuerpo Diplomático acreditado ante la Santa Sede.

Por otra parte, el Servicio de Prensa del Vaticano anunció la llegada a Roma de peregrinos de 29 países para asistir a las ceremonias, que se celebrarán en la Basílica de San Pedro.

Los peregrinos proceden, entre otros países, de España, Filipinas, Argentina, Chile, Brasil, Perú, Méjico y Puerto Rico. (Efe.)

### EE. UU. INFORMARA A LA OTAN DEL EMPLEO DE ARMAS NUCLEARES EN EUROPA

El plan norteamericano fue aceptado por todos los miembros, con reservas de Francia e Italia

NORTEAMERICA HA OFRECIDO A LA ALIANZA CINCO SUBMARINOS ATOMICOS CON "POLARIS"

ATENAS. — Los miembros de la OTAN han aceptado el plan norteamericano para una más estrecha información y consulta sobre la capacidad y empleo de armas nucleares en Europa.

El plan fue presentado por el secretario general de la Alianza, Dirk Stikker, en la reunión de ayer al Consejo Ministerial de la OTAN.

En fuentes allegadas a la reunión se dice que los aliados de la OTAN han aceptado el plan y que Francia e Italia han hecho algunas reservas, pero sin oponerse al proyecto.

El plan norteamericano ofrece a los demás miembros de la Alianza la posibilidad de estar informados de la potencia y localización de las armas nucleares en Europa, y de celebrar consultas entre ellos sobre la utilización de las citadas armas en cualquier lugar del mundo.

Ofrece también seguridades para el mantenimiento de los arsenales nucleares y sobre las consultas a

los aliados en cuanto a los cambios de tales arsenales.

El ministro belga del Exterior, Paul-Henri Spaak, ha rechazado los intentos de Francia para subestimar el plan norteamericano. Y ha subrayado la importancia del mismo para los aliados y para la Alianza.

El referido plan supone una más estrecha consulta entre los miembros de la OTAN respecto al mantenimiento y empleo de las armas nucleares. Pero no suprime la autoridad del Presidente de los Estados Unidos para tomar una decisión final sobre una acción nuclear.

El Consejo, que ha estado reunido durante dos horas y media, ha completado su examen de la situación internacional, tras haber dado anteayer su apoyo al secretario de Estado norteamericano, Dean Rusk, para continuar con los rusos los «sondeos» respecto a Berlín.

#### La oferta fue rechazada el año pasado

Según se afirma en círculos autorizados, los Estados Unidos han ofrecido a la OTAN cinco submarinos atómicos totalmente equipados con proyectiles "Polaris".

Esta oferta fue hecha ya el año pasado por el Presidente Kennedy, siendo rechazada entonces por la Alianza Atlántica. Los submarinos son portadores de 16 proyectiles "Polaris", cada uno de ellos con un alcance aproximado de unos 2.000 kilómetros.

En los citados círculos se asegura también que el secretario de Defensa norteamericano, Robert MacNamara, ha dado al Consejo de la OTAN, reunido en esta capital, una información detallada de la estrategia mundial de los Estados Unidos.

Según estas fuentes informati-

vas, MacNamara ha vuelto a subrayar a los aliados de la OTAN que los Estados Unidos siguen creyendo que la defensa nuclear de la zona europea, amparada por el tratado, es indivisible de la del resto del mundo libre. "Sin embargo—añadió—, las armas convencionales continúan siendo una parte vital de la fuerza de la OTAN."

#### Acuerdo sobre producción de armas por la OTAN

Los ministros de Defensa de las naciones de la OTAN han llegado a un acuerdo sobre los medios para la producción conjunta de nuevas armas por parte de los miembros de la Alianza.

Según una fuente autorizada, los ministros, en una breve re-

unión, han acordado seis medidas en tal sentido, de las cuales las principales son:

1. Una decisión habrá de ser tomada en el plazo de cuatro meses sobre la producción de un avión de caza de despegue vertical, como ha sido sugerida por el ministro británico de Defensa, Harold Watkinson.

2. Una decisión, antes de fin de año, sobre la producción de un avión de transporte, de autonomía media, de despegue vertical o destinado a operar desde pistas de escasa longitud, sugerida también por Watkinson.

3. La OTAN deberá establecer un Comité especial para que las cuestiones de su competencia sean resueltas con mayor rapidez. Esto ha sido sugerido por el secretario norteamericano de Defensa, Robert S. McNamara.

#### Entrevista Franco Nogueira-Dean Rusk

El ministro portugués de Asuntos Exteriores, Franco Nogueira, y el secretario de Estado norteamericano, Dean Rusk, han tratado largamente en esta ciudad de diversos problemas internacionales y de las relaciones luso-norteamericanas en el curso de una cena celebrada en la noche del viernes.

Nogueira manifestó a los periodistas que las conversaciones habían versado sobre cuestiones relacionadas con la actual reunión de la OTAN y con la Alianza en general.

El ministro portugués, que intervino en la reunión del Consejo Ministerial de la OTAN, expresó las reservas de su país contra cualquier relajación de la capacidad defensiva occidental.

#### El príncipe Guido Colonna, secretario general adjunto de la Alianza

OSLO. — El embajador italiano en Noruega, príncipe Guido Colonna di Paliano, ha declarado en esta ciudad que ha sido designado secretario general adjunto de la OTAN.

El actual secretario general adjunto de la Organización es el italiano Alberico Casardi. El príncipe Colonna será sustituido en Oslo por Silvio Danso, actual embajador de Italia en Somalia. (Efe.)

## PARALELISMO HISTORICO EN ATENAS AL CABO DE DOS MIL QUINIENTOS AÑOS

Comentario del "Times" sobre la reunión de la OTAN

Por GUY BUENO

Corresponsal de ARRIBA

NUEVA YORK. — Inspirado por el hecho de que la reunión actual de la OTAN se celebra en Grecia, el conocido «columnista» del neoyorquino "Times", señor Sulzberger, dedicó ayer su «columna» a trazar un paralelismo entre la Alianza del Atlántico y la Liga de Delos, que, bajo la dirección de Atenas, formó hace dos mil quinientos años la barrera aliada contra los persas. Todo parece indicar que el señor Sulzberger evoca dicho pasado en elogio del papel que hoy desempeñan los Estados Unidos en la Alianza Atlántica y en crítica de la actitud de los aliados europeos.

«Los eficaces y enérgicos atenienses —recuerda, basándose en un texto del historiador inglés Burn— encontraron a los jonios y habitantes de las islas crónicamente lentos y poco aguerridos.» Y el señor Sulzberger explica cómo la asistencia de Atenas, instando a los aliados a hacer mayores esfuerzos en aras de la defensa, tropezaron con creciente irritación y apatía a medida que disminuía la amenaza persa, siendo así que los atenienses, «aun cuando todavía admirados, empezaron a ser generalmente impopulares». Su «no disimulada consciencia de superior eficacia, aunque justificada, no era bienvenida».

Para el columnista del «New York Times», hasta poner «América» donde dice «Atenas», «británicos» por «jonios» y «europeos» por «habitantes de las islas» para comprender cuán parecida es la situación que reinaba hace dos mil quinientos años y la que hoy impera.

Sumamente interesante es el paralelismo que de tal suerte traza el conocido columnista del diario neoyorquino. Mas quizá convenga penetrar un poco más a fondo en la Historia. La Liga de Delos duró los setenta años. Durante todos esos años, Atenas no logró comprender el rumbo que tomaba el mundo a su alrededor, terminando por ser destruida, por cierto, por Esparta y no por Persia.

«Como los líderes de la antigua Atenas —escribió ayer el señor Sulzberger—, Washington no puede inducir a sus aliados a contribuir con las fuerzas que ellos mismos reconocen son necesarias. Los aliados consideran pesada la insistencia de Washington. Los europeos de OTAN —concluye el columnista— harían bien en recordar las lecciones dadas por la ciudad en que ahora se hallan reunidos.»

En duda, pero ¿cuántas de las muchas lecciones?

Ayuntamiento de Madrid



# CUATROCIENTOS EUROPEOS "SOSPECHOSOS" DETENIDOS AYER EN ARGEL

## SALAN RECURRE ANTE EL CONSEJO DE ESTADO

**DENUNCIA LA SUPUESTA ILEGALIDAD CONSTITUTIVA DEL TRIBUNAL DESIGNADO PARA JUZGARLE**

**De Gaulle ha anunciado una conferencia de Prensa para el día 15, fecha en que comenzará el juicio contra Salan**

Por MANUEL DE AGUSTIN  
Corresponsal de ARRIBA

PARIS. — Seis meses después de la última conferencia de Prensa del general De Gaulle, el Presidente de la República Francesa anuncia que sostendrá frente a los periodistas otra más de sus ya famosos monólogos. Las conferencias de Prensa del ilustre Jefe de Estado tienen casi siempre un carácter repetido, reiterativo, pero original. Unos 500 periodistas, poco más o menos, reciben la invitación. Otros tantos policías, encargados de la seguridad del gran político, doblan ese público interesado y variado que es la Prensa internacional. Otra cifra parecida de entusiastas del Presidente acude también.

Así, nos encontramos con más de un millar de personas atentas a la palabra del ilustre orador, y empiezan las preguntas.

En general, no son más de cinco o seis, y, naturalmente, preparadas de antemano. Cuando, por casualidad o por intención, se intercala un informador preguntando sobre un tema que no está en el programa, el Presidente se limita a no hacerle caso. Pero, en concreto, responde a las cinco o seis interrogaciones con verdadera técnica de orador, e incluso de informador. Desde su tribuna, por los micrófonos y a través de la televisión, el general De Gaulle consigue de esta manera dos objetivos: informar al mundo entero de lo que quiere decir y explicar a Francia lo que ha dicho al mundo entero.

### OPORTUNIDAD

El próximo 15 de mayo, a las tres de la tarde, en el Palacio de la Presidencia, se repetirá una de estas grandes ceremonias. Los allegados al Eliseo aseguran que para el general De Gaulle el tema de Argelia tendrá poca importancia esta vez. Según el Presidente, los conflictos argelinos corresponden al pasado. Lo que ahora tratará De Gaulle, dicen los comentaristas, es el problema constitucional francés y los temas internacionales. El general no quiere pasar este momento histórico sin lanzar instancias para volver a figurar en uno de los primeros puestos de la actualidad mundial. En cualquier caso, sin lanzarnos a más especulaciones sobre lo que dirá o dejará de decir el conferenciante, limitémonos hoy a subrayar que De Gaulle convoca una conferencia de Prensa el día mismo en que comienza el proceso de Salan. ¿No será, en el fondo, una estrategia para que la Prensa mundial descuide en parte el proceso, atenta a sus palabras? ¿No querrá De Gaulle hacer olvidar los muertos de Argelia con las promesas o con las proposiciones sobre una Europa unida o sobre un mundo mejor, acabando con la "guerra fría"? ¿No querrá exponer un plan internacional que cubra o borre la

obsesión de los conflictos internos?

El futuro responderá a todo esto, pero lo cierto es que el "día Salan" quiere el Presidente de la República que se transforme en "día De Gaulle".

### Apelación de Salan

PARIS.—El antiguo jefe de la Organización del Ejército Secreto (OAS), Raoul Salan, ha apelado ayer al Consejo de Estado, el cuerpo administrativo supremo de Francia, contra la decisión de haber sido llevado a proceso ante el alto Tribunal Militar especial por sus actividades rebeldes y sediciosas.

La apelación se basa legalmente en la observación del ex general de que él no puede ser procesado actualmente por un Tribunal especial, ya que los poderes especiales del Presidente de la República, Charles de Gaulle, que asumió de acuerdo con el artículo XVI de la Constitución, fueron abandonados en gran parte por renuncia del propio Jefe del Estado francés el 29 de septiembre último.

En la apelación, Salan se refiere concretamente a la cláusula que figura en el decreto «ad hoc» que establece que el Tribunal puede juzgar a personas «cuando los crímenes o delitos hayan sido cometidos antes del fin del período en que han sido ejercidos estos poderes especiales».

## Continúan las agresiones de los musulmanes contra los judíos argelinos

**LOS "ULTRAS" DESTRUYERON EN PARIS UN CENTRO COMUNISTA**

ARGEL.—La Policía ha detenido ayer a unos cuatrocientos sospechosos derechistas acusados de pertenecer a la OAS, en una de las mejor preparadas «razzias» efectuadas en Argel contra la Organización del Ejército Secreto.

De fuentes allegadas a la Prefectura de Policía se dice que los sospechosos fueron apresados durante una batida en la zona del Champ de Manoeuvre; no se han facilitado los nombres de los detenidos.

Otros dos sujetos, acusados de pertenecer a la OAS, han sido arrestados en el barrio de Laperlier en el curso de una segunda «razzia» policial.

Estas medidas forman parte del plan del general Michel Fouquet, comandante en jefe de las fuerzas francesas en el territorio, para aplastar a la Organización del Ejército Secreto de la extrema derecha europea.

La operación de captura de elementos de la OAS comenzó hace dos días. La busca de sospechosos en el Champ de Manoeuvre ha sido la que más éxito ha tenido de las medidas adoptadas por la Policía, ya que desde el mes de marzo, más de 3.000 franceses de Argelia se habían refugiado en esta área, huyendo del distrito de bab-El-Oued. (Efe.)

### Explosión en "La Dépêche"

Una bomba de plástico hizo explosión por la tarde en el edificio en que se halla instalada la redacción de «La Dépêche d'Algerie», el único diario argelino.

Una persona resultó herida.

### Contra los judíos

ORAN.—Agresores musulmanes

han dado muerte a un judío y han herido a otros dos israelitas en una nueva «ofensiva» árabe contra la comunidad hebrea de Argelia. Otros dos judíos fueron asesinados la pasada noche.

Los atacantes musulmanes han matado a un viejo judío en una finca de viviendas mixtas europeo-árabes, y otros dos hebreos quedaron heridos con graves quemaduras al producirse un incendio provocado en una barriada israelita.

Dos judíos perecieron a consecuencia de los disparos que les fueron hechos por agresores apostados en los tejados de casas moras.

### Otros atentados

Varios terroristas han ametrallado un automóvil en el que viajaban cinco musulmanes, ocasionando la muerte del conductor del vehículo. Después fueron matando a los demás ocupantes uno a uno.

Una potente explosión provocada por una bomba oculta en un automóvil ha causado un incendio en un depósito de petróleo situado en el distrito musulmán de Mediani, en Orán. No se tienen noticias, por el momento, de que se hayan registrado víctimas.

### Contra comunistas y socialistas

PARIS.—Una potente bomba de plástico ha destrozado ayer por la mañana la oficina del partido comunista francés en el suburbio de Issy-les-Moulineaux. No se tienen noticias de haberse producido víctimas.

En Verdún (Francia oriental), otra carga de plástico causó daños importantes en la entrada de la casa de un ex concejal socialista.

### Detenciones en Córcega

BASTIA (Córcega). — La Policía ha detenido ayer a doce personas como sospechosas de pertenecer a la Organización del Ejército Secreto. (Efe.)

### Ayer, 22 muertos en Argelia

ARGEL. — Por lo menos 22 personas han resultado muertas y otras 15 heridas en actos de violencia registrados ayer en Argelia, indican funcionarios militares en las primeras horas de la madrugada.

Diecinueve de los muertos y nueve de los heridos eran musulmanes.

Treinta y dos bombas de plástico han estallado en las ciudades de Argelia durante el día, 13 de ellas en Argel, donde 13 personas, entre las cuales había 11 musulmanes, resultaron muertas por actos terroristas. En Orán, nueve personas, entre ellas un europeo, hallaron la muerte. (Efe.)

## FARES ACEPTARIA CONVERSAR CON ARGOUDE EL REFERENDUM DE ARGELIA SE CELEBRARA EN JULIO

PARIS.—Las elecciones de autodeterminación de Argelia, por las cuales el pueblo de este país decidirá si desea la independencia, serán celebradas en julio próximo, según se ha informado de fuentes allegadas a la Presidencia de la República francesa.

La fijación de la fecha exacta del sufragio corresponde al Consejo Provisional Ejecutivo Mixto de Argelia, presidido por Abderrahman Fares. (Efe.)

### Dispuesto a conferenciar con Argoud

Fares ha declarado que está dispuesto a iniciar conversaciones con los dirigentes de la OAS.

En la entrevista con un corresponsal del periódico «L'Aurore», Fares ha dicho que «pese a la OAS, tiene confianza en el futuro de Argelia».

Puso de relieve que no podía mencionar la fecha exacta del referéndum en Argelia, fijado en principio para mediados de julio, pero añadió: «Los musulmanes ya han elegido una independencia en

cooperación con Francia».

«El noventa y nueve por ciento de los musulmanes apoyan al FLN», agregó.

Volviendo a la situación de los europeos en el país, Fares dijo que está dispuesto a entrevistarse con cualquiera de ellos que tenga dudas sobre el futuro.

«Incluso con la OAS. Si el coronel Antoine Argoud desea verme —afirmó— le preguntaría cuándo y luego le explicaría nuestras situaciones.»

## ACTUALIDAD MUNDIAL

Después de la séptima votación, Italia sigue sin Presidente. La pugna entre Saragat y Segni se mantiene prácticamente estabilizada. Ni la Democracia Cristiana se une definitivamente detrás de su candidato, ni los partidos de izquierda, que están en el Gobierno de coalición, retiran sus votos a Saragat. Hoy domingo, a las seis de la tarde, se celebrará la octava votación.

El general Salan, cuyo juicio comenzará el próximo día 15, ha presentado un recurso ante el Consejo de Estado en el que niega competencia al Tribunal militar especial designado por De Gaulle para juzgarle, afirmando que los poderes del Presidente francés, de los que dimana la orden de constitución de dicho Tribunal, caducaron el 29 de septiembre pasado.

El referéndum argelino será anunciado para el próximo mes de julio. Mientras, la jornada en Argelia continúa registrando atentados y víctimas. En réplica, el Ejército y la Policía han realizado una gigantesca redada de europeos sospechosos de formar parte de la OAS.

El presidente del «Ejecutivo provisional», Farés, afirmó ayer que estaba dispuesto a conversar con el coronel Argoud, jefe supremo del Ejército Secreto, para buscar una fórmula que tranquilice a la población europea.

En Atenas ha continuado la reunión del Consejo interministerial de la OTAN. En el día de ayer se aprobó, con la reserva de Francia y de Italia, un plan norteamericano de información sobre la capacidad y empleo de las armas nucleares en Europa. Círculos dignos de crédito informan que los Estados Unidos han ofrecido a la Alianza Atlántica cinco submarinos atómicos equipados con «Polaris». Los ministros de Defensa han acordado la producción conjunta de nuevas armas para los países del Pacto.

Al margen de la Conferencia de Atenas, las conversaciones de Dean Rusk con Schroeder han causado satisfacción en Bonn, porque implican que no habrá acuerdo con la Unión Soviética sin que previamente lo apruebe la República Federal Alemana.

Ha comenzado en Karachi el embarque de las tropas portuguesas prisioneras en Goa que han sido liberadas. Un puente aéreo Karachi-Goa trasladó incesantemente grupos de soldados desde la antigua provincia portuguesa a la capital pakistana.

Durante las conversaciones de Kennedy con Gorbach, Presidente de Austria, en la visita de éste a Estados Unidos, el Presidente norteamericano le manifestó que no creía posible la asociación austriaca al Mercado Común debido a la política neutralista que, para obtener la independencia de Austria, hubieron de suscribir las potencias occidentales con la URSS.

En Hispanoamérica, la sublevación de Venezuela parece haber sido dominada después de que penetraron combatiendo en la ciudad de Carúpano las tropas gubernamentales. En Colombia se celebrarán hoy elecciones a Presidente de la República.

## Ayuntamiento de Madrid



# ITALIA: SE HACE CRONICA LA CRISIS PRESIDENCIAL

## La séptima votación tampoco dio resultado positivo

ESTA TARDE, A LAS SEIS, SE CELEBRARA LA OCTAVA

Por JAIME CAMPANY  
Corresponsal de ARRIBA

ROMA.—La panzada urna de mimbres que se utiliza para las elecciones presidenciales ha sido volcada por séptima vez. Pero de ella tampoco ha salido el nombre del nuevo Presidente de la República. Lo que se esbozó como un tanteo de fuerzas se convirtió más tarde en una dramática lucha, en un emocionante forcejeo entre los partidos y ha llegado a ser, por último, una broma pesada y un espectáculo, al menos, lamentable.

Durante cuatro días, los representantes del «pueblo soberano» han permanecido horas y horas encerra-

dos en la sala de sesiones del palacio de Montecitorio sin llegar a un acuerdo sobre el hombre digno que pueda representar al país y que esté situado por encima de los intereses particulares y de las rencillas de partido. Los ochocientos y pico representantes del «pueblo soberano» buscan a este hombre, pero no lo encuentran. «¿Es que no existe?», se pueden preguntar algunos ciudadanos. ¿Será necesario desenterrar la lámpara de Diógenes para buscar un hombre capaz de sentarse en el sillón presidencial con el agrado de los representantes del pueblo?

### Despropósitos

Unas elecciones para designar al Jefe de un Estado tienen siempre, aparte del interés político, un interés que podríamos llamar deportivo. Los ciudadanos, relevados esta vez de su sagrada obligación de votar (pues ya lo hacen por ellos sus representantes para evitarles molestias y quebraderos de cabeza), se arman de lápiz y papel, se sitúan ante la televisión o ante la radio, devoran las últimas ediciones de los periódicos y se disponen a seguir las peripecias de la votación, a hacer cábalas e incluso a cruzar apuestas. Las primeras votaciones son seguidas con emoción, pero pronto sobreviene el cansancio. Aquellos que están, más o menos en el secreto de los cabildos esperan resultados conocidos de antemano. Aquellos ingenuos que todavía creen que de la urna sale la expresión espontánea del sentir de sus representantes terminan por desorientarse. No entienden nada. No entienden por qué razón el senador Terracini no obtiene ningún voto; no entienden por qué los socialistas, que odian a Saragat, votan a Saragat; no entienden por qué Segni, presentado como candidato republicano, demócrata y antifascista, es votado por los monárquicos y por los neofascistas; no entienden por qué treinta, cuarenta, cincuenta, sesenta señores, a la hora de votar, a la hora de designar un Jefe de Estado, votan a nadie. En las siete votaciones celebradas hasta ahora han sido depositadas en la urna 314 papeletas en blanco. Estos sufragios huecos, sin rostro y sin sombra, son como un continuado y terco homenaje a Don Nadie. Parecen una broma de Ramón Gómez de la Serna. De vez en cuando, de las urnas sale un hombre insólito, inesperado: Togliatti, Pastore, La Pira, Tartufo. H... Los electores rien; el presidente también ríe mientras agita la campanilla. Son bromas. Son contrapuntos del drama, evasiones hacia la tragicomedia.

### RESULTADO DEL ESCRUTINIO

Los datos oficiales de la séptima votación son los siguientes: Presentes y votantes: 840. Mayoría requerida, 428. Segni, 389; Saragat, 332; Gronchi, 29; Merzagora, 12; Piccioni, 9. Papeletas en blanco: 63. Votos dispersos: 6.

Todo sigue, pues, igual que antes. La lucha Segni-Saragat se estaciona en su punto muerto. Ayer, Segni subía y Saragat bajaba. Hoy ocurre lo contrario: Segni desciende y Saragat sube. Los votos de Gronchi, Piccioni y Merzagora también descienden; pero, en cambio, crece el número de sufragios en blanco. Los «francotiradores» democristianos se esconden, se ocultan, cambian de posición y esperan. Saben perfectamente que la lucha entre Saragat y Segni es una lucha engañosa. Saben perfectamente que cuando los «segnistas» se rindan y abandonen a Segni, los «saragatianos» abandonan-

rán inmediatamente a Saragat. Realmente es un juego bonito si no estuviese en el tapete algo tan serio.

La Constitución italiana no prevé el caso de que las elecciones se prolonguen indefinidamente sin ofrecer resultado positivo. Esto es una verdadera democracia, y los principios democráticos son llevados hasta el infinito. Podemos seguir igual hasta que el devenir de la Historia vuelva a traer la moda de los fascismos. O hasta que el Frente Popular se forme y adquiera mayoría absoluta. Entonces todo será sencillo: el 99,9 y 100 de los electores votarán por el candidato comunista. Aclamación... y a otra cosa. Y el que no esté conforme, que cruce el «telón».

Cuenta la Historia que en el siglo XIII se reunió el Conclave de Viterbo para elegir el sucesor del Papa Clemente IV. Los cardenales discutieron sin fruto durante dieciocho meses. Los ciudadanos, cansados de esperar, encerraron a los cardenales en el palacio, descubrieron la sala, derribando para ello el techo, y dejaron al Conclave reunido en obligada sesión permanente, al santo rigor de la santa intemperie, bajo el santo sol, la santa lluvia, bajo la luz o las sombras que Dios quisiera enviar. Los cardenales llegaron pronto a un acuerdo y Gregorio X fue elevado a la silla de San Pedro. Los romanos no han imitado todavía a los ciudadanos de Viterbo, pero el presidente de la Cámara ha convocado la Asamblea para la seis de la tarde del domingo. Ya que los senadores y los diputados no eligen presidente, por lo menos que se queden sin fútbol.

### ABSURDOS

La situación ha llegado a ser verdaderamente absurda y sin salida. Tanto el bloque izquierdista como las fracciones rebeldes de la Democracia Cristiana siguen firmes en sus posiciones. Por otro lado, los sectores de derecha y de centro que apoyan a Segni no ceden en su empeño, y si se ven derrotados, la unidad interior de la Democracia Cristiana, y con ello el equilibrio inestable del Gobierno de centro-izquierda, quedarán rotos estrepitosamente. Detrás de las fracciones democristianas rebeldes se encuentran, más o menos voluntariamente, estos tres hombres: Gronchi, votado por los sindicalistas; Fanfani, cuyos fieles votan a Piccioni. Todos ellos sabotean la candidatura del democristiano Segni. Es decir, que contra el nombre representativo de la Democracia Cristiana, elegido secreto y libremente por los parlamentarios del partido, se baten tres hombres cuyos cargos actuales son precisamente éstos: Presidente de la República, presidente del Consejo de Ministros, presidente del Consejo Nacional de la Democracia Cristiana. Por otro lado, se baten contra Segni, irreductiblemente, los republicanos y los social-demócratas, partidos que, junto a la Democracia Cristiana, forman la coalición gubernamental del actual Gabinete Fanfani, de centro-izquierda.

Esta es la situación. Una situación, como ven ustedes, congruente, equilibrada, armoniosa, esperanzadora e inteligible. Un verdadero «milagro político» italiano de la Democracia Cristiana. Un ejemplo a seguir.

# CLAY REITERA QUE LAS TROPAS AMERICANAS PERMANECERAN EN BERLIN HASTA LA REUNIFICACION

## De Gaulle insiste en que a Occidente no le conviene ahora discutir sobre la capital alemana

BERLIN.—El general Lucius D. Clay ha dicho a los berlineses occidentales que no deben preocuparse por las diferencias entre los aliados occidentales respecto a la política sobre Berlín, «sino que deben dedicarse a reconstruir totalmente Berlín hasta el día en que se convierta nuevamente en una gran capital».

Clay se ha convertido ayer en ciudadano honorario

del Berlín Oeste, siendo el primer extranjero y novena persona que recibe tal distinción.

En un corto discurso pronunciado durante una sesión especial del Consejo Municipal del Berlín Oeste, Clay repitió la promesa del Presidente Kennedy respecto a la determinación norteamericana de «mantener nuestras fuerzas en Berlín hasta que exista una sola ciudad y una Alemania reunificada». (Efe.)

### De Gaulle se obstina en no discutir sobre Berlín

PARIS (Por Joseph W. Grigg).—El Presidente De Gaulle, al mantener su obstinada hostilidad respecto a las negociaciones Este-Oeste sobre la cuestión de Berlín, insiste en su criterio de que Occidente no tiene ninguna posibilidad de ganancia y si algo que perder, en cambio, celebrando esas conversaciones.

Aunque, ciertamente, el Presidente francés no se ha negado ja-

más a negociar «sinceramente» con los rusos, el hecho es que su posición intransigente se basa en el razonamiento de que Occidente sólo debería congregarse en torno a la mesa de conferencias, en compañía de los soviets, cuando la tensión haya sido suavizada. En este caso, las negociaciones podrían celebrarse con ciertas esperanzas de éxito, y no va solo a tratar de la crisis de Berlín, si-

# INGLATERRA NO TOLERARA LA INTERVENCION DE LA ONU EN SUS TERRITORIOS

## EN LONDRES SE EXPERIMENTA CRECIENTE IRRITACION ANTE LAS ACTIVIDADES DEL COMITE DE DESCOLONIZACION

Africa central será objeto de un debate en el Parlamento el próximo martes

Por JOSE LUIS AVENDAÑO

Corresponsal de ARRIBA y Pyresa

LONDRES.—Creciente irritación se está experimentando aquí ante las actividades del Comité de Descolonización de las Naciones Unidas, que después de haber pontificado sobre las colonias de todo el mundo —muchas veces con la aprobación de la Gran Bretaña— ha comenzado ahora a meterse con las colonias británicas.

La intervención soviética durante esta semana pidiendo que se fijara la fecha tope del 31 de diciembre de este año para la concesión de la independencia a las dos Rhodesias no fue más que un episodio que aquí no ha provocado más comentario que el de pedir a la Unión Soviética que fijara una fecha para la liberación de sus colonias bálticas y centro-europeas.

Pero, finalmente, la Unión Soviética ha decidido presentar esa propuesta a la Asamblea General, mientras el Comité de Descolonización está considerando otras en el mismo sentido para esos territorios antes citados. Y hoy, el ministro de Colonias británico, mister Maudling, hablando ante el Consejo conservador de la Commonwealth, se ha visto obligado a reiterar una vez más que no están dispuestos a tolerar la intervención de las Naciones Unidas o de cualquier otro organismo en la administración de esos territorios o en su marcha hacia la independencia.

Ese problema del África central será objeto de un debate parlamentario el próximo martes. En él hará uso de la palabra el ministro del Interior, Mr. Butler, que, como se recordará, ha sido encargado de ese problema específico también para evitar tirantes y desacuerdos entre los ministros de Colonias, de Rhodesia del Norte y de Rhodesia del Sur.

Lo más probable es que mister Butler se limite a dar a la Cámara una idea de cómo está la situación y de lo que está pasando tanto en África como en las Naciones Unidas, haciendo hincapié en eso de que la Rhodesia del Sur ha gozado de independencia interna desde hace cuarenta años, mientras la Rhodesia del Norte, que si depende de la Gran Bretaña, recibirá su independencia de manos de ésta el día que lo consideren oportuno y de la manera que crean conveniente.

Los laboristas —que siempre tienen ideas muy precisas sobre todo lo que no se refiere a este país concretamente— han presentado una enmienda en la que piden que se acepte el principio del derecho a la secesión de las tres provincias federales. Mister Butler no podrá aceptarla por dos razones: una, porque ello equivaldría a renunciar a esa tarea que aún no ha empezado, y otra, porque es propuesta de la oposición.

Pero todo eso es parte de la diaria labor parlamentaria. Lo más difícil vendrá unos días después, pues el jueves Mr. Butler cogerá el avión rumbo a Salisbury, capital de la Federación, para entrevistarse con el primer ministro, sir Roy Welensky, que acaba de ganar ahora unas elecciones boicoteadas por la oposición.

Esto le ha dado la totalidad menos uno de los escaños del Parlamento federal, y si las cosas se ponen mal con Londres sería posible que lo aprovecharan para declarar la independencia. Nadie cuenta ya con Niassalandia, donde no hay apenas colonos blancos; pero la Rhodesia del Norte, muy rica en yacimientos mineros y con una cierta población blanca, sería la manzana de la discordia, pues son las autoridades federales, las que están encargadas de las funciones de policía, y siendo esta policía militar, y no existiendo ejército de guarnición, a que ello equivale a disponer de la autoridad absoluta.

Por aquí se dice, sin que nadie lo haya desmentido, que la misión de Mr. Butler en Salisbury será la de convencer a sir Roy Welensky de que no adopte esas medidas extremas y al mismo tiempo tratar de convencerle de que la Federación no puede subsistir y más vale disolverla por las buenas que esperar a que se produzca una situación de fuerza. Relativamente fácil le será lo primero; pero sobre lo segundo, tal como están las cosas, la tarea va a ser poco menos que imposible.

# Un Stalin gigante en Pekín

TOKIO. — Según «Paris-Press» los chinos han desfilado el día 1 de mayo bajo la mirada de Stalin. Para la fiesta del trabajo se colgó un inmenso retrato de Stalin al lado de los otros grandes del comunismo en la principal plaza de Pekín. (Efe.)



## LOS RUSOS DESEAN APLAZAR LA CONFERENCIA DE DESARME

SIN EMBARGO, OCCIDENTALES Y NEUTRALISTAS SE MUESTRAN CONTRARIOS A TAL IDEA

Rusia puede iniciar una nueva serie de pruebas nucleares

GINEBRA.—La Delegación soviética es partidaria de que la Conferencia de 17 naciones sobre el desarme, reunida actualmente en esta capital, se aplase a primero de junio durante dos meses, volviéndose a reunir luego en Nueva York, según se afirma en círculos políticos.

Sin embargo, tanto las Delegaciones occidentales como las de los países neutralistas se manifiestan contrarias a cualquier aplazamiento o suspensión, «y mucho menos—se afirma—por tan largo espacio de tiempo».

La cuestión de la suspensión de la Conferencia parece haberse suscitado en conversaciones no oficiales de los delegados.

Está previsto que la Conferencia presente en 1 de junio un informe a la Comisión de Desarme

de las Naciones Unidas, a la que pertenecen todos los países miembros de la Organización Mundial.

La próxima sesión de la Asamblea General de la ONU tendrá lugar en el mes de septiembre, en Nueva York. La Comisión de Desarme suele reunirse también al mismo tiempo que la Asamblea, y como ésta, también en la populosa ciudad norteamericana. (Efe.)

### Menon quiere actuar de intermediario en Ginebra

LONDRES.—El ministro indio de Defensa, V. K. Khrishna Menon, ha salido por vía aérea con destino a Ginebra, con el fin de realizar un nuevo intento de mediación entre el Este y el Oeste en la Conferencia de Desarme.

El ministro indio está invitado a un almuerzo con los jefes de las 17 Delegaciones nacionales, y ayer tarde partió en avión hacia Nueva Delhi.

Se espera que con este motivo Menon insista nuevamente en la propuesta india de compromiso destinada a tender un puente entre las posiciones norteamericana y soviética en lo que se refiere a la primera fase de un tratado de desarme. (Efe.)

### En cualquier momento puede empezar Rusia

WASHINGTON.—Funcionarios norteamericanos han declarado que Rusia puede iniciar una nueva serie de pruebas nucleares en casi cualquier momento, y que las estaciones de detección de los Estados Unidos han sido colocadas en estado de alerta. (Efe.)

## KENNEDY NO CREE POSIBLE LA ASOCIACION AUSTRIACA AL MERCADO COMUN

Prestará directamente ayuda a Viena en cuantas ocasiones sea preciso

EL CANCELLER GORBACH VISITO AL PRESIDENTE NORTEAMERICANO PARA TRATAR DE LA POSICION ECONOMICA DE SU PAIS

Por CARLOS VELASCO

Corresponsal de ARRIBA

VIENA.—Hace años, al regresar el canceller Raab de uno de sus viajes a Norteamérica, echó mano, ante los periodistas, de su burlandosa ironía y resumió los resultados de sus gestiones diciendo: «Algo, desde luego, hemos conseguido, porque ya no se nos confunde con Australia». Un poco más concretas, aunque no demasiado, parecen haber sido ahora las respuestas que el canceller doctor Gorbach ha recibido del Presidente Kennedy. La intención primera y principal del viaje de Gorbach a Washington, adonde ha ido acompañado del ministro de Asuntos Exteriores, era la de sondear hasta qué punto de inflexibilidad llega la actitud norteamericana en su oposición al ingreso de los países neutrales en el Mercado Común. Gorbach, es verdad, no se hacía demasiadas ilusiones, y así lo expuso el día mismo de su partida hacia Norteamérica. Pero, a pesar de ello, el Gobierno de Viena consideraba

imprescindible que el Presidente Kennedy conociera de un modo solemne las pretensiones de Austria.

Es verdad que el desconcierto de la política internacional se revela en cualquier ocasión. Se dice aquí, al parecer como un eco de las opiniones manifestadas por los centros políticos norteamericanos, que el hecho de que el Presidente Kennedy haya subrayado que la neutralidad de Austria «corresponde a una posición muy especial», puede considerarse como un logro nada despreciable del viaje del canceller federal. ¿Qué otra cosa se podía pedir? La neutralidad austriaca es algo, efectivamente, tan especial, que representa, nada más ni nada menos, que el precio que el país tuvo que pagar por su independencia, y este precio fue fijado por Norteamérica, Inglaterra, Francia y la URSS. Medir esa neutralidad por el mismo rasero que el de Suiza y el de Suecia, que fueron declarados voluntariamente y por propia conveniencia, no parece equitativo.

### Vidioso tema

Se averigua, sin embargo, en las declaraciones de Gorbach a la United Press que el señor Kennedy quiso eludir todo lo posible el vidioso tema e hizo ver a su visitante que la cuestión no correspondía a los Estados Unidos, sino a los organismos de Bruselas. Lo que, por supuesto, es verdad. Pero algunas veces no lo parece del todo, porque, al fin y al cabo, si el señor Gorbach se decidió a emprender esta peregrinación a la Casa Blanca, fue porque el Presidente norteamericano y el secretario de Estado habían expuesto públicamente su opinión contraria a la integración de los países neutrales en el Mercado Común.

Por eso, un editorial sin equívocos del «Kurier» de hoy afirma que, frente a la frase obligada que

suele rematar estas visitas —«estoy muy contento», ha dicho, como es de rigor también, el señor Gorbach—, la verdad es que los norteamericanos han estado «frios», por no decir contrarios, frente a las esperanzas austriacas. Más o menos, el editorialista considera la afectuosidad diplomática y formal con que ha sido recibido el canceller como una prueba de que Austria, aunque sea un pequeño país, podría verse obligada a jugar cartas muy diversas a las que verdaderamente hubiera deseado. «Los Estados Unidos saben que Austria es una ventana abierta hacia Oriente, y harán todo lo posible por evitar que se vea obligada a intensificar su comercio con el bloque oriental, porque esta intensificación de relaciones econó-

micas podría terminar en un compromiso político.»

### ALGUNA SOLUCION VIABLE

Kennedy, según Gorbach, se mostró dispuesto a prestar ayuda a Viena en cuantas ocasiones sea preciso, pero no cree posible su asociación plena al Mercado Común, y, por ello, a su juicio, el Gobierno austriaco debiera estudiar alguna solución viable y que encuadrara en el Tratado de Roma. Parece que algún colaborador del Presidente ha recordado al doctor Kreisky la existencia del artículo 238 del Tratado de Roma, que prevé la asociación de miembros con derechos y obligaciones limitados. Este artículo, si mal no recuerdo, está previsto de modo esencial para los países subdesarrollados, y tal no parece ser el caso de pueblos con la fuerza industrial y, sobre todo, con el prestigio histórico de Austria, Suiza y Suecia.

Aparte de estas fundamentales sombras, hubo en la entrevista una clara y amistosa actitud por parte de visitantes y visitados. El doctor Gorbach ofreció como regalo al Presidente norteamericano una antigua y hermosa espada de la Marina de guerra imperial, regalo que el señor Kennedy, ex combatiente en la flota norteamericana, apreció mucho. A su vez, obsequió al canceller federal con un reloj de barco idéntico al que él mismo tiene en su despacho. Pero este trasfondo de cortesías no consigue evitar las preocupaciones que levanta en Viena el hecho de que, frente a toda razón de justicia, la colaboración de un gran pueblo histórico en la unidad de Europa sea puesta en tela de juicio.

### Nueva Zelanda se enfrentaría con un "gran desastre"

SIDNEY.—El primer ministro de Nueva Zelanda, Keith Holyoake, ha declarado que su país se enfrentaría con un «gran desastre» si Gran Bretaña decide ingresar en el Mercado Común sin dejar debidamente protegido el comercio de la Commonwealth.

El «premier» neozelandés añadió que es muy urgente, tanto para su país como para Australia, «trabajar juntos en esta perspectiva».

## Tres buques para Colombia construirá "Elcano"

BOGOTA.—Tres buques de 10.400 toneladas de peso muerto, con destino a la Flota mercante Gran Colombiana, serán construidos en los Astilleros de Sevilla de la Empresa Nacional «Elcano», de la Marina mercante, según contrato que ha sido firmado entre ambas Empresas en esta capital. Estos buques serán entregados en 24, 28 y 32 meses, y el precio concertado ha sido de 5.656.500 dólares norteamericanos, con pago al contado. (Efe.)

«Hay algo que no funciona en nuestra democracia», escribía en vísperas de las elecciones presidenciales italianas el muy liberal «Corriere della Sera». Y eso que todavía no podía imaginarse nadie el insólito espectáculo de las siete votaciones virgenes —que es lo que ve el público— ni las innumerables y tortuosas «combinazioni» que se desarrollan entre bastidores y que dejan muy mal parado el concepto de democracia. En principio, se trata de elegir para ocupar el Quirinal a la personalidad serena e indiscutible que no introduzca en el sacrosanto palacio los miasmas de la política de partidos. Pero la elección está sirviendo precisamente para todo lo contrario. Es el «Carrusel napolitano», con su toma y daca, sus votos y sus risas, Segni y Saragat—los dos candidatos entre los que por el momento se dirime la pugna—pertenecen a la Democracia Cristiana y al socialismo, partidos ambos que forman parte de la coalición gubernamental. Parecería lógico que una vez llegado al límite de confusión a que se ha llegado, se estableciera entre ellos un acuerdo para evitarle al país el triste espectáculo de lo que vale realmente esta coalición. Pero no hay manera: cada uno de los partidos, aliados en el banco ministerial, han convertido sus candidaturas en trincheras enemigas e irreconciliables.

Los diputados se batan, a gol-

J. L. Gómez Tello comenta:

## "COMBINAZIONI" ITALIANAS

pe de voto, por su candidato, ante un país que intuye que en sus papeletas hay razones que no tienen nada que ver con los criterios para elegir Presidente. Y aumentando la confusión se llega a otra paradoja. Los diputados socialistas no acatan la disciplina de su partido, y la mitad no votan el candidato oficial. Más estrepitosamente aún, los demócratas cristianos, que habían elegido en votación secreta como candidato oficial a Segni, han hecho un papel mojado de su acuerdo y de las invocaciones a la unidad y dispersan también sus votos. Ya no es una elección presidencial: es un «toto calcio». Cien diputados al menos de esa Democracia Cristiana que se presenta ante Italia como un espejo de honestidad política y de defensa contra la anarquía dan un ejemplo de anarquía, desoyendo órdenes, instrucciones e invocaciones solemnes a la sensatez.

El mismo «Corriere della Sera» defiende la tesis de que el Presidente debe ser un hombre que se incline ante la voluntad del Parlamento. Ya se está vien-

do lo que son las costumbres parlamentarias bajo el signo feliz de la democracia. ¿Es a esto a lo que se subordina la Jefatura del Estado? Pero, además, ¿cree nadie que la cuestión se está decidiendo entre los representantes de lo que Peguy llamaba «país real» en oposición al «país legal»? La batalla de los votos se libra entre sólo dos hombres, atentos a sus «combinazioni». Uno es Moro, secretario de la Democracia Cristiana, y el otro es Nenni, dirigente del partido socialista, miliciano de las Brigadas Internacionales y viajero a Moscú. Entre ambos habían fabricado una cocina electoral destinada a sacar un Presidente que favoreciera la política de izquierda—cuyo inspirador es Moro—, que cuenta con el apoyo entusiasta de Nenni. Cada uno por su parte, tenía sus propias «combinazioni». Moro, haciendo elegir a Segni le alejaba del ministerio de Asuntos Exteriores, donde hace una política atlántica y occidental y privaba a la derecha de un jefe. Nenni, apoyando a Saragat, empujando al decorativo cargo presidencial,

privaba a sus adversarios de la otra fracción socialista de su cabeza.

Pero en la Democracia Cristiana los cien votos de la izquierda—el binomio Gronchi Fanfani—no quieren que la victoria de Segni se interprete como una desautorización de la «apertura a sinistra». Y en los socialistas, Nenni admite que encuentra la oposición de los «resentimientos personales» contra Saragat. Nenni y Moro se esfuerzan en poner de acuerdo a los unos y los otros. El dirigente socialista se queja de que su asociado de la Democracia Cristiana no respeta el acuerdo de considerar las dos candidaturas como paralelas. Pero el dirigente democristiano se excusa con la indisciplina de las huestes de Segni, que se han juramentado a resistir hasta el final, dada la tozudez del ala izquierda del partido que apoya a Gronchi y que espera imponer así, como tercer hombre, a Fanfani. A quien se reprocha debilidades por el petrolo progresista Mattei. Sería curioso que al final toda esta historia exhalara un olor a petróleo.

«Las instituciones democráticas codificadas están ya en crisis por el proceso de adaptación a la inevitable partitocracia.» Es una melancólica reflexión que se hace el órgano liberal. Pero, ¿de qué se extraña? Italia está presenciando uno de los habituales espectáculos de la cocina liberal.

## Ayuntamiento de Madrid



# BRASIL NO RESULTA BENEFICIADO EN SU COMERCIO CON LA URSS

A RUSIA, MAS QUE EL COMERCIO EN SI, LE INTERESA LA INFILTRACION IDEOLOGICA

NO OBSTANTE, SE ESTA NEGOCIANDO UN NUEVO ACUERDO QUE ENTRARA EN VIGOR EL 1 DE ENERO DE 1963

Por MANUEL SUAREZ GONZALEZ

Corresponsal de ARRIBA y Pyresa

RIO DE JANEIRO.—La Unión Soviética pretende diversificar sus exportaciones al Brasil haciendo incluir en la pauta de sus productos exportables equipos industriales, especialmente destinados a actividades industriales de infraestructura. Actualmente, los rusos venderán al Brasil, casi exclusivamente, trigo y petróleo.

La pretensión soviética fue comunicada por el señor Virobyian, al iniciarse en el Itamarati, la tercera serie de reuniones conjuntas de las comisiones ejecutivas que controlan el intercambio entre los dos países. El señor Virobyian es el principal negociador soviético, representando al Brasil, en tales oportunidades, el Ministro Paulo Leao de Moura.

## ESTADISTICAS

En la reunión celebrada en el Ministerio de Asuntos Exteriores fueron también examinadas las estadísticas rusas y brasileñas relativas al intercambio,

## Balance favorable al Brasil

Según fue revelado en la reunión celebrada en el Itamarati, el volumen del intercambio comercial rusobrasileño en el pasado año de 1961 alcanzó la cifra de 38 millones de dólares. No existen estadísticas definitivas con relación al primer trimestre del año en curso; no obstante, se admite que fue mantenida la misma tendencia.

El café fue el principal producto de la pauta de las exportaciones brasileñas, habiendo presentado en 1961, sobre 1960, un aumento de volumen de casi tres millones de dólares. El algodón es otro de los productos que viene creciendo de importancia. En 1960 no hubo importación alguna de este producto; sin embargo, ya en el pasado año el valor del algodón vendido a Rusia ascendía a tres millones de dólares. La naranja, de 147.000 dólares en 1960, pasó a 620.000 en el pasado año.

La balanza de pagos cerró en 1960 desfavorablemente al Brasil, en el orden de cuatro millones de dólares; no obstante, en 1961 se restableció el equilibrio, notándose un ligero superávit a favor del Brasil de 70.000 dólares.

## POCO HALAGUENO ESTE COMERCIO

A pesar de todas las informaciones oficiales a propósito de este comercio, que pretenden presentarlo como de presentes y futuros beneficios, hay que convenir que el Brasil sufrió una tremenda decepción en su comercio con la Unión Soviética, pues todos los pronósticos, anunciados con aire de fiesta cuando se reanudaron las relaciones diplomáticas con este país, no coinciden, ni con mucho, con la realidad, ya que de los 100 millones de dólares anunciados como primer intercambio se quedaron reducidos a la cifra de 38 millones, y aun así, considerada como exorbitante. El volumen del comercio del Brasil con países considerados como poco desarrollados superó siempre esta cifra.

Esto nos viene a demostrar una vez más que el comercio con Rusia, cuando se pretende realizarlo de buena fe y en plano de igualdad, deja de ser beneficioso, pues

hasta ahora realizado, con la finalidad de analizar el comportamiento de las relaciones económicas entre ambos países, y, al mismo tiempo, examinar la naturaleza y volumen de los negocios. Otras reuniones se sucederán, siendo el pensamiento de los negociantes de ambas partes concluir un acuerdo en este mes. El acuerdo, según se pudo evaguar en el Ministerio del Exterior, será realizado en los mismos términos que el celebrado recientemente con Checoslovaquia y que es considerado como el más adecuado al tipo de relaciones con países de economía totalmente controlada por el Estado.

El acuerdo sería de Comercio, Pagos y Cooperación Económica, a ser previamente sometido a la homologación del Congreso brasileño, y una vez aprobado regiría las relaciones comerciales del Brasil con la Unión Soviética a partir del 1.º de enero de 1963, en sustitución del vigente, que expira en el último día del corriente año.

a ella, más que el comercio en sí, lo único que le interesa es la infiltración ideológica bajo las más diversas formas y nunca desembolsar dinero sin ser administrado por ella o por sus agentes en los países en donde se deba hacer la labor de penetración. Lo que más le interesa al Gobierno soviético es la instalación de grandes fábricas, donde puedan colocarse decenas de técnicos, los cuales, al propio tiempo que controlan la industria, fomentan la propaganda del credo comunista en los países donde son establecidas. Los ejemplos están a la vista de todos, especialmente en los países hispanoamericanos con los cuales mantiene relaciones diplomáticas: mucha representación comercial, cultural y diplomática; pero ayuda económica verdaderamente vital al desarrollo de un país, cero. Esto lo pueden decir los cubanos, que tienen el país lleno de técnicos, pero los artículos de primera necesidad brillan por su ausencia, ya que, como todos sabemos, el comunismo se alimenta del hambre y la miseria de los pueblos, sin cuyos atributos dejaría de existir.

## El director general de Empleo en Holanda

COMPROBO EL CUIDADO E INTERES DE AUTORIDADES Y EMPRESAS POR LOS TRABAJADORES ESPAÑOLES

LA HAYA. — Una Misión española, presidida por el director general de Empleo, don Marcial Polo Díez, y por el director general del Instituto Español de Emigración, se encuentran en Holanda para estudiar las condiciones de vida y trabajo de los trabajadores españoles en este país, según anunció ayer el ministerio holandés de Salud Pública y Asuntos Sociales. Don Marcial Polo Díez ha declarado que estaba impresionado por el "cuidado e interés" de las autoridades holandesas, así como de las Empresas industriales.

La Misión ha comprobado que las condiciones en que desenvuelven su vida y su trabajo los obreros españoles son plenamente satisfactorias. (Efe.)

# PREPARATIVOS PARA COLOCAR EN ORBITA UN NUEVO ASTRONAUTA

El lanzamiento se hará después del día 15 de este mes

CABO CANAVERAL (Florida, Estados Unidos).—Técnicos norteamericanos de la base "Puerto del Espacio", de Cabo Canaveral, están preparando un proyectil espacial "Atlas", para colocar en órbita tres veces, alrededor de la Tierra, a otro astronauta estadounidense durante este mes.

Este vuelo no tendrá lugar hasta después del 15 del corriente mes de mayo. El cosmonauta—el segundo de Norteamérica—será el capitán de fragata Malcolm Scott Carpenter. (Efe.)

## Cordialidad Titov-Glenn

WASHINGTON.—El cosmonauta soviético Germán Titov celebró anoche una entrevista con el científico en proyectos, de origen alemán, doctor Werner von Braun. El comandante Titov pasó

varios minutos con Von Braun durante una recepción ofrecida en la Embajada soviética.

El doctor Von Braun dijo después a los informadores que Titov le había explicado lo que su esposa estuvo haciendo mientras él daba las 17 vueltas a la Tierra.

"Usted nunca lo creará, doctor Von Braun—dijo—, pero ella estuvo cogiendo setas...; no estaba en absoluto preocupada." Después de la recepción, el matrimonio Titov aceptó una invitación del astronauta norteamericano John Glenn y su esposa para que fueran a cenar a su casa de Arlington (Virginia).

El coronel Glenn guiso unos filetes en una pequeña cocina portátil, en el jardín de la casa, y al matrimonio Titov pareció gustarle la comida que incluía también patatas fritas, ensalada y helado.

## MEJICO, TERCERO EN DISCORDIA SOBRE BELICE

LA SOBERANIA DE GUATEMALA Y MEJICO SOBRE EL TERRITORIO ES UN LEGADO DE ESPAÑA

Por Juan de Dios ALVAREZ AGUIRRE

Corresponsal de ARRIBA y Pyresa

MEJICO.—El problema de Belice sigue latente, en tanto Gran Bretaña, Guatemala y Méjico no han llegado a un acuerdo sobre el mismo. Las dos primeras, como es sabido, pretendieron ignorar a la tercera en las recientes negociaciones celebradas en Puerto Rico, y Méjico ha tenido que hacer oír su opinión de que no reconocerá ningún acuerdo que no haya sido asignado por ella.

Mantiene Méjico la teoría de que debe ser el Tribunal Internacional de La Haya el que resuelva sobre los derechos de ambas naciones fronterizas o bien que sea el mismo pueblo beliceño el que decida su "status jurídico".

El canciller mejicano señor Tello ha declarado que Méjico acepta la verdadera voluntad del pueblo de Belice, siempre que no se derive de arreglos artificiales o de un simulacro.

Por otra parte, el Gobierno de Méjico siempre ha reconocido los derechos de Guatemala sobre una parte del territorio beliceño, así como que deben tomarse en cuenta los derechos de Méjico sobre aquella zona, aun cuando el Gobierno guatemalteco insiste en no reconocerlos.

La postura mejicana es bien clara: o se reconocen sus derechos y los de Guatemala por el Tribunal Internacional, cuya decisión acataría Méjico incluso en el caso de que fuese negativa, o en otro caso, que se investigue si el pueblo beliceño desea adoptar determinado "status" jurídico, ya sea como nación soberana o como país independiente dentro de la Comunidad Británica, siempre que esto sea el fruto de la verdadera voluntad de aquel pueblo.

El diario "Novedades" comenta al respecto haciendo resaltar que resulta obvio que la reclamación territorial de Guatemala "sólo puede referirse a la superficie que corresponde a la Capitanía General de Guatemala, comprendida en la colonia inglesa de Belice, porque el derecho de la parte territorial que era de la Capitanía General de Yucatán sólo compete a Méjico; y es nuestro país quien puede reclamar su devolución o admitir que se aproveche ese territorio para integrar un nuevo Estado".

## ASPECTO HISTORICO

A continuación vamos a tratar el tema en su aspecto histórico, si bien antes nos hemos de referir al hecho de que Méjico, a raíz del infortunado convenio con los ingleses firmado por Ignacio Mariscal, no ha reclamado oficialmente sus derechos sobre el territorio beliceño, en tanto que Guatemala en forma tesonera, ha estado exigiendo a los ingleses la devolución del territorio de Belice "injustamente ocupado por el Gobierno de ese país".

Otro aspecto muy interesante que hay que considerar es que mientras aquel territorio pertenece a las capitanías generales de Yucatán y Guatemala, dependientes de la Corona española, nunca se permitió a Inglaterra su posesión. Fue a raíz de la declaración de independencia y subsiguiente separación de Guatemala de Mé-

jico, cuando Inglaterra se aprovechó de la debilidad de estas naciones para poner su planta en el territorio beliceño. Fue un acto de fuerza de un país poderoso. Y hoy, que han cambiado las cosas, es indudable que ambos países son herederos de los derechos españoles en aquella zona.

Todo lo contrario de lo que arguyen algunos periódicos mejicanos refiriéndose a que dado que la zona se encontraba dentro de la esfera jurisdiccional de la capitanía general y el obispado de Yucatán, o sea dentro de la delimitación de Méjico, resulta evidente que, de haber un país heredero de los derechos españoles, es sólo Méjico y no Guatemala el Estado beneficiado.

No corresponde este aserto de parte de la Prensa mejicana, ya que parte de Belice perteneció en épocas coloniales también a la capitanía general de Guatemala.

Desde que el palo de tinte el ámbar y otras riquezas naturales atrajeron a los piratas ingleses en 1570 a las costas de Yucatán, surgieron conflictos entre España e Inglaterra, jalonados en los años 1713, 1717, 1733, 1748, 1763, 1779, 1783, 1784 y 1796, con la fecha culminante de 1802, en que Inglaterra se vio obligada a devolver a Francia y España, las colonias que les hubiese ocupado. De esta forma terminó la guerra en tierras beliceñas.

En esta situación se encontraba Belice cuando se reconoció la independencia de Méjico. España, durante toda la época colonial, mantuvo derechos nunca presuntos e inalienables de soberanía sobre el territorio; y estos derechos, a raíz de la independencia mejicana, fueron subrogados por la soberanía de esta última.

Cuando en 1923 Guatemala se separó de Méjico, y antes del tratado definitivo de paz entre Méjico y España, en el 1835, España se negaba a reconocer a Inglaterra "el derecho de dominio que juzgase pertinente sobre la colonia de Honduras británica". Así, pues, España legó a Méjico y Guatemala la plena soberanía del territorio.

LEA USTED

"MARCA"

DIARIO DEPORTIVO DE LA MAÑANA



# NOTICIAS BREVES de todas partes

● La Compañía de construcciones hispano-árabe saudita Binladin-Maropini comenzará en breve las obras de reparación y ampliación de la línea férrea Damasco-Saudia-Medina.

● La Asamblea General de las Naciones Unidas reanudará su XVI sesión el 7 de junio. Celebrará un debate sobre el futuro del territorio de fideicomiso, administrado por Bélgica, de Ruanda-Urundi, en el África central.

● Los Estados Unidos, que cuentan actualmente con varias decenas de miles de armas nucleares en reserva, están considerando reducir su producción futura. La reducción se referirá especialmente a la producción de las armas pequeñas y de combate.

● Unidades navales danesas y de la Alemania occidental tomarán parte en las maniobras de la OTAN denominadas «High Jinks», a las órdenes del general Harold Pym, jefe de la región Norte de la OTAN. Las maniobras se llevarán a cabo entre los días 17 y 19 del actual en aguas danesas.

● El jefe del Estado Mayor de la Armada portuguesa, vicealmirante Joaquim de Sousa Uva, llegará a Nueva York mañana lunes para girar una visita de doce días a los Estados Unidos, ha anunciado el Pentágono.

● El Rey Federico de Dinamarca aprobó ayer el nombramiento del ministro de Asuntos Exteriores, Jens Otto Krag, como primer ministro en funciones.

● El primer ministro indio, Jawaharlal Nehru, ha rechazado una invitación que le ha sido hecha por Nikita Krushchev de visitar Moscú para someterse a un reconocimiento médico y disfrutar de una temporada de descanso.

● Dieciséis mil personas han resultado víctimas de la guerra de guerrillas en el Vietnam del Sur. Las bandas comunistas que operan en este país tuvieron 5.050 muertos y 5.600 heridos, capturados o desaparecidos. Las bajas experimentadas por las fuerzas gubernamentales ascienden a 1.660 muertos y 3.925 heridos o desaparecidos.

● El Presidente ghanés, Kwame Nkrumah, ha ordenado que sean puestas en libertad inmediatamente muchas de las personas que fueron detenidas en el país según la ley de Detención Preventiva. La mayoría de los arrestados son miembros de los grupos políticos de la oposición.

● A su llegada a la capital de Suecia, el secretario general de las Naciones Unidas, U Thant, fue recibido en el aeropuerto de Arlanda por el presidente del Consejo de ministros sueco, Tage Erlander, y por representantes del ministerio de Asuntos Exteriores sueco.

● El Consejo de Administración de la empresa Volkswagen ha tratado, en prolongada reunión, de las directrices de la política de precios una vez más.

● Varios destacados políticos y escritores indios han dirigido un llamamiento al Presidente Tito para que ponga en libertad a Milovan Yilas, que se cree será juzgado el próximo día 14.

## VENEZUELA

# TROPAS GUBERNAMENTALES PENETRAN EN LA CIUDAD DE CARUPANO

## Los sublevados ofrecen "obstinada aunque dispersa" resistencia

CARACAS (Venezuela). (Urgente).—Las fuerzas del Gobierno venezolano han penetrado en la ciudad de Carupano, que estaba en poder de los rebeldes procastristas, bajo un nutrido fuego de fusilería y armas automáticas, según ha anunciado un portavoz del Palacio Presidencial de Miraflores.

Las unidades leales avanzan lentamente, a causa de la resistencia de los insurgentes, que es obstinada, aunque dispersa. Sin embargo, se cree que completará la ocupación de la plaza en pocas horas, conforme ha expresado el citado portavoz.

Según los mandos del Ejército venezolano, la rebelión de Carupano puede estar terminada dentro de breves horas.

Las informaciones iniciales de la penetración de las tropas gubernamentales en la población en poder de los sediciosos han dado cuenta de que un soldado leal ha resultado gravemente herido por la explosión de una mina colocada por los rebeldes para contribuir a la defensa de la ciudad, convertida en reducto de la insurrección.

Ataque aéreo a Carupano el viernes

CARACAS.—Tres aviones del Gobierno ametrallaron a los elementos rebeldes de la ciudad portuaria de Carupano.

Los dirigentes de los rebeldes firmaron una proclama que condena al Gobierno del Presidente Rómulo Betancourt.

Según noticias de Carupano, los aviones arrojaron primero octavillas, advirtiendo el ataque, y luego ametrallaron el cuartel donde se hallan los rebeldes, que se retiraron hacia nuevas posiciones, en la región oriental de la ciudad.

Los aviones atacantes inutilizaron, por otra parte, un avión comercial del que se habían incautado los rebeldes. (Efe.)

## Hoy será elegido Presidente de Colombia para cuatro años

BOGOTA (Colombia).—Se espera que cuatro millones de colombianos vayan a las urnas hoy para elegir un nuevo Presidente de la República para un período de cuatro años.

El senador Guillermo León Valencia —conservador moderado—, que es candidato de la coalición liberal-conservadora, es quien tiene probablemente más posibilidades de salir triunfador, ya que la coalición obtuvo una decisiva victoria en las elecciones parlamentarias del 18 de marzo último.

El único rival importante que

puede oponerse a León Valencia es Jorge Leyva, político conservador independiente. Leyva ya se presentó contra Camargo en 1958; entonces consiguió 700.000 votos, contra los dos millones que logró Camargo.

Guillermo León Valencia, que actualmente cuenta cincuenta y tres años de edad, ha sido senador durante cuatro lustros ininterrumpidamente. Es hijo del famoso poeta colombiano Guillermo Valencia, que perdió las elecciones para la presidencia en 1917 y en 1929. Valencia (hijo) también per-

dió unas elecciones en 1958. (Efe.)

CAYO OESTE (Florida).—Radio La Habana dice que el jefe del Gobierno cubano, Fidel Castro, ha descrito al periódico soviético «Pravda» como «un verdadero amigo de todos los que luchan por su libertad y contra la agresión imperialista».

La emisión, escuchada en esta ciudad, dice que Castro ha empleado las anteriores palabras en un mensaje de felicitación dirigido al periódico con motivo de su cincuenta aniversario. (Efe.)

# BAGDAD DESMIENTE LOS RUMORES DE SUBLEVACION

## Se aplaza la reunión del "grupo de Casablanca"

KARACHI.—La Embajada iraní en esta capital publicó ayer una declaración en la que dice que la situación en el Iraq es normal y tranquila y que el jefe del Gobierno, general Abdul Karim Kassem, «goza del apoyo del pueblo y de las Fuerzas Armadas iraníes».

La declaración señala: «Cierta agencia de Prensa ha echo circular nuevamente noticias sobre la situación en el Iraq. Al mismo tiempo que esta Embajada niega la veracidad de tales noticias, desea reiterar que la situación en el Iraq es normal y tranquila y que su excelencia el general Abdul Karim Kassem jefe del Gobierno, goza del apoyo del pueblo y de las Fuerzas Armadas iraníes.»

Informes de Prensa en El Cairo señalaban que se habían producido «graves disturbios» en el Iraq tras un supuesto intento para derribar al Gobierno de Kassem. (Efe.)

## Aplazamiento a petición del Malí

EL CAIRO.—La reunión de los Jefes de Estado de las naciones africanas del grupo de Casablanca ha sido aplazada a petición de la República de Malí, según ha anunciado un portavoz de la Embajada de Marruecos en El Cairo.

El anuncio dice que la República de Malí solicitó el aplazamiento de la reunión, cuyo comienzo estaba previsto para el día 25 del

mes actual, hasta después de que el Presidente Modibo Keita haya realizado varias visitas a diversos países africanos.

«El aplazamiento ha sido convenido, pero no se ha fijado nueva fecha para la reunión», concluye la Embajada marroquí. (Efe.)

## Representación española en un Congreso de Otorrinolaringología

MONTECATINI (Italia).—Durante el Congreso Nacional de la Asociación de Otorrinolaringólogos Italianos se ha celebrado una Jornada Internacional, donde los invitados oficiales de distintos países europeos han discutido los problemas técnicos, asistenciales y económicos de la Otorrinolaringología en relación con el Seguro Obligatorio de Enfermedad.

Asistieron representantes de España, Austria, Alemania, Dinamarca, Finlandia, Francia, Inglaterra, Grecia, Yugoslavia, Polonia, Portugal, Suiza y Hungría.

La representación española estaba integrada por los doctores Antón-Candela, Fernández Vilá, Videgain y Unamunzaga. Todos ellos en sus respectivas intervenciones aludieron a los distintos aspectos del SOE, tanto en lo que se refiere a las instalaciones sanitarias como a los beneficios que reciben los asegurados en los Ambulatorios y Residencias de todas las regiones españolas, en los Servicios del Centro Nacional de Especialidades Quirúrgicas y en los de la Alta Especialización, establecida por la OTRA Sindical, 18 de Julio.

## Mortero atómico para las fuerzas norteamericanas

HAN CORRESPONDIDO 15 A CADA DIVISION EN ALEMANIA OCCIDENTAL

WASHINGTON.—El departamento de Defensa de los Estados Unidos ha declarado que algunas unidades norteamericanas han sido equipadas con el nuevo mortero atómico del Ejército, el «Davy Crockett».

El citado departamento no ha revelado qué unidades han recibido la nueva arma, pero informes de Prensa señalan que los primeros morteros atómicos han sido para las tropas norteamericanas en Alemania occidental, a razón de 15 «Davy Crockett» por cada una de las cinco divisiones de infantería destacadas en la Alemania Federal.

El «Davy Crockett» puede llevar una cabeza de combate nuclear, con una fuerza explosiva equivalente a la de 1.000 toneladas de trilita. Tiene un alcance de nueve kilómetros. (Efe.)

## Nuevo submarino convencional inglés

CHATHAM (Inglaterra).—El «Ocelot», un nuevo submarino británico y uno de los últimos de los de tipo convencional, ha sido botado ayer en los Astilleros Navales de esta ciudad.

A la ceremonia de la botadura, asistieron unas nueve mil personas, las cuales fueron informadas de que un nuevo submarino, de similares características al «Ocelot», será todavía construido en los Astilleros de Chatham.

Un portavoz del Almirantazgo ha revelado que Gran Bretaña tiene el propósito de sólo construir en lo sucesivo submarinos nucleares, medida que empezará a entrar en vigor «cuando las disponibilidades económicas lo permitan». (Efe.)

## Entra en servicio el primer escuadrón aéreo de Alemania occidental

LEIPHEIM (Alemania occidental).—El primer escuadrón de las Fuerzas Aéreas de Alemania occidental, compuesto por treinta y seis aviones «Fiat G91», ha entrado en servicio durante una ceremonia presidida por el inspector general de las Fuerzas Aéreas, Josef Kambuber.

Los aparatos, reactores, alcanzan la velocidad del sonido; pueden ir armados con ametralladoras, cañones, cohetes o bombas y se emplearán en operaciones de apoyo al Ejército de Tierra.

El próximo mes de octubre entrará en servicio un nuevo escuadrón. (Efe.)

EN

**fotos**

LOS MEJORES ESCRITORES ESPAÑOLES

—\*—

LEA EN

**fotos**

al popular comediógrafo ALFONSO PASO en un original ensayo sobre Benavente



# EL PAPEL ALEMAN EN EL MUNDO DE HOY

En las negociaciones entre el Este y el Oeste, dice el Gobierno en su declaración al Parlamento, "han de tenerse en cuenta tres principios que no podemos abandonar de ningún modo:

"1. La seguridad de la República Federal;

"2. El mantenimiento de los lazos políticos, legales y económicos existentes entre Berlín y la República Federal, incluido el libre acceso de la población civil, y

"3. La defensa de una política común con respecto a Alemania; es decir, la reunificación, el no reconocimiento del régimen de la zona soviética y la solución de los problemas fronterizos en un tratado de paz firmado por un Gobierno que represente a toda Alemania".

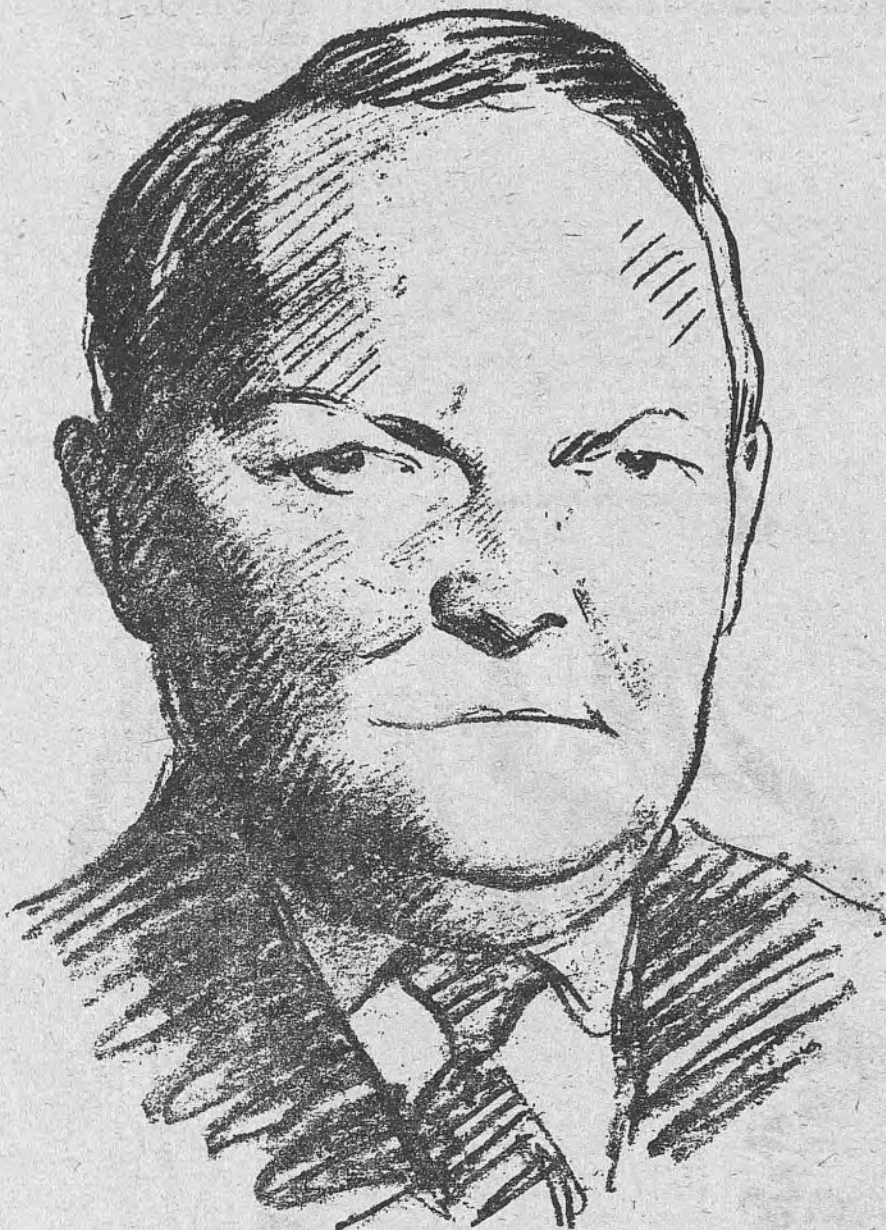
Desde su establecimiento la República Federal ha logrado establecer relaciones amistosas con la mayoría de los países. Esto se aplica también a muchos Estados asiáticos. Es también consoladora la marcha de nuestras relaciones con los países de la América latina. Sus Gobiernos se han mostrado casi unánimes en el curso de la XVI Asamblea General de las Naciones Unidas, apoyando las demandas del pueblo alemán para su reunificación y autodeterminación.

El Gobierno federal sigue con simpatía el proceso de la transformación política que está teniendo lugar en África. Está interesado en el desarrollo sano, político y económico, de los Estados africanos y dispuesto a prestarles ayuda para edificar su estructura económica. Nos enteramos con satisfacción de la Resolución de Tananarive, por la que se pedía una pronta solución del problema alemán basada en el derecho a la autodeterminación.

La República Federal Alemana apoya los fines y principios recogidos en la Carta de las Naciones Unidas, aunque no somos miembros de la ONU. Somos, sin embargo, miembros de todas sus agencias especializadas y cooperamos activamente en muchos organismos de las Naciones Unidas. El Gobierno federal espera que esta cooperación será agradecida y que las Naciones Unidas demostrarán comprensión hacia nuestros problemas. Hemos visto con satisfacción que una mayoría impresionante de delegados se han manifestado en favor del derecho a la autodeterminación para toda la nación alemana.

Un proceso particularmente grato lo tenemos en el campo de la integración europea. Esta obra de la integración de Europa, que comenzamos hace once años, ha dado ya por resultado la formación de un foco de poderío económico y político en Europa. El Gobierno federal confía en que en los años venideros será posible dar un paso importante más hacia una unión política de los Estados miembros de esa Comunidad Económica Europea. La República Federal espera que la Gran Bretaña y otros países europeos se unirán a la Comunidad Europea en cuanto les sea posible.

La situación, sin embargo, por lo que se refiere al bloque soviético, es grave. La Unión Soviética ha anunciado que firmará una paz separada con la zona alemana ocupada por los co-



munistas. Su pretensión es que con ese tratado se propone tan sólo consolidar su esfera de poder. Pero en realidad su fin es aislar a la República Federal. Krustchev espera que cualquier forma de reconocimiento de la zona soviética de Alemania debilitará la alianza entre la República Federal y sus aliados. No está interesada de modo especial en la forma legal, sino más bien en minar lentamente la libertad de Berlín, la estabilización de la zona de Alemania ocupada por los soviets y aislar a la República Federal de la OTAN, lo que tendría como consecuencia un fatal debilitamiento de ambas.

El Presidente de los Estados Unidos ha declarado de modo categórico que hay tres intereses vitales en Berlín que los Estados Unidos han de defender: 1) la presencia de fuerzas de las tres potencias en la capital; 2) el libre acceso a Berlín, y 3) la libertad y viabilidad de Berlín.

La República Federal está dispuesta, por su parte, a asumir los riesgos y sacrificios necesarios para defen-

der esos intereses. Creemos también que debe hacerse cualquier intento razonable que pueda tener un efecto mitigador de la situación actual y llevar a negociaciones entre las potencias interesadas. El Gobierno federal, sin embargo, considera que tiene el deber de señalar que las negociaciones ofrecerán tan sólo alguna posibilidad de éxito si se llevan a cabo con la intención de llegar a un compromiso razonable.

A este fin deben observarse tres principios que no podemos abandonar de ningún modo:

La seguridad de la República Federal;

El mantenimiento de los lazos políticos, legales y económicos existentes entre Berlín y la República Federal, incluido el libre acceso de la población civil, y

La defensa de una política común con respecto a Alemania; es decir, la reunificación, el no reconocimiento del régimen de la zona soviética y la solución de los problemas fronterizos en un tratado de paz firmado por un

Gobierno que represente a toda Alemania.

El Gobierno alemán comprende que estos fines no pueden lograrse por la fuerza. Ha declarado por eso de un modo solemne y en distintas ocasiones que ha renunciado para siempre al uso o la amenaza de la fuerza para conseguir sus fines políticos. Renueva estas seguridades y está dispuesto a hacer de esta renuncia a la fuerza objeto de negociaciones internacionales.

La restauración de la unidad alemana en paz y libertad sigue siendo el fin invariable de la política alemana. El Gobierno federal pide la restauración de la unidad alemana, basada en el derecho a la autodeterminación.

El Gobierno federal rechaza firmemente el reconocimiento del régimen comunista en la Alemania oriental. Los gobernantes de la Alemania oriental no constituyen un Gobierno basado en el derecho nacional a la autodeterminación. El pueblo de la zona alemana ocupada por los soviets rechaza por una mayoría abrumadora no ya sólo ese régimen, sino también la existencia de un Estado parcial alemán separado. Por esta razón el Gobierno federal debe considerar el establecimiento de relaciones diplomáticas con el régimen de la zona de Alemania ocupada por los soviéticos, o la firma de lo que se denomina un tratado de paz, como un acto hostil contra el pueblo alemán y como una demostración contra la reunificación de la nación.

## EL MURO DEBE SER DERRUIDO

Con las medidas de fuerza adoptadas el 13 de agosto de 1961 en Berlín, las evacuaciones a través de la línea de demarcación y la intensificación del terror por toda la Alemania oriental los gobernantes de aquella zona han demostrado una vez más su brutalidad inhumana. Los derechos humanos básicos son violados allí incesantemente. La tortura mental de las gentes separadas de nosotros por alambradas y muros de cemento es indescriptible. El Gobierno federal exige firmemente que la ley y la justicia sean restauradas en toda la nación.

Por encima de todo, deben ser abolidas las medidas para bloquear Berlín. Ese muro de infamia tiene que desaparecer. Hay que garantizar la libertad de comunicaciones entre Berlín y la Alemania occidental.

Por lo que respecta a la seguridad de Europa, el Gobierno federal opina que este problema no tiene relación con la crisis de Berlín. El problema de la seguridad de Europa puede ser discutido tan sólo en relación con la restauración de la unidad alemana.

Rechazamos también las medidas regionales para la seguridad europea, ya que la demanda principal de Occidente —el mantenimiento de un equilibrio de poder entre el Este y el Oeste— solamente puede satisfacerse en términos globales. El Gobierno federal, por otra parte, está dispuesto a participar en el estudio de consideraciones que tiendan a reducir o abolir el peligro de ataques por sorpresa, en cuanto se refiere a medidas globales.

Por lo tanto, el desarme general y controlado sigue siendo uno de los fines supremos de la política exterior alemana.

Por Ludwig ERHARD

(Vicecanciller y ministro de Hacienda)

(Exclusivo para ARRIBA)

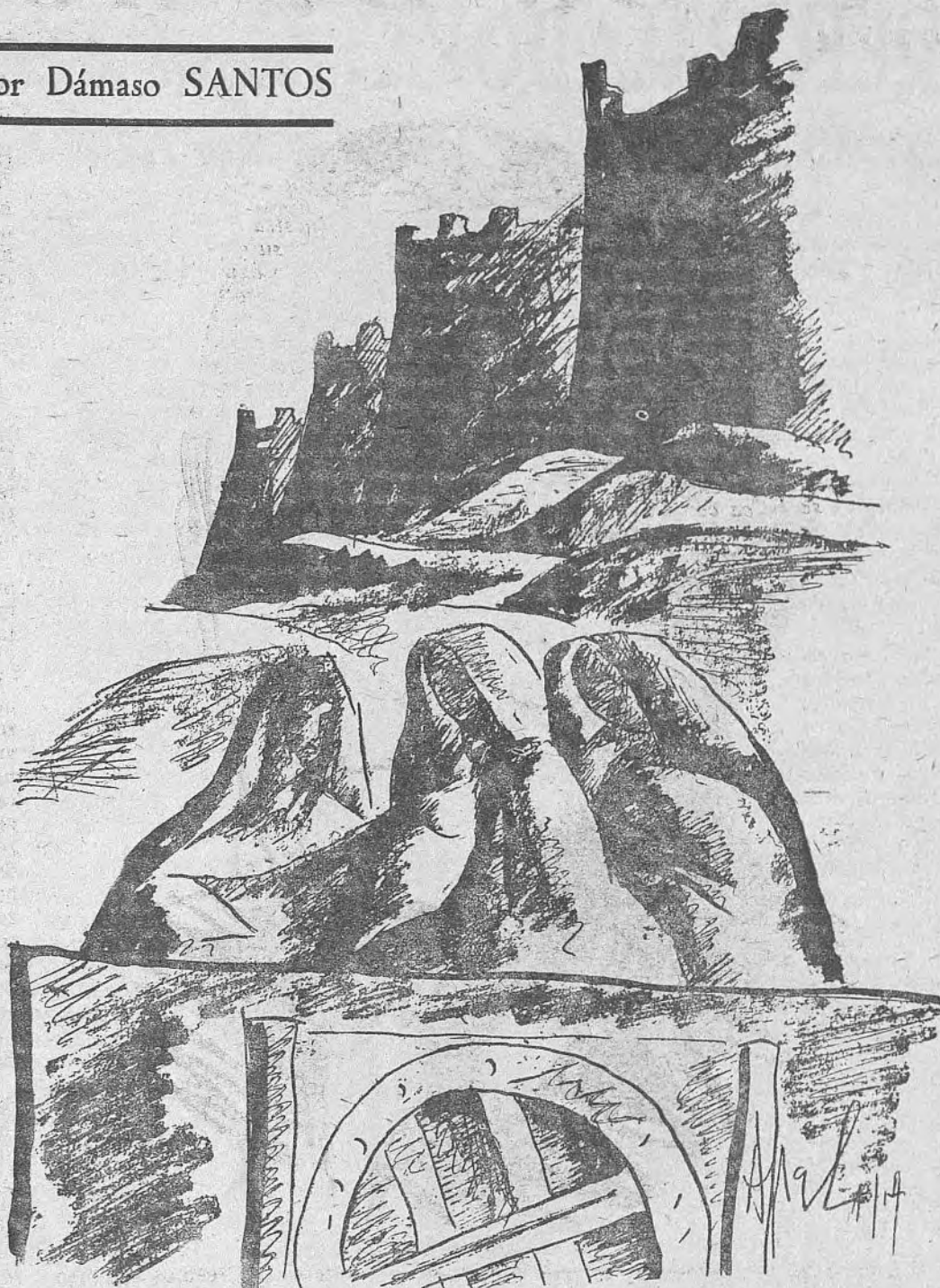
Ayuntamiento de Madrid



**D**URANTE muchos años ha sido mi libro de cabecera las Obras de Santa Teresa de Jesús. Y a su lectura le debo, por lo que respecta a mi oficio, esta de ponerme a escribir a lo que salga, sin plan ni programa, sin falsilla ni preocupaciones por el resultado objetivo de mi tarea. Escribir era para Santa Teresa, como para mí, ponerse ante la blanca cuartilla por un impulso, una incitación, un deber y dejar que la pluma siga al corazón, "derramadamente", "orgánicamente" — términos con que Juan Marichal define el estilo teresiano — según el fluir temperamental con las sugerencias e ideas que se agolpan sobre el motivo inicial.

Lo primero que ahora se me viene a la pluma es tratar de responder a esta pregunta: ¿Qué interés actual tiene la figura de la Santa abulense, su hazaña reformadora y su lección literaria? Estamos ante la convocatoria de un Concilio ecuménico. En el mundo literario, ante la constante demanda y polémica de la responsabilidad y compromiso del escritor. Entiendo que a lo primero se nos adelanta la figura impetuosa de la Santa — "Teresa de Jesús, alma de fuego", cantaba Antonio Machado — como una lección impar de algo que a los católicos pide, según un pensador español, la ocasión conciliar: la autopurificación y la autorreforma. Era, sin duda alguna, diferente su circunstancia. Todo el saber, todo el pensar y hasta el hacer político estaban de alguna manera vinculados a la misión, a la orientación, a la rectoría moral y social de la Iglesia. La reforma protestante, los atisbos secularizadores de la ciencia y el arte renacentistas se inscribían en un anhelo de religiosidad, o se integraban culturalmente en la universalidad de saberes y conceptos, de aceptada y potenciada claridad de la Iglesia misma. Tan cercana está la raíz, tan poderosa la realidad del catolicismo romano, que no sin rigor histórico, además de convicción piadosa, escribía Santa Teresa de los separados: «Parece como los desventurados de los herejes, en parte, que se quieren cegar y no entender que es bueno aquello que siguen, y que lo creen así sin creerlo; porque dentro de sí tienen quien les diga qué es malo.» Pero ella obtiene de esa amenaza y de la religiosidad harto mundana y formalista, consuetudinaria y relajada de su tiempo, la conclusión reformadora: la vuelta a la pureza inicial, por lo menos, dentro de la Orden que ella ha elegido. Y si nos ponemos en lo que su actitud representa — con la persecución de los Calzados, la incomprensión inicial de las autoridades — no podemos por menos de admirar y tener como ejemplar, al hilo de nuestros días, la aportación teresiana a la Contrarreforma como algo que no era precisamente reaccionario y conservatista, sino singularmente revolucionario y arriesgado. Estas palabras suyas tienen un emocionante valor de

Por Dámaso SANTOS



testimonio y de protesta: "¡Oh, grandísimo mal! ¡Grandísimo mal de religiosos! no digo ahora más mujeres que hombres, adonde no se guarda religión; adonde en un monasterio hay dos caminos, de virtud y religión y falta de religión, y todos casi se andan por igual. Antes mal dije, no por igual, que, por nuestros pecados, caminase más el más imperfecto; y como hay más de él, es más favorecido. Usase tan poco el de la verdadera religión, que más ha de tener el fraile y la monja que ha de comenzar de veras a seguir del todo su llamamiento, a los mismos de su casa, que a todos los demonios. Y más cautela y disimulación ha de tener para hablar en la amistad que desea tener con Dios, que en otras amistades y voluntades que el demonio ordena

en los monasterios. Y no sé de qué nos espantamos haya tantos males en la Iglesia, pues los que habían de ser dechado para que todos sacasen virtudes, tienen tan borrada la labor que el espíritu de los Santos pasados dejaron en las religiones."

¡Caminos de las catorce fundaciones — los catorce palomarcos de Avila, Medina del Campo, Malagón, Valladolid, Toledo, Pastrana, Salamanca, Alba de Tormes, Caravaca, Villanueva de la Jara, Palencia, Soria y Burgos, horridos, encenagados o polvorientos, junto a soldados, arrieros, trajinantes! "Inquieta" y "andariega", nombres de escarnio que el tiempo ha transformado en títulos de santidad. Hostilidades que se tornan ayudas o que se mantienen irreductibles, mas sin atreverse al ataque defi-

nitivo ante la tenacidad, la pureza, la verdad — esa verdad que a herejes y no herejes alguien les dice a todos dentro —, la incontestable religiosidad de la esforzada, fatigada, enferma, pero triunfadora, Quijotesa. Por estos caminos la andanza teresiana corrige la demasia formal y externa de una religiosidad totalizadora teórica de la vida nacional, devolviendo su Orden al rigor, la modestia, la intimidad y preocupación por la salvación individual de la Regla primitiva. Por estos caminos, con la obra y el ejemplo de la Reforma carmelitana, realizará España una nueva incubación de la fe, metiéndose en el tuétano, en la médula de su ser, las huellas de aquellas sandalias. Autopurificación propuesta, y en parte realizada, que la tridentina ocasión, aquel otro Concilio, exige de la cristian-

dad renacentista, plagada de herejías, paganidades, soberbia de expansiones militares, un nuevo mundo decubierto y algunas invenciones materiales.

Es evidente la actualidad de Teresa, no sólo para España, sino para todo el catolicismo en el trance de tener que recuperar a los separados por la autenticidad y afrontar con una verdadera moral asistida por la gracia, la moral para la vida sólo que una ausencia de religión ofrece en vastos sectores de la vida de los pueblos hodiernos.

¿Y su actualidad como escritora? ¿Cabe mayor entrega de una pluma a una empresa de salvación, de caridad, de liberación colectiva e individual? Ciertamente que Teresa escribe por mandato y para sus monjas, sin que el hecho de escribir defina fundamentalmente su vida. Pero quisiera — dice — "tener muchas manos" para expresar por escrito todo lo que le bulle y se le precipita en las puntas de los dedos. No es — como demuestra Menéndez Pidal — una iletrada, aunque su humildad — y la disimulación de sangre de cristianos nuevos, según las tesis de Américo Castro — le haga utilizar palabras demasiado populares, conociendo como conocía los términos cultos; ni como

— dice Juan Marichal — "el primer esfuerzo sistemático (si se puede decir en su caso) de verter, mediante la palabra escrita, al correr de la pluma, la totalidad vital de la persona" que hallará seguidor en Unamuno. Santa Teresa es, estilísticamente, la rebelión "contra toda artificialidad de la expresión renacentista". Un mucho, añadido yo, de lo que no sólo el ensayo unamunescos, sino todas las técnicas narrativas del "monólogo interno" han perseguido con tanto afán.

Hace cuatrocientos años, en este de 1962, que Santa Teresa de Jesús fundara el convento de San José de Avila, que iniciara su gran obra reformadora. Ni esta obra ha terminado, sino que tiene nuevos problemas, ya en el ámbito de todo el catolicismo, ni su ejemplo literario ha alcanzado plenitud, cuando retericimos de todo tipo se interponen, incluso la retórica de la antirretórica y de la funcionalidad y utilitarismo de la prosa. ¿No es en su obra fundadora y en sus escritos donde se encuentra aquello que Gide decía del mejor estilo literario que sería aquel tan limpio en que Dios pudiera, espejándose, reconocerse?

## Teresa de Jesús, alma de fuego...



# UNA CARTA D SANTA TERESA EN PLENA HAZAÑA REFORMADORA: "Cuando estemos delante de su acatamiento, verá Vuestra Señoría lo que debe a su hija verdadera Teresa de Jesús"

Al reverendísimo padre fray Juan Bautista Rubio de Rávena, general de la Orden del Carmen. Sevilla, a principios de 1576.

JHS.

LA gracia del Espíritu Santo sea siempre con Vuestra Señoría. Amén. Después que llegué aquí, a Sevilla, he escrito a Vuestra Señoría tres o cuatro veces, y no lo he hecho más porque me dijeron estos padres que venían del Capítulo que no estaría Vuestra Señoría en Roma, que andaba a visitar los mantuanos. Bendito sea Dios, que se acabó ese negocio. También allí daba a Vuestra Señoría cuenta de los monasterios que se han fundado este año, que son tres: en Beas y en Caravaca y aquí. Tiene Vuestra Señoría súbditas en ellos harto siervas de Dios.

ALLI decía cuán diferente cosa es hablar a estos padres descalzos, digo al padre maestro Gracián y a Mariano, de lo que por allá yo oía; porque, cierto, son hijos verdaderos de Vuestra Señoría, y, en lo sustancial, osaré decir que ninguno de los que mucho dicen que lo son les hace ventaja. Como me pusieron por medianera para que Vuestra Señoría los tornase a su gracia, porque ellos ya no le osaban escribir, suplicábalo a Vuestra Señoría en estas cartas con todo el encarecimiento que yo supe; y así se lo suplico ahora, por amor de Nuestro Señor, que me haga Vuestra Señoría esta merced, y me dé algún crédito, pues no hay por qué yo trate sino toda verdad; dejado que tendría por ofensa de Dios no decirla, y a padre que yo tanto quiero, aunque no fuera ir contra Dios, lo tuviera por gran traición y maldad.

CUANDO estemos delante de su acatamiento, verá Vuestra Señoría lo que debe a su hija verdadera Teresa de Jesús. Esto sólo me consuela en estas cosas; porque bien entiendo debe haber quien diga al contrario, y así, en todo lo que yo puedo, lo entienden todos, y entenderán mientras viviere, digo los que están sin pasión.

YA escribí a Vuestra Señoría la misión que tenía el padre Gracián del Nuncio, y cómo aho-le le había enviado a llamar. Ya sabrá Vuestra Señoría cómo se la tornaron a dar de nuevo, para visitar a descalzos y descalzas, y a la provincia de Andalucía. Yo sé muy cierto que esto postrero rehusó todo lo que pudo, aunque no se dice así; mas esta es la verdad, y que su hermano el secretario tampoco lo quisiera, porque no se sigue sino gran trabajo.

MÁS ya que estaba hecho, si me hubieran creído estos padres, se hiciera sin dar nota a nadie, y muy como entre hermanos, y para esto puse todo lo que pude; porque, dejado que es razón, desde que estamos aquí nos han socorrido en todo, y como a Vuestra Señoría escribí, hallo aquí personas de buen talento y letras. ¡Quisiera yo harío las hubiera así en nuestra provincia de Castilla!

YO soy siempre amiga de hacer de la necesidad virtud, como dicen, y así quisiera que, cuando se ponían en resistir, miraran si podían salir con ello. Por otra parte, no me espanto que estén cansados de tantas visitas y novedades como por nuestros pecados ha habido tantos años ha. Plegue al Señor nos sepamos aprovechar de ello, que harto nos despierta Su Majestad; aunque ahora, como es de la misma Orden, no parece tan en deslustrar de ella; y espero en Dios, que si Vuestra Señoría favorece a este padre de manera que entienda él que está en gracia de Vuestra Señoría, que se ha de hacer todo muy bien. El escribe a Vuestra Señoría, y tiene gran deseo de lo que digo, y de no dar a Vuestra Señoría ningún disgusto, porque se tiene por obediente hijo suyo.

LO que yo torno en ésta a suplicar a Vuestra Señoría, por amor de Nuestro Señor y de su gloriosa Madre (a quien Vuestra Señoría tanto ama, y este padre lo mismo, que por ser muy su devoto entró en esta Orden), que Vuestra Señoría le responda, y con blandura, y deje otras cosas pasadas, aunque haya tenido alguna culpa, y le tome muy por hijo y súbdito; porque verdaderamente lo es, y el pobre Mariano lo mismo, sino que algunas veces no se entiende. Y no me espanto escribiese a Vuestra Señoría diferente de lo que tiene en su voluntad, por no saber declarar; que él nunca confiesa haber sido, en dicho ni en hecho, su intención de enojar a Vuestra Señoría. Como el demonio gana tanto en que las cosas se entiendan a su propósito, así debe haber ayudado a que, sin querer, hayan atinado mal a los negocios.



MÁS mire Vuestra Señoría que es de los hijos errar, y de los padres perdonar y no mirar a sus faltas. Por amor de Nuestro Señor, suplico a Vuestra Señoría me haga esta merced. Mire que para muchas cosas conviene, que quizá no las entiende Vuestra Señoría allá, como yo que estoy acá; y que, aunque las mujeres no somos buenas para consejo, que alguna vez acertamos. Yo no entiendo qué daño puede venir de aquí; y, como digo, provechos puede haber muchos, y ninguno entiendo que haya en admitir Vuestra Señoría a los que se echarían de muy buena gana a sus pies, si estuvieran presentes, pues Dios no deja de perdonar; y que se entienda que gusta Vuestra Señoría de que la reforma se haga por súbdito e hijo suyo, y que a trueque de esto, gusta de perdonarle.

YO supe la acta que viene del Capítulo General, para que yo no salga de una casa. Habíala enviado aquí el padre provincial, fray Angel, al padre Ulloa, con un mandamiento que me notificase. El pensó me diera mucha pena (como el intento de estos padres ha sido dármele en procurar esto), y así, se lo tenía guardado. Debe haber poco más de un mes que yo procuré me lo diesen, porque lo supe por otra parte.

YO digo a Vuestra Señoría, cierto que, a cuanto puedo entender de mí, que me fuera gran regalo y contento si Vuestra Señoría por una carta me lo mandara, y viera yo que era doliéndose de los grandes trabajos, que para mí (que soy para padecer poco), en estas fundaciones he pasado, y que por premio me mandaba Vuestra Señoría descansar. Porque, aun entiendo por la vía que

viene, me ha dado harto consuelo poder estar en mi sosiego.

COMO tengo tan gran amor a Vuestra Señoría, no he dejado, como regalada, de sentir que, como a persona muy desobediente, viniese de suerte, que el padre Fr. Angel pudiese publicarlo en la Corte antes que yo supiese nada, pareciendo se me hacía mucha fuerza; y así, me escribió que por la Cámara del Papa lo podía remediar, como si fuera un gran descanso para mí. Por cierto, aunque no lo fuera hacer lo que Vuestra Señoría, me manda, sino grandísimo trabajo, no me pasara por pensamiento dejar de obedecer, ni me dé Dios tal lugar, que contra la voluntad de Vuestra Señoría procure contento; porque puedo decir con verdad, y esto sabe Nuestro Señor, que si algún alivio tenía en los trabajos, desasosiegos y aflicciones y murmuraciones que he pensado, era el entender que hacía la voluntad de Vuestra Señoría, y le daba contento; y así me le dará ahora hacer lo que Vuestra Señoría me manda.

YO quise poner por obra. Era cerca de Navidad, y como el camino es tan largo, no me dejaron, entendiendo que la voluntad de Vuestra Señoría no era que aventurase la salud, y así me estoy todavía aquí, aunque no con intento de quedarme siempre en esta casa, sino hasta que pase el invierno; porque no me entiendo con la gente del Andalucía. Y lo que suplico mucho a Vuestra Señoría, es que no me deje de escribir adonde quiera que estuviese, que, como ya no tengo negocios (que cierto me será gran contento), he miedo que me ha de olvidar Vuestra Señoría, aunque yo no le daré lugar para esto; que, aunque Vuestra Señoría se canse, no dejaré de escribirle, por mi descanso.

POR acá nunca se ha entendido, ni se entiende, que el concilio, ni Motu propio, quita a los prelados que puedan mandar que vayan las monjas a casas, para bien y cosas de la Orden, que se puedan ofrecer muchas. No lo digo esto por mí, que ya no soy para nada (y no digo yo estar en una casa, que me está tan bien tener algún sosiego y descanso; más en una cárcel, como entienda doy a Vuestra Señoría contento, estaré de buena gana toda la vida); sino porque no tenga Vuestra Señoría escrúpulo de lo pasado. Que, aunque tenía las patentes, jamás iba a ninguna parte a fundar, que a lo demás claro está no podía ir sin mandamiento por escrito, o licencia del prelado; y así me la dio el P. Fr. Angel para Beas y Caravaca, y el P. Gracián para venir aquí; porque la misma comisión tenía entonces del Nuncio que tiene ahora, sino que no usaba de ella; aunque el padre Fr. Angel ha dicho que viene apostata y que estaba descomulgada. Dios le perdone. Vuestra Señoría es testigo lo que siempre he procurado esté Vuestra Señoría bien con él, y darle contento (digo en cosas que no eran descontentar a Dios), y nunca acaba de estar bien conmigo.

HARTO provecho le haría si tan mal estuviese con Valdemoro. Como es prior de Avila, quitó los Descalzos de la Encarnación, con harto gran escándalo del pueblo; y así traía aquellas monjas (que estaba la casa, que era para alabar a Dios), que es lástima el gran desasosiego que traen, y escribenme que por disculparle a él se echan la culpa a sí. Ya se tornaron los Descalzos, y, según me han escrito, ha mandado al Nuncio no las confiasen otros ningunos de los del Carmen.

PLEGUE al Señor, por su misericordia, que lo merezca yo. A esos mis reverendos padres, compañeros de vuestra señoría, me encomiendo mucho en las oraciones de sus paternidades. Estas súbditas e hijas de vuestra paternidad le suplican les eche su bendición, y yo lo mismo para mí.



# Sor Teresa del agua

DESDE el exiguo ventano de la celda abulense se ve el frío. La santa borda, entre caminata y caminata, unos grandes tapices representando hechos históricos. Un cielo de estaño ciñe las murallas de la ciudad. Teresa de Cepeda levanta los ojos del bordado al cielo y los baja del cielo hasta el bordado, sin perder el hilo. ¿Es entonces cuando se le ocurre aquella mágica definición de su fe? «Mientras menos lo entiendo más lo creo.»

Llueve en Castilla. Las gotas caen persiguiéndose, poniendo un brillo instantáneo en el aire fino de Avila. Las gotas caen como las puntadas de plata en el bastidor. Teresa ama el agua. La ama mucho. Sobre todas las cosas de la naturaleza. «Mi temperamento quiere con ardor», ha escrito, y ahora, viendo llover, escuchando las gotas en la piedra, quiere más ardorosamente que nunca al agua. «Que no me hallo cosa más a propósito para declarar algunas de espíritu que esto de agua; y es como sé poco, y el ingenio no ayuda, y soy tan amiga de este elemento que le he mirado con más advertencia que otras cosas.»

Llueve. Se empapa poco a poco el tenso cuero de Castilla. Chorrea el agua por las almenas, y a lo lejos están brillantes las hojas de los chopos insurrectos y un viento mojado menea los álamos. Ya no borda Teresa de Jesús. Ahora mira sólo al agua. Ahora es sólo sor Teresa del Agua...

En el Génesis se lee: «Hemos hallado el agua.» Son palabras de los siervos de Isaac dándole nuevas de un pozo recién descubierto. También la quería, por fácil, el pobrecito Francisco de Asís: «La hermana agua, que es utilísima, preciosa, casta y humilde...» Ahora la está queriendo Teresa en formatos lluviosos. Sus ojos la miran de un modo especialmente extasiado y sumiso. Está hermosa la santa. Lo era, y sus biógrafos contemporáneos lo reconocieron: «Era gruesa más que flaca y en todo bien proporcionada; tenía muy lindas manos, aunque pequeñas; en el rostro, al lado izquierdo, tres lunares... en derecho unos y otros, comenzando desde abajo de la boca el que mayor era, y el otro entre la boca y la nariz, y el último en la nariz, más cerca de abajo que de arriba. Era en todo perfecta.»

Alza las cejas, «de color rubio oscuro, con poca semejanza de negro, anchas y algo arqueadas». Tiene fijos los ojos, «vivos y redondos, no muy grandes, mas muy bien puestos.» Ama el agua en todas sus maneras; los súbitos aguaceros del verano, con sus prisas,



que ponen brillador el lomo de la mula, camino de las Fundaciones; las pesadas gotas que escriben en el alfizar el prólogo de la tormenta; los charcos donde se mira mucho cielo y los manantiales incesantes como la Gracia.

Agua teresiana, quieta en las jarras, siempre dispuesta a amoldarse a la forma de los vasos y de la sed. Agua pequeña para sus pequeñas manos atareadas, y agua grande y junta en la mar, tan lejos de Avila. Agua honda, en esa especie de castillo interior o morada del pozo. Agua andadora, camino de la perfección del mar, en los ríos. Agua silabeada en las lágrimas de una novia jovencísima y muy escrupulosa, que soñó la última noche que estaba en pecado mortal...

Sor Teresa del Agua. Incluso del agua maniatada en la nieve y del agua muerta en los espejos donde gusta mirarse: «Tres cosas han

dicho de mí en todo el discurso de mi vida: que era, cuando moza, de buen parecer, que era discreta, y ahora dicen algunos que soy santa. Las dos primeras en algún tiempo las creí, y me he confesado por haber dado crédito a esta vanidad...»

La alma andariega se le va por los caminos del agua. Recuerda que hace poco la ha visto borbotear en los pucheros también limpios del Señor... ¿Quién ha enseñado al agua? ¿De dónde viene? ¿Quién es el agua?

Ha cesado la lluvia. Los ascéticos campos de Avila exhalan un olor a tierra mojada y agradecida. Teresa respira hondo. Es joven la santa. Vuelve a su bordado de oros y platas, a su escena histórica y fervorosa. Mañana le tiene que escribir a don Diego Ortiz sobre un asunto enojoso: son demasiado onerosas las cargas con que este caballero grava la Fundación de las Descalzas.

Por Manuel ALCANIARA

## AVILA Y SANTA TERESA

Por José Antonio VACA DE OSMA

UNA mañana de Avila. Abril de 1962. En mis manos un libro lujoso, bien editado con magníficas reproducciones del arte universal. El libro tiene un título: «Historia de Europa y del genio europeo.» Se publica en Francia para que vea la luz en la América española. Escriben en él autores de diversos países europeos, ninguno español, alguno posiblemente protestante, y no faltan resonancias de nombres judíos entre ellos.

Es un resumen de historia, síntesis al modo d'orsiano de los más grandes acontecimientos y de los personajes cumbres de veintiséis siglos de civilización de signo europeo, es decir, prácticamente de la civilización y de la cultura que han imperado y señalado los rumbos universales en esas veintiséis centurias.

De Pericles y Platón hasta Churchill y Mussolini, pasando por Newton y Goethe, no más de cien nombres y poco más de cien acontecimientos. Para que os deis cuenta de tan estricta selección os diré que apenas figuran los nombres de seis grandes artistas: Fra Angélico, Leonardo, Miguel Ángel, Rubens, Bernini y Rembrandt, y entre los santos no españoles, sólo San Bernardo, San Francisco de Asís, San Luis y Santo Tomás de Aquino.

Siete personajes españoles figuran en la lista, la que no es mala, aunque injusta proporción. Tres de ellos nacen, sí, en España, pero su fama les viene dada por un foco de irradiación universal: Adriano y Trajano, «urbi et orbi» desde Roma; Picasso, porque el libro está escrito en París y en estos años desorbitados del siglo XX que vivimos.

Otros dos sí son genuinamente españoles en todas las facetas de su vida y de sus obras: Cervantes y Goya. No son precisas explicaciones ni sobre su genio ni sobre su europeidad.

¿Cuáles son los otros dos? ¡Ay, amigos, amigos e vasallos de Dios Omnipotente!, que diría Gonzalo de Berceo, maestro alegre y tan nuestro, de la cuadernavia! Los otros dos son Teresa y Juan. Teresa de Jesús y Juan de la Cruz. Teresa de Avila y Juan de Fontiveros, es decir, de Avila también. Entre cien nombres flor y espuma de los miles de millones que han pasado por este mundo en los veintiséis siglos, desde que el hombre sabe pensar y escribir, pintar y filosofar, fundar estados y medir constelaciones, construir el Partenón y entonar el «Dies irae» o un aria de Mozart!

Gloria inmensa que no llegamos a comprender, gloria que hace de esta tierra nuestra «imán del mundo», como dijera de Teresa fray Diego de Estella.

Y no es solo esto, porque además en esa selección rigurosa de acontecimientos, aunque no en la de personajes, por esa cicatería antiespañola que caracteriza a los cenáculos internacionales como el que ha dado lugar a este libro, en esa selección de acontecimientos figuran dos a los que Avila puede

sentirse vinculada con alto honor y merecimientos. Uno de ellos, el descubrimiento de América. ¡Ay, Isabel de Madrigal, hermana de Teresa! (Teresa en el Alcázar hubiese sido Isab; Isabel en la Encarnación hubiese sido Teresa...) ¡Cómo lavaron, limpiaron, reformaron y supieron amar las dos mujeres de Avila, nuestras paisanas enormes, extraordinarias! Y henos aquí tan poco, tan alicoritos con ese ejemplo tan cercano y entrañable.

Y el otro acontecimiento, la fundación de la Compañía de Jesús, con su fermento, su levadura primera en los años ignacianos de Arévalo, en una casita donde he visto amasar el pan y chisporrotear las serojas, y casi se palpa la gloria del santo de Loyola.

¿Os dais cuenta, repito, del favor del cielo, del asombro humano que supone esa acumulación para la que todos los adjetivos resultan cortos (Teresa los hubiese encontrado) de seres impares y de germen fecundo, casi celestial, en unas pocas leguas cuadradas de tierra castellana, de Avila a Fontiveros, de Arévalo a Madrigal? ¿Qué eco universal, ecuménico el de la campanita de la casa del barrio de San Roque una mañana de agosto de 1562, cara a la belleza incomparable del valle Amblés, cruz al misterio íntimo de la santidad!

Avila es a Teresa de Jesús como el panal a la abeja reina. Ella lo hace, ella lo habita, ella lo dirige, lo da contenido, sentido y jugo. Decir panal es decir abeja, decir Avila es decir Teresa. ¿Qué sería de esta pequeña ciudad, rodeada del páramo inhóspito, de la sierra agreste, granito, almena y nieve fría? Una reliquia del pasado, arqueología en el recuerdo, antiguas glorias en sepulcros con escudos, «pulvis, cinis aut nihil», polvo, ceniza, nada.

Avila es el espíritu de Teresa, su hija, su paisana, su amorosa y diligente priora. Su casa natal aquí, su pila de bautismo en San Juan, su año de formación, tan importante, con doña María Briceño, del ilustre linaje arevalense, en las agustinas de Gracia: su noviciado y su priorato en la Encarnación, su oración primera en el monasterio dominicano de Santo Tomás, sus amigas abulenses Guiomar de Ulloa y María de Ocampo; hasta su estela de milagro, volviendo a la vida tras su muerte aparente, infundiendo aliento al cuerpo muerto de su sobrino Gonzalo de Ovalle, transverberada por el ángel tan cerca de aquí, tan cerca de nosotros. Y sus temporadas por esos pequeños pueblos repartidos por la geografía abulense, Gotorrendura, Becedas, Castellanos, Hortigosas... ¡son también tan nuestras!

Teresa no se daba cuenta de Avila porque Avila era ella misma. Apenas hablaba del Avila física: sólo de su aire, lo más inmaterial, lo más alado. Por eso no necesitaba volver aquí, por eso es hoy el lazo indestructible de unión con Alba de Tormes. Porque llevaba a Avila dentro no necesitó su cuerpo volver a Avila.



# EL AGUJERO

CUENTO por

CONCHA FERNÁNDEZ LUNA

**R**EFULGIA emblematizado el cielo, que maba el sol, el aire cenital ardía por todos sus costados. El pueblo sesteaba, las ventanas y las puertas atrancadas, el rumor apagado de voces, de ruidos.

Sólo ellos jugaban como si tal cosa en medio de las calles polvorrientas, recomidas de moscas, cruzando de lado a lado la plaza una y otra vez, desafiando el plumizo calor.

Jugaban sin armar alboroto, casi espectralmente, destizándose, agitando silenciosos. Jugaban y aguardaban con escondida impaciencia la hora en que habría de pasar por la plaza grande, bordeando el porche del mercado como todas las tardes, voceando monótono sin halar la cabeza a ningún lado, llevando las pupilas mudamente fijas en un punto invisible delante de sí, el ciego vendedor de iguales. "Los dos patitos", "Las alcayatas", "El clavel", "Las alcancías", "La muerte peli".

Si era un tipo, el ciego. No se acoquinaba, no se dejaba invadir ni clausurar por la ceguera, se inventaba mundos, se los sacaba de allí adentro, de muy debajo de los ojos, tapiados desde que nació a la luz y al color, a la geometría de los cuerpos, a las distancias del espacio libre.

Era un tipo. Ellos lo sabían, lo intuían, lo masticaban con oculto conocimiento in traducible en palabras. Lo sabían, pero no sabían ni explicarlo ni por qué. Por eso ellos deliberadamente, pactadamente, mataban su tiempo jugando en la espera del hombre.

Buena se la tenían dispuesta. Pero entre ellos no comentaban ni tanto así de la broma. Les bastaba con mirarse en silencio, una guiñada de ojos, un gesto suez, para saber que estaban todos de acuerdo, que el plan seguía en pie, que mientras llegaba el momento de iniciar la juerga, concebida y trazada de mutuo de pe a pa con todos los sacramentos, habría de seguir jugando calladamente, correteando por calles y plazuelas como los demás días, como si nada.

¡Bajo, sin embargo, que estaba arremarcar, gaudase el puntillón para chapotear más cómodamente en el canalillo de agua que salía a borbotones del registro, pues uno de ellos, por puro aburrimiento, levantó no hacía mucho la taquilla y el agua corría ya unos metros calle abajo intentando tamer, aunque sin fuerzas ni poderío, el filo de la baldosa, dijo de pronto:

—¡Hum! Como nos vamos a reír. Me meo sólo de pensarlo.

Los otros se le echaron encima.

—¿De qué, tantaina? Lengua de estopa. Callate o te...

Empalideció Rufo ante la amenaza. Se achicó al verse rodando por sus compañeros súbitamente hostiles, con los puños dispuestos al mamporrazo.

—Como un muerto. Lo juro.

—Eso. Como los muertos. O te la ganas.

Aseguró Blas. Y los otros: Esteban, Juancho, Pedrucho, Miguel asintieron lanzándole feroces miradas. Rufo tembló.

—Venga. Sigamos. Y ojo avizor. Ya ha de estar al caer.

Se pantalló los ojos, miró al reloj de la torre.

—Faltan seis minutos—puntualizó Blas—. Tú, Juancho, conmigo. Vamos a inspeccionar la trampa por última vez. Los demás, a vuestros puestos, como dijimos. Que nadie se menea de su sitio o le atizamos.

El mercado estaba desierto a esa hora. La camioneta del pescado, rebosante de cuervos vacíos, arrinconada frente al almacén

de salazones, formaba callejón entre el mercado y la calle. "Magnífico escondite. Como no se me ocurrió pensarlo, se dijo Blas, y resopló con deleite a pecho ancho, sus ojos se encendieron gozosamente satisfechos por el descubrimiento, que encajaba a maravilla en sus planes.

—Juancho, date una vuelta, rápido—susurró—. No creo que haya nadie, pero vale más estar seguros. Te aguardo aquí. No te tardes.

Mientras su compinche contorneaba a paso de gamo el mercado, Blas observó detenidamente el agujero con su trampa de listones sabiamente dispuestos. Por dentro le aleteaba cierto resquemor. «¡Bah! Si luego caen en la cuenta, mejor. Como no van a saber quién lo puso», encogió los hombros, sonrió queda.

Ese era el único fallo. Pero ellos no habían sabido arreglarlo de otro modo, tendrían que ver a la fuerza que alguien había colocado aposta los listones sobre un socavón agrandado también a caso hecho.

Se le juntó Juancho.

—Nadie—murmuró.

Se oyó un tenue y prolongado silbido.

—La señal. Ya llega—murmuró Blas—. Vamos, detrás del camión.

El ciego venía con andar embestido y lento siguiendo el camino de costumbre. Vocaba con menos ímpetu, sabedor de que por las cercanías del mercado, a las horas fuertes de sol, en aquel tiempo, no había nadie nunca. Sin pregón, más cadencioso, bostoneaba tímidamente la siesta. Los chicos contentos el resuello y se desojaban riéndole llegar fatalmente a la trampa, paso a paso.

—«Las alcayatas»... «Los dos patitos».

Se detenía. Respiraba un poco. Cobraba impulso. Seguía de nuevo andando y voceando.

—«... alas». «El clavel». «La muerte peli».

Zas.

Se hundió en silencio, apenas un chasquido de la madera. Los chicos reían de dientes para adentro. Blas les hizo señal de que acudieran. Llegaron en tropel, deantes, como si estuvieran jugando, con grandes voces inocentes.

El ciego tateaba las paredes del socavón. Intentaba removerse, salir del zanjón. En vano.

—Vaya. Pero si es el ciego—se hicieron de nuevas—. Buenooo. ¿Cómo te has caído? Chicos, vamos a sacarla de aquí.

—Tiene sangre. Ahí, en esa pierna—dijo Rufo.

—Callate, idiota—le increpó Blas.

—Yo me voy. Tiene sangre, la tiene—se empuñó Rufo y salió pitando.

—Yo también me voy. Sí, es verdad, está herido, está herido—se asustó Miguel.

Pedrucho echó a correr huyendo detrás de Miguel y de Rufo.

—Espérame, tú.

—Te duele, ciego—preguntó Blas.

—Creo que tengo una pierna rota—la cara se le había puesto color cebolla y soltaba agua por los poros—. Sacarme de aquí—les tendía los brazos—, sacarme pronto, machachos.

Juancho y Blas se miraron. De pronto, ellos también salieron corriendo a escape.

El ciego comprendió entonces por qué no le ayudaban, por qué huían. Probó a encastrarse una y otra vez inútilmente. La pierna le pendía como un colgajo, el dolor le apretaba más y más, se notaba la sangre chorrearle rodilla abajo. Al fin, con una amarga sonrisa, cayó desplomado cuán largo era.





# HOY SE CANONIZA EN ROMA A MARTÍN DE PORRES



**H**OY domingo se canoniza en Roma al Beato Martín de Porres, mulato peruano, hijo de un caballero burgalés de la Orden de Alcántara. Martín nació en Lima en 1579 y murió en la misma ciudad sesenta años después. Fue donado dominico en el convento del Rosario de dicha ciudad y desempeñó en el convento los cargos de enfermero, farmacéutico y ropero. Hace más de trescientos años que se comenzaron sus Procesos de beatificación y canonización. Ahora, aprobados los dos milagros necesarios, su efigie, oscura y humilde, con la escoba que lo ha popularizado—«Fray Escoba»,—sube sobre el baldaquino de San Pedro, hoy mismo, en Roma.

Entre los antiguos milagros de este Santo más sanadamente discutidos y combatidos, está el llamado «de los ratones». Veámoslo.

Hoy no nos sorprende tanto a nosotros como sorprendió y hasta escandalizó humorísticamente a don Ricardo Palma en sus «Tradiciones peruanas». Pero acudamos a los testigos presenciales, en sus declaraciones de los Procesos: «Parece que los animales le obedecían por particular privilegio de Dios, como se verá por un ejemplo y suceso prodigioso que este testigo vio—fray Fernando Aragonés, compañero de Martín en la enfermería del convento—. Y fue el caso que debajo de un sótano, que está bajo la enfermería del convento, parieron una perra y una gata. Y pareciéndole al siervo de Dios (Martín) podrían morir de hambre madres e hijos, cuidaba todos los días de llevarles un plato de sopas, y mientras comían les decía:

—Coman y callen y no riñan.

Y así parece que le obedecían, pues con ser tan encontrados animales, parecían de una especie en la conformidad. Y sucedió que un día salió un ratón a querer comer en el dicho plato, y viéndole el siervo de Dios, le dijo:

—Hermano, no inquiete a los chiquillos, y si quiere comer, coma y váyase con Dios.

Y así lo hizo, que sin inquietarse ni el ratón, ni los perrillos ni los gatillos, comieron con mucha quietud, lo cual vio este testigo, por haberle llamado a verio el siervo de Dios.»

Este es el «escandaloso suceso», introducido adrede entre ciertos hechos milagrosos. En nuestros días, cuando la fotografía ha ampliado de prodigiosa manera nuestra memoria visual, no es infrecuente ver comer en el mismo plato a perros y gatos juntos, o a gatos y ratones. Pudieran estar amañados. ¿Y quién niega la posibilidad de que Martín, con su amor hacia los animales, no amañase alguno de ellos? Pero la mejor amaestradora suele ser el hambre, y es preciso reparar en que la ocasión del portento que asombra incrédulamente a Palma la dio justamente el hambre. En primer lugar,

Martín no hacía ninguna tontería impidiendo que muriesen perra y gata en el sótano. (Por el primer gato llegado al Perú a manos de un soldado español pagó otro español unos seiscientos pesos.) Nada hay tampoco de particular, en segundo lugar, en que Martín les hablase a los pobres bichos, pues todos los hablamos y seguimos hablando, así entiendan algo, poco o nada. Pero, por último, en el relato de fray Fernando Aragonés brilla una circunstancia esclarecedora: Martín mismo llevó a su compañero de enfermería a ver la curiosa escena. Se reconocerá, al menos, que Martín no hacía de su poder traumático una exhibición circense, entre otras cosas, porque no podía saber jamás cuándo iba a hacer Dios un milagro a través de él. No parece, pues, que haya ocasión de tanta alarma.

Se cuenta otra historia de ratones, posterior. Habiendo crecido en número los bichos y poniendo con sus ratonías en peligro viveres y ropas, e incluso la medicinal dispensa de fray Martín, se decidió en el convento presentar batalla al ratonil ejército, y se armaron toda clase de trampas en resectorios, celdas y cocina. Se dice—Meléndez, el segundo biógrafo del Santo (1982), lo recoge—que Martín, al presumir la posible carnicería, intervino con su poderes especiales, y habiendo capturado a un ratoncillo vivo, le ordenó comunicar a sus hermanos que debían abandonar el convento inmediatamente, con la promesa, por su parte, de encargarse desde la siguiente mañana de su sustento.

Este pasaje, con tan sabroso regusto de leyenda, aparece mencionado por varios testigos de los Procesos, y ha dado motivo, escribe Norberto Georges, «a que muchos consideren a Martín otro flautista de Hamelín. Sin embargo, los que invocan el poema de Roberto Browning recordarán que el flautista original lo que hizo fue engatusar a los ratones de Hamelín con su música para arrastrarlos hasta las márgenes del río, en donde todos se zambulleron y perecieron, y esto lo hizo el flautista para ganarse mil florines... Por el contrario, Martín, en lugar de destrozar a los ratones, los amparó, a la vez que libraba al convento de sus destrozos.» Otro biógrafo, el peruano Romero, localiza la actividad de los ratones en la biblioteca—origen remoto de la misma escena en la película española de Jaime García Herranz—del convento, e invoca la bella imaginación plástica de Walt Disney; pero, sobre todo, centra con enorme claridad la voluntad simbólica de Martín, de quien nadie, pese a todo, puede decir que se sintiera en particular amigo de los ratones, en un tiempo en que ya era difícil ser amigo de animales más nobles y útiles. He aquí la consecuencia que Romero extrae del hecho: «Más tarde, el ratón se quejaría contra el gato, que lo perseguía, sin dejar que cum-

pliere su promesa de vivir en paz en el jardín. Y luego el gato protestaría contra el perro, que siempre andaba persiguiendo a los gatos en el jardín. Todo lo cual tenía molesto a Martín, quien comprendió que era cuestión de hambre, logró un entendimiento cordial entre los tres animales, a los que proporcionó diariamente alimento en el jardín del convento, sin que se provocaran mayores molestias.»

Martín llama a fray Fernando para que vea el raro suceso del sótano entre perro, gato y ratón; no es del tipo de curiosidad pueril el tipo de curiosidad de Martín. ¿Por qué lo hizo? En la mente «humana» de Martín debía estar presente siempre su condición social—hijo natural de un caballero español con una negra esclava liberta—, sobre todo en aquel tiempo en que tan claras aparecían las divisiones. Es evidente que aquel bichejo pequeño, nada bello, hambriento y sucio, le representaba a él mismo, llegando tarde y sin ayuda al banquete. (El noble perro, ¿sería el castellano conquistador y colonizador, guerrero y gobernante? El astuto y esquivo gato, ¿sería el indio? El perseguido y laborioso ratoncillo, ¿vendría a ser el negro, el propio Martín?)

Todos intentamos ser Walt Disney alguna vez en nuestra vida, porque a todos nos entusiasma la idea de hacer felices a los niños. Pero a Martín no le fue dado contemplar «Bambi», ni tampoco se proponía hacer felices a los niños, sino buscar la armonía, la paz y el amor a Dios de los hombres. Toda la relación que pueda existir entre Martín y la justicia social—de la que es patrono en su patria—no descansa sobre la consideración del ex ministro Emilio Romero, «comprendió que era cuestión de hambre»: la base de la obra social de Martín de Porres se estaba en algo diferente. Lo que comprendió Martín muy pronto fue que todo era cuestión de amor. Este fue su «milagro», tanto cuando logró que tres enemigos tradicionales comiesen en el mismo plato, como cuando dedicó una brevísima parte de su elástico tiempo para dar de comer a los ratones, todos los días, en un mismo lugar del jardín del convento.

Porque darles de comer a los ratones sí está comprobado. Quizá el talento práctico de Martín, tan ejercitado a lo largo de sus años en profesiones responsables, alcanzase a discriminar la cuestión de que si los ratones habían de comer para vivir y en el convento quedaban restos de alimentos inservibles para los pobres, no era tan difícil poner a ambos hechos en una línea de aproximación.

José María SANCHEZ-SILVA

(Ilustraciones: Reproducción fotográfica de la talla en madera de Martín de Porres, por el escultor F. Frutos, e ilustraciones de Mingote para el libro «Fray Escoba».)



Los ratones han invadido el convento de Fr. Martín y uno de los sitios más frecuentados por ellos es la sacristía.



—Diles a tus hermanitos que vayan a la puerta. Allí os llevaré de comer, a condición de que no molesten más a los frailes.—ordenó Fr. Martín al ratón.



¡Hasta luego!



Cumple con ellos. Según había prometido. Ve en ellos sus errores por Dios, y así los trata.



# UNA NECESIDAD, UN DESEO...

Por Gonzalo TORRENTE BALLESTER

A nadie se le ha ocurrido hasta ahora, que yo sepa, hacer el psicoanálisis de los grandes escritores españoles, y el estudio sociológico de los grandes periodos de nuestra literatura no se ha intentado todavía. No creo, naturalmente, que investigaciones semejantes añadan calidad a las obras literarias o aclaren aspectos fundamentales de su condición estética; pero no hay duda que serían utilísimos para la historia. La historia literaria debe ser mucho más que erudición y crítica, aunque también esto debe serlo ineludiblemente. Pero, ¿se piensa en lo claras que muchas cosas quedarían si conociésemos por lo menudo la inserción de cada escritor en la sociedad de su tiempo o tuviéramos de su carácter datos suministrados por la ciencia moderna? Piénsese, pongo por caso, en un libro sobre Lope de Vega similar al "Baudelaire" de Sartre; piénsese en el mismo procedimiento aplicado a hombres de biografía fascinante, como Góngora o Quevedo. Piénsese, por último —y esto es quizá más urgente— en un estudio serio sobre las condiciones económicas generales y particulares en que tales ingenios vivieron y crearon; en la influencia de la economía en el desarrollo y tono de su obra; en un estudio, en fin, que dé sentido y saque consecuencias de los muchos datos conocidos y puestos en circulación por estudiosos cuya misión tiene por fuerza que agotarse ahí.

La Historia de España es, para muchos españoles, un misterio parcial, y para algunos, un sistema de secretos que esperan algún día poner en claro. Epocas enteras son equivocadamente conocidas, y se tienen sobre ellas ideas más que ingenuamente erróneas, deliberadamente falsas. Solemos quejarnos de que los extranjeros alteren la verdad de nuestros hechos cuando somos los primeros en ocultar o enmascarar aquello cuyo conocimiento entero y verdadero parece no convenirnos. Las biografías particulares de nuestros hombres ilustres se someten a verdaderos procesos de deformación, de ocultaciones y aun a destrucciones sistemáticas de aquella documentación que pudiera darnos de ellos imágenes poco conformes con la figura adobada y tópica. Podría aducir ahora mismo tres o cuatro epistolarios trascendentales en los que se confiesa que "las cartas tales y cuales" no se publican por razones de decoro, como si el historiador pudiera detenerse ante estas razones, como si la moral de andar por la calle tuviera valor científico. Y todavía existen archivos inaccesibles a la investigación porque alguien, hace más de medio siglo, decretó la veda, sin la cual determinadas reputaciones ejemplares se desmoronarían.

Lo verdaderamente pintoresco es que el criterio de ocultación no obedece siempre a los mismos móviles, no responde a los mismos prejuicios inmediatos. Las grandes figuras literarias "cayeron" en tales posturas, y en ellas deben permanecer. Lo esencial es no desbaratar el tópico. Si apareciesen ahora pruebas de una nueva aventura amorosa, de un nuevo adulterio de Lope, su figura mostraría se perfeccionaría cuantitativamente y todos nos sentiríamos dispuestos a perdonarle el inédito pecado, como le hemos perdonado los conocidos. Pero el descubrimiento de un latrocinio del Fénix de los Ingenios—pongo por caso y como mera hipótesis—movilizaría copia de razones para aconsejar, para obligar a su ocultación. Un Lope ratero destruiría la imagen sólida; habría que hacerse otra, y esto, en el mejor de los casos, cuesta trabajo y resulta incómodo. En cambio, des-

cubrir que Cervantes había robado al Fisco una vez más, o que había hecho trampas en la contabilidad, podría publicarse tranquilamente. No se alteraría su figura. Sin embargo, hay episodios bastante confusos en la juventud de Cervantes que los historiadores suelen callar, por aquello de "vale más no meneallo".

Del psicoanálisis y de la sociología deben deducirse apasionantes consecuencias. Singularmente del periodo comprendido entre la generación de Cervantes y la muerte de Calderón. Antes, nuestros escritores son, por lo general, curas, frailes o soldados, y si alguno no lo es, se debe seguramente a su condición de gran señor. Los escritores contemporáneos de Carlos V y de Felipe II no viven de la pluma ni lo intentan —hablo en general—. Sus rentas, sus beneficios o sus conventos cubren sus necesidades, al menos las más elementales. La literatura es el ejercicio en que consumen sus ocios hombres que viven de la propiedad privada, del Estado o de la Iglesia. Muchos de sus libros no alcanzarán a tener un valor económico —a ser objeto de venta— hasta bastante tiempo después de muertos. Otros no lo serán nunca. No quiero insinuar con esto que carezca de interés conocer las condiciones económicas en que se desarrollaron Garcilaso, San Juan de la Cruz o Francisco de Herrera; pero es evidente que el ejercicio de las letras no influyó para nada en su economía ni ésta en aquél, al menos directamente (no es imposible que Herrera alcanzase un beneficio por méritos de buen poeta).

A partir de Cervantes cambian las condiciones y cambia la situación. Cervantes es precisamente el ejemplo supremo del cambio. Fracasado en la carrera de las armas, a pesar de su heroísmo; fracasado como funcionario público, no consigue vivir de la pluma, aunque el "Quijote" haya sido un best-seller de su tiempo. Cervantes era trabajador, pero desafortunado. Se adivina su voluntad de huir del parasitismo en una sociedad donde los espíritus más delicados, creadores y pujantes tenían que acogerse a él si querían sobrevivir. No estaba Cervantes en condiciones de ampararse de la Iglesia, donde quizá también hubiera fracasado, al modo como fracasó en sus restantes ocupaciones. Parásito finalmente, o al menos aspirante a tal, tampoco en esto fue buena su fortuna. Los grandes a quienes dirigió sus libros no le sacaron de pobre.

Nuestros libros de historia nos dicen que Cervantes vivió pobre, que lo pasaron mal Lope y Quevedo, que Villamediana fue un esnob y que Vélez de Guevara pedía limosna en verso con singular ingenio. Son datos que balizan secretos sumergidos de un mundo cuyo esclarecimiento importa. Como otros muchos de los que también poseemos —también, pero solamente— sistemas de balizas similares. La corte literaria de Juan II, la sociedad romántica, y esa época —casi cercana— de la Restauración donde a Menéndez y Pelayo se le recibe de mala cara en casa de Valera —en ausencia de don Juan, es lo cierto— porque va desaliñado y poco limpio...

Seguimos escribiendo la historia literaria con el instrumental positivista, más o menos refinado. Erudición y crítica. Pero los escritores tuvieron una vida interior y un modo interior de ser, que influyeron en su obra; y no vivieron solos y del aire, sino en su tiempo, entre los hombres, y con los problemas de todo el mundo. En este doble sentido —psicoanalítico, sociológico— la historia literaria española está por empezar.

## SUGESTION PARA LOPISTAS

Por Felipe XIMENEZ DE SANDOVAL

Muy frecuentemente es, en quienes se dedican al cultivo de la historia, aceptar como artículo de fe la opinión del primer cronista de un suceso o el biógrafo más antiguo de un personaje, repitiendo con ligeras variantes sus conceptos y opiniones hasta convertirlos en tópicos inamovibles. Muy rara vez surge el hombre de pensamiento audaz y visión clara, capaz de renunciar a beber en la fuente agostada casi y de sacudirse la pereza mental para buscar caminos nuevos de investigación que, a veces, desembocan en sorprendentes hallazgos, destructores del letal manzanillo o la plácida higuera a cuyas sombras metafóricas durmieron durante siglos la verdad y la mentira de los hechos.

En las últimas décadas, la mayor facilidad para la rebusca en archivos oficiales antes inaccesibles, el auxilio de ciencias que, si en otros tiempos parecían no tener relación con la mayestática Clio—la fisiología, la psiquiatría, la química, la fisiología—esclarecen en los nuestros los fantasmas y nebulosidades del pasado, han transformado muchos lugares comunes, revelando sensacionales matices inéditos de los hombres y los sucesos, que por la inercia y la rutina parecían firmes e irrevocables. Los Zweig, los Maurois, los Marañón y otros muchos autores de estupendos trabajos históricos, supieron remover los cimientos de roca en que venían asentándose ideas erróneas, para presentar palpitantes de vida a algunos personajes a quienes habían despojado de su verdadera personalidad los viejos cronistas mentirosos, venales, partidistas y faltos de escrúpulos. No hace muchos días, el ilustre escritor francés Georges-Roux me hablaba de su «Nerón» a punto de aparecer en París, en el que desmiente rotundamente a Suetonio—más «cotilla» que historiador—y demuestra las verdaderas causas de la muerte de Británico, del incendio de Roma y de otros episodios del reinado del cruel Emperador, desfigurados por el prurito de escándalo y la imaginación de guionista americano característicos en el autor de «Los doce Césares».

Algo de lo que pasa con la historia sucede con la crítica literaria. Lanzado un supuesto cualquiera por un estudio genial, cuantos vienen detrás—discípulos o no del maestro—lo aceptan, lo acatan y lo consagran, repitiéndolo hasta la saciedad.

Así ocurre con el teatro de Lope de Vega. Descubierta—o poco menos—por la mirada aguilena de don Marcelino Menéndez Pelayo; estudiado por él con aquella clarividencia y aquella maestría portentosa que hacían de su talento y su erudición otro «monstruo de naturaleza», ni los más agudos lopistas posteriores se han atrevido a variar lo más mínimo la línea fundamental de sus estudios críticos sobre el Fénix. Por ejemplo, la clasificación de su teatro, se repite con fatigosa monotonía en todas las historias literarias subsiguientes a ellos. ¡Y menos mal que, casi todos, reconocen la paternidad de don Marcelino y no se la apropian como «res nullius»!

Indudablemente, esa clasificación—que han de aprenderse al pie de la letra los estudiantes—está llena de aciertos. Pero ¿no creen los lopistas que se ha quedado anticuada? Lope de Vega es—¿quién no lo ha repetido mil veces?—el creador del teatro nacional. Pero esta afirmación, por sí sola, no dice demasiado. Es el creador del teatro nacional clásico, romántico, moderno y vanguardista. En los centenares de sus comedias, dramas, autos, coloquios y entremeses, existen los antecedentes más claros y directos, no ya de todos los dramaturgos de su escuela, sino de los de todas las demás que el paso de los tiempos iría creando, quizá con la excepción del incoloro, modoro e insípido neo-clasicismo con su obsesión por las «unidades». Cada reposición—¡tan espaciadas, ay!—de una obra de Lope, revela gozosamente al público, a los críticos y a los actores, no sólo la lozanía de su lenguaje, el prodigio de su gracia poética y el dominio de la «carpintería» escénica, sino la «absoluta novedad» de su concepción teatral. Recuérdense las últimas que en los teatros profesionales o de cámara se han visto. Desde luego, cada una de ellas tenía su sitio en la cuadrícula clasificatoria de Menéndez Pelayo. Pero ¿no está esa clasificación un tanto acartonada y pasada? Ciertamente, cualquiera de esas obras puede figurar entre las comedias religiosas, mitológicas, de historia clásica o extranjera, entre las crónicas y leyendas dramáticas hispánicas, entre las piezas pastoriles, caballerescas, novelescas, de enredo, de costumbres, etc., en que divide Menéndez Pelayo el universo escénico del Fénix.

Pero si sólo fuese posible esa clasificación erudita y un poco envarada, el teatro de Lope parecería pura arqueología a los jóvenes espectadores, a los que convendría enseñar a amar a Lope y a los otros clásicos, desde un punto de vista más actual. Lope—todos lo decimos—es perfectamente moderno. Su teatro—o al menos una gran parte—está tan vivo, palpitante, caliente, como si acabara de ser concebido por un autor del día. ¿Por qué, pues, no ensayan los grandes lopistas una clasificación de ese teatro, más acorde con las corrientes escénicas de hoy? ¿Sería difícil a un Entrambasaguas o un Sáinz de Robles, tan conocedores del teatro de Lope como el universal contemporáneo, encasillar las cuatrocientas y pico comedias del Fénix, en una nomenclatura escénica de nuestro siglo? Ahora se habla de teatro católico, de teatro de masas, de teatro de testimonio; ahora hay comedias de conversación y piezas «de evasión»; ahora se representan «tragicomedias de aldeas», «farsas violentas», comedias-ballets, juegos escénicos... ¿No hay en el inmenso repertorio lopiano docenas de comedias para incluir en cada una de esas clasificaciones modernas? Yo, que sólo conozco una parte muy pequeña de esa ingente producción, podría encontrar por lo menos un par de títulos para cada una de ellas.



## NUEVA NAVEGACION DE LA CULTURA



**L** OS intelectuales de hoy están de acuerdo, en general, al afirmar que vivimos la más aguda crisis de la cultura teórica o de la civilización occidental.

En cuanto al prototipo cultural futuro, un buen número de pensadores, con algunas reservas, profetizan que será ideativo-religioso; así, Toynbee, Berdiaeff, Spengler; o integral, como una síntesis de los supersistemas "estético-teoréticos"; o de carácter voluntarista. Es decir, que la cultura futura habrá de ser básicamente diferente de la que ha sido durante los últimos cuatro o cinco siglos.

Yo no quisiera caer en la vanidad del profetismo, pero creo firmemente que con la crisis de las viejas ideas vigentes y con el nacimiento de la nueva era científica, ha de tener lugar un cambio desde el centro geográfico de la cultura agonizante al centro geográfico de la nueva cultura, y desde la nación o naciones dominantes con el viejo supersistema al país o países que serán dominantes con el nuevo supersistema naciente.

Uno no alimentaría, sin duda, estas esperanzas que no son exclusivamente mías, ni mucho menos, si Europa, sede del saber del más alto linaje en otros tiempos, se encontrara actualmente unida e ilusionada tras nobles ideales. Pero no lo está; y, de continuar así, no desempeñará ningún papel extraordinario en la historia contemporánea. Será simplemente uno de los teatros de "provincias" donde nada importante del drama cósmico se llevará a cabo.

Convengamos en que la ciencia puramente intelectualista, únicamente puede ofrecer un conocimiento mediado o inerte de la viva realidad sociocultural e histórica; también resulta incompleto el conocimiento exclusivamente empírico o sensorial. Nuestros investigadores y críticos no distinguen muchas veces entre sistemas y conglomerados socioculturales, aplicando los mismos métodos de procedimientos mecanicistas y estadísticos a ambos. Y hemos de reconocer que solamente el conocimiento integral o de correlación epistemológica de los conocimientos sensibles, racional e intuitivo, puede darnos una comprensión plena de la realidad cultural.

Esta visión totalizadora de la ciencia comienza a sustituir ahora a las unilaterales teorías, completamente inadecuadas, de conocimientos máximamente sensibles o meramente racionales que han gravitado a todo lo largo de varios siglos y de los que participan todavía no pocos estudiosos y tratadistas de la sociología contemporánea.

La preocupación exclusiva de "ir a los hechos" como de manera obsesiva, resulta infructuosa por sí misma. Resulta responsable, además, de esa glorificación de los procedimientos técnicos a costa de las más puras y desinteresadas aspiraciones del hombre.

El exceso de tecnicismo y el abandono casi total de un saber de salvación tiene encerrada a la cultura actual en los estrechos límites de un horizonte sin esperanza. Y hace falta salvar al espíritu humano del achataamiento que impone el puro interés por los hechos: volver a la zona templada donde el pensamiento, igual que el organismo físico, encuentra su mejor andadura.

SABINO ALONSO-FUEYO

## LA VIDA Y LA CULTURA

**LA UNIVERSIDAD Y EL DIALOGO.** Es éste el título de un artículo publicado en ARRIBA en que Sabino Alonso-Fueyo pide a los profesores universitarios un poco de humildad para que sea posible el diálogo con sus discípulos. La cosa es tan clara y tan plausible, que la forma de enseñanza que se llama dogmática y que consiste en que el profesor, encaramado como un ser superior, habla como si estuviera haciendo o revelando la realidad, no es mejor que la lectura de un libro abierto. Habla como un libro, suele decirse de algunos maestros elocuentes; pero este elogio es bueno para quien tiene que dar pruebas de saber, no para quien tiene que buscar a sus discípulos y decirles en cada caso lo que más les conviene. ¿Cómo va a buscar a sus discípulos el que no les ha oído nunca hablar?

En el diálogo damos lo que hemos aprendido en los libros, pero también damos lo que somos y, algunas veces, hasta cosas que quisiéramos ocultar. El diálogo alumbra no un saber hecho y hermético, que se transmite como una moneda, sino un saber que está haciéndose y que, precisamente porque está haciéndose, nos complica también a nosotros. Todo el mundo repite aquella idea de Kant según la cual no es la filosofía lo que debe enseñarse sino a filosofar. El profesor tiene un cometido que consiste en algo que no puede colmar un libro; porque si todo lo que se enseña en una cátedra puede encontrarse hojeando páginas de libros, ¿para qué sirve el profesor?

Claro que es más fácil enseñar encerrados en un monólogo que dialogar con discípulos muy distintos, cada uno de los cuales plantea uno o varios problemas y suscita dudas sobre la consistencia de lo que hemos aprendido. Sin embargo, no hay enseñanza digna de este nombre cuando el propio maestro no se entrega como materia viva, desde la que el alumno puede entender las cosas que dice y las que calla. Lo más importante en cierto tipo de magisterio es el maestro: cuando es interesante, no es preciso que sepa muchas cosas; cuando carece de interés humano, todas las cosas que diga sonarán como si las estuviera leyendo en un libro abierto. Y en estos casos ya se sabe que lo prudente es atender al libro y olvidar al que lo está leyendo o recitando de memoria.

**TEATRO REALISTA.** — Bien venido si lo que se propone es decirnos lo que son la vida de todos los días y los afanes que trae consigo cada hora. Lo que pasa es que la vida cotidiana y los afanes que lleva consigo cambian incomparablemente más que la realidad del ensueño y la de la imaginación. Los cuentos de niños de hace varios siglos y los mitos con que se deleitaron y atormentaron nuestros tatarabuelos son casi los mismos que hoy nos divierten. Pero las cosas habituales no se parecen ni poco ni mucho a las de hace menos de un siglo. Recuérdese lo que era la miseria en la novela rusa pre-revolucionaria, en la novela de Dickens y en la novela naturalista francesa, sin olvidar a nuestro Galdós. Hoy es distinta la miseria, pero es aún más distinto el pathos que nos deja.

Los que hacen teatro realista tienen que sentir los cambios incesantes de la vida que nos rodea y hablarnos de ellos. Lo que más se opone al teatro realista es el tópico y el amaneramiento. La realidad que dio pábulo al cine neorrealista italiano ha cambiado, y habría cambiado aun en el caso de que todo estuviese como estaba, porque no sería la misma nuestra manera de verlo. Basta con que tengamos conciencia de una cosa para verla como si fuese otra. Y es que cuando no cambia la vida que nos rodea cambian los ojos que la miran. Es más cómodo el teatro de ensueño y de imaginación, en donde pueden repetirse las cosas sin miedo al hastío.

**STRAWINSKY.** — Ha escalado su octogenario con buen paso y mucho ruido hasta los cuarenta, y luego, hasta hoy, despacio y alumbrándose con los destellos de otros días. Pocas veces se ponen de acuerdo el hombre y el artista para morir juntos: unas veces, muere antes el hombre, como le ocurrió a Mozart y a Schubert; pero casi siempre sobrevive a la muerte del artista. Goethe es buen ejemplo. Nuestros escritores del 98 habían dicho ya casi todo lo que tenían que decir al firmarse la paz de Versalles; lo mismo le pasaba a Benavente.

Este drama, que consiste en que se van apagando las potencias creadoras para dejar al descubierto un ser para quien la vida es sólo tiempo, según la expresión de Antonio Machado, no se encuentra entre los hombres que viven cumpliendo una misión señalada de antemano, como el funcionario, el profesor y el ingeniero. Les basta con hallarse en el uso de sus facultades mentales, y nadie les pide más. Lo que les ocurre al poeta, al pintor, al músico y el dramaturgo que sobreviven a su obra es inefable, porque la existencia les obliga a resignarse con dejar que vayan pasando los días y poco a poco se alejan de lo que en otro tiempo hicieron, renunciando en muchos casos a los goces más hondos de la vida. Quizá por eso sean tan inaguantables las explicaciones racionalistas del arte y de la vocación. Todas las explicaciones racionalistas son inaguantables, pero nunca como cuando pretenden aclararnos cosas que ni ha presentado la razón.

**ESTUDIOS CLASICOS.** — En el breve ciclo de conferencias que se viene ofreciendo a los que todavía gustan de estas cosas alienta el deseo de que nos acerquemos a los griegos como algo que es nuestro y que ha sido revivido por nuestros contemporáneos. Sabiéndolo o sin saberlo, estamos cumpliendo aquel mandamiento de Ortega según el cual todas las cosas tienen que comparecer ante el tribunal de la vida. Pero de lo que sugiere este ciclo de conferencias organizadas por el Centro de Estudios Clásicos habrá que hablar más despacio.

Emiliano AGUADO



# "ARIEL", PRIMER SATELITE DE COOPERACION INTERNACIONAL

## EN SEPTIEMBRE, NORTEAMERICA TRATARA DE SITUAR EN ORBITA OTRO CANADIENSE



El lanzamiento de «Ariel» coincidió casi con la llegada del primer ministro británico a los Estados Unidos, a fin de entrevistarse con el Presidente Kennedy. «Reynolds News», de Londres, publicó esta caricatura, en la que Macmillan aparece, como satélite «Ariel», girando en torno al Presidente norteamericano.

Tal y como se esperaba, «Ariel» continúa en órbita y facilitando normalmente datos muy satisfactorios acerca de la ionosfera, formada, como es sabido, por esas capas eléctricamente cargadas de nuestra atmósfera que reflejan las ondas de radio. «Ariel», lanzado al espacio desde Cabo Cañaveral por medio de un cohete «Thor-Delta» el pasado día 26, ha efectuado ya más de cien revoluciones en torno a la Tierra. Si sigue facilitando en clave datos científicos durante el resto del año que se le ha señalado de vida, este primer satélite anglo-norteamericano habrá justificado plenamente los 34 millones de pesetas invertidos en su construcción. Y habrá justificado asimismo la suma aún mayor gastada por los Estados Unidos en su puesta en órbita.

«Ariel» constituye la primera respuesta al ofrecimiento hecho por Norteamérica en marzo de 1959 de colaborar con otras naciones en la realización de un amplio programa de investigación espacial. En aquel entonces, la Administración Nacional de Aeronáutica y del Espacio anunció que los Estados Unidos se hallaban dispuestos a lanzar con sus propios cohetes, bien satélites, bien instrumentos de observación construidos por otras naciones, susceptibles de acoplarse a ellos. Se precisó también en 1959 que los países interesados en la colaboración de semejante programa de investigación espacial habrían de sufragar tan sólo los gastos inherentes a la construcción de sus propios satélites o instrumentos de observación. Y se precisó igualmente que los demás gastos, aunque cuantiosos, correrían a cargo de Norteamérica.

Como es lógico, diversas naciones se interesaron por esta propuesta norteamericana.

Debe indicarse, sin embargo, en honor a la verdad, que fue Inglaterra la primera de todas. Reunidos, poco después del referido ofrecimiento, los representantes de la Administración Nacional de Aeronáutica y del Espacio de los Estados Unidos con los delegados del Comité Nacional para Investigaciones Espaciales de Inglaterra, se convino en el lanzamiento de un satélite construido por este país, a fin de recoger datos acerca de la ionosfera. Otros países, interesados también desde el primer momento por la propuesta norteamericana, fueron Canadá y Francia. Si todo se desarrolla como se ha previsto, los Estados Unidos intentarán, en el próximo mes de septiembre, situar en órbita, en torno a los Polos, un satélite de construcción canadiense por medio de otro «Thor-Delta». Francia está trabajando, por su parte, en la puesta a punto de otro satélite, denominado ya «Alondra».

Al igual que está haciendo «Ariel», los satélites canadiense y francés deberán proporcionar datos sobre la ionosfera, datos que, a la larga, habrán de permitir, sin duda alguna, un perfeccionamiento de las comunicaciones por radio a gran distancia. Podrá valorarse en cierto modo la misión que habrán de cumplir los satélites canadiense y francés con la simple enumeración de las tareas confiadas al primer satélite anglo-norteamericano. Lleva éste instrumentos para medir la temperatura de las partículas atómicas positivas; para la detección y análisis de las partículas procedentes del Sol; para la detección de electrones en la alta atmósfera; para la de Rayos X procedentes de la atmósfera solar; para la detección de rayos ultravioleta, etc.

«Ariel», que pasa tres veces al día sobre

Inglaterra, debería haberse colocado en una órbita situada entre 320 y 960 kilómetros. Sin embargo, según información proporcionada en los primeros momentos por el centro de escucha británico de Slough, que centraliza los datos recogidos por diferentes puestos, el primer satélite anglo-norteamericano gira a una altura superior a la prevista. Alcanza en su perigeo entre 389 y 390 kilómetros y entre 1.244 y 1.245 en su apogeo. En cada una de sus revoluciones invierte, por consiguiente, más tiempo de lo que se había calculado: su duración es exactamente de 101,16 minutos. «Ariel» pesa 61 kilogramos y está constituido, no por una esfera, sino por un cilindro de 55 centímetros de altura por otros tantos de diámetro. Lleva, además, paneles con células fotoeléctricas para transformar en electricidad, con destino a las baterías, la luz recibida del Sol.

Los múltiples y diferentes datos recogidos por este satélite anglo-norteamericano

son captados por puestos que para tal fin han sido distribuidos por todo el Globo. Sin embargo, todos ellos serán estudiados cuidadosamente en el de Aldermaston. Como al cabo de un año un dispositivo especial deberá provocar la inutilización de tal satélite desde el punto de vista puramente científico, otros satélites del mismo tipo habrán de continuar, probablemente, las investigaciones que se hallan en curso. Se prevé, por tanto, para dentro de un año el lanzamiento de otro satélite anglo-norteamericano, al que, sin duda, se conocerá por un solo nombre: Porque el primer satélite anglo-norteamericano es conocido por varios. El primer ministro británico, Harold Macmillan, le puso el nombre de «Ariel» en la alocución que pronunció ante los directores de los periódicos norteamericanos. En cambio, durante los preparativos de la experiencia se le denominó «S-51». Después, en el momento del lanzamiento, se le dio el nombre de «UK-1» o «Reino Unido 1». Y «Daily Mirror» le dio el de «Britnik 1».

### NOTICIAS VARIAS DEL MUNDO CIENTIFICO

#### EMISIONES DE TV MEDIANTE SATELITES

Según declaraciones hechas recientemente por Edward R. Murrow, director del Servicio de Información de los Estados Unidos, hacia fines de este mismo año podrán recibirse en Inglaterra y Francia señales experimentales de televisión enviadas desde Norteamérica. En 1963 podrán ser captadas, a su vez, en Alemania e Italia. «El perfeccionamiento —dijo textualmente— de un satélite de comunicación internacional, equipado para recibir y transmitir, hará posible la televisión intercontinental inmediata.» Edward R. Murrow hizo ésta y otras afirmaciones en el curso de su intervención ante la Subcomisión de Comunicaciones del Senado de los Estados Unidos, en apoyo de la solicitud del Presidente Kennedy autorizando el establecimiento de una Corporación Internacional de Satélites de Comunicaciones.

Tal satélite de comunicaciones, conocido con el nombre de «Telstar», será el primero de una serie que, hacia mediados de este año, empezarán a lanzarse bajo los auspicios de la Administración Nacional de Aeronáutica y del Espacio de los Estados Unidos. Ya en el pasado año, la ANAE acordó con Inglaterra, Francia, Alemania e Italia la construcción de estaciones terrestres destinadas a la transmisión y recepción de comunicaciones a través de un satélite artificial. Precisó Edward R. Murrow que el primer programa experimental de televisión, por medio de un satélite «Telstar», durará diez minutos. Estará coordinado por el Servicio Norteamericano de Información y será elaborado por las tres principales cadenas de la televisión estadounidense.

Posteriormente se procurará transmitir a los Estados Unidos, por medio del mismo satélite, otro programa de también diez minutos de duración, televisado desde Europa. Van a realizarse asimismo, en fecha próxima, demostraciones telefónicas con conversaciones entre ciudades de los Estados Unidos y Europa y, posiblemente, entre Norteamérica y Brasil. Incluso se procurará, mediante el empleo de satélites artificiales del tipo «Telstar», la transmisión de escritos y fotografías de Europa a América y viceversa.

#### OTRO RADIOTELESCOPIO EN JODRELL BANK

El potente radiotelescopio de Jodrell Bank, aunque puesto en servicio para la exploración y estudio de las profundidades del espacio, se ha hecho famoso fuera de los medios científicos más que por esto por haber seguido la trayectoria de distintos satélites lanzados tanto por los Estados Unidos como por la Unión Soviética. Ahora bien: el radiotelescopio de Jodrell Bank ha tenido y sigue teniendo por principal misión la captación y estudio de radiofuentes

situadas a muchos millones de años luz. Esto es, a muchos miles de millones de kilómetros de distancia.

Los fecundos resultados obtenidos desde 1957, merced a este radiotelescopio de cúpula orientable, de 76 metros de diámetro, han estimulado a los constructores de Jodrell Bank a añadirle otra cúpula. Será ésta no circular, sino elíptica, y tendrá 38 metros de largo por 26 de ancho. Según la revista «El Hombre y el Espacio», el coste de este segundo radiotelescopio se calcula en algo más de 37 millones de pesetas.

#### GENERADOR NUCLEAR CON DESTINO A UN FARO

La Comisión norteamericana de Energía Atómica ha anunciado que está perfeccionando un generador nuclear para suministro de energía eléctrica a un faro de navegación. Tal generador atómico podrá proporcionar cinco vatios de corriente durante dos años como mínimo. Se le conoce con la denominación de «SNAP 7-E» y será análogo a otros que suministran energía a los aparatos de radio de dos satélites norteamericanos, a estaciones automáticas en el Ártico y en la Antártida y a una boya de navegación colocada en la bahía de Chesapeake, cerca de Baltimore.

El «SNAP 7-E», que será colocado en el fondo del Océano Atlántico, cuenta con cuatro cilindros, situados en el centro del generador, que contienen alrededor kilogramo y medio de una forma soluble y biológicamente inerte de estroncio-90. Según se informa, el calor producido por la desintegración natural de la sustancia radiactiva se convierte directamente en electricidad por medio del empleo de una serie de pares termoeléctricos. El compuesto de estroncio-90 se hallará encerrado, como medida de protección, para el personal del faro, en una gruesa envoltura de hierro.

#### "NOVA" EMPEZARA A CONSTRUIRSE ESTE AÑO

Alfred Orillion, ingeniero de la Administración Nacional de Aeronáutica y del Espacio, ha anunciado que este mismo año comenzará la construcción del supercohetete «Nova», de 110 metros de altura y 15 de diámetro en su base, a fin de poder transportar hasta la Luna una tripulación de tres hombres hacia 1970 todo lo más. Las primeras pruebas no se efectuarán probablemente antes de 1966. Mientras tanto, los Estados Unidos siguen trabajando en sus supercohetes, «Saturno». Un «Saturno C-1», de más de 50 metros de altura, ha efectuado ya varias pruebas con resultados completamente satisfactorios. Se halla en construcción el «Saturno C-5», de casi 100 metros de altura, destinado a impulsar una cápsula con tres astronautas a bordo, capaz de realizar un primer viaje sin aterrizaje, alrededor de la Luna.

E. BASAS MARTIN



# LAS "MEMORIAS" DE UN TESTIGO EXCEPCIONAL

El marqués de Hoyos, como todos los contemporáneos saben, fue el Ministro de la Gobernación en el último Gobierno de la Monarquía, que, tras las elecciones del 12 de abril de 1931 y en virtud de la situación creada por las mismas, más que por su propio resultado numérico, tuvo que ceder el paso a la efímera segunda República española. De intachable caballerosidad personal, de acendrados sentimientos monárquicos, con experiencia política, aunque quizá no lo profunda que su misión hubiese requerido por la complejidad de los problemas a que tuvo que hacer frente, formó parte de aquel Gobierno donde una coalición representativa de los políticos monárquicos más descolantes se vio en el trance doloroso de ver la caída de la Monarquía como final de su actividad política.

El trance político que vivió legítima que el marqués de Hoyos tuviese redactadas unas Memorias sobre los sucesos tan trascendentales para el régimen monárquico que presenció desde puesto tan destacado. Existe sobre este pasaje de nuestra historia contemporánea una ya copiosa documentación compuesta por las Memorias de los principales protagonistas. A las de Romanones, Maura, La Cierva y a las interesantísimas del propio Mola han venido a unirse las del marqués de Hoyos, redactada sobre los propios acontecimientos, retocada y rehecha con toda escrupulosidad mediante la confrontación de sus informaciones con las procedentes de otros protagonistas de primer plano y que actualmente, cuando ya se han decantado en la perspectiva histórica, se han decidido a publicar sus herederos para prestar así un servicio a la verdad histórica, que tanto agradece las precisiones provenientes de los actores destacados.

En contraposición con otras Memorias (señaladamente las de La Cierva) que se refieren al mismo período, las del marqués de Hoyos tratan de señalar la irreversibilidad de los acontecimientos. No se podía, no había hacer políticamente desde el Gobierno sino lo que se hizo, que en tantos casos y ante determinados criterios se reducía casi siempre a lo que se hizo. Puntualiza el marqués de Hoyos en «Mi testimonio» la imposibilidad de las soluciones de fuerza, que el propio Monarca fue el primero en rechazar, a través de acontecimientos muy concretos. Estos eran, principalmente, el telegrama del general Berenguer, Ministro de la Guerra, a los Capitanes Generales, y la adhesión del general Sanjurjo, director general de la Guardia Civil, a los resultados de las elecciones municipales y a la conclusión política que era su consecuencia. En opinión de las personalidades que consideraban la situación irresistible pesaban más que los ofrecimientos de La Cierva con algún otro Ministro «duro» o el del general Cavalcanti. En suma, en todas sus Memorias, al par que una puntualización histórica (y en buena parte un documento de época también), se hallan sentadas las tesis que respaldaron la acción del Gobierno, poco pugnaz y resignada ante el curso histórico.

Una interpretación tan respetuosa y fatalista como en definitiva es la del marqués de Hoyos, que por cierto, desde su cargo, primera atalaya política nacional, tenía exacto conocimiento de la realidad es-

pañola, nada monárquica, por cierto, a la sazón, según se va demostrando—sin que a ello obste la existencia posterior de una reacción ante los desafueros republicanos que comenzaron muy en breve—, viene a precisar cuestiones que, a pesar del no mucho tiempo transcurrido, aparecen deformadas ante las generaciones sucesivas. Entendemos que, por una parte, se está admitiendo una especie de áurea leyenda, hibridándola en la Historia, a pesar de que los documentos procedentes de protagonistas la contradicen. Hablamos de la relativa a la renuncia de Don Alfonso XIII para evitar la guerra civil. A estas alturas, hechos posteriores de mayor entidad han dado a los españoles conocimiento exacto de las condiciones previas para una guerra civil, para no considerar aquella leyenda sino como producto de una frase. No se comprende, y sus protagonistas políticos, en sus recuerdos, no lo ocultan, qué especie de guerra civil podía moverse desde un Poder que se sentía derrotado y sin recursos.

La algarazara republicana era, si se quiere, una bullanga aparatosa sin fundamento, de mixta y turbia composición en el 14 de abril, pero siendo como era, era a la vez la expresión política más viva—diríamos que la única viva—en aquel momento español. A la visión de Don Alfonso XIII y de sus consejeros políticos no escapó este hecho, que hoy es fácil disimular por la emoción de las distancias históricas y por el sentimiento de desilusión primero y de progresivo envilecimiento después, que fue proyectando la gobernación republicana del país en los cinco años siguientes. Por eso son convenientes libros como «Mi testimonio», por su autoridad, por su discreción en aquellos puntos polémicos en que el criterio del autor discrepa de los referidos por otros compañeros de Gobierno y porque, redactado como está, sin perjuicio de sus retoques y comprobaciones sobre los sucesos, trae al conocimiento de nuestro tiempo el de hace más de treinta años, que en poco o nada responde al actual, y pone el punto de autenticidad histórica sobre la deformación que inconscientemente se edifica sobre sentimientos o deseos posteriores de que las cosas fueran como se quiere que hubiesen sido y no como realmente fueron. Según se desprende de la lectura de las Memorias del marqués de Hoyos, la Monarquía cayó en medio de un grupo de defensores, tampoco muy avenidos en los procedimientos conjuntos ni en una acción homogénea, sin recursos para mantenerse por la fuerza (no hubo capacidad siquiera para evitar que el Comité Revolucionario entrase en el edificio de la Puerta del Sol, contra lo pactado) y ante la indiferencia política, que no indiferencia emocional, de los españoles que la amaban y veneraban. La actividad política viva estaba enfrente, como cualquier observador sagaz y no hace falta decir que tenemos a José Antonio por el más importante de ellos, ha reconocido.

Libro muy interesante y útil, repetimos, aunque quizá inoportuno para la proliferación de las leyendas áureas que sobre el fin de la Monarquía, en 1931, se vienen prodigando.

A. VALENCIA

MI TESTIMONIO.—Marqués de Hoyos.—Afrodisio Aguado, S. A.

## RESUMEN DE VIDA Y OBRA DE SAN JUAN DE LA CRUZ

Con la de San Juan de la Cruz se inicia la publicación de una serie de biografías de carácter a la vez cuidado y popular; es decir, dotadas de aquellas condiciones que permiten conocer los pormenores vitales del biografiado así como su significación en el ambiente que le rodeó —y en tantos casos creó en su torno por su genialidad—, sin que un prurito de investigación y erudición añadan a la obra dificultades para el fácil conocimiento esencial.

De acuerdo con las características que ofrece ese trabajo realizado por Luis Antonio de Vega, y que recoge como final y colofón una selección de entre las obras en verso y prosa del gran místico castellano, parece que se tiene como objetivo esencial mostrar estas últimas como una emanación natu-

ral de la Humanidad, que en sus rasgos decisivos aparece en unas páginas emotivas en las que el dato se colorea de vida auténtica. ¡Y qué vida la de San Juan de la Cruz, el frailecico de Fontiveros! Una existencia asendereada y aventurera a lo divino, vivida en medio del momento estelar español, y que como distintivo se duplica con la exposición de una maravillosa vida interior, en la que llegó a comarcas y cimas desconocidas.

El que se llamó Juan de Yepes antes de conocer a Santa Teresa de Jesús, el santo que antes de ser canonizado motivó el reparto de sus restos como reliquias, es, seguramente, una de las cumbres humanas, y como tal, uno de los sujetos cuya biografía es apasionante.

Luis Antonio de Vega discurre

por ella con su buen rumbo literario en la reconstrucción de los ambientes que rodearon al santo en su vida, y franquea, por decirlo así, una imagen del poeta y místico para una divulgación de su vida y obra. Quedará para los interesados y estudiosos entrar en más pormenores sanjuanistas, que tan bien ha estudiado el padre Crisogono de Jesús o Dámaso Alonso. El haber llegado a ello por medio de esta biografía de Luis Antonio de Vega será su mejor mérito, así como haber proporcionado una imagen bella y suficiente de San Juan de la Cruz.

SAN JUAN DE LA CRUZ. SU VIDA. SUS MEJORES PAGINAS. SU EPOCA.—Luis Antonio de Vega.—Colección Genio y Figura.—Nuevas Editoriales Reunidas.

# A UN ESCRITOR QUE EMPIEZA

Por Rafael NARBONA

Me preguntas «qué hace falta para ser escritor». Una pregunta sencilla, sin pretensiones, y sin embargo, difícil de contestar.

Dices que sólo te gustan los autores modernos. Noto, a través de tus palabras, que estás deslumbrado por el artificio de «los premios literarios» y por el resplandor de su propaganda. Eres demasiado joven para entender lo que existe tras las bambalinas y te falta esa madurez que acerca al hombre a las verdades humanas, más grandes cuanto más sencillas.

Para llegar a ser escritor se necesitan muchas cosas. Quizá una de las principales sea leer a los grandes escritores, a los que saben escribir de verdad, dominio que se adquiere tras un largo y penoso aprendizaje. Muchos creen que en literatura existen «modas», cuando lo único que no resiste la literatura son modas de ningún género, porque todo eso pasa y lo que verdaderamente vale llega en sí un valor perenne, cuyo perfume no se extingue nunca.

Los buenos modelos, como en el arte universal, persisten a través del tiempo. Hay estructuras de hace centenares de años cuya perfección y belleza no han sido igualadas y menos superadas.

Para escribir bien se necesitan también buenos modelos. A fuerza de familiarizarse con ellos pueden enseñarnos el resorte de la expresión, tan necesaria a quien escribe, y el dominio de la prosa, de la forma y el fondo, que distingue a los grandes escritores de los maestrillos de las letras. Acercándonos a lo bueno asimilamos sus valores sin darnos cuenta, que es como mejor se aprenden las cosas, ya que entran en el espíritu y calan en él con sencillez y eficacia.

Haz por imitar a los grandes maestros en lo que sólo deben imitarse los modelos: en lo que pueden enseñarnos para perfeccionarnos a nosotros mismos sin tomar nada del cerca do ajeno, sino enriqueciendo el nuestro con la savia propia.

Aprende el valor de las palabras. Por valer tanto los verbos no debes abusar de ellos. Revisa cuidadosamente cuando sales de tu pluma; presta atención a los giros que se dan a las frases para expresar lo más difícil con la sencillez máxima. Evita la reiteración de palabras y conceptos. Escribe tu pensamiento con sobriedad, pero no con tanta que dejes al idioma desnudo y casi en esqueleto.

La abundancia, el exceso de medios para expresar ideas, no es virtud, sino defecto. Hay escritores que nos torturan con su prosa farragosa o su barroquismo insufrible. Lo directo llega antes, exige pocas palabras y menos divagaciones. Esta es una de las mayores dificultades que has de vencer para escribir bien. Pensamiento claro, exposición diáfana, prosa sobria, correcta.

No desestimes tampoco «a priori» aquello que por no conocer a fondo no puedes apreciar en su justo mérito. Desconfía de los que fingen desdenar las cosas ajenas porque solo son capaces de estimar las suyas propias. Nadie se forma sin maestros, aunque sea autodidacta. Necesitamos siempre las lecciones de los demás. En ellas encontramos el fruto de una experiencia que, por lo general, llega tarde, cuando todo se serena en la vida y el hombre aprende que solo al estar de vuelta empieza a ver por primera vez el camino que antes recorrió.

Quizá entonces, en ese retorno no exento de amarga melancolía que todos emprendemos al remansarse las pasiones, entornados los ojos —que es cuando están más abiertos porque vemos las cosas serenamente— y con un bagaje de buenas lecturas empezarás a escribir, a «r» escritor. No lo son todos los que escriben, ni mucho menos, porque además del talento literario es imprescindible ese caudal humano que ablanda el corazón y lo inclina a la ternura.

## PUBLICACIONES

Ha aparecido el número 14 de la revista «Tierra, Mar y Aire», de la Hermandad Nacional de Retirados de las tres Armas, que dirige don David Galán Hernández. En el sumario figura un artículo de don Pompeyo Corzo, titulado «Las banderas», en el que se trata de la prodigalidad con que se iza la bandera nacional sin atenderse a la legislación vigente; «El corazón del Alcazar» es el título de unos versos de J. Martínez Frieria; «El decreto de actualización de haberes y nuestra Hermandad», «La Casa de la Hermandad», «La experiencia, madre de la ciencia», de Domingo Manfredi Cano, y otros interesantes trabajos, además de las habituales secciones de información.

«Luz y Vida», «Vida Laboral», «Gaceta Rural», «Boletín de Galerías Preciadas», «Boletín Informativo del Sindicato Nacional de Frutos y Productos Hortícolas», «Anales de la Universidad de Córdoba», «Tribunales», «Boletín Informativo del Ministerio de Obras Públicas», «Revista de Obras Públicas», «Ferroviarios», «Revista Informativa del Colegio Oficial de Médicos», «Boletín Informativo de Importación y Exportación», «Información Financiera», «Almanaque Parroquial del Obispado de Avila», «Boletín de Información del Ministerio de Justicia», «Ali», «Círculo Catalán», «Benidorm», «Revista del Sindicato Nacional del Seguro», «Revista de Historia Militar», «Avignon», «Cruz Roja Española», «Industria Farmacéutica», «Memoria del Instituto de Estudios Políticos», «Revista de la Obra de Protección de Menores», «Ejército», «Ley y Reglamento de Montes», «Código de Comercio», «La feria de Sevilla», por Manuel López Flores; «Teleradio», «Foreign Affairs Bulletin», «Efta Bulletin», «Informe sobre producción y consumo de productos químicos en España», «Memoria Estadística de Unidad Eléctrica», «En pie», «El nuevo Irak», «La paz internacional», «Informe mensual del Deutsche Bundesbank», «Programa del XI Concurso Nacional de Ganadería», «Courier ERN», «Ingeniería», «Crónicas: Israel y América Latina», «Documenti di vita italiana», «Revista de la Biblioteca Nacional», «Libros de Formentor», «Boletín de Estadística», «Boletín Estadístico del Banco de España», «Revue Internationale de la Croix-Rouge», «Commemoración del Día de la Hispanidad», «Economic Newsletter», «Ferroviarios».



## PRECIO DE LOS LIBROS DE TEXTO

«Guía», revista de información profesional y escolar que edita el Centro del mismo nombre, del SEU, ha comenzado a publicar una encuesta sobre el importe de los libros de texto en las Facultades españolas, que ha realizado el Departamento Nacional de Ayuda Universitaria del Sindicato estudiantil. Hasta ahora ha publicado los resultados de casi todas las Facultades de Derecho. El informe ofrece una serie de datos curiosísimos. Así, los veintinueve textos de la carrera de Derecho, en sus cinco cursos, y aunque sean de diferentes autores, tienen unas sensibles variaciones de una Universidad a otra. En la de Granada, el coste total de los libros de texto para los cinco años de carrera se eleva a 8.210 pesetas; en La Laguna, a 7.500; en Murcia, a 7.723; en Oviedo, a 6.865; en Salamanca, a 6.205; en Sevilla, a 5.400; en Valencia, a 7.222, y en Zaragoza, a 6.681. Los costes medios se cifran así: Zaragoza, 1.336; Valencia, 1.445; Sevilla, 1.080; Oviedo, 1.373; Murcia, 1.545; La Laguna, 1.500, y Granada, 1.642.

Estas diferencias que existen en la carrera de Derecho se pueden encontrar en otras. Por ejemplo, los textos de Ciencias —Sección Matemáticas— en Madrid tienen un costo total de 3.470 pesetas, mientras que en Zaragoza cuestan 7.630, y los de la Sección de Químicas en Oviedo cuestan 9.452, en Valladolid 8.560 y en Zaragoza 9.051.

La relación la podemos continuar con los textos de Farmacia, que en Granada cuestan 7.650 pesetas para cursar los seis años de carrera, en Madrid ascienden a 5.470 y en Santiago de Compostela a 6.025 pesetas.

Donde las cifras son ya más respetables es en Medicina. Los textos de los siete cursos de la carrera cuestan en Salamanca 13.875 pesetas, en Santiago 14.040, en Valencia 19.469, en Valladolid 15.255 y en Zaragoza 19.928 pesetas.

También la carrera de Veterinaria exige un desembolso fuerte para los seis años de estudios. El coste total de los libros para los estudiantes de la Facultad de Córdoba asciende a 13.945, mientras en León es de 10.605 pesetas.

Pero este baile de cifras, esas diferencias de una Universidad a otra llegan a lo peregrino por lo siguiente. El texto de Derecho Político para segundo curso, de García Pelayo, cuesta en Valencia 190 pesetas, mientras que en Oviedo su precio es de 170. El tomo de Mía para estudiar Derecho Internacional Público en quinto curso, cuesta en Valencia 330 pesetas, y en cambio en Oviedo hay que pagar por el mismo libro 325 pesetas. El Derecho Procesal para quinto curso, cuyo autor es Prieto Castro, cuesta en La Laguna 375 pesetas y en Murcia 400. Y los apuntes de Religión para tercer curso cuestan en Granada 50 pesetas y en La Laguna 150; para cuarto curso, su valor en Granada es de 25 pesetas, en La Laguna 100 y en Murcia 32 pesetas.

No es posible explicar estas diferencias de precios de un mismo autor y libro en una Universidad y en otra. Como tampoco es posible entender el porqué de esos altibajos del precio total de los libros necesarios para una carrera en una Universidad y otra. Da la impresión de que los estudiantes que cursan sus estudios en determinada ciudad gozan de un más alto nivel de vida, que les permite afrontar el cuantioso dispendio que tienen que dejar en las librerías, con un desahogo mayor que los que viven en otras capitales. Se podrá objetar que este género de encuesta no es válido de una forma generalizadora, ya que en algunas asignaturas es necesaria la consulta de varios textos, mientras que en otras los apuntes sirven suficientemente al alumno. Esto no es razón útil que pueda hacer frente a la razón simple de los precios que varían sin posible explicación. Y en cuanto a los precios en sí, tampoco hay que volver a sacar las archisabidas razones del catedrático o profesor que cada año incluye un nuevo capítulo en su libro con el fin de exprimir los bolsillos de los alumnos. Son viejas pillerías que hasta pueden tener una justificación, también insostenible, por lo poco que gana el autor.

Hacer frente a todo lo expuesto, llegar a un nivel no abusivo en los precios de los libros de texto se puede realizar mediante una acción enérgica que obligue a los editores a proporcionar los libros a las Cooperativas del SEU para que éstas, sin más recargo que los gastos mínimos e imprescindibles de administración y transporte, se los proporcionen a los estudiantes a precios más asequibles a sus bolsillos. Un determinado servicio del Ministerio de Educación Nacional obtiene beneficios y descuentos considerables en la adquisición de libros. No hay razón para que existan estas discriminaciones. Es triste que para el curso próximo ocurra lo sucedido a comienzos del año actual. A buen número de estudiantes se les concedieron bolsas de libros, con la condición de que tenían que comprarlos en la Cooperativa del SEU de Madrid. Muchos estudiantes no pudieron comprar los libros que les eran necesarios porque en la citada Cooperativa no existían, ya que las editoras se negaron a proporcionarlos. La medida tampoco es aceptable, sabiendo de antemano lo antedicho. Conviene tener la suficiente elasticidad para no perjudicar al estudiante.

La constitución de una editora del SEU o del Ministerio de Educación Nacional, en régimen cooperativo, de la que formasen parte escritores y compradores de libros, puede ser la solución para todos. El catedrático no se quejaría, justamente, de la poca retribución a tanto esfuerzo y horas de trabajo y el estudiante gozaría de unos beneficios que no requieren explicar. Mientras no se haga con un afán de negocio o especulación, todo puede ir muy bien, a pesar de que se quejen muchas personas.

## INICIACION Y ORIENTACION PROFESIONAL

Por Jesús LOPEZ MEDEL

La enseñanza, en todos sus grados, no es sino la instrumentación técnica para hacer penetrar en la inteligencia y voluntad del educando el conjunto de conocimientos sobre los que ha de erigir su personalidad. En principio, pues, ni en la Enseñanza media ni en la primaria la profesión aparece como factor incuestionable. Hay un trasunto subjetivo, quizá por los padres o en el mismo escolar a medida que se vaya «abriendo» a nuevas cosas, ideas o aspiraciones, pero esto no resta el sentido objetivo de la enseñanza y de la educación. Incluso la profesión no es factor decisivo de la formación universitaria, sobre todo en los ti-

pos anglosajón —la cultura— y alemán —la ciencia—.

Lo que sucede es que la profesión se presenta humanamente como ocupación humana para la convivencia de primer orden. No se concibe el hombre meramente «pre-ocupado», tampoco el excesivamente ocupado, porque si. Lo natural es el hombre que se dedique, haga permanencia en una serie de tareas en las que basará su sustento, las que le servirán de base para el ejercicio de virtudes o actitudes cívicas y le ayudarán a cumplir un destino social y eterno.

Ahora bien, ¿es que resultaría precipitado una iniciación profesional en la enseñanza?

Indudablemente, en la Enseñanza Primaria se produce un fenómeno curioso: en ella el problema de orientación profesional se retrasa casi hasta su fase extracurricular, o a veces es inexistente, mientras que en la Media se comienza por un anticipo no confluyente con la Primaria, y a los diez años se suele elegir, al menos entre «determinados tipos genéricos de profesiones». La elección viene —también genérica— a hacerse en la opción de letras y ciencias.

Naturalmente, nos referimos a la iniciación profesional en cuanto tarea formativa específica, pero en el problema no se puede desconocer tampoco el instante «formativo» y orientador que debe ser consustancial a la enseñanza misma. Lo importante es, pues, precisar que la profesión, por ser en la que de alguna manera va a generar toda la formación, o por encima de ella, o sin ella, conviene sea tenida en cuenta como ambientación, como técnica pedagógica en la fase escolar.

La enseñanza primaria nos puede permitir descubrir un capítulo muy importante de aptitudes. A veces faltará el substrato económico para la igualdad de oportunidades, pero la configuración sociológica es un mero escenario sobre el que erigirse una vocación, una aptitud. Si ésta no se la endereza o alienta, por más que lleguen remiendos y ayudas será difícil encontrar su verdadero asidero.

En la enseñanza media la orientación profesional se va concretando no sólo en la ambientación pedagógica que el profesor puede y debe dar, sino sobre todo porque las diferentes asignaturas constituyen, una por una, capítulos abiertos expresamente a la sugerencia, la inquietud, el gusto, la vocación. Nadie hace con vocación de jurista, ni de médico, ni de ingeniero. En cambio, por no darse tal esquema de posibilidades tan marcadamente en la fase primaria, si que abundan muchachos que nacen con el destino de labradores o artesanos. Porque es que la enseñanza primaria precisa de una fase de orientación e iniciación profesional —y de un substrato económico— que no tiene un tan rico filo técnico-didáctico como en la media, para «descubrir» la verdadera imagen de una «destinación personal».

Pero tampoco deben precipitarse las cosas. Tampoco la iniciación profesional debe entenderse como tareas de especialistas. Por un lado convendría pensar en las raíces humanas y morales que enhebran todo comportamiento humano, toda vez que la profesión es algo más que ciencia o técnica: es fundamentalmente un comportamiento humanamente, de manera habitual y progresiva y honesta. Y por otro, porque a su vez la iniciación profesional se ofrece como tarea formativa de conjunto, rompiendo precisamente la especialización, para no saber sólo de «algo». De aquí, que las tareas manuales que se realizan en algunos Colegios e Institutos en los últimos años de bachiller —mecánica, electricidad, radio, fotografía, etc.—, constituyen no tanto fermentos de profesionalidad, pero sí de formación humana, capaz de digerir y de fomentar y de fortalecer todo el cúmulo de posibilidades que en la profesión y en la vida se le van a ofrecer a la juventud.

## ADJUDICACION DE "BECAS DE ACCESO"

LOS CONCURSOS SE CONVOCARAN A FINES DE MAYO

Se ha reunido la Comisión de legada del Patronato Nacional de Protección Escolar encargada de la aplicación y desarrollo del II Plan del Fondo de Igualdad de Oportunidades.

Tomó posesión —como vocal propietario del Patronato— el director general de Política Interior, señor Chacón, quien destacó la importancia de la labor confiada a este organismo para crear en la sociedad española un clima de respeto a la personalidad de cada individuo capacitado y de satisfacción a sus legítimas aspiraciones en orden a alcanzar cada uno el puesto que les corresponde en la comunidad, según sus aptitudes y méritos.

Tras amplia deliberación de los reunidos —representantes de la Iglesia, de los Servicios del Movimiento y de los Ministerios del Trabajo y de Educación— se acordó:

1.º Desarrollo de las pruebas pedagógicas de preselección de becarios «de acceso». —Informada la Comisión de la realización de estas pruebas en todas las provincias españolas, acordó felicitar a los servicios provinciales de Protección Escolar, a las Inspecciones de Primera Enseñanza y al propio Magisterio Nacional por la labor realizada.

2.º Calificación de las pruebas. La calificación de los ejercicios realizados por los aspirantes a becas deberá estar terminada antes del 15 de mayo.

3.º Plazo de solicitud de «becas de acceso». —A los alumnos que obtengan la calificación mínima exigible se les invitará a solicitar la adjudicación definitiva de las becas —comunicándose personalmente— en la convocatoria que se anunciará a fines de mayo. Tales adjudicaciones definitivas se harán en razón de la necesidad económica de los niños que hayan aprobado las pruebas pedagógicas celebradas el 30 de abril y 4 de mayo.

4.º Reserva de plazas a los futuros becarios. —Se insistió en la conveniencia de que todos los centros docentes de grado medio —oficiales, de la Iglesia, de los Sindicatos, privados, etc.— reserven un porcentaje de sus plazas

escolares de primer curso para los «becarios de acceso».

5.º Presentación de instancias. Los aspirantes a «becas de acceso» presentarán sus peticiones de adjudicación definitiva en las respectivas provincias donde residen. Los Jurados provinciales de Protección Escolar y los servicios representados en el Patronato deberán insistir en recomendar a los padres de los aspirantes que se soliciten plazas en los centros docentes más próximos al domicilio familiar.

Esta recomendación y su observancia por las familias de los becarios es muy esencial para evitar las dificultades observadas este curso en estas materias.

6.º Distribución de becas por provincias. —Las convocatorias de becas, por provincias, tendrán en cuenta: el número de alumnos que aprueben las pruebas pedagógicas; la necesidad de elevar su nivel cultural y la existencia de centros docentes y colegios menores e internados.

## Beca de la Fundación "Conde de Cartagena"

La Real Academia de Bellas Artes de San Fernando, como Patrono de la Fundación «Conde de Cartagena», convoca la provisión de una beca para el extranjero para arquitectos.

La concesión de la beca se hará en el próximo mes de junio, siendo a conveniencia del pensionado comenzar a disfrutarla del 15 de julio al 15 de octubre del corriente año.

Los aspirantes deberán señalar por lo menos dos países, y en orden de preferencia, donde desearían residir.

Las condiciones para optar a esta beca están expuestas en los tablones de anuncios de esta Real Academia y Escuelas Superiores Técnicas de Arquitectura de Sevilla, Barcelona y Madrid.

Las solicitudes y documentos deberán ser dirigidos al excelentísimo señor director y presentadas en la Secretaría de esta Real Academia antes de las trece horas del día 15 de junio próximo.



## TELEVISION

## LOS TOROS Y SU PUBLICO FANTASMA

Son diversas y encontradas las opiniones sobre si a los toreros les conviene que sus actuaciones sean televisadas. Opinan unos que la televisión es una buena propaganda, la mejor propaganda posible, mientras otros aseguran que, aun en el mejor de los casos, ellos, los toreros, salen perjudicados, porque la imagen en negro, y chiquita, no permite el contraste que se produce entre lo que hace un diestro y lo que siente el público.

—En los toros —decía un famoso diestro en activo— todo estriba en la comunicación que se establece entre nosotros y el público asistente a la plaza; pero esa comunicación jamás podrá establecerse con el público que nos contempla a través de un televisor.

—No lo creas —arguyó un diestro retirado—; los espectadores directos están milidos unos de otros y de las distintas circunstancias de ambiente, como el sol, el frío, la lluvia, la incomodidad de los asientos, las rodillas del vecino de atrás y las espaldas del que está delante, y otras cosas que nada tienen que ver con el toro, mientras que los indirectos que os ven en los televisores están libres de tan extrañas influencias y pueden concentrarse más en vuestra labor. Quizá os vean con más frialdad y no lleguen al entusiasmo tan frecuente en el público de las plazas; pero tampoco os juzgarán con tanta dureza. Ellos palpan más el riesgo, lo ven más evidente y, en fin de cuentas, son menos apasionados, siendo, en cambio, más comprensivos y generosos.

—¿Qué me importa a mí lo que piensen y lo que sientan, si no me llega ni el eco por ningún lado? Yo toreo para doce, catorce o veinte mil espectadores que van a verme porque han pagado su entrada, y gracias a ellos yo cobro. No me interesa nada —y me perjudica, en cambio— que me vean de «tifus» un millón de espectadores. Si pagaran, todavía.

—Esa es la cuestión —intervino un tercero—. A mí que me paguen, y entonces hasta brindaría yo también a ese público fantasma, que me parecería tan respetable como el que va a la plaza. No debemos olvidar que los futbolistas cobran, y no digamos los artistas del folklore...

Todo este diálogo lo escuché en un bar de Huelva, el pasado jueves, ante un televisor. El establecimiento estaba atestado de gentes que comentaban los lances de la lidia de la corrida que se celebraba en Sevilla, con voces lo bastante altas para no dejar oír al locutor.

Técnicamente las imágenes eran perfectas, tan precisas y nítidas como en Madrid, Zaragoza o Barcelona, lo que, sin duda, se debe a la acertada distribución de los enlaces. La realización, desde el punto de vista técnico, también me pareció perfecta, mostrando primeros planos de los pies de un torero que debía estar pasando un miedo horrible, y otro de un torero con una cara de pánico que daba lástima mirarla.

Para el espectador, todo esto es curioso y periodísticamente está bien; pero se comprende el recelo del diestro ante el millón de espectadores de «tifus» que se agolpan en torno a los televisores.

## CORREO

Entre otras muchas cartas de las que normalmente envían a esta sección aficionados de TVE, he tomado en especial consideración la que me dirige desde Iglesuela (Toledo) don Constantino Pérez Arrojo, al que, si particularmente me autoriza, contestaré en esta misma sección, porque considero que sus manifestaciones son de interés general.

Juan CANALES

## Concursos sobre la Lotería Nacional

## SE CONCEDERAN 60.000 PESETAS EN PREMIOS

Por una resolución del Ministerio de Hacienda que hoy publica el «Boletín Oficial del Estado» se convocan concursos para premiar trabajos periodísticos y de radio y televisión, referentes a la Lotería Nacional.

Al de trabajos periodísticos podrán aspirar los artículos, crónicas, reportajes, ensayos, etc., sobre el tema de la Lotería Nacional, publicados en la Prensa nacional durante el año 1962, que hagan referencia a la Lotería Nacional, su historia, organización, funciona-

miento, anécdotas, humor, etcétera. Habrán de presentarse hasta el día 5 de enero de 1963 en la Sección de Loterías.

Habrán cinco premios, uno de 10.000 pesetas y cuatro de 2.500.

Al concurso radiofónico podrán presentarse los guiones de autores españoles, también sobre el tema de la Lotería Nacional, transmitidos por cualquiera de las emisoras nacionales de Radio durante el año 1962.

Habrán cuatro premios: uno de 10.000 pesetas y tres de 2.500.

Al concurso de guiones de Televisión podrán concurrir los de autores españoles sobre el mismo tema de la Lotería Nacional, televisados durante el año 1962.

También se establecen cuatro premios: uno de 10.000 pesetas y tres de 2.500.

## JOSE LAPAYESE

GALERIA PRADO, 28  
PINTURA y ESCULTURA  
10 a 13,30 y 16 a 20 horas

## Después de la Exposición Antológica

## LA PINTURA ACTUAL DE VENTO

Al término de la Exposición Antológica organizada por la Asociación Española de Críticos de Arte parece oportuno puntuar algunos matices deducibles de este gran esfuerzo, señero, cuyo resultado permite, entre otras cosas, subrayar la plena efectividad de una labor al margen de la pura profesionalidad. Supone ésta, en algunos aspectos, la propiciación a la rutina que produce el sometimiento sistemático a cuanto se muestra en las salas dedicadas al menester exhibitorio, en quienes nos vemos obligado a comentarlo en una u otra forma. Tal vez como culminación de ello hemos querido llevar a una posible perfección antológica nuestro afán, redimido de la casual obligatoriedad, para sujetarnos a la absoluta del censo riguroso de una temporada: la de 1960 a 1961.

Hemos entendido de este modo cumplida, más allá de la pura obligación primaria, nuestra función crítica. Creemos, efectivamente, de este modo, haber ejecutado una misión cuya eficacia habrá de percibirse tal vez mejor con la perspectiva histórica de los años, cuando la memoria falle y el dato apetecido pueda brindar alimento a la idea de una etapa de nuestro arte. Entonces podrán percibirse fenómenos tan curiosos, en punto al cómputo de las tendencias vigentes, como los observados en esta ocasión. Ha sido, por ejemplo, una sorpresa para el que esto escribe la comprobación de un equilibrio en la recapitulación de estas fórmulas de la expresión pictórica. No son tantas, en efecto, como parecen, las muestras de ese arte mentalmente confiado al azar de una improvisación o a la pura carnalidad, más o menos lograda, de una materia. La proliferación de las maneras abstractas, manchistas o abstractizantes no van más allá del nivel conseguido por cuantos no quisieron prescindir de la referencia objetiva. Frente a una «Invencción germinal» del catalán Tharrats existen otros lienzos admirables de paisanos suyos, los de M. Villá o R. Arenys, por ejemplo, donde la sabiduría y la ponderación se estipulan como lección pictórica permanente adherida a un ciclo menos fugaz de lo supuesto por aquellos entregados al nihilismo imaginativo so pretexto de fortuitos hallazgos. Otro tanto podríamos decir de la parcela madrileña de esta Exposición, donde existe parecido contrapunto.

Esta observación y otras tantas que podríamos registrar aquí no hubieran sido posibles sin esta labor antológica que nuestro compañero José de Castro Arnes ha llevado a efecto con un tesón y eficacia extraordinarios. Merced a esta empresa, que, como iniciación de nuestras actividades organizadoras en este orden de cosas, ha cuajado en la Exposición recién clausurada, la obra de arte contemporáneo, cuyo paso, siempre breve, por las salas donde habitualmente se muestran —en contraste con el tiempo reposado de exhibición de las del extranjero—, ha sido posible también ese «memento» recapitulador sumamente necesario para quien, interesado en estas actividades del espíritu, no pudo recoger este o aquel hecho expositivo en la breve quincena concedida, cuando más, a estas manifestaciones de nuestro arte.

Tras esta iniciativa, donde la AECA ha hecho su presentación al gran público de las Exposiciones, vendrán otras, D. M., en las que será posible ampliar y limitar, a un tiempo mismo —en área de producción y en límites de merecimientos—, el fenómeno completo del arte contemporáneo español en su progresiva totalidad. Si esta Exposición personalmente puede merecernos uno u otro juicio de acuerdo con nuestras preferencias, en cuanto a realización impar,

que nosotros sepamos, entre nosotros, no creo pueda negarsele este elogio que, por una vez, cuantos gloriamos habitualmente el éxito ajeno aplicamos a una realización propia. Y conste que con ello no engordamos nuestra vanidad, sino más bien la del propio arte español de hoy y sus intérpretes.

LA PINTURA ACTUAL DE VENTO.—Poco a poco, como cumple a quien no hace de su obra fruto de la improvisación, José Vento perfila su evolución regresiva del mundo de la nada antifigurativa, nunca totalmente absoluta en él. Desde hace algún tiempo venía presintiendo o, mejor dicho, adivinándose en sus cuadros la necesidad de sedimentar sus materias en torno a lo coercible; en primer lugar la figura humana. Conviene precisar que tal regreso se define exactamente necesario después de comprobar la inoperancia de los elementos de la construcción por sí solos, exactamente a como acontece en arquitectura; porque después de comprobadas sus cualidades, sus posibilidades de combinarlos ingeniosamente, la materia espera, ha esperado siempre, su posibilidad de transmitir alguna idea o emoción superior al mero efecto visual, convirtiéndose así en algo esencialmente noble.

Se escribirá algún día sobre ese fetichismo de las calidades y sus influjos en la pintura actual. Sobre el momento en que tal devoción, exagerada por el virtuosismo técnico, ha transmitido ya sus virtudes renovadoras de puras calidades epifráncas, surgió el problema de la suspensión de su papel constructivo, en cuanto elemento de humano lenguaje, que ha proporcionado a nuestra época ese retorno al balbuceo y la tartamudez mental característicos de todos los retrocesos históricos. Por eso lemos de celebrar que entre nuestros mejores pintores alguno, como Vento, se sienta acaudado a soldar su pintura, todas aquellas virtudes adquiridas en su trabajo de estos últimos tiempos, con la normal tradición expresiva. Esta normalidad, contrariamente a lo que algunos puedan creer, únicamente exige la simple apoyatura de lo objetivo, incluso de sus fórmulas más extremas o exacerbadas, para que la mirada pueda situarse en el término de la proposición del pintor. Todo lo cual, naturalmente, no excluye la visión o, si se quiere, la versión subjetiva imprescindible en toda obra personal, y eso es lo que hace Vento cuando, con sobriedad epigráfica, define sus cuadros así: «Mujer sentada», «Mujer de pie», etc., como quien formula sencillamente el preciso «objeto» —en este caso seres humanos— a través del cual manifiesta toda su carga de emotividad expresiva.

Formalmente Vento parece centrar su pintura —oleos o gouaches— en lo estrictamente expresionista; un expresionismo entre dramático y enternecedor, donde las figuras aparecen en primitivas actitudes y estados de ánimo opuestos, casi como idealizaciones del amor y dolor que conmueven al hombre; pero todo ello envuelto en una vaguedad descriptiva más propicia al efecto epidérmico o cualitativo que al prototipo. En alguna de sus obras Vento no vacila en apelar al mimetismo goyesco, tal vez como punto de referencia magistral de lo que el maestro hiciera en su serie de pinturas negras. Esta noble adhesión a nuestra indiscutible primera figura del arte moderno también quiere decir algo importante para quien ha sabido volver la mirada hacia nuestro propio acervo en esta hora en que tantos aspiran a confundirse con los epígonos extranjeros de la actualidad. (Ateneo y Nebli.)

L. FIGUEROLA - FERRETI

## Exposiciones de Bellas Artes

abiertas en cada Escuela desde el 20 al 31 del mismo mes. Comprenderán las Escuelas de Madrid, Valencia y Sevilla.

Los premios serán: de 6.000 pesetas y un accésit de 1.000 en Pintura y Escultura, y de 4.000 pese-

tas y un accésit de 500 en Grabado y Dibujo.

Los premios se considerarán méritos de preferencia para la designación de pensionados en la Universidad Internacional de Verano, en Santander.

## CREDITOS T. A. S. A.

Sin ningún recargo en el precio de los artículos. Pagaderos en diez mensualidades. Sin efectuar desembolso alguno al realizar su compra

LENCERIA -- TAPICERIA -- ALFOMBRAS -- MANTAS

Almacenes T. A. S. A.  
AVENIDA DE JOSE ANTONIO, 51 (esquina San Bernardo). T.º 2 17 32 19



## VIDA CULTURAL

### Exposición de José Cañizares en "Eurek a"

**FUE INAUGURADA CON ASISTENCIA DE GRATINIANO NIETO, MUÑOZ ALONSO Y GÓMEZ DE ARANDA**

Ayer la Sala Eureka se vistió de gala. José Cañizares colgaba sesenta y tres óleos de diversos motivos, entre los que sobresalen los retratos de treinta personalidades entre quienes se encuentran el Ministro Secretario General del Movimiento, José Solís; el Ministro de la Vivienda, José María Martínez Sánchez-Arjona; director general de Prensa, Adolfo Muñoz Alonso; Azorín, Buero Vallejo, Ana Mariscal y Gómez de Aranda.

El catálogo de esta gran Exposición se abre con un comentario de don Emilio Romero — el cual también nos contemplaba desde su retrato —, en el que hace una semblanza bien afortunada de este pintor ilicitano, que desde hace varios años ha permanecido fuera de España y que ayer presentaba por vez primera una labor realizada en nuestro país. El público de Madrid ya conoce, a través de la Prensa, sus grandes éxitos alcanzados en Buenos Aires, en donde ha presentado varias Exposiciones de sus cuadros, entre los que se hizo destacar su famoso «Cristo yacente». Cañizares hubo de salvar entonces grandes dificultades de dibujo para poder lograr aquella singular y maravillosa obra de trazado y colorido sorprendentes.

José Cañizares domina todos los misterios que puede ofrecer el color, logrando interpretar la belleza con una dulzura inigualable en todas aquellas obras que son sus temas preferidos, y, así, en los treinta retratos ya citados José Cañizares se muestra como un gran maestro que no sólo recoge la forma, sino también el espíritu del modelo en cada momento. El, mejor que nadie, sabe captar estas sensaciones, que con su pincel pone de manifiesto de manera sorprendente.

Los temas «idealizados» tienen la misma sorprendente realidad que aquellos en los cuales el modelo es viviente.

«Este es el que más me gusta», dice el pintor ante el retrato de Ana Mariscal, y que considera como el mejor de cuantos componen su Exposición.

Y se le ve orgulloso de su trabajo, que preparó parte desde hace tres años, que son los que él hace regresó de América, y parte en este año último.

Le recuerdo su «Cristo yacente», y el pintor, con una sonrisa llena de satisfacción por este recuerdo, me dice que, sin duda alguna, él considera aquella obra como la mejor que ha pintado hasta ahora. La Exposición se abrió con la presencia del director general de Bellas Artes, don Gratiniano Nieto; director general de Prensa, Adolfo Muñoz Alonso; Secretario Técnico de la Secretaría General del Movimiento, Luis Gómez de Aranda; Ana Mariscal, Buero Vallejo, y desfilaron ante ella casi todos los personajes cuyos retratos cuelgan de las paredes.

Maria Victoria AMOR

LEA USTED

“MARCA”

DIARIO DEPORTIVO  
DE LA MAÑANA

## LOS PROBLEMAS DE LA GUERRA SICOLÓGICA

### Conferencia de don Francisco Sintes Obrador en el Instituto de Estudios Políticos

Dentro del ciclo «Las relaciones internacionales en la era de la “guerra fría”» pronunció una conferencia en el Instituto de Estudios Políticos don Francisco Sintes Obrador, profesor de la Escuela Superior del Ejército, sobre el tema «Los problemas de la guerra psicológica».

Presidieron con el ex Ministro señor Ruiz-Giménez, el general auditor de la primera región, señor Fernández Feijoo; el general La Guardia y los señores Otero Navascués y Benayas.

Consideró el señor Sintes Obrador en el estudio de la guerra en un momento determinado la distinción entre las causas que llama genéticas o biológicas y las ambientales o históricas.

En relación con las causas histórico-ambientales realizó un estudio panorámico de la evolución moderna de las estructuras sociales, la crisis de ideas

les en la juventud, los métodos científicos y las obras de creación literaria o artística, todas afectadas por el signo de desintegración característico de la enfermedad cultural de nuestro tiempo, facilitando las «técnicas de la discordia» de la guerra psicológica.

Indicó cómo el concepto moderno de la misma nace de la interacción de tres hechos del siglo XIX, el nacimiento de la psicología, el desarrollo de las técnicas de comunicación masiva (Prensa, cine, radio y televisión, especialmente) y el marxismo considerado como una concepción total del mundo.

Agrupó después los diversos problemas de la guerra psicológica en un conjunto de familias afines según se la considere como una forma de sustituir, de multiplicar, de sistematizar o de perennizar la violencia.

#### El comunismo en España y en los países afro-asiáticos

Anoche continuó en el Ateneo de Madrid el II Curso sobre Comunismo, que organiza el Centro de Estudios Sindicales, en colaboración con Acción Cristiana Eucuménica. Joaquín Pérez Madrigal, con el tema «El comunismo en España», y Alejandro Botzaris, con el de «Comunismo en los países afroasiáticos», llenaron la jornada. Presidió el director del Centro de Estudios Sindicales, Eloy Guerra Vallespín.

Pérez Madrigal dijo que el comunismo nunca existió en España como fuerza efectiva, con organización, hasta el comienzo de nuestra Cruzada. La llegada a nuestro suelo del comunismo solamente fue posible por la acción precomunista de las fuerzas de la República y la postura de ciertos intelectuales. Unos y otros sin ser comunistas, pero devotamente adscritos a la democracia liberal, hicieron posible la invasión comunista a partir del 18 de Julio. Citó una serie de hechos ocurridos entre el 14 de abril de 1931 y el 18 de julio del 36 reveladores de cómo actuaron las fuerzas que, sin ser comunistas, prepararon la llegada del comunismo. El marxismo adviene a nuestra Patria ayudado por todas las Internacionales, apoyado por todos los países democráticos de Europa. Vencido a costa de mucha sangre en nuestra Península, continúa su acción desde el exterior en los años siguientes a nuestra Cruzada, y se recude sobre todo a partir de 1945.

Son los tiempos del cerco diplomático, de la condena de la ONU, de la nota tripartita (Francia, Gran Bretaña y USA) advirtiéndolo al pueblo español que no contará con la ayuda de esas potencias si no derroca a Franco. España responde con un referéndum aplas-

tante. Pero sobre este Estado cargado de legitimidad, reconocido ya ya internacionalmente, sigue actuando incansablemente el comunismo.

Botzaris comenzó su conferencia diciendo que la estrategia leninista tiene perfectamente previstos los planes de invasión mundial, y esos planes, hasta el momento, se están cumpliendo con una precisión rigurosa y, por tanto, logrando los éxitos previstos. Se refirió ampliamente a la estrategia comunista en los países afroasiáticos, donde el marxismo cuenta con más facilidades de penetración que en Europa, por tratarse de países menos desarrollados cultural, política y económicamente. Lanzarse militarmente sobre Europa sería una operación arriesgada; es preciso envolverla para que caiga como fruta madura. Aludió a una gran cantidad de hechos en los que la audacia del comunismo ha encontrado su mejor aliada en las democracias complacientes y ciegas. Terminó diciendo que si Europa ha de llegar a ser algo, si se ha de construir una Europa unida, ha de comenzar por lograr la unión espiritual antes que el bienestar material.

#### El catedrático don Martín Almagro, en la Escuela de Periodismo

Don Martín Almagro, catedrático de Historia Primitiva del Hombre, en la Universidad de Madrid, pronunció hoy una conferencia en el aula magna de la Escuela Oficial de Periodismo, sobre el tema «España en la empresa internacional de la salvación de los tesoros de Nubia».

#### Conferencia de don Antonio Gullón Walker

Después de unas palabras de presentación por parte del marqués de la Valdavia, glosando la personalidad del conferenciante, don Antonio Gullón Walker inició su interesante disertación «El cartel taurino visto por un espontáneo», pronunciada en el Casino de Madrid, en la que de forma amena y minuciosa buscó los remotos antecedentes históricos del cartel taurino y relató anécdotas y opiniones para llegar hasta el dato estadístico.

El señor Gullón Walker citó la influencia del arte del genial pintor aragonés para el futuro cartel de los toros. «Goya —dijo— gran apasionado de la Fiesta, fue con sus cuadros de asuntos taurinos y sus grabados de toros, por encima de los mejores vates y de los más excelsos ilustradores, quien más ha hecho para transmitir a todas las generaciones la inmensa fuerza

za dramática de la Fiesta Nacional».

Recuerda el orador a muchos y muy buenos ilustradores, propagandistas extraordinarios de nuestra Fiesta: Daniel Perea, Marcelino Unceta, Ignacio Zuloaga, El Mozo, por un lado, y a Alcaraz, Ruano Llopis, Roberto Domingo y Antonio Casero por otro, máximos cultivadores estos tres últimos de un estilo que estuvo en boga: el cuadro como cartel, que ha marcado una pauta y una tradición dentro de la propaganda taurina.

### Mañana, homenaje del Aula de Música a Lope

El Aula de Música del Servicio Nacional de Educación y Cultura, de Organizaciones del Movimiento, celebrará mañana, día 7, una sesión extraordinaria en homenaje a Lope de Vega, en el IV centenario de su nacimiento, titulado «Contorno musical de Lope».

Dará la conferencia Manuel Yusta, y a continuación se ofrecerá un concierto de canciones de Lope de Vega, por Marta Santa Olalla, soprano, y María del Carmen Alvira, arpa.

El acto se celebrará en los salones del Aula de Cultura del Ministerio de Educación Nacional (Alcalá, 93), a las siete y media de la tarde.

Las personas interesadas en asistir a este acto pueden retirar las invitaciones en las oficinas del Servicio Nacional de Educación y Cultura, Alcalá, 44, cuarta planta, de diez a dos.

## Lectura de “El opositor”, en el Aula de Teatro

Presentada por Alfredo Marquerie y dirigida por Modesto Higuera se celebró ayer sábado, en el Aula de Teatro del Servicio de Educación y Cultura de Organizaciones del Movimiento, la lectura de «El opositor», farsa trágica en dos actos original de Sebastián Bautista de la Torre.

Se enfrenta la obra, a través de un prisma profundamente satírico, rico en expresiones humorísticas, con el drama de un hombre de nuestros días sometido al bárbaro tormento de las oposiciones, despersonalizado, despojado de su alma, convertido sólo en una máquina de repetición, en una especie de cerebro electrónico, en el que se encierra, en pura erudición memorística, la abrumadora variedad y extensión de los temas oposicionales.

Calificó Alfredo Marquerie al autor en su presentación como humorista, creador de un teatro nuevo y raro, fuera de las normas y de los tópicos usuales. Recordó, en la obra de Bautista de la Torre, un cierto parentesco circunstancial con la de la avanzada europea, representada por Ionesco, Beckett y Kafka; si bien se encuentra más cercano a Quevedo en lo que el gran maestro del humor revolucionario tuvo de elevación de la realidad a un plano fantástico.

Se inició a continuación la representación de la obra, en la que asumieron los diversos personajes: Jaime Blanch, en la figura central del opositor; Modesto Higuera, que hizo de padre; María Rus, en el papel de madre; Margarita Gil, en el de novia; Félix Rodríguez Casas, Valentín Hojas y Anastasio de Campoy, en los de profesores; Miguel García Nuevo, Luis Rico y Manuel Gómez Luque, en los de opositores rivales, y Miguel Vico, que actuó como ujier.

Alcanzó la lectura una singular calidad interpretativa, especialmente en el primer acto, muy difícil, pero magníficamente resuelto por Jaime Blanch —que supo mantener la perfecta compensación con el personaje hasta el fin de la obra—, Modesto Higuera, María Rus y Margarita Gil. En el segundo acto la lectura tuvo un auténtico aire representativo, acentuado por la caracterización —birrete académico y barba «doctoral»— con que aparecieron las intérpretes que asumían el papel de profesores.

Finalizada la obra, que fue largamente aplaudida por el numeroso público hasta hacer saludar al autor, hizo el enjuiciamiento crítico Juan Estélez.

Después de un previo análisis del problema que representa en el teatro la cuestión de los géneros y estilos, calificó a «El opositor» de obra expresionista, en cuanto manera extremada de ver la realidad. «El opositor» —dijo— es expresionista por la situación, no por el tratamiento. En cuanto al género, debe ser considerado como tragicomedia. Tragedia, porque al final el protagonista —como en las grandes tragedias clásicas— sucumbe y queda destrozado. Una oposición —terminó Estélez— no es así, pero en el fondo se le parece extraordinariamente.

Por último habló el autor, para elogiar la labor de Marquerie, Modesto Higuera y los intérpretes, «actores —dijo— esforzados y brillantes». A continuación se inició un breve y animado coloquio.

GIBELLO



## Sexta corrida de la feria de Sevilla

MONDEÑO CORTO UNA OREJA Y DIEGO PUERTA Y MANOLO VAZQUEZ DIERON VUELTAS AL RUEDO

### ADEMAS DE VALOR, ARTE

Por Juan LEÓN

Manolo Vázquez, de verde y oro; Diego Puerta, de blanco y oro, y Juan García «Mondéño», de blanco y plata, despacharon seis toros del marqués de Villamarta, que, por orden de lidia, pesaron en vivo 461, 469, 464, 502, 491 y 484 kilos.

SEVILLA (Sábado).—La feria de Sevilla se está acabando. Casi diría que se ha acabado ayer tarde, ya que el interés de la última corrida se centra, lastimosamente, en los toros de Miura, prestigiados por la tragedia. Eso no es, no debe ser, la fiesta, máxime cuando los diestros que suelen despachar esos toros figuran en modestos lugares del escalafón y apenean con ellos en busca de problemáticos éxitos, que para mayor desgracia no repercuten luego en sus carreras, y ahí está, sin ir más lejos, el caso de Limeño, que habiendo cortado la oreja de un miura la feria pasada sólo ha podido venir a ésta en sustituciones. Pero, en fin, ya veremos lo que pasa, pues ahora vamos a tratar de los toros de Villamarta y de los diestros que los han despachado. La tarde de primavera ha pasado a veraniega y en la plaza se ha sudado en grande.

#### LOS TOROS

En muy bonita lámina todos, de sobresaliente belleza el cuarto, y con buenas defensas, no exageradas, carecieron de fuerzas y pelearon en varas con no muy buen estilo, escupiéndose unos y cayéndose otros. Aguantaron pocos y, en general, malos puyazos, y llegaron remolones e indecisos al último tercio, con excepción del que cerró plaza.

#### MANOLO VAZQUEZ

Quiso y no pudo. Estuvo resuelto y valiente, pero no le llegó el triunfo que él apetecía y que, sin duda, habría alcanzado de encontrarse con enemigo más apropiado. Manolo fue cogido, por fortuna sin consecuencias, durante la faena del primero, realizada sobre la mano izquierda, con buenos naturales de frente. Mató de una estocada y descabello y dio la vuelta al ruedo.

Al cuarto toro se le quedó todo en belleza física, cabeceaba y se colaba, por lo que Vázquez, animoso al comienzo, optó por abreviar, quitándose de en medio a su enemigo de un pinchazo y una estocada corta.

#### DIEGO PUERTA

Este buen torero sevillano, que aquí, en Sevilla, se consagró a veces ocurre—con un miura, ha hecho derroche de valor y ha puesto en juego su mejor voluntad para salir victorioso de la feria. Ha escuchado muchas palmas, grandes ovaciones, y dado la vuelta en un toro, y no ha escuchado un solo pitido, pero todo esto es muy poco para él, acostumbrado a triunfos como el del pasado domingo en Barcelona. Los toros de Villamarta no han querido entenderse con él y el resultado es que se ha marchado sin cortar una oreja al menos, que por muy caras que se vendan este año, a él le sobran valor y arte para comprarlas a es-

puertas. Tuvo grandes aciertos con el capote y con la muleta, fue notable la faena al primero sobre la derecha y la izquierda, con pases de pecho largos y adornos rebosantes de gracia. Creo que estos adornos le estorbaron para el momento de matar, por lo que necesitó tres pinchazos y un descabello. Dio la vuelta al ruedo.

Las caídas del quinto villamarín frustraron su segunda faena, bien comenzada con pases en redondo. Se esforzó en alargar las cortas embestidas de su enemigo, lo que no siempre consiguió. Mató de media estocada alta y descabello al segundo intento.

#### JUAN GARCIA «MONDEÑO»

El torero de Puerto Real es el único que ha conseguido cortar una oreja ayer tarde, en el sexto toro. Con sus maneras habituales y personalísimas, lo que hizo en este toro fue correr la mano de maravilla, con un temple y un mando justos, perfectamente acoplados a las características de su enemigo. La faena se compuso de dos series de redondos, una de naturales y otra de manoleínas, y todas, incluso ésta, con remate de pecho. En total, unos veinte pases, como ayer Ostos, porque las faenas, si son buenas, no es absolutamente necesario que sean largas. Mató de una buena estocada y, como decimos, se le concedió una oreja.

En el tercero, con semejante esfuerzo no consiguió otro tanto, porque el toro, digase lo que se quiera, por las buenas o por las malas ha de colaborar y si no colabora el éxito redondo nunca llega. Mondéño, sin embargo, escuchó aplausos al terminar de una estocada caída.

#### NOTAS COMPLEMENTARIAS

Una hora y cuarenta y cinco minutos duró esta corrida, en la que los tres diestros brindaron sus primeros toros al Gobernador Civil.

En la última corrida de feria se las entenderán con toros de don Eduardo Miura los diestros Miguel Mateo «Miguelín», José Julio y Limeño. Pondrá prólogo al espectáculo el rejoneador don Angel Peralta con un novillo de su hermano Rafael.

#### CORRIDA DE FERIA EN PUERTOLLANO

PUERTOLLANO.—Toros de José García Barroso, bravos. Al quinto se le dio la vuelta al ruedo.

Julio Aparicio realizó dos magníficas faenas de muleta y mató de sendas estocadas. Cortó una oreja en su primero y las dos en el cuarto.

Gregorio Sánchez hizo a su primero faena a base de naturales, exponiendo mucho. Dio vuelta al ruedo. En el quinto cortó las dos orejas y el rabo, después de una extraordinaria faena.

Curro Romero toreó por alto, redondos y naturales al tercero de lidia, en el que escuchó palmas. En el sexto, excelentes verónicas y faenas con buenos pases con la derecha.

Aparicio y Gregorio Sánchez se liaron a hombros.

## XV FESTIVAL INTERNACIONAL DEL F.I.M. DE CANNES

LA PELICULA ESPAÑOLA "PLACIDO" SE PROYECTARA EL DIA 9

¡Cámara! Luzes y más luzes. Todos los adelantos de la electricidad, para que se vea muy bien a los concurrentes de las sesiones de gala, y principalmente a las estrellas. No se ordena "¡Silencio!" porque la sonoridad confusa de las conversaciones —con algunos gritos admirativos para las artistas preferidas o de moda— asumen un cometido ambientador.

Mañana, lunes, se inaugura el XV Festival Internacional del Film de Cannes. Y durará del 7 al 23. La Federación Internacional de Asociaciones de Productores Cinematográficos acordó que no podía prolongarse más de doce días ninguno de estos certámenes. Pero los organizadores de este de Cannes decidieron, a su vez, no hacer el menor caso de ese acuerdo.

Diecisiete son muchos días, efectivamente. ¿Hay películas para ofrecer programas interesantes? Esto no se sabe hasta el final, cuando se vieron todos los films y se otorgaron todos los premios, que sean los que sean, justos o no, merecidos o no, originan siempre protestas y discusiones.

Ocurre que, por los nombres de los directores y los títulos de las películas, parece que se acertó en la elección. Y luego pasa que no. Y en bastantes casos agrava eso la decepción.

Lo discreto —de momento— es no anticipar opiniones. Aunque, con un poquito de experiencia del cine y de Festivales, podía hacerse así. Y con seguridades de no caer en demasiadas equivocaciones.

Pero seamos prudentes. Ya habrá ocasión para ello. Y no por

lo que digan los Jurados, que, contra su voluntad, por habilidades de los que les tratan, vulneran su reserva, sino por el desarrollo del Festival.

Componen el Jurado de largometrajes: Ernest Kruger (Alemania), Mel Ferrer (Estados Unidos), Mario Soldati (Italia), Testuto Forokaki (Japón), Jerzy Kawalerowicz (Polonia), Nikolai Tochukrai (URSS) y Sofia Desmarets, Romain Gary, Jean Dautourd, Henry Deutchmeister y François Truffaut (Francia). Seis extranjeros y cinco franceses.

Y el de cortometrajes y documentales: Derek Prouse (Gran Bretaña), Charles Duvanel (Suiza), Jaroslav Broz (Checoslovaquia) y Charles Ford (Francia).

No hay en ninguno de los dos ni un español ni de países de la comunidad idiomática castellana: argentino, mejicano, chileno...

La película que abre el Festival es "Boccaccio 70", cuatro relatos

distintos, dirigidos por Vittorio de Sica, Federico Fellini, Luchino Visconti y Mario Monicelli, cuatro de las principales figuras del actual cine italiano.

El miércoles 9 se proyecta "Plácido", de Luis G. Berlanga. Asistirá a su exhibición éste, el productor y algunos de los intérpretes.

La mejor publicidad es haber quedado entre las cinco finalistas para el "Oscar" que la Academia de Artes y Ciencias Cinematográficas de Hollywood concede a la producción extranjera. El año anterior se lo llevó Ingmar Bergman con "El manantial de la doncella". Y éste también, por "Como un espejo". Federico Fellini fue premiado dos años seguidos por "La Strada" y "Las noches de Cabiria".

"Danza española", cortometraje de Geynes, es la otra película que representa a nuestro cine.

En la selección francesa desuellan "Los amantes de Teruel", por Ludmila Tchérina, y "El proceso de Juana de Arco", de Robert Bresson, que se proyectará en la sesión de clausura.

Estados Unidos ha enviado "Todo se derrumba", adaptada de esta novela de James Leo Herthy, y "Hacia la larga noche", de este drama de Eugene O'Neill. Argentina, "Setenta veces siete", de Leopoldo Torre Nilson, por Isabel Saril y Francisco Rabal.

Gran Bretaña, "Cierta sabor a miel" y "Los inocentes".

Salvados los obstáculos que impedían la exhibición de "Divorcio a la italiana", dirigida por Pietro Germi, representa, al fin, esta película a su país.

La nueva República del Senegal presenta "Libertad 1", dirigida por el francés Yves Ciampi, especializado en tramas exóticas.

Sin emplear el Festival de Cannes el concepto "retrospectivo", dedica unas sesiones en homenaje a significativas figuras filmicas. Este año se eligió a un actor cómico que obtuvo los mayores y mejores éxitos en tan difícil género. Harold Lloyd, joven y jovial superviviente de su celebridad, que aceptó la invitación emocionado, contentísimo y agradecido. Se proyectará una película, que es como una antología de su labor.

¡Cámara! Y estruendo, que demuestre gran expectación.

Veremos —que es lo cinematográfico— lo que sucede en este XV Festival Internacional del Film de Cannes.

Luis GOMEZ MESA

### GOMEZ MESA, A CANNES

Ayer salió para Cannes, al objeto de asistir al Festival de Cine que comenzará mañana, nuestro compañero Luis Gómez Mesa, crítico cinematográfico de este diario. Desde allí informará cotidianamente del desarrollo del citado Festival, que será clausurado el próximo día 23.

## Concurso de guiones cinematográficos sobre la Cruzada de Liberación

Se convoca por una orden del Ministerio de Información y Turismo, que hoy publica el «Boletín Oficial del Estado», un concurso de guiones cinematográficos sobre temas relacionados con la Cruzada española de Liberación. Entre los guiones que se presenten al concurso, serán seleccionados y premiados los cinco que por sus valores argumentales, cinematográficos y literarios mejor garanticen la realización posterior de una película con una serena madurez ideológica y perspectiva histórica puedan difundir dentro y fuera de España las razones que motivaron y los hechos a que dio lugar la Cruzada de Liberación.

Podrán concurrir al concurso cuantos escritores españoles o extranjeros lo deseen, pudiendo presentar cada uno cuantos guiones estime conveniente. Tendrán absoluta libertad en la elección de temas, dentro de las directrices del concurso.

Los guiones técnico-literarios se presentarán por triplicado, debiendo contener íntegro el diálogo, la descripción de la acción y los escenarios, y tendrán la extensión necesaria precisa para la producción de una película de las llamadas base de programa, de hora y media de duración como mínimo. Podrán ser originales o adaptación de hechos auténticos o legendarios o de obras literarias, dentro de un obligado tratamiento cinematográfico.

Los premios serán cinco: de 300.000, de 250.000, de 200.000, de 150.000 y de 100.000 pesetas, respectivamente.

La admisión de los trabajos estará abierta durante un plazo de cuatro meses, a partir de la publicación de la convocatoria en el «Boletín Oficial del Estado» y en el Registro General del Ministerio de

Información y Turismo, consignándose «Para el Concurso de Guiones Cinematográficos».

El Concurso será fallado dos meses después de expirado el plazo que se señala para la presentación de los guiones.

En el mismo sobre que contenga el guión deberán incluirse datos relativos a la personalidad y domicilio de los autores; declaración jurada de la propiedad de la obra, o, en su caso, licencia del autor para su adaptación y presentación; declaración jurada de que el guión no ha sido filmado ni está en rodaje o con permiso concedido para ello, y extracto del argumento por triplicado.

## PISOS Y LOCALES EN VENTA

PISO MARTIN DE LOS HEROS, exterior, 6 habitaciones, baño, 250.000.

TIENDA en ROSARIO, 13, con sótano, 130.000.

PISO junto SAN BERNARDO, 5 habitaciones, todas exteriores, 185.000.

TIENDA con vivienda DOÑA BERENGUELA, 15 180.000, más hipoteca. Facilidades.

PISO BOLIVIA, 32. Nuevo, 5 habitaciones, confort, 50.000 entrada; resto, facilidades.

LOCAL HERMANOS MIRALLES, 23, con sótano.

PISO DOÑA BERENGUELA, 15, exterior, 5 habitaciones, 70.000 entrada; resto, facilidades.

LOCAL MODESTO LAFUENTE, amplísimo, con sótano.

PISO lujo HERMANOS MIRALLES, 23, todo confort, 250.000 entrada, resto, amplias facilidades.

PISO calle ROSARIO, 4 habitaciones, exterior, 125.000.

HERSAU

Carretas, 14

Ayuntamiento de Madrid TELÉFONO DE "ARRIBA": 2 23 26 10



## INFORMACION DE MADRID

### PINTAN COPAS DON JOAQUIN

En la madrileña sociedad de las Letras se dice ya que este año de 1962 es el año de Entrambasaguas, del mismo modo gentil que unos grandes almacenes pueden declarar que mañana es el Día del Primo Hermano. Bueno; del mismo modo, no. Porque aquella donosa adjudicación literaria tiene el firme fundamento de que don Joaquín de Entrambasaguas es, como se diría en lenguaje funcional, un experto en Lope de Vega. Lopista de primera especial, Entrambasaguas sufre el justo y satisfactorio asedio de cuantos inventan galas y festejos para honrar el IV centenario del «Fénix de los Ingenios», convertido así en el año de don Joaquín. Artículos, estudios, opiniones, adaptaciones, conferencias e ideas sobre la conmemoración de Lope de Vega son peticiones que diariamente llegan hasta la cátedra de Entrambasaguas, obligado a hacer horas extraordinarias por su buen talante y su devoción al genio madrileño.

Cuando todavía está palpitante la impresión de la Demostración Sindical del primero de mayo y, por consiguiente, la labor de Entrambasaguas, según se manifiesta en el estupendo folleto del festival, aparece la edición del programa de las fiestas de San Isidro con el pregón de don Joaquín.



«Será necesario decir que este pregón de las fiestas isidreñas es un tributo más a la actualidad de Lope de Vega, el más célebre poeta del Santo Labrador». Lección sencilla y sabiamente dicha a los madrileños es este prólogo literario a los festejos de la Villa cuatrocientos años después del nacimiento de Lope. A los madrileños y también a los extranjeros, para quienes ingeniosamente Entrambasaguas propone la creación del título y de la insignia de «isidros» con que condecorar su visita a Madrid. Otra idea que don Joaquín regala en su Año.

AGUINAGA

### PREGON DE LAS FIESTAS DE SAN ISIDRO EN EL CIRCULO MERCANTIL

FUE PRONUNCIADO POR DON ALFREDO MARQUERIE

Dentro de las fiestas de San Isidro, anoche se iniciaron en el Círculo de la Unión Mercantil e Industrial los actos organizados por la entidad, con los que se suma a aquellas.

Don Alfredo Marquerie pronunció primero el pregón de las fiestas del Círculo en honor de San Isidro. Comenzó definiendo al pregonero, al que considera un «cartel con voz», y dijo cómo la tradición de estas fiestas madrileñas es tan rica que no hay ingenio de nuestro Siglo de Oro que no compitiera «con donosura e ingenio» a su mejor esplendor.

Se refirió luego a Madrid, que conserva su condición «centrífuga», centro emotivo de todo el país, y de aquí pasó a las fiestas que todos los años organiza el Círculo, palabra que le encanta y que, a su decir, es palabra poética, tiene magia, es algo cerrado y completo, que «es lo que reside en esta Asociación». Pasa después a decir cómo las fiestas del Círculo son una selección espiritual y están tocadas con la gracia del arte, debido precisamente al «gran sentido de los industriales y comerciantes, que han colaborado enormemente al esplendor de la ciudad».

Hace unas referencias muy atinadas al comercio de Madrid, «arte, buen gusto y noble profesión», e inicia una gran definición o glosa de Madrid, al de los Austrias y de los Felipes, de las cavas, coñaceras y rondas, y a ese otro, «gran urbe, de modernidad creciente y extraordinaria». Se detiene a enumerar diversos aspectos antiguos y modernos de la vida de la Villa, y termina con unas reflexiones sobre el significado de las fiestas de San Isidro.

El orador fue muy aplaudido

por los cerca de cuatrocientos asistentes que le siguieron con atención.

Después de terminado el pregón se iniciaron las fiestas propiamente dichas, con la interpretación de distintos fragmentos de zarzuela y música madrileña, a cargo de los aficionados, miembros del Círculo, José María Granel, Angelita Balaño, Miguel de Ronda, Carmen Capellán, José Luis Vega, María Dolores Malibrán, Mario Dueñas, María Victoria Samaniego, Vicente Barracil, Carmen Palmero, Tony de Soto, María Teresa del Castillo y José Granados, todos ellos acompañados al piano por Encarnación Salas.

Para hoy, domingo, está previsto, a las seis y media de la tarde, bailes juveniles, y el martes, día 8, un concierto de canto, a cargo de Isabel Guijarro (soprano ligero) y Enrique Martínez (tenor).

El jueves, día 10, a las siete y media de la tarde, habrá un concierto por las Estudiantinas del Distrito Universitario de Madrid, y así seguirán hasta el día 30, entre las que figuran una Exposición de pintura y varios actos culturales.

### VIDA SOCIAL

#### Enlace Mossi Solera-Vicente Manrique

En la iglesia del Buen Suceso, bellamente adornada, se celebró la boda de la señorita Marisol Vicente Manrique, hija del prestigioso pintor Eduardo Vicente, con don Enrique Mossi Solera.

Los recién casados, después de recibir muchas felicitaciones, emprendieron viaje a Palma de Mallorca.

Les deseamos grandes felicidades y felicidad a los nuevos señores de Mossi.

### AYER FUE INAUGURADO UN NUEVO DISPENSARIO DE LA CRUZ ROJA

CUBRIRA LAS NECESIDADES ASISTENCIALES DE BUENAVISTA Y VENTAS

En el número 6 de la calle de Manuela Torregrosa, al final de la calle de Hermosilla, fue bendecido e inaugurado ayer un nuevo dispensario de la Cruz Roja Española, perteneciente a la jurisdicción de la VI Asamblea Local.

El nuevo dispensario cubrirá las necesidades asistenciales, dentro del campo de la Cruz Roja, de los distritos de Buenavista y Ventas.

Asistieron al acto el director general de Beneficencia y presidente de la Cruz Roja, don Antonio María de Oriol; la presidenta de honor de la VI Asamblea, doña María San José, viuda de García-Abalos; el presidente delegado, doctor don José Luis Yagüe, y otras personalidades.

#### Fiestas de San Isidro

El Ayuntamiento ha editado el programa de las fiestas de San Isidro, impreso pulcramente en los talleres de Artes Gráficas Municipales. En sus dos portadas se reproducen dos de los carteles premiados, y sus páginas están ilustradas con dibujos de Antonio Casero y fotografías de monumentos y lugares típicos de la ciudad.

Inserta el pregón de las fiestas, redactado por el catedrático de la Universidad de Madrid, don Joaquín de Entrambasaguas y los distintos actos que del primero al 26 de mayo compondrán las fiestas de San Isidro. También se unen las fiestas de la Cruz y del Dos de Mayo.

El programa, que ha sido muy cuidado, adolece de un defecto repetido en todas estas publicaciones del Ayuntamiento: la poca claridad tipográfica de los anuncios de cada uno de los actos que componen las fiestas. No existe una norma fija para ordenarlos debidamente y que su lectura o búsqueda sea cómoda.

#### Don Antonio Garrigues

La Cámara de Comercio de Madrid y la Cámara de Comercio Americana ofrecerán conjuntamente el próximo martes, día 8 del actual, a las dos de la tarde en el Hotel Castellana Hilton, un almuerzo en honor de don Antonio Garrigues, con motivo de su reciente nombramiento de embajador en los Estados Unidos.

Las tarjetas para asistir al mismo pueden solicitarse indistintamente en la Cámara de Comercio de Madrid (plaza de la Independencia, 1) o en la Cámara de Comercio Americana (San Agustín, número 2).

#### Concha Fernández-Luna

Un grupo de bibliotecarios, compañeros de Concha Fernández-Luna Sánchez, ganadora del Premio Lazarillo 1962, de literatura infantil, ha organizado un almuerzo-homenaje en honor de la misma. El acto está fijado para el próximo viernes, día 11, en el restaurante Milford, calle de Juan Bravo, 7, a las dos de la tarde.

Las invitaciones para quienes quieran sumarse a este homenaje pueden recogerse en el Servicio Nacional de Lectura, Calvo Sotelo, número 20 (Biblioteca Nacional), a partir del lunes, día 7.

Otras en la provincia  
Acerca de 1.300.000 pesetas as-

ciende el presupuesto de las obras de reparación de los daños ocasionados en el kilómetro 23,500 del canal principal de la acequia del Jarama, cuyas obras se declaran de «urgente realización», por decreto publicado ayer en el «Boletín Oficial del Estado».

También el «Boletín» publica la resolución de la Comisión Provincial de Servicios Técnicos de Madrid, anunciando la subasta de obras para ensanchar la carretera provincial de Navalcarnero por Cádiz de los Vidrios, hasta el límite provincial, por un presupuesto de contrata que se aproxima a los dos millones de pesetas.

#### Patrono de Artes Gráficas

En la capilla del Hospital de San Juan de Dios se ha celebrado una misa con motivo de la festividad de San Juan Ante Portam Latinam, Patrono de las Artes Gráficas. Asistió el Presidente de la Diputación, marqués de la Valdavia.

#### Escuela de Turismo

En el Hotel Castellana Hilton se celebró un acto en el que su director, señor Jeroch, hizo entrega de un importante donativo a la Comisión organizadora del viaje de fin de carrera de la Escuela Profesional de Turismo. Con ello la cadena Hilton premia la asiduidad escolar a los futuros técnicos de empresa turística.

Estuvieron presentes el director de la Escuela, señor Carreño; el jefe de estudios de la misma, señor Grande; el presidente del Grupo Nacional de Agencias de Viajes y decano de la Escuela, señor Quirós, y el delegado del Turismo Austriaco, señor Dignoes.

### NECROLOGICA

En el cementerio del vecino pueblo de Pinto recibió ayer cristiana sepultura don José Antonio Matéu Gurumeta. Figura muy conocida en el ramo de la industria de las Artes Gráficas, ha sido uno de los precursores de los modernos sistemas de estampación en España.

### Fallo del Jurado del Concurso de carteles de la corrida de la Beneficencia

Reunido bajo la presidencia del marqués de la Valdavia el Jurado calificador del IX Concurso de Carteles Anunciadores de la Gran Corrida de Beneficencia, integrado por los diputados provinciales don Eugenio Lostáu, vicepresidente de la Corporación, y don Antonio Navarro Sanjurjo; por la Academia de Bellas Artes, don José Francés, y por los representantes de la Asociación de Dibujantes y de la Agrupación Sindical de Dibujantes, don Antonio Moyano y don Francisco Martínez Chaves, ha acordado por unanimidad conceder el primer premio, de 10.000 pesetas, al cartel presentado con el número 46 por don Rafael Álvarez Díaz; el segundo, de 4.000 pesetas, al cartel número 61, original de don Fermín Hernández «Carbayo»; el tercer premio, de 2.000 pesetas, al cartel número 26, presentado por don José Luis Roncero.

## AGENDA

DÍA 6 DE MAYO DE 1962  
DOMINGO  
El sol sale a las 6,9.  
Se pone a las 20,14.

#### SOL Y NUBES

Permanecen las mismas características de estos días de atrás. Hace más calor y a ratos brilla el sol, la mayor parte de las veces tamizado por nubes.

Las temperaturas extremas registradas ayer fueron: Máxima, de 25,5 grados, de 15 a 17 horas, y mínima, de 12,2, a las 6,45.

#### EXCURSION DE LA AGROPACION DE ARAGONESES

Organizado por la Agrupación de Aragoneses residentes en Madrid, va a celebrarse una excursión para visitar el lago de Sanabria, Zamora y Salamanca, en los días 13, 14 y 15 de este mes.

Los interesados en informes más detallados pueden dirigirse al domicilio social de la entidad (Hortaleza, 84; teléfono 2320226).

#### CONCIERTO DEL RETIRO

Programa del concierto que interpretará la Banda Municipal, dirigida por el maestro Echevarría, mañana domingo día 6, a las doce menos cuarto de la mañana, en el Retiro:

##### Primera parte

«Lorraine» (marcha), Ganne.  
«Cleopatra» (obertura), Mancini.  
«Tosca» (selección), Puccini.  
«Los maestros cantores» (fragmentos), Wagner.

##### Segunda parte

«El caserío» (preludio), Guridi.  
«La rosa del azafrán» (fantasía), Guerrero.  
«La Dolores» (jota), Bretón.

#### FARMACIAS DE GUARDIA

##### TURNO 5.º

Núñez de Arce, 15; Conde de Romanones, 8; Arenal, 2; avenida de José Antonio, 39; Infantas, 24; Fuencarral, 108; Fernando el Santo, número 5; Barquillo, 31; Goya, 55; Moreto, 15; Alcalá, 85; Alcalá, 98; Doctor Casto, 26; Alcalde Sainz de Baranda, 78; Peñascales, 6; Alcalá, 219; avenida Donostia, 22 (barrio de la Concepción); Torrelaguna número 16; carretera del Este, número 63; Gutiérrez de Cetina, 34; (entrada carretera de Aragón, 142); carretera de Aragón, 274; Arturo Soria, 164 (Ciudad Lineal); Emilio Gastesi Fernández, 8 (entrada, carretera de Aragón, 127); José Arco, número 24; Padilla, 69; Don Ramón de la Cruz, 59; Serrano, 112; General Mola, 75; Cartagena, 99; Vinaroz, 31 (fachada Sur); López de Hoyos, 211; López de Hoyos, 412; Marcellano Santamaría, 7 (Sur Estadio Bernabéu); General Mola, 270; Victoria Pérez, 4 (entrada final Agustín de Foxá); General Raca 1 (Colonia Virgen de Begonia); Marcelina, 27 (Tetuán); Marqués mirez de Madrid, 18; Angel Múgica, Viana, 24 (Tetuán); Frances Rodríguez, 18; Palencia, 2; Maudes, 38 (esquina a Ponzano); Ríos Rosas, 50; General Sanjurjo, 20; García Morato, 56; avenida de Federico Rubio, 88; Guzmán el Bueno, 77; Fernando el Católico, 17; Rodríguez San Pedro, 47; paseo de Moret, 7; Princesa, 30; Palma, 75; paseo Onésimo Redondo, 12; Cava Laja, 45; Santa Ursula, 17 (barrio de Extremadura); Juan Duque, 30; paseo de Extremadura, 124; bloque número 11 (barrio del Lucero); Toledo, 105; Parador del Sol, 3 (travesía de Antonio López); avenida del Manzanares, 90; General Ricardos, 114 (Mataderos); Camino Viejo de Leganés, 64; Alondra, 9 (entrada, General Ricardos, 180); Marcelino Castillo, 25 (Carabanchel Bajo); Colonia del Pan Bendito (Carabanchel Bajo); Labradora, 1 (esquina a carretera de Leganés, Carabanchel Alto); plaza Rufino Novales, 1 (barrio del Progreso); Plaza de Setúbal, 4 (San Vicente Paul); Marquesa de Silvela, 2; Amparo Usera, 35; Portaceli, 21 (Colonia de Almenarales); paseo de las Delicias, 115; Tomás Bretón, 14; Embajadores, 100; Murcia, 1; Lavapiés, 56; Atocha, 94; plaza del Niño Jesús, 2; Doctor Esquerdo, 232; Los Mesejo, 14 (Punto de Vallecas); avenida de la Albufera, 27 (Punto de Vallecas); Enrique Velasco, 51 (Fuente de Vallecas); avenida de Falomeras, 15 (provisional (Punto de Vallecas); Puerto Alto, 21 (antes Calvo Sotelo, Punto de Vallecas); avenida de San Diego, 70 (Punto de Vallecas); Carlos Aurioles, 32 (Punto de Vallecas).

#### Unión de los Ciegos

NUMERO PREMIADO AYER

557



# AGENDA

DIA 6 DE MAYO DE 1962  
DOMINGO

SANTORAL. — San Juan Ante Portam Latinam.

## CULTOS

DIRECTORIO DE LA MISA.— Domingo II después de Pascua. Primera clase. Blanco. Prefacio de Pascua.

## CUARENTA HORAS

La indulgencia plenaria concedida por Su Santidad Benedicto XIII a este santo ejercicio en la Villa de Madrid durante 1962 se gana hoy y mañana en Angeles Custodios (Ayala, 72).

## HERMANDAD DE NUESTRA SEÑORA DEL VILLAR

Hoy, domingo, día 6, y a las once de la mañana, se celebrará en la iglesia de Santa Gema, de los padres pasionistas (colonia de El Viso), una misa solemne con ocasión de celebrarse la festividad de Nuestra Señora del Villar, Patrona de Corella (Navarra).  
Con este motivo se invita a toda la colonia corellana a dichos actos. Posteriormente se procederá a la elección de la nueva Junta rectora de la Hermandad.

## SEPTENARIO A LA VIRGEN DE FATIMA

De mañana al día 12 de los corrientes se celebrará en la parroquia de San Ildefonso el septenario en honor de la Virgen del Rosario de Fátima. Los cultos empezarán a las siete y media de la tarde.  
El día 13, fiesta principal a las nueve de la mañana, habrá una misa de comunión; a las once, misa solemne, con intervención de la coral de Nuestra Señora de la Almudena.  
Por la tarde hará la reserva y dará la bendición el arzobispo de Sión.  
Los sermones estarán a cargo del doctor don Alejandro Martínez Gil, canónigo de la catedral de Madrid.

## FARMACIAS DE GUARDIA PARA EL LUNES

TURNOS 6.  
Hortaleza, 2: Avda José Antonio, número 56; Marina Española, 7; Mayor, 13; Puerta Cerrada, 5; Cruz, número 13; Magdalena, 33; carrera de San Jerónimo, 40; Ibiza, 5; O'Donnell, 38; Barrio Moratalaz (Polígono P); Alcalá, 143; Conde Peñalver, 27; Velázquez, 70; General Mola, 12; Jorge Juan, 8; Almirante, 23; Alcalá Galiano, 8; San Mateo, 12; San Vicente, 32 (esquina San Andrés); glorieta de San Bernardo, 8; Ferraz, 1; Doña Berenguela, 9 (Barrio Extremadura); Av. de Portugal, 111; Marqués de Urquijo, 2; Andrés Mellado, 81; Fernando el Católico, 68; Fernández de los Ríos, 20; Fuencarral, 138; Modesto Lafuente, 1; Ponzano, 9; Joaquín García Morato, 155; Fernández de la Hoz, 59 (próximo a San Juan de la Cruz); Hernani, 21; Bravo Murillo, 163; Av. Federico Rubio y Calí, 201; Chamartín, 6; Bravo Murillo, 289 (Tetuán); Bravo Murillo, número 365 (Tetuán); Cristina, 11 (Ventilla); Sorgo, 32 (Tetuán); Montevideo, 31; paseo de La Habana, 130; Costa Rica, 28; Manuel de Falla, 2; Fernández de la Hoz, 8; Serrano, 149; Maldonado, 26 (esquina a Castellón); General Orta, 53; Martínez Izquierdo, 54; López de Hoyos, 94; Ramón y Cajal, 24 (Ciudad Jardín); carretera de Aragón, número 242 (Cruz de los Caldos); Santo Ángel, 2 (esquina Arturo Soria, 190); Pl. Generalísimo, 2 (Hortaleza); Hermanos de Pablo, 39; Samsara, 31; Elisa Morla, 11 (Barrio San Blas); Vicente Espinel, 35; San Emilio, 8 (antes Calvo Sotelo); Lago Constanza, 87 (entrada carretera de Aragón, 108); Ampelido, número 8; Luis Pando, 19 (Barrio del Lucero); carretera de Aravaca, 6 (Campamento); Mesón de Paredes, 16; Calatrava, 28; Antonio López, 44; Argüeso, 2 (Mataderos); Cadete Julio Llompard, 17; Tucán, 1 (antes Cándor. Col. Remedios); Algorta (detrás del 128 de General Ricardos); Avefría, 4 (Carabanchel Bajo); Ntra. Sra. de la Luz, 32 (Carabanchel Bajo); plaza Meninas, 7 (edificio Velázquez); Via, 63 (glorieta Elíptica); Eugenia de Montijo, 97 (Carabanchel Alto); Marcelo Usera, 114; paseo Delicias, número 124; Embajadores, 126; paseo Acacias, 59; José Antonio Armona, 22; calle de las Delicias, 25; paseo María Cristina, 14; Caridad, número 15; Wallia, 21 (Colonia Retiro); Monte Perdido, 115 (Pte. Vallecas); Peña Prieta, 16 (Pte. Vallecas); Calero Fita, 45 (Barrio Entrevías); Juan Mazo, 28 (Pte. Vallecas); San Jorge, 13 (Pte. Vallecas); Pedro Laborde, 5 (Alto del Arenal); Ramón Calabuig, 20 (Puente Vallecas).

# “SIEMPRE SERE UN MADRILEÑO MAS EN LOS CAMINOS DEL MUNDO”

## MONSEÑOR ANTONIUTTI RECIBIO AYER LA MEDALLA DE ORO DE MADRID

Le fue impuesta por el Alcalde en el salón de sesiones de la Casa de la Villa

«Señor cardenal: Con verdadera emoción me permito ofreceros la Medalla de Oro de Madrid. Os ruego que, al tenerla en vuestro poder, recordéis al pueblo madrileño que os quiere y os recordará siempre. Para nosotros será un honor que ostentéis esta Medalla.» Con estas palabras impuso ayer el Alcalde de Madrid, conde de Mayalde, al que hasta hace pocos días ha sido Nuncio Apostólico de Su Santidad en España, monseñor Ildebrando Antoniutti, la Medalla de Oro de Madrid.

Al acto, que se celebró en el salón de sesiones de la Casa de la Villa, asistieron el Presidente de las Cortes y del Consejo del Reino, don Esteban Bilbao Eguía; el Ministro de Justicia, señor Iturmendi; el de Industria, señor Planell; el Subsecretario de la Presidencia, señor Carrero Blanco; el Presidente de la Diputación, marqués de la Valdavia; el Presidente del Consejo de Estado, conde de Vellalano; la Delegada Nacional de la Sección Femenina, Pilar Primo de Rivera; el Patriarca Obispo de Madrid-Alcalá, doctor Eijo Garay, y los obispos auxiliares, monseñores Ricote y García Lahiguera; el arzobispo de Sión, vicario general castrense, monseñor Muñoz yerro; el obispo de Málaga, don Angel Herrera Oria; el rector de la Universidad de Madrid, don

Segismundo Royo Villanova; el embajador del Brasil, vicedecano del Cuerpo diplomático; concejales señores Salgado Blanco, Gutiérrez del Castillo, Primo de Rivera, De Juana y Grijalba, miembros del Tribunal de la Rota y otras personalidades.

El secretario del Ayuntamiento, señor Fernández Villa, leyó el decreto de concesión de la Medalla de Oro a monseñor Antoniutti y a continuación el Alcalde hizo el ofrecimiento:

«Nosotros, los madrileños, los españoles, que sabemos todos vuestros merecimientos, vemos —cómo no— con pesar vuestra ausencia, y, por otra parte, nosotros, católicos, en estos momentos de la Iglesia, en una hora en que no tanto la agresión franca y decidida, la persecución, como la artera y falaz habilidad de los que quisieran repetir el beso de Judas, Dios ha querido que a la capital de la Iglesia Católica vaya un prelado inteligentísimo, enérgico y eficaz. Os expresamos nuestro reverente afecto, nuestra profunda gratitud por los años que habéis pasado junto a nosotros, dijo el Alcalde.

Seguidamente el conde de Mayalde impuso al cardenal la Medalla y le hizo entrega del pergamino con la concesión de la misma. El cardenal Antoniutti agradeció la distinción con las siguientes palabras:

## La Medalla de Madrid, el más grato honor

«Señor Alcalde: Si el recibir una condecoración cualquiera es siempre una distinción, recibir de vuestras manos la Medalla de Oro de Madrid es el más grato honor que yo podía soñar en estos últimos días de mi estancia en España, cargados de emociones y añoranzas, que me hacen sensible a las pruebas de afecto de parte de tantas distinguidas personalidades que hoy me honran con su presencia en esta Casa de la Villa.

Han sido largos y muy intensos los años de mi misión en España: antes, en aquellos heroicos tiempos de la dura contienda, y después, en el período fecundo del desarrollo reconstructivo de la Nación. Ahora que la dejo, porque el Santo Padre me llama a Roma, podría repetir las palabras que un compatriota mío—Giuseppe Barretti—escribía a un amigo después de haber visitado esta tierra en tiempos del gran Alcalde de Madrid Carlos III: «L'aria di Spagna, amico, mi ha fatto molto bene che non sono mai stato meglio in vita mia. Oh che bella città è quel Madrid... E... che brava gente! Mi sono innamorato degli spagnoli... Se avessi vent'anni di meno, non tornavo più indietro».

Pero no hay más remedio que retornar, y, ahora que me marcho, me doy cuenta de que Madrid se me ha metido en el corazón, y quisiera llevármelo conmigo. Quisiera llevarme su aire limpio, sus cielos velazqueños, la luz incomparable de sus días y el perfume de las flores del Retiro, y el encanto de las rosas de sus jardines, y el esplendor de la Casa de Campo, y el rumor de las fuentes del Paseo del Prado, al que Ramón Gómez de la Serna llamó «los Campos Elíseos de Castilla», y nuestro viejo amigo el Guadarrama, con sus barrancos hondos y con sus agrestes crestas, que para mí será siempre, como para Machado,

«La sierra de las tardes madrileñas que yo veía en el azul pintada»

y tantas y tantas cosas que alegran mis ojos con su serena belleza.

Pero, sobre todo, quisiera llevarme la simpatía de los madrileños y la gentileza de su Alcalde. Y eso sí me lo llevo.

Lo llevo en esta medalla que me habéis concedido y me recordará a diario el señorío de esta Villa, en la que tuve el honor de residir y de prestar mis servicios a la Iglesia y al Papa. Cada vez que la contemple descubriré en su brillo la dorada calidad de las vir-

tudes de este pueblo, de su acendrada religiosidad, de su amor a Roma.

El sonido metálico de la misma me traerá a la memoria los días pasados en el viejo caserón de la calle del Nuncio cuando, en medio del silencio de la noche, me deleitaba escuchando las campanadas sonoras del reloj de la Puerta del Sol.

En verdad no sé cómo pagar la deuda de gratitud que contraigo al ser condecorado con esta medalla...

Al llegar a Madrid en la tarde del 16 de diciembre de 1953, saludaba a vuestra excelencia que había venido a recibirme al aeropuerto, diciéndome: «Señor Alcalde, aquí tiene un madrileño más». Como madrileño no sé si he podido hacer algo y si puedo dejar algo aparte de la casa que he construido para sede de la Nunciatura al final de la avenida de Pío XII. Ni siquiera tengo el recurso de decir que os dejo mi corazón, porque ese hace tiempo que os pertenece.

Dejo una inmensa deuda de gratitud, y eso me satisface, porque mientras existe la obligación existe un vínculo, y mi mayor deseo sería que ese vínculo no se rompiera nunca, por grande que fuera la distancia que nos separe.

Se ha dicho que Madrid es una ciudad con dos puertas: la de Toledo, que lleva hacia las entrañas de la España histórica, y la de Alcalá, en la ruta de los caminos de Europa, como corresponde a una gran capital, que ha de ser a un tiempo nacional y cosmopolita. Yo, que entré por la puerta de Alcalá, no sé por dónde saldré; pero no importa, porque todos los caminos conducen a Roma, y allí me encontraréis siempre, cualquiera que sea vuestra trayectoria, dispuesto a corresponder con el mayor agrado a tantas atenciones recibidas, porque será siempre un madrileño más en los caminos del mundo.

Gracias, señor Alcalde, gracias a la Corporación Municipal, y que Dios os bendiga a todos.

## MADRID-BARAJAS

# Llega e. presidente de la Federación de Industrias alemanas

## PRONUNCIARA UNA CONFERENCIA EN EL INSTITUTO DE ESTUDIOS FISCALES

El presidente de la Federación de Industrias Alemanas, señor Fritz Berg llegó de Málaga, invitado por el Ministro de Hacienda, señor Navarro Rubio, para pronunciar una conferencia en el Instituto de Estudios Fiscales. Le acompaña su esposa.

## General Palacios

El jefe del Estado Mayor del Aire, teniente general Enrique Palacios y Ruiz de Almodóvar, ha salido para Roma invitado por el jefe de la Aeronáutica italiana. Le acompañan el coronel Roa, jefe de la Primera Sección de Estado Mayor, y el teniente coronel San Blas, su ayudante. Permanecerán en Italia siete días.

## Conde de Mayalde

El Alcalde de Madrid, conde de Mayalde, llegó ayer de Londres, acompañado de su esposa, la duquesa de Pastrana. En la capital británica presidió la Delegación española en el Congreso de Industrias Textiles.

## José María de Arellza

El embajador de España en París, José María de Arellza, conde de Motrico, ha llegado de la capital francesa.

## Richard Berlín

El presidente de la cadena norteamericana de Prensa, Radio y Televisión Hearst, señor Richard Berlín, llegó de Nueva York, acompañado de su esposa e hija. Descansará una semana en España.

## El Viti

Saló para Barcelona Santiago Martín «El Viti», que hoy alternará en la plaza de aquella ciudad con Diego Puertas y Paco Camino.

EL EXCMO. SEÑOR DON ANTONIO PEREZ-RUIZ SALCEDO

# DON ANTONIO

FALLECIO EL DIA 22 DE ABRIL DE 1962

HABIENDO RECIBIDO LOS SANTOS SACRAMENTOS  
Y LA BENDICION DE SU SANTIDAD

## R. I. P.

La Revista AMA espera que acudáis al funeral que por el eterno descanso de su alma, en nombre de todas las amas de casa españolas, se celebrará en la iglesia parroquial de Santa Bárbara, de Madrid, el martes día 8 de mayo, a las diez y media de la mañana.



# ECONOMIA Y FINANZAS

## La Junta del Banco de Vizcaya

Brillante exposición de temas de actualidad económica del señor Bordegaray

Las reservas se elevan al 348,71 por 100 del capital en circulación.—Dividendo líquido de 119,80 pesetas, contra 114,76 en 1961

BILBAO.—La Junta del Banco de Vizcaya es siempre en Bilbao un acontecimiento económico y social y los accionistas acuden en masa a esta asamblea para conocer cómo sigue progresando su Banco y qué impresiones se ofrecen sobre la marcha de la economía del país y las perspectivas de la coyuntura.

Se cumplieron los trámites de composición de la Junta y se dio por leída la Memoria, que en forma breve y concreta expone los acontecimientos más importantes de la economía mundial, así como estadísticas sobre nuestra situación económica nacional.

A continuación, ampliando el contenido de la Memoria, el señor Bordegaray expone en acertadas pinceladas la coyuntura de la economía mundial señalando que aunque se ha desenvuelto en forma favorable, se observan atisbos de inflación, así como otros problemas relacionados con el equilibrio de las balanzas de pagos.

Pone de relieve la colaboración entre los Bancos centrales destinada a solucionar problemas monetarios producidos por los desplazamientos de capitales a plazo corto, reafirmando la confianza en las monedas del mundo occidental. Sin embargo, añade que para solucionar los problemas económicos que acechan al mundo occidental no bastará con la estabilidad financiera, sino que, además, es preciso preparar planes de desarrollo, respaldados por suficiente capital y reformas básicas.

### EL 1961, AÑO DE RECUPERACION

Con amplitud de cifras analiza nuestros distintos sectores económicos, llegando a la conclusión de que el año 1961 puede considerarse como año de recuperación bien definida y orientada, en el curso del cual los resultados anteriores de la política de estabilización no han sido desvirtuados. Sin embargo, opina que no debemos entregarnos a un excesivo optimismo, pues el movimiento de nuestros precios y la estructura de nues-

tras exportaciones nos señalan que quedan aún esfuerzos por realizar para mantener y superar los resultados obtenidos.

El acuerdo sobre política agraria del Mercado Común y la solicitud de adhesión de la Gran Bretaña al mismo hace necesaria nuestra integración en aquel organismo, no por capricho, sino por exigencias de nuestro porvenir económico. A este respecto examina ampliamente las medidas necesarias para llegar a dicha integración en las mejores condiciones posibles, y concluye que no debemos descansar tranquilos aunque falte todavía bastante tiempo para llegar a un acuerdo con el Mercado Común, pues considera que la política de integración ha comenzado ya, y consiste en intensificar hasta el máximo las producciones que tengan plena realidad, venciendo los obstáculos de aquellos sectores que de momento no pueden resistir la competencia exterior.

Puede servirnos de ejemplo lo que está sucediendo en los países del Mercado Común, donde se ha establecido una estrecha relación entre integración y desarrollo. Con estas miras, nuestro Gobierno tiene en estudio un Plan de Desarrollo que haga más viable nuestra integración. Para lograrlo se hace necesario además introducir algunas reformas institucionales. La Ley de Bases para la Ordenación Bancaria ha sido ya aprobada, y faculta al Ministro de Hacienda para poner en vigor las medidas de orden crediticio y bancario encaminadas a hacer más viable nuestra integración.

### LOS GRANDES SERVICIOS DE LA BANCA MIXTA

Después de destacar los grandes servicios que la Banca mixta ha prestado al proceso de industrialización de nuestra Patria y de examinar la nueva Ley en todos sus pormenores, dedica unas palabras de sincero elogio a los brillantes intervenciones de los señores Ministro y Subsecretario de Hacienda en el Pleno de las Cortes en que fue aprobada esta Ley, ya que su contenido demuestra que el timón de la nave económica de España está en muy buenas manos. Con atinadas observaciones, el señor Bordegaray lleva al ánimo de sus oyentes el convencimiento de que el Banco de Vizcaya, merced a su organización, personal y medios adecuados, no tendrá ningún problema de adaptación a la nueva situación, pues están estudiadas las soluciones a los problemas que puedan plantearse.

Finaliza la primera parte de su disertación repitiendo el señor Bordegaray que en la economía española existe un importante potencial de desarrollo y que llevarlo a la práctica es la tarea de todos los ciudadanos para que nuestro país viva la hora de nuestro tiempo. Hace observar que nuestras reservas de divisas han de colaborar en la doble misión de modernizar nuestro equipo industrial y frenar la posible alza de precios de los bienes de consumo para lograr una elevación de nuestro nivel de vida, meta ansiada por todos los españoles.

### ANÁLISIS DE LA BANCA ESPAÑOLA

Con abundante profusión de cifras efectúa una acabada exposición de las características más destacadas de la Banca española durante el pasado ejercicio y señala que el extraordinario aumento de los créditos concedidos demuestra

la importancia que estas inversiones bancarias han representado en el desarrollo económico del país.

Seguidamente efectúa un análisis de las distintas cuentas del Banco, y al comparar sus cifras con las de ejercicios anteriores resalta los excelentes resultados conseguidos por el Vizcaya en el último año.

Los saldos acreedores aumentan 3.119 millones con relación a 1960 y alcanzan la cifra de 23.692 millones. Los depósitos de valores se incrementan 1.593 millones, y la Cartera de Títulos, 82.

La Cartera de Efectos al aumentar 2.740 millones demuestra la activa participación del Banco en el proceso de recuperación del pasado ejercicio.

Los beneficios líquidos ascienden a 341 millones de pesetas, destinándose a reservas 168, con lo cual alcanzan el 348,71 por 100 del capital en circulación. Estas aportaciones permiten distribuir durante el actual ejercicio un dividendo líquido de 119,80 pesetas por acción, contra 114,76 en 1961.

Después de agradecer al personal su decisiva contribución en tan halagüeños resultados, el señor Bordegaray finaliza su disertación solicitando el esfuerzo de todos para conseguir que nuestro desarrollo económico futuro alcance su máxima elevación, que redunde en la mejora que todos anhelamos del nivel de vida de todos los españoles, a cuya labor el Banco de Vizcaya destinará, como siempre, su colaboración entusiasta. Una gran ovación premió el final de esta brillante información.

A continuación hicieron uso de la palabra varios accionistas, quienes expresaron su reconocimiento al Consejo, Dirección y personal por su excelente gestión, a todos los cuales contestó con palabras de gratitud el señor conde del Cadagua. Seguidamente se aprobaron todas las propuestas del orden del día, levantándose la sesión en un clima de franca satisfacción, después de ser otorgado por los accionistas un voto de gracias al Consejo, y especialmente al Consejero y Director General, don Tomás de Bordegaray.

## SOCIEDAD IBERICA DEL NITROGENO, S. A.

El «Boletín Oficial del Estado» del día 4 del actual publica un anuncio por el que el Consejo de Administración de esta Sociedad convoca Junta general ordinaria de señores accionistas para el día 25 de mayo de 1962, a las doce horas, en el domicilio social, calle de la Montera, número 48, Madrid, en primera convocatoria, o para el día 26 del mismo mes, a la misma hora y lugar, en su caso, en segunda convocatoria, para tratar de los asuntos prevenidos por el artículo 50 de la ley de Sociedades Anónimas y nombramiento de Censores de Cuentas para el ejercicio de 1962.

Podrán asistir a la Junta los señores accionistas poseedores de 50 acciones, como mínimo, que acrediten tenerlas depositadas en un establecimiento bancario con cinco días de antelación al señalado para la celebración de la misma.

LEA USTED

"M A R C A"

DIARIO DE LA MAÑANA

## SEMANA BURSÁTIL DESORIENTADA, PERO NO PEOR

La Bolsa, una semana más, nos deja una impresión desorientada. Más desorientada considerando que los cupones de las ampliaciones de capital recortan los cambios, y eso hay que descontarlo, aunque esto reduce la proporción y cuantía de las bajas. Por otro lado, la negociación se contrae. Ciertamente el papel tampoco abunda ni es presionante. Pero todo el conjunto nos deja una impresión de desaliento, de nebulosa, de carencia de perspectivas.

Y nadie puede negar que hace ya bastantes días que la Bolsa no ofrece el aspecto favorable de semanas atrás. Lo de menos es que los cambios se muevan en un sentido o en otro, que así sucede, pues no faltan plusvalías. Sin embargo, lo peor es que se ha reducido considerablemente la actividad operatoria, y ello se debe a que el elemento comprador ha iniciado un período de retraimiento, no total, pero sí hasta el extremo de que sin la afluencia de una oferta amplia las disponibilidades del elemento comprador suelen verse ligeramente superadas por el volumen de papel. Si esta desgana va a acentuarse o, por el contrario, va a superarse en breve plazo, es cosa que está por ver, pero la realidad es que actualmente el mercado, sin dejar de manifestar firmeza en su fondo, ofrece un aspecto poco satisfactorio. Porque todos se abstienen: los compradores y los vendedores.

Esta semana, a pesar de la prolongada vacación, puesto que el martes fue día festivo, se inició bajo el signo de un suave debilitamiento de los cursos de cotización y escaso negocio, manteniéndose tales características en las restantes jornadas y sin que a última hora pudiera advertirse síntoma alguno de una próxima alteración de la tónica imperante.

Una semana, pues, sin ningún color y sin perspectivas esperanzadoras, pues hasta el momento el dinero no se muestra más decidido a adquirir, más estropeado el equilibrio por el descuento de los cupones de ampliación, sobre todo en Bancos. Pero es en los Bancos precisamente donde también se registran algunas ganancias fuertes.

En la sesión inicial se operó en la renta variable por poco más de 13 millones de pesetas nominales, volumen que se reduciría después apreciablemente, a pesar de contratarse diariamente cerca de un centenar de valores.

El corro bancario ha estado más irregular que en las últimas semanas, pero continúa siendo el mejor orientado. El Banco Ibérico se ha revalorizado estos días en 13 enteros; Rural, en 12, y Popular, en 10, mejorando dos enteros Mercantil, en tanto que Hispano ha cedido ocho enteros y Banesto 10 puntos, alejándose de ese punto crítico del 1.000 por 100. El General cierra 26 enteros por bajo del precedente del viernes anterior, pero hay que tener en cuenta que

ha descontado derecho de suscripción.

Los valores eléctricos estuvieron resistentes, de manera especial en las dos últimas jornadas, con lo que su balance de diferencias señala disparidad. Entre los mejor orientados figuran Leonesas, que sube ocho enteros; Viesgo, siete; H. Española, seis y medio; Unión E. M., cuatro; Iberdugro, tres, y Chorro, uno. Por el contrario, Sil cede tres y medio; Sevillana, dos y medio; Reunidas de Zaragoza, y Fecsa, dos; Nansa y H. Cantábrico, uno, y Moncabril, dos cuartillos. Fenosa ha repetido el precedente.

En cuanto a los valores de arbitraje, ha sido uno de los más flojos, destacando Resinera, con baja de 12 enteros, y Auxiliar, que ha perdido nueve. Por su parte, Guindos cedió siete enteros; Ponferrada, seis puntos; Unquinesa, cinco enteros; Felguera y Energía e I. Aragonesas, cuatro; Española de Petróleos, tres; Hidro Nitro, dos, y Rif, un punto. Las acciones de Hornos y Explosivos, tras de varias alternativas, han mantenido sus cambios del viernes de la semana pasada.

Francamente flojos los valores de alimentación, entre los que El Águila baja tres y Ebro dos, cerrando Azucarera 26 enteros por bajo del precedente tras de haber descontado el derecho de suscripción. En el resto del mercado las notas más favorables han sido las alzas de 11 enteros en General de Inversiones; de seis, en Hermes; tres, en Seat, y dos, en el Metro, sobresaliendo en el amplio capítulo de retrocesos Sniace, que ha perdido 10 enteros; Campsa, siete; Urban. Metro, 25 puntos; Inmobiliaria Metro, siete, y Material, 3,75 enteros.

\*\*\*

Buenas noticias para los accionistas de Iberdugro. En la Junta celebrada el viernes, aparte de dar una inmejorable impresión del negocio, se anunció una ampliación de capital para en breve de una acción nueva por cada diez antiguas.

## FOMENTO DE OBRAS Y CONSTRUCCIONES, S. A.

De conformidad a lo acordado por la Junta general ordinaria, celebrada el día 28 del pasado mes de abril, a partir del próximo día 14 del mes en curso, y por el Banco Soler y Torra, Los Madrazo, 28, de Madrid, mediante cumplimiento de los requisitos legales exigidos en anteriores vencimientos, se pagará contra el cupón núm. 126 de las acciones, por complemento del último ejercicio, treinta y cinco pesetas por título, con impuestos a cargo del tenedor, resultando un líquido de pesetas 29,55 por cupón.

Barcelona, 2 de mayo de 1962.—El Secretario, Jorge de Roselló Seitun.

## Valle de los Caídos

### SERVICIO DIARIO

Horario. Mañana: SALIDA, 9,30 — REGRESO, 14,30

Tarde: SALIDA, 15 horas — REGRESO, 20 horas

Excursión día completo: SALIDA, 9,30 — REGRESO, 20 horas

65 pesetas IDA y VUELTA — Magníficos autocares

CON ALMUERZO INCLUIDO, 120 PESETAS

LARREA, S. A.

MARTÍN DE LOS HEROS, 4 — TELEFONOS 2 47 70 25 - 2 41 10 26

## Lezama y Compañía

### SOCIEDAD ANONIMA

El Consejo de Administración de esta Sociedad convoca a los señores accionistas a la Junta general ordinaria que se celebrará el día 5 del próximo mes de junio, en el domicilio social, paseo del Pintor Rosales, 38, 8.º izqda., a las once de la mañana, a fin de someter a su aprobación la Memoria, balance y cuenta de resultados, nombramiento de censores de cuentas y ruegos y preguntas.

Madrid, 5 de mayo de 1962.—El Secretario del Consejo.

## Lezama y Compañía

### SOCIEDAD ANONIMA

El Consejo de Administración de esta Sociedad convoca a Junta general extraordinaria, que se celebrará a continuación de la Junta general ordinaria convocada para el día 5 del próximo mes de junio, con objeto de tratar sobre la modificación del artículo primero de los Estatutos sociales.

Madrid, 5 de mayo de 1962.—El Secretario del Consejo.

Ayuntamiento de Madrid



## SUCESOS

## LA CORUÑA

# Dos muertos y veintisiete heridos al despeñarse un autocar

## EL VEHICULO CAYO POR UN TERRAPLEN DE CINCUENTA METROS Y DIO VARIAS VUELTAS DE CAMPANA

### DIA INTERNACIONAL SIN ACCIDENTES

UN MUERTO Y UN HERIDO EN MADRID

En Madrid, como en el resto de las capitales de España, se celebró en la jornada de ayer el Día Internacional sin Accidentes.

Desde las primeras horas de la mañana en las calles se observó la presencia de numerosos vehículos adornados con los carteles que la Jefatura de Tráfico distribuyó, y asimismo en paredes y muros lucían los anuncios y advertencias a los conductores sobre el significado de la jornada.

El día transcurrió dentro de los límites de casi absoluta tranquilidad. Solamente, a últimas horas de la noche, el motorista Juan Sánchez Gago, de veintiocho años, domiciliado en Alejandro Dumas, 7, que conducía su motocicleta por el paseo de Atocha, entró en colisión contra el taxi M-260624, conducido por Orozco Villar. Trasladado en grave estado al Hospital Provincial falleció poco después de ingresar. También resultó herido un hermano de la víctima, llamado Antonio, con heridas calificadas de pronóstico reservado.

Los agentes encargados de la regulación del tráfico extremaron su atención en la dirección del mismo, repartiendo a los conductores folletos e instrucciones con los preceptos y precauciones más elementales a observar.

#### En toda España

A nuestra Redacción han llegado numerosas noticias informando de las campañas de propaganda que las Jefaturas de Tráfico han organizado en las ciudades españolas.

En Barcelona se celebraron a la vez los Días de la Lucha contra el Cáncer y sin Accidentes.

El Grupo de Autotaxis asistió a una misa oficiada por el obispo de la diócesis en la catedral. El censo de accidentes hasta las ocho de la tarde registró una cifra no superior a la docena, cuando normalmente son de veinte a treinta.

En Alicante, Salamanca y Cáceres, grupos de niños y de afiliados al Frente de Juventudes dirigieron la circulación asesorados por guardias urbanos.

### Devuelven un paquete que contenía cincuenta mil pesetas

VALL DE UXO (Castellón de la Plana).—Un paquete envuelto en papel de periódicos, que contenía 50.000 pesetas, fue hallado por Carmen Cubells Ten, de veintiocho años, a quien acompañaba una hija suya de seis años, en unos jardines de esta localidad. La pequeña se hallaba jugando con el paquete, y al advertir la madre su contenido dio conocimiento a su esposo. Este, a su vez, por medio de la emisora local, se puso en contacto con el dueño del dinero, a quien se lo reintegró. El propietario de las 50.000 pesetas las había sacado por la mañana del Banco para efectuar la formalización de escritura de compra de un inmueble, y, en vista de que la Notaría se hallaba cerrada aún, se sentó en un banco del jardín para esperar a que abriera. Luego marchó sin advertir que no llevaba el dinero.

Es ésta la segunda vez que esta modesta familia halla objetos de valor en la vía pública.

El Día Internacional sin Accidentes, celebrado ayer en toda España, tuvo su nota trágica en La Coruña con un accidente de circulación ocurrido a las cuatro y media de la tarde, al despeñarse el autobús C-6520 por un terraplén de unos cincuenta metros, hecho ocurrido en el kilómetro cuatro de la carretera de Arteijo a Cayón, a quince kilómetros de La Coruña.

El autobús iba totalmente ocupado y viajaban en él veintinueve personas, de las cuales dos fallecieron al ingresar en la Residencia del Seguro de Enfermedad;

seis sufrieron heridas graves; otras seis, lesiones menos graves, y siete, de carácter leve.

Fue providencial, por otra parte, que trece obreros que trabajaban en la construcción de un muro de contención en la citada carretera no pudiesen aplastados por el vehículo, pues éste pasó por encima de las obras en las que se hallaban y escasamente a tres metros del lugar en donde en aquel momento estaban trabajando.

El vehículo dio varias vueltas de campana y se fue deshaciendo totalmente por el camino. Los via-

jeros fueron saliendo despedidos del coche, y algunos tuvieron que ser trasladados posteriormente por varios vecinos y por los que resultaron ilesos a una furgoneta que estaba cargando arena y que fue el primer vehículo utilizado para la prestación de auxilios. Inmediatamente después los demás heridos fueron trasladados en ambulancias y en coches particulares a Arteijo en primer lugar, y desde allí a La Coruña, ingresando en distintos sanatorios.

A la Residencia del Seguro de Enfermedad llegó ya cadáver José

Morgade Felipe, de treinta años, casado, marino, vecino de Cayón. También falleció, a las dos horas de ingresar en el mismo centro, María Dolores López Rodríguez, de cincuenta y ocho años, natural de la provincia de Pontevedra y con domicilio en La Coruña, maestra nacional de Germanía (Cayón).

Sufrieron heridas graves Germán Vilar Teijeiro, Marcelino Rosamonte, Generosa Pardo Martínez, Ricardo de la Fuente, Dolores Malvis Méndez y Alfonso Coutinho Veira, conductor del vehículo, de treinta y un años de edad, natural de Cayón.

El autobús llevaba dirección a La Coruña y sufrió una avería al llegar al punto indicado de la citada carretera, que se halla en reparación. El conductor se bajó del coche para arreglarla, calzándole con una piedra, pero, al parecer, el peso del vehículo deshizo la piedra y se lanzó por la pendiente, despeñándose. Antes de que se precipitara por el terraplén, el conductor, desde fuera de la cabina, intentó variar la dirección del autobús, pero no le consiguió y cayó con el mismo por el terraplén.

### Dos lesionados en accidente de circulación

BARCELONA.—En la avenida de José Antonio, junto a la Vía Layetana, chocaron una moto y un automóvil. Resultaron heridos los ocupantes de la moto, Amadeo Martín Gavalda y Augusto Bel de los Santos. (Cifra.)

### Fallece en un avión

ARRECIFE DE LANZAROTE.—Ha fallecido, a bordo de un avión, cuando se dirigía a Las Palmas, desde Arrecife, don Francisco Bethencourt Carrasco, de cincuenta y nueve años de edad.

El fallecimiento del señor Bethencourt se produjo siete minutos después de despegar el aparato del aeródromo y la primera persona que advirtió el hecho fue un hijo de la víctima, de diecisiete años, que le acompañaba en el asiento contiguo. La muerte se produjo a consecuencia de un colapso cardíaco. (Cifra.)

### Fábrica destruida por un incendio en Birmingham

### OCHOCIENTOS EMPLEADOS HAN SIDO DESPEDIDOS

BIRMINGHAM (Inglaterra).—Uno de los mayores incendios que se recuerdan en esta ciudad después de los ataques aéreos padecidos durante la segunda guerra mundial, ha destruido casi completamente una sección de la British Motor Corporation.

La sección de la gigantesca fábrica en que se originó el siniestro es la que se dedica a construir taxis y furgonetas.

Más de 800 empleados han sido despedidos "hasta nuevo aviso", como consecuencia de los daños ocasionados en la factoría. (Efe.)

## MES DE LA SEDA

Figurines especiales, vestidos con los mismos tejidos que ofrecemos a la venta, son el exponente de la autenticidad de nuestras novedades



## PLANTA BAJA

Todo comprador será obsequiado con un par de magníficas medias por cada compra de 300 pesetas.



Avenida de José Antonio, núm. 19  
MADRID

Ayuntamiento de Madrid



## DEPORTES

LA HISTORIA CONTADA POR UN RESERVA

## ¡AL FIN, SOLOS!

BUCAREST.—Es posible que esta crónica llegue a la redacción antes que la primera, depositada en el correo hace diez días. El secreto a voces de esta anomalía es que, dentro de unas horas, podré entregarla al correo del aeropuerto de Viena, lo que garantiza una recepción fulminante y segura en España, porque me basta contemplar las caras de nuestros implacables «acompañantes» para saber que algo ha cambiado en su actitud hacia mí y me atrevo a sospechar que el fruncido ceño revela que no les ha gustado algunos juicios, excesivamente piadosos, y ni que decir tiene justísimos, con que he interpretado al margen del fútbol nuestra estancia en Rumania.

Es cosa de preguntarse si la UEFA no habrá de tomar cartas en el asunto si pretende que estos Campeonatos europeos puedan celebrarse también detrás del «telón de acero». Encerrados, primero, en la zona balnearia de Constanza, pensamos que nuestra llegada a Bucarest supondría una si-

tuación menos carcelaria, pero, realmente, nos equivocamos. A cuenta de que nuestro equipo no se había clasificado, se nos invitó a venir a la capital a presenciar los partidos correspondientes a las semifinales y a la final del Campeonato. No me quejo del inmundio hotel en que se nos alojó —del cual, por cierto, habla Walter Starkie en sus aventuras personales con los gigantes de Rumania— porque, al fin y al cabo, cada cual ofrece lo que tiene o aquello de que dispone en aquel momento. Me quejo de que también aquí se nos haya puesto sistemáticamente toda suerte de inconvenientes para visitar lo que verdaderamente podía interesarnos, como la Opera, la Casa de la Prensa, los Museos, etc. Se nos ha metido en un autobús y se nos ha dado vueltas sin sentido por la capital, suministrándonos los detalles más sandios y vacíos sobre las cosas. Hemos pedido, incluso, publicaciones oficiales, las cuales nos fueron prometidas como siempre con la más afable de las sonrisas, pero luego no se nos han suministrado más que los habituales prospectos del turismo. Ni que decir tiene que me he negado hasta donde me ha sido posible a seguir con los esbirros policíacos a lomos durante todo el día y me he escapado de su vigilancia cuantas veces he podido, con el resultado de que hace tres noches, mientras estábamos en un banquete oficial, me abrieron la maleta y robaron el carrete de mi máquina fotográfica. Me parece obvio decir que protesté ciego de ira por este atropello y que, a título puramente personal —pues carezco de toda autoridad dentro del grupo español y no me pareció prudente mezclar a nadie en mi protesta—, he hecho saber a la señorita intérprete y policía que nos ha acompañado durante toda la estancia en este país mi indignación por tanta bellaquería y parlurismo «made in URSS» y la he rogado que lo transmitiera así a las autoridades deportivas y policíacas de Rumania. Justo es decir que, a raíz de mi protesta, se me deja mucha mayor libertad. Mientras tanto, los grandes bonzos de la UEFA alojados en los grandes hoteles y cubiertos por un telón de incienso, no se han enterado absolutamente de nada. Ni se han preocupado lo más mínimo por enterarse.

Y sin embargo, el grupo español ha concitado a la puerta del hotel, a lo largo de toda su estancia en Bucarest, una simpatía sin límites. Ante la mirada biliosa de nuestros «ayos», la juventud rumana —chicas y chicos— han formado guardia continua en grupos nutridos, entendiéndose, Dios sabe cómo, con los españoles, cambiando insignias, pidiendo autógrafos y preguntando en un francés o en un italiano aproximativo detalles sobre el fútbol, sobre los toros y sobre el Madrid y, especialmente, acerca... de Sarita Montiel, personaje que, no sé bien por qué, tiene aquí un prestigio incalculable. Y los cubanos residentes en la capital de Rumania —hay en la Universidad cerca de trescientos estudiantes de Cuba— han sido, pese a todas las prohibiciones, los más denodados intérpretes al servicio de los chicos españoles. Todo cuanto diga de la amabilidad, simpatía y clara hos-

pitalidad de este pueblo rumano, entre el cual ya viví en alguna lejana fecha, me parecerá un pálido reflejo de la realidad.

Y como ya sabrá todo el mundo, Rumania venció netamente a Yugoslavia por 4 tantos a 1. Fue una victoria sin discusión posible, en la cual el ambiente no tuvo, a mi juicio, influencia decisiva y mucho menos el árbitro alemán, Malka, que midió por el mismo rasero el juego de los dos equipos. Los rumanos forman un conjunto brillantísimo, la mayor parte, por supuesto, ilegalmente clasificados como «juveniles». Los dos extremos, Matei y Haidu, son absolutamente dos ases de categoría internacional, y ellos fueron quienes fabricaron o realizaron personalmente los cuatro goles de la victoria. Los yugoslavos, que abrieron el marcador a los siete minutos de juego, son también grandes dominadores de la pelota, pero pierden el tiempo en la zona de la verdad y, por añadidura, su portero anduvo loco toda la tarde ante la pesadilla que se colaba por la derecha y por la izquierda.

Antes del partido final, los equipos checo y turco se disputaron el tercer puesto. Después de un empate a un tanto y de la correspondiente prórroga de veinte minutos, la monedita al aire decidió, antideportivamente, la suerte a favor de Checoslovaquia, que, a mi juicio, fue la que menos lo mereció.

Después de una densidad impresionante de balompié, 14 partidos en diez días, creo que no volveré al fútbol hasta que Mariano Ayán —el héroe andaluz de esta salida deportiva de nuestros juveniles— sustituya a Di Stefano. Y la tristísima versión de la «furia española» que nuestros chicos han dado en Rumania, en donde se les esperaba con tanta ilusión, se me olvidará dentro de unas horas, cuando ya en el avión, camino de Viena, mire en torno y no vea más que caras de españoles y franceses. ¡Al fin solos...!

PEREZ

T'RO DE PICHON

## ANTONIO FERNANDEZ GANO AYER LA COPA DEL AYUNTAMIENTO DE MADRID

Se ha disputado ayer en Somontes la Copa del Ayuntamiento de Madrid, con un premio de 200.000 pesetas. Ganó Antonio Fernández, que mató 24 pichones de 24, correspondiéndole un premio de pesetas 31.000.

En segundo lugar se clasificó José Casas, con 23 de 24 y 30.000 pesetas; tercero, Puccinelli, 21 de 22 y 25.000 pesetas; cuarto, José

María Escobar, con 16 de 17 y 25.000 pesetas; quinto, el tirador norteamericano Meary, con 15 de 16, correspondiéndole 15.000 pesetas; sexto, empatados Valentín Madariaga y Manuel Muñoz, con 12 de 13 y 10.000 pesetas a cada uno; octavo, Javier Albarranz, con 11 de 12, empatado con Juan Folgueras, y un premio de 7.500 pesetas cada uno;

AJEDREZ

## CURACAO, ESCENARIO DEL TORNEO DE CANDIDATOS

TAHL Y FISCHER, PRINCIPALES FAVORITOS

En Curacao (Antillas holandesas) se está disputando el Torneo de Candidatos al Campeonato mundial de ajedrez, competición con la que se culmina la serie de pruebas selectivas que, en ciclos de tres años, se celebran para designar el aspirante oficial al máximo título.

Tras los Torneos Zonales, celebrados en 1960 y 1961, los vencedores de éstos se clasificaron para el Torneo Interzonal, celebrado en Estocolmo a comienzos del año en curso. De acuerdo con las vigentes bases que rigen la lucha para el Campeonato mundial, seis jugadores de este certamen obtuvieron el derecho a intervenir en el Torneo de la Candidatura: Fischer (Estados Unidos), Geller, Petrosian y Korchnoi (Rusia), Filip (Checoslovaquia) y Benko (Estados Unidos), que se clasificaron por este orden. Completan la nómina de participantes en la prueba de Curacao los rusos Tahl y Keres, que alcanzaron los dos primeros puestos en la anterior edición del «Candidatos», disputada en 1959.

Dos jugadores, precisamente los más jóvenes, Tahl y Fischer, son los que aparecen como más calificados aspirantes al triunfo final; a ese triunfo que permitirá enfrentarse a Botvinnik —actual campeón— en un «match» a veinticu-

atro partidas, a celebrar en 1963. Tahl, vencedor en 1959, batió a Botvinnik, arrebatándole el título, en 1960; pero éste recuperó su corona en el «match» de revancha que se celebró al año siguiente. Después Tahl ganó en gran estilo el Torneo de Bled 1961, y falló en el último Campeonato ruso, donde sólo obtuvo un modesto quinto lugar. Pero este resultado no ha influido mucho en los críticos, que siguen señalando al joven ex campeón como principal favorito.

Bobby Fischer, de diecinueve años, es el único jugador que puede inquietar a Tahl. Segundo en Bled, su triunfo arrollador en el reciente Torneo Interzonal ha demostrado que sus declaraciones del año 1960, en las que dijo que él sería campeón en 1963, no eran un gesto, sino el convencimiento y confianza en sus propias facultades.

El sólido Petrosian y el audaz Korchnoi serán, junto con el veterano Keres, los mayores escollos que tendrán los jóvenes favoritos. Petrosian pierde pocas partidas, poquitas; pero tiene el inconveniente de conformarse con excesivos empates. Es poco ambicioso, se dice, y sólo busca buenas colocaciones que le permitan clasificarse para la siguiente eliminatoria del mundial. Pues, bien; ahora ha llegado de nuevo al «Candidatos» y aquí no sirve nada más que ser el primero. ¿Será este acicate suficiente para despertar su ambición de victoria? Esta es la cuarta vez que interviene en el Torneo de Candidatos y sus muchos partidarios temen que le concedan aquí su última oportunidad. Korchnoi es el único debutante en esta prueba. Es el jugador más hábil en el contraataque, lo que le ha permitido obtener cinco victorias y cinco empates en las diez partidas que ha disputado con Tahl. Con Fischer, en cambio, ha perdido la única partida que han jugado.

La dureza del certamen, que se jugará por el sistema de todos contra todos, a cuatro vueltas, será muy duro para el veterano Keres, que ronda los cincuenta años. En los tres últimos «Candidatos» Keres marchó en cabeza durante muchas jornadas, pero tuvo que contentarse al final con el segundo puesto. Ahora el handicap pesará más y no creemos que pueda mantener el ritmo inicial, pues ha batido a Tahl en la segunda ronda.

Geller, Filip y Benko tienen, sobre el papel, muy pocas posibilidades; pero sus resultados con los favoritos pueden tener importancia decisiva, pues todos ellos tienen clase para ganar a cualquiera.

Román TORAN

## Hoy, en San Mamés, nueva actuación del equipo nacional

BILBAO. — Hoy, en San Mamés, la selección española de fútbol, cuyos componentes se hallan concentrados en Algorta, jugarán un partido de entrenamiento contra el conjunto francés Stade Rennais.

Helenio Herrera ha dado a conocer la probable alineación de los seleccionados, que será la siguiente:

Carmelo o Araquistáin; Rodri, Santamaría, Reija; Segarra, Garay; Del Sol, Puskas, Di Stefano, Suárez y Gento.

Como puede verse por la alineación, el señor Herrera pretende hacer innovaciones con Del Sol en el extremo derecho y Puskas como interior del mismo lado.

En el segundo tiempo habrá cambios en la selección, donde es probable que entren Pachín y Aguirre. (Alfil.)

## CULTURA GENERAL



Mecanografía al tacto. Taquígrafía. Dictado magnetofónico en ambas clases. Contabilidad Prácticas de oficina. Ingreso en

Bancos. Todo nuestros alumnos salen colocados. Pida plan de estudios «El Porvenir en su mano», que regalamos. Añadimos a domicilio máquinas de escribir nuevas a particulares y empresas.

Diríjase hoy mismo a la

## ACADEMIA CABALLERO

Calle Santa Bárbara, 4 (junto Fuencarral, 57). Metro Tribunal Apartado 4.087 MADRID (10)

LEA USTED

## "MARCA"

DIARIO DEPORTIVO DE LA MAÑANA

## REAL MADRID C. de F. ACTIVIDADES DEPORTIVAS (Secciones de aficionados)

## ATLETISMO

Ciudad Universitaria, 8 horas: Campeonato de Madrid de Gran Fondo.

## BALONCESTO

Calle Pirineos (final), 10 horas: COLEGIO H. FERROVIARIOS-REAL MADRID (juveniles).

## B O L O S

## Bolo palma

En el Fare, 11,30 horas: C. B. CHAMARTIN-REAL MADRID (primera categoría).

## Petanca

Cuartel de la Montaña, 10,30 horas: V Campeonato de Castilla.

## FUTBOL

## Juveniles

Campo Federación, 11,30 horas: PLUS ULTRA-REAL MADRID «B» (final de Castilla).

Estadio Vallecas, 10 horas: DIANA-REAL MADRID «A» (trofeo Santo Domingo Savio).

## Aficionados

En Mérida, 17,45 horas: U. D. EMERITENSE-REAL MADRID (campeonato de España).

En Toledo, 17 horas: U. D. SANTA BARBARA-REAL MADRID (Copa Ramón Triana).

Ayuntamiento de Madrid



# ALEMANIA AVENTAJA A ESPAÑA EN LA COPA DAVIS

## EN EL PARTIDO DE DOBLES LOS GERMANOS VENCIERON EN CUATRO "SETS"

En la cancha del Real Madrid, para presenciar la jornada segunda de la eliminatoria España-Alemania de la Copa Davis, se dieron cita ayer muchos más espectadores que el día anterior. Había ambiente de expectación, motivada ésta por el aplazamiento del encuentro entre Couder y Bungert, que fueron los primeros en saltar a la pista para decidir lo que el viernes había quedado pendiente. Sabido es que andaban por el quinto "set", con 2-1 a favor del español. Y que esa ventaja la supo mantener Juan Manuel Couder para llegar al final con 7-5, con lo que el equipo español igualaba a un punto, dejando la eliminatoria en el aire.

A continuación, y de acuerdo con el Reglamento, hubo descanso oficial, con actuación de otros tenistas, que llenaron los minutos previos al encuentro de dobles. Por Alemania actuó la pareja Christian-Bungert, mientras por España formaban Santana y José Luis Arilla.

Pero los españoles no pudieron con los alemanes. Comenzaron ganando éstos por 9-7; después, nueva victoria por 6-4; en el tercer "set", triunfo hispano por 6-3, y en el cuarto, que fue interminable, triunfo alemán por 11-9. En cuatro "sets", por tanto, Alemania venció a España, después de un encuentro aburrido, en el que los dos equipos actuaron con mucho recelo, vigilándose mutuamente. Sinceramente, no nos gustó absolutamente nada el partido. Esperábamos bastante más de ambos equipos. Sobre todo, teniendo en cuenta que era decisivo para los españoles, que ahora están obligados a ganar los dos partidos de hoy, cosa que nos parece poco menos que imposible. Santana ganará a Bungert, pero Couder perderá ante Bungert, con lo que la derrota de Manolo el viernes será decisiva y costará al tenis español quedar fuera de combate a las primeras de cambio. Mala suerte, pero no hay otro camino. Habrá que esperar a la próxima edición.

**NORUEGA, 0; POLONIA, 3**  
OSLO.—Polonia lleva una ventaja de tres a cero sobre Noruega en sus partidos eliminatorios de la zona europea de la Copa Davis, de tenis, y se enfrentará al vencedor de la eliminatoria entre Brasil y Mónaco. Los polacos Wiesław Gąsior y Josef Orlikowski vencieron en los partidos de dobles a Sjur Lars Hansen y Finn Soehol, de Noruega, por 6-4, 6-4 y 6-1.

**IRLANDA, 0; AUSTRIA, 3**  
DUBLIN.—Austria ha ganado el partido de dobles de su eliminatoria con Irlanda al vencer la pareja austriaca D. Herdy y Laci Legenstein a los irlandeses Michael Hickey y D. Arthurs por 6-3, 6-3 y 9-7. Con esta victoria Austria aventaja a Irlanda por 3-0, y se enfrentará a Gran Bretaña en la segunda ronda.

**DINAMARCA, 3; NUEVA ZELANDA, 0**

**COPENHAGUE.**—Dinamarca lleva una ventaja de tres a cero contra Nueva Zelanda. La pareja danesa, Jørgen Ulrich y Jan Leschly, ha vencido a Ian Crookenden y John Souter, en dobles, por 8-6, 6-3 y 6-4. Dinamarca se enfrentará a Hungría o Luxemburgo en la segunda ronda.

**INDIA, 3; FILIPINAS, 0**  
NUEVA DELHI.—India ha completado un tres a cero al final de los partidos de dobles jugados contra Filipinas. La pareja india Premjit Lal y Jaideep Mukerjee venció a Juan José Raymundo Deyro por 6-3, 3-6, 9-7 y 6-1. Anteriormente se jugó la partida

aplazada por falta de visibilidad entre Remanathan Frishnan y Felicitísimo Ampon, con el resultado final del partido a favor del primero por 6-1, 8-6 y 6-1.

**BELGICA, 3; CHILE, 0**  
BRUSELAS.—Bélgica se ha calificado para enfrentarse a Suiza en la segunda ronda de las eliminatorias de la zona europea para la Copa Davis, tras una victoria de 3-0 sobre Chile. En los partidos de dobles, jugadores, los belgas Jackie Brichant y Eric Drossar ganaron a Patrice Rodríguez y Ernesto Aguirre, chilenos, por 4-6, 3-6, 6-3, 6-0 y 6-2.

**HOLANDA, 0; RUSIA, 2**  
LA HAYA.—El equipo de tenis de la Unión Soviética ha obtenido su segunda victoria en los partidos individuales de tenis contra Holanda, correspondiente a su eliminatoria para la Copa Davis. El

jugador soviético Serge Likhachev venció al holandés Evert Schneider, de Holanda, por 6-3, 6-1, 4-6 y 6-4.

**CHECOSLOVAQUIA, 3; EGIPTO, 0**  
PRAGA.—Checoslovaquia lleva una ventaja de tres a cero sobre la República Árabe Unida después de su partido de dobles. Jiri Javorsky y Strobl, checos, vencieron a Mohamed Ali y Badr-El-Din por 6-2, 3-6, 6-0 y 6-3. Checoslovaquia se enfrentará a Finlandia o Libano.

**SUIZA, 0; AFRICA DEL SUR, 2**  
LAUSANA.—África del Sur gana por dos a cero a Suiza después de los partidos de individuales. Abe Segal venció a Martin Froesch por 6-2, 6-1, 6-3. Gordon Forbes derrotó a Jorge Paolo Emann por 6-3, 5-7, 3-6, 7-5 y 6-1. El vencedor de esta eliminatoria se enfrentará a Francia. (Alfil.)

# MADRID Y ESTUDIANTES, FINALISTAS EN LA COPA DEL GENERALISIMO, DE BALONCESTO

## AYER, EN BARCELONA, ELIMINARON AL PICADERO Y AISMALIBAR, RESPECTIVAMENTE

**BARCELONA.**—En el Palacio Municipal de Deportes se jugaron anoche los encuentros correspondientes a la semifinal de la Copa del Generalísimo de baloncesto.

En el primer partido el Real Madrid venció al Picadero por 76-55, terminando el primer tiempo con el resultado de 40-27.

A pesar de que el Picadero efectuó algunos relevaciones, la clase superior del Madrid se impuso, ya que todos sus hombres realizaron un gran juego de conjunto, destacándose la labor de Emiliano, siendo magníficamente secundado por Lluís. Por el equipo vencido cabe destacar solamente la labor realizada por González.

El partido fue dirigido por los colegiados Garcés, del Centro, y Vallejo, de Cataluña, y a sus órdenes los equipos formaron así: **REAL MADRID:** Sainz (47), Lluís (12), Emiliano (17), Sevilla (18), Alomén (7), Llop, Durán (2), Escartín (3) y Palmero.

**PICADERO:** Enseñat (2), fresa (8), Parra (6), González (17), Soro (13), Roca (3), Pascual y Calvet (6).

A continuación el Estudiantes, de Madrid, venció al Aismalibar por 58-41. El primer tiempo acabó con 29-16 a favor de los vencedores.

El partido fue de superioridad del Estudiantes, el cual llevó siempre la iniciativa en el marcador, en especial en el segundo tiempo, que consiguió una ventaja máxima de 20 puntos, y a partir de este momento no se esforzaron los ma-

drileños, lo cual fue aprovechado por el contrario para acortar las distancias en el marcador. Los madrileños causaron una gran impresión y no se puede destacar ningún miembro de su equipo, ya que todos estuvieron al mismo nivel. Por el contrario, el Aismalibar estuvo desahogado.

El público asistente salió decepcionado por el juego realizado por los catalanes; pero, en contra, pudieron presenciar un gran juego de los jóvenes muchachos del Estudiantes.

El partido fue dirigido por los colegiados señores Aznar II, de Cataluña, y Sancha, de Castilla.

**ESTUDIANTES:** Martínez Arroyo (14), J. Codina (12), Mimmoun (5), Montilla (10) y Ramos (17).

**AISMALIBAR:** Navarro (8), González (8), El Baño (8), Cano (2), Baturoño (6), García, Guillén, Rosell (9) y Riera.

## TENIS DE MESA

# DECIMOTERCERA JORNADA DE LA LIGA NACIONAL CORRESPONDE DESCANSAR A LOS EQUIPOS CATALANES

Los encuentros que el calendario señala para esta jornada son los siguientes:

Valencia, F. C. Club Natación Sevilla.

Club Vasco Camping-Real Betis. Juventud del Carmelo-Real Betis. Juventud del Carmelo-Frente Juventudes de Granada.

Círculo Catalán-Seat.

Destaca en esta jornada la igualdad de fuerzas que preside todos los encuentros, ya que si sobre el papel en el primer encuentro, en Valencia, entre el titular y el Club Natación Sevilla, aparece este equipo como más potente, el hecho de que el Valencia juegue en su terreno, donde tan buenas actuaciones está obteniendo últimamente, iguala bastante esta diferencia de clase hasta hacer que el pronóstico se presente muy incierto, sin poder inclinarse por ningún equipo, aunque quizá por su mayor

## NATACION

# Cabrera bate el record nacional de cien metros espalda

## LO CONSIGUIÓ EN LA PRUEBA DE 4 POR 100 ESTILOS, CON 1' 4" 2/10

**LAS PALMAS.**—En la piscina «Julio Navarro» se ha disputado la primera jornada del encuentro internacional de natación entre equipos canarios y franceses.

Antes de comenzar las pruebas hubo un acto de cordialidad, durante el cual los equipos se intercambiaron regalos.

Las pruebas habían despertado gran expectación, que se tradujo en una extraordinaria asistencia de público.

La superioridad de los franceses ha sido absoluta, ganando casi todas las pruebas.

**1.500 metros:**

1. Bonlatos, 18 m., 57 s.
2. Juan Fermín Martínez, 19 m.,

4 segundos 9/10, lo que constituye el nuevo record de Canarias.

**200 metros espalda:**

1. Cristophe, campeón europeo, 2 minutos, 21 s. 8/10.
2. Jesús Cabrera, 2-25-5/10.

**100 metros libres:**

1. Gerard Gropaiz, 57 segundos, que es el mejor tiempo que se ha hecho en esta piscina.
2. Cossio, 59-7/10.

**Relevos 4 x 100 estilos:**

1. Francia, 4-24-4/10 (Cristophe, espalda, 1-3-2/10; Audoly, braza, 1-17-6/10; Pommat, mariposa, 1-4-7/10, y Gropaiz, libre, 58-3).
2. Canarias, 4-30-3/10, record regional. (Durante esta prueba el nadador Jesús Cabrera batió el record nacional absoluto de 100 metros espalda, dejándolo en 1-4-2/10. Los restantes nadadores hicieron durante esta prueba de relevos los siguientes tiempos: Padrón, en braza, 1-18-2/10; José Vicente León, en mariposa, 1-18-1/10 y Cossio, en libre, 59-8.

La puntuación final de la jornada quedó así:

- Francia, 32 puntos.  
Canarias, 17. (Alfil.)

## CARRERAS DE CABALLOS

# «Tokara», favorita en el Premio Beamonte

Esta tarde se disputará en el hipódromo de La Zarzuela, en el lugar de honor de la undécima reunión de primavera de carreras de caballos, el Premio Beamonte (Oaks), sobre la distancia de 2.100 metros, dotado con 100.000 pesetas.

Saldrá gran favorita «Tokara», potranca invicta, propiedad del patrocinador de la prueba, que de mantener la forma con que ganó el Valderas no debería encontrar dificultad en conseguir la victoria. En la gemela podría estar su compañera de cuadra «Ray II», ya que

parece que disminuyen las probabilidades de «Mimosita» al alargarse la distancia. La única importada del lote, «Spoletta», que viene de obtener una cómoda victoria, podría ser el «outsider» de la carrera, ya que su valor exacto aún no nos es conocido.

Las dos mangas del handicap desdoblado, Premios Ukko y Toribio, han quedado con matriculas muy numerosas y pronósticos sumamente inciertos. En la primera etapa destacan «Agadir II» y «Sil», cómodos en la escala, cuyas últimas actuaciones son convincentes. El de la Yeguada Militar, en pleno ascenso de forma, podría triunfar en la prueba, donde no hay que olvidarse de «La Bahía», beneficiada del descargo de tres kilos por la monta del pequeño Balcones.

En el Premio Toribio, con diez productos en el poste de salida, nos gustan los pesos altos de la escala, «Despacito» y «El Limonar», que parecen superiores al lote. No parece fácil que «Gipson» gane su tercer handicap consecutivo, a pesar de su evidente ascenso de forma. Carrera difícil para el pronóstico, lo que garantiza dividendos interesantes.

La apuesta triple-gemela no fue acertada en las últimas reuniones, por lo que en la de esta tarde comenzará con el tentador fondo inicial de 328.212 pesetas, lo que asegura uno final del orden de las 600.000 pesetas.

Nuestras orientaciones para esta jornada son las siguientes:

- Premio Larzábal: «Fulgor».  
Premio Valero Pueyo: «Tatiana» y «Tirts».  
Premio Belmonte: «Rebelde», «Nofrit» y «Guerlucha».  
Premio Ukko: «Agadir II», «Sil» y «La Bahía».  
Premio Beamonte: «Tokara» y «Ray II».  
Premio Toribio: «Despacito», «El Limonar» y «Ruzafa II».

ARCHIBALD





# ELLIOT, NUEVO LIDER EN LA VUELTA A ESPAÑA

## LA PRIMERA OPORTUNIDAD

CORDOBA. (Crónica de nuestro enviado especial.) — La Vuelta se ha asomado, aunque tímidamente, entre Málaga y Córdoba, a ese ventanal que nos ofrece un panorama brusco y arisco, en el que confían los corredores para desbancar de los puestos de privilegio a los dios franceses. El puerto del León, puntuable de primera categoría, tenía que servirnos de comprobación, no sólo en las aspiraciones de algunos españoles, sino para darnos también una medida, cuando menos aproximada, de las posibilidades de quienes, hasta ahora, contaron con todo a favor para demostrar una superioridad técnica y táctica. Un hecho es indiscutible; que al menos se puso empeño en aprovechar la primera oportunidad favorable y que, como consecuencia de ello, han surgido facetas que pueden determinar un cambio en la fisonomía de la Vuelta. Las prolongadas rampas del puerto del León, iniciadas en el mismo punto de partida, donde ya empezó la lucha, han dado lugar a una serie de matices de posible trascendencia, que no es fácil concretar, aunque en el ambiente se respire una densa inquietud. Tres corredores españoles —Karmany, Antonio Gómez del Moral y Manzaneque— han sido, a mi juicio, los artífices de esta situación, como principales protagonistas de la gran batalla desencadenada a lo largo de 193 kilómetros de la octava etapa. El mallorquín abrió el fuego con su magnífica escalada, mientras el andaluz Gómez del Moral y el manchego Manzaneque completaban la jornada con un ataque final que dejaba al descubierto acciones y recursos de impotencia en el adversario. Geminiani, el gran técnico de los franceses, tenía un grave problema que resolver, con Elliot en cabeza, Anquetil descolgado en el segundo grupo, aumentando diferencias; y Rudi Altig hundido físicamente por el esfuerzo realizado en la subida al León. Y tomó una medida drástica, en razón de las piezas de que disponía, según su colocación en el tablero de la ruta. Dispuso que el grueso del equipo ayudase a Anquetil, marchó personalmente a la cabeza para vigilar y comprobar la acción de Elliot y dejó al rubio Altig a merced de su suerte, confiado en la potencia del alemán. El hasta ahora líder había cumplido en realidad la finalidad perseguida, y en el peor de los casos surgiría, como así ha sido, un nuevo relevo en favor de otro compañero de equipo. No creemos que la acción del director técnico francés haya agradado mucho a Altig, aunque desde nuestro punto de vista era la postura menos comprometida, y el relevo más eficaz. Lo cierto es que el ataque continuado de los españoles ha hecho mella en la fortaleza de los franceses, como lo prueba el hundimiento, ya definitivo, de Annaert, y el peligro de que corriese la misma suerte Altig, salvado esta vez por la inestimable colaboración de tres belgas —entre ellos Pauwels— y el oportuno avituallamiento antirreglamentario, que salvó al líder de un desfallecimiento grave, en el momento crucial de la carrera. Ignoro si la lección servirá de algo; pero los resultados son evidentes. Más bien creo que tienen que concurrir diversas circunstancias para que el entendimiento habido ayer entre los españoles vuelva a fructificar. Karmany busca el Premio de la Montaña, y su ataque llevaba esta exclusiva finalidad; Antonio

Gómez del Moral tenía que hacer honor a su apellido, con una victoria en Córdoba, y Manzaneque, mantener el ritmo de superación que le permita ir robando minutos para acercarse a los primeros lugares, de los que nunca debió estar tan alejado. En cuanto a Pérez Francés, sigue inédito para nosotros, en un compás de espera que confiamos tenga algún día contestación. Por el momento, se limita a rodar junto a Anquetil, convirtiéndose en la sombra del gran divo francés.

Manuel GIL

## CLASIFICACIONES

### INDIVIDUAL EN LA ETAPA

1. Antonio Gómez del Moral, Faema, 5-41-06. (Con bonificación).
2. Seynaeve, Groene, 5-41-37. (Con bonificación).
3. Defilippis, Italia, 5-42-08.
4. Elliot, St. Raphael, 5-42-09.
5. Manzaneque, Licor 43, 5-42-11.
6. Urrestarazu, Kas, 5-42-13.
7. Karmany, Kas, 5-42-20.
8. Vélez, Kas, 5-42-58.
9. Baguet, Groene, 5-43-00.
10. Altig, San Rafael, idem.
11. Puschel, Groene, idem.
12. Pauwels, Groene, idem.
13. Pérez Francés, Ferrys, idem.
14. J. Quiles, Licor 43, idem.
15. Gabica, Kas, idem.
16. Bernárdez, Faema, idem.
17. Braga, Italia, idem.
18. Corvo, Portugal, idem.
19. Mayoral, Faema, idem.
20. Anquetil, San Rafael, idem.
21. Botella, Faema, idem.
22. Rosa, Faema, idem.
23. Stoler, San Rafael, idem.
24. Geldermans, San Rafael, idem.

### DE LA MONTAÑA EN LA ETAPA

- Alto del León (primera categoría)
1. Karmany (Kas), 10 puntos.
  2. Guardiola (Licor 43), 9.
  3. Colmenarejo (Faema), 8.
  4. Martín (Licor 43), 7.
  5. Manzaneque (Licor 43), 6.
  6. Urrestarazu (Kas), 7.
  7. Anquetil (San Rafael), 4.
  8. Pérez Francés (Ferrys), 3.
  9. Botella (Faema), 2.
  10. Gabica (Kas), 1.

### INDIVIDUAL GENERAL

1. Elliot (San Rafael), 38-26-39.
2. Altig (San Rafael), 38-27-01.
3. Stoler (S. Rafael), 38-28-41.
4. Stablinsky (S. Raf.), 38-30-33.
5. Anquetil (S. Raf.), 38-31-22.
6. Pérez Francés (Ferrys), en 38-32-11.
7. Gabica (Kas), 38-32-19.
8. Pacheco (Kas), idem.
9. Colmenarejo (Faema), en 38-32-29.
10. Berrendero (Faema), en 38-32-39.
11. Manzaneque (Licor 43), en 38-39-40.
12. Defilippis (Italia), 38-40-29.
13. A. Gómez Moral (Faema), 38-40-54.
14. Karmany (Kas), 38-41-59.
15. Pauwels (Groene), 38-42-21.
16. Botella (Faema), 38-42-49.
17. Iturat (Ferrys), 38-43-12.
18. Seynaeve (Groene), 38-43-15.
19. Rosa (Faema), 38-43-22.
20. Annaert (San Rafael), en 38-44-02.

### LA MEJOR PISCINA

"EL LAGO"

En la meta de Córdoba se impuso el español Antonio Gómez del Moral

EL EQUIPO FRANCES, CON LA LUCHA ANQUETIL-ALTIG, EMPIEZA A CEDER POSICIONES

CORDOBA. (Crónica telefónica del enviado especial de Pyresa, PORRINO). — ¡Vaya! Al fin no ha ganado la etapa un corredor «francés». Tampoco otro extranjero. La victoria en Córdoba ha sido del egarense Antonio Gómez del Moral, que, por cierto, era el primero en pasar al frente de un grupo de escapados por su pueblo natal, Cabra, donde se había instalado uno de los controles de aprovisionamiento de la jornada de hoy, alegrada por muchas escapadas y por un sol que ha calentado en demasía.

La etapa ha sido muy movida y ha habido intentos frecuentes de nacionales y extranjeros, y, como les decía ayer, también ha vuelto a suscitarse en la carretera la rivalidad Altig-Anquetil. No se olvide que uno es alemán y otro francés, y aunque pertenecen al mismo equipo, el germano—que es bastante terco, aunque en esta ocasión le acompañe la razón—quiere ganar la Vuelta, porque se considera en el momento actual más fuerte que el normando, pero éste es el «jefe de fila» del equipo, y además cuenta con el apoyo de todos sus compañeros, y con la aquiescencia también del director, Rafael Geminiani.

Sin embargo, si en las etapas llanas Altig me ha parecido más fuerte que el gran «routier» francés, en las de montaña Anquetil le superará. Hoy se ha visto ya en la Cuesta de la Reina, nada más iniciarse la etapa Málaga-Córdoba, que el campeón del mundo de persecución no sube con la agilidad con que lo hace el último vencedor del Tour. Después de los quince kilómetros de ascensión, en la cima de la Cuesta de la Reina, también llamada Puerto del León, donde los jueces puntuaban este primer col de primera categoría, Anquetil pasaba por el alto con una ventaja de un minuto y treinta segundos sobre Altig, completamente desamparado, pues delante tenía a varios compañeros suyos, y más atrás a Graczyk y a Annaert, a los que no debía esperar. Entonces, en el descenso, Anquetil se puso al frente del grupo de escapados, para tirar con todas sus fuerzas, rodando a tope, para hacer aún más importante la diferencia. Pero el alemán, que es un corredor durísimo y de gran moral, se puso a su vez a pedalear a tope en compañía de los belgas Baguet y Pauwels, quienes también le relevaban en el trabajo. Fue una caza impresionante. Una persecución digna de quien la dirige, el campeón del mundo de persecución. Sin ayuda de nadie, pues ya se dijo que a Altig no le esperaba ninguno de sus camaradas, el gran Rudi daba alcance al grupo de cabeza, después de tres cuartos de hora de caza, precisamente en el kilómetro 33, en el cruce de la carretera de Granada. Cuando, asombrado, Anquetil, que seguía tirando con toda su potencia, vio que se incorporaba Altig, una sombra de sorpresa pareció entristecer su semblante.

La Cuesta de la Reina, que se comenzaba a escalar nada más darse la salida, sirvió para que el pelotón se estrase primero, y después se fraccionase en varios grupos. El rompimiento, sin embargo, se produjo bajando hacia Colmenarejo. Pincado Iturat, todo el equipo Ferrys, menos Pérez Francés,

quedó a esperarle. El santanderino, mejor colocado, se había metido en la escapada inicial, que esta vez había de ser la buena. En efecto, tras la incorporación de Altig, teníamos a 50 kilómetros de carrera en cabeza un grupo de treinta corredores, integrados por los «jaemas» Bernárdez, Botella, Colmenarejo, Antonio Gómez del Moral, Herrero Berrendero, Rosa y Mayoral; los «franceses» Altig, Anquetil, Elliot, Stoler, Stablinsky y Geldermans; los portugueses Corvo y Da Silva; los belgas Baguet, Puschel, Pauwels y Seynaeve; los «kas» Pacheco, Karmany, Gabica, Urrestarazu y Vélez; los «licoristas» Jiménez Quilez, Loroño y Manzaneque, y sólo un «ferrys», Pérez Francés.

Como se puede apreciar por esta relación, no figuraban en el grupo puntero Annaert e Iturat, segundo y séptimo, respectivamente, de la general, y el francés a tan sólo un segundo de Altig. Estos dos corredores rodaron muy rezagados, en un tercer pelotón, que transitaba por la meta volante de Antequera—ganada por Mayoral—, con diez segundos de retraso. Pero aún más atrás iban los otros corredores, y cerrando la carrera, con un cuarto de hora de retraso, los italianos Chiordini, Bono y Bernardele.

A pesar de que la carrera estaba rota en varios grupos y de que el piso de la carretera era magnífico, no se rodó fuerte en la segunda mitad de la etapa. En la primera, si; a veces con un promedio de 50 a la hora, pues desde la cima de la Cuesta de la Reina hasta Benamejí (kilómetro 90 de carretera) el desnivel era bastante pronunciado, lanzándose el grupo de cabeza a tumba abierta. Mas después de Cabra (121 kilómetros de carrera), donde todo el pueblo aclamó a Antonio Gómez del Moral, el grupo de 29 corredores—pues a la salida de esta localidad perdía el portugués Da Silva, por pinchazo—cedió un poco, rodando menos fuerte hasta 15 kilómetros antes de Córdoba, aunque por iniciativa de Manzaneque, siete hombres conseguían saltar del pelotón de cabeza y presentarse en la meta de llegada con una ventaja sobre el resto, ya que hasta entonces habían sido compañeros suyos de fuga.

Los pelotones intermedios y los corredores de cola no consiguieron a pesar de esto empalmar. Es triste que Iturat no haya podido incorporarse al grupo donde iba Pérez Francés. Claro que rodando a 30 por hora no se puede conseguir esto, a pesar de que no tirase muy fuerte el pelotón de cabeza. Ha sido una gran suerte para los «ferrys» el que Pérez Francés no pinchara, pues, completamente solo en el pelotón puntero hubiera quedado descolgado.

Por la citada iniciativa de Manzaneque, un grupo de siete corredores conseguía escapar en el cruce de la carretera de Córdoba. Eran éstos, además del manchego, Antonio Gómez del Moral, Seynaeve, Defilippis, Elliot, José Urrestarazu y Karmany, que se presentaron en Córdoba—con escasa diferencia entre sí, como puede apreciarse en la clasificación de la etapa— con más de medio minuto de avance sobre el resto de los escapados, al frente del cual fue Vélez el primero en entrar en el Estadio del Arcángel.

Ganó la etapa Antonio Gómez del

Moral, porque conocedor del terreno fue el primero en llegar al estadio cordobés, delante de Seynaeve, al que batió por dos segundos. En una pista de velódromo, el ganador hubiera sido Defilippis, que fue el tercero, llegando cuarto Elliot, quinto Manzaneque, sexto Urrestarazu y séptimo Karmany.

Aunque Altig entró después, la ventaja de Elliot no era la suficiente en el estadio para arrebatárselo el maillot amarillo, por lo que le volvió a ser impuesto al alemán el jersey de líder. Pero dos horas después el comisario acordaba sancionar a Altig con 30 segundos, por haber recibido desde el coche de su director deportivo tres narajas. Como la ventaja sobre Elliot era, después de la etapa de hoy, sólo de ocho segundos, al penalizarse al alemán con 30, el que se adelanta ahora es Elliot al primer puesto, con 22 segundos de avance, y es, por tanto, el nuevo líder de la Vuelta. Esto de las narajas, será una maniobra de Geminiani, que secunda en todo los planes de Anquetil?

La Vuelta ha empezado a moverse, abandonando el rutinario conformismo—sumisión a los planes del equipo de Anquetil— que ha imperado hasta ahora. Ya creo que si los corredores españoles atacan, aunque sea de éste o de aquél equipo, como lo han hecho hoy, y saben aprovechar, además, la lucha intestina Altig-Anquetil, del equipo «ONU», la carrera se le pondrá ya menos fácil a éste. Hoy ha perdido en los primeros puestos de la general a un corredor muy completo, Annaert, que ha descendido bastantes puestos. Si el ataque persiste, pueden caer otros.

Y para terminar diremos que en la etapa de hoy se han retirado los belgas Denijs y Gekiere, el holandés Legrand, el italiano Chiordini y el español Menéndez.

PORRINO





[illegible]

NOTA. Además de los números expresados en esta lista, han sido agraciados con el reintegro de 1.000 pesetas cada uno, todos los billetes que terminen en 5, a excepción del que ha obtenido el premio mayor.

# Ayuntamiento de Madrid





# INDICE DEPORTIVO PARA HOY

**17,00 CARRERAS DE CABALLOS.**— En el hipódromo de Zarzuela, décima reunión de la temporada de primavera, disputándose los Premios Larzábal, Valero Pueyo, Ukko, Carlos Belmonte, Beaumont y Toribio.

[illegible]

NOTA. Además de los números expresados en esta lista, han sido agraciados con el reintegro de 1.000 pesetas cada uno, todos los billetes que terminen en 5, a excepción del que ha obtenido el premio mayor.

**MUCHOS MILLONES**

**37.500.000**

**Remite a provincias; no envía contra reembolso**

Ayuntamiento de Madrid



# FANTASIO

Mañana lunes,  
ESTRENO

ORTEGA Y GASSET, 63 (antes Lista)

Una producción FILMAUFBAU-GÖTTINGEN por NF

Distribuido por HISPANO FOXFILM, S.A.E.



NADJA TILLER en

## La Embajadora

con HANSJÖRG FELMY · JAMES ROBERTSON-JUSTICE DIRECTOR: HARALD BRAU

¡AMADA POR DOS HOMBRES, SU CORAZON SE DEBATIA EN UNA LUCHA CONSTANTE!

AUTORIZADA PARA MAYORES

## CINE

LA POPULARIDAD DE "MARTES Y TRECE"



Un sensacional documento gráfico recogiendo la caída a la calle desde un tercer piso de una novia y un novio con sus galas de ceremonia durante el rodaje de "Martes y Trece" dio la vuelta al mundo, solicitando la atención para esta coproducción Tecisa-Queiroga, en eastmancolor, ¡que sin embargo es un film comiquísimo!

Los defenestrados eran la joven actriz Conchita Collado y el "doble" del actor José Luis López Vázquez, complicados —y por poco desnucados— en una secuencia de incendio y salvamento de las más trepidantes de la cinta.

El cuarteto protagonista de "Martes y Trece", que realizó Pedro Lazaga, y en cuyo rodaje abundaron los accidentes de todas clases, lo componen Conchita Velasco y José Luis López Vázquez, Isabel de Castro y Franz Joham, incorporando dos parejas de recién casados que no consiguen un huequecito en sus peripicias para empezar la luna de miel...

"Martes y Trece" que tiene la risa asegurada durante la hora y media de su proyección, es un estreno Mercurio en Real Cinema y La Torre mañana, lunes.

### NADJA TILLER, LA NUEVA MARLENE

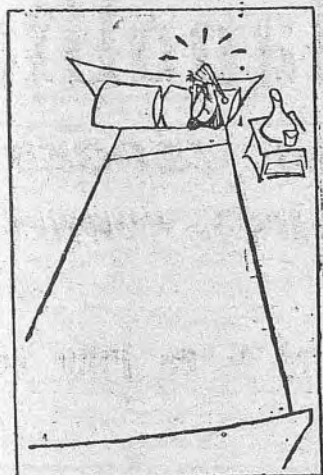
Se ha dicho muchas veces, y con razón, que Nadja Tiller es la más legítima sucesora de Marlene Dietrich. En efecto, todas sus actuaciones hacen inevitable la comparación entre la inolvidable Marlene y esta fascinante mujer, llena de vitalidad y deslumbrante belleza, que no sólo se impone por sus formas rotundas, sino también por su talento interpretativo. Nadja Tiller emana de su persona un extraño poder de fascinación que subyuga y enardece. En la película "La embajadora" Nadja Tiller interpreta el papel más complejo de su carrera. Al final del film tiene que tomar una drástica decisión en contra de sus sentimientos personales, si quiere seguir respetándose a sí misma. Su interpretación merece todos los elogios. Sus compañeros de reparto son James Robertson-Justice y Hansjörg Felmy, los dos hombres que se disputan su amor. "La embajadora" es una producción Filmaufbau, distribuida por Hispano



no Fox-Film, S.A.E., que mañana, lunes, se estrena en el cine Fantasio.

PREPARESE A

REIR!  
REIR!  
REIR!  
REIR!  
REIR!



SOLTEROS  
DE  
VERANO  
(LOS RODRIGUEZ)

UNA PRODUCCION

## ESCUCHE LOS GRANDES PROGRAMAS EN CADENA

DE LA

R. E. M.

por sus Emisoras propias, C. A. R. y colaboradoras

## Fiesta en España

DOMINGOS, de 12 a 13,30

El Primer Concurso Radiofónico para Artistas Aficionados, de rango nacional, presentado por FRANCISCO GARZON, MARIA JESUS ALVAREZ y JOSE LUIS URIBARRI.

Por Madrid, Barcelona, Valencia, Vigo, El Ferrol del Caudillo, León, Valladolid, Palencia, Oviedo, Santander, Vitoria, Pamplona, San Sebastián, Zamora, Murcia, Albacete, Cádiz, Almería, Burgos, Lérida, Benavente, Sevilla, Málaga y otras poblaciones

## De Amberes a Chile

LUNES, de 22,30 a 23

Las jornadas más memorables del fútbol español, llevadas a la radio en una serie de reportajes vivos y apasionantes, con las voces más populares del mundo deportivo, en un programa que escribe y dirige JOSE LEON DELESTAL.

Por Madrid, Barcelona, San Sebastián, Valencia, Pamplona, Vigo, Oviedo, Tarragona, Alicante, Castellón, Valladolid, León, Vitoria, Cáceres, Santander, El Ferrol del Caudillo, Palencia, Denia, Monóvar, Sagunto, Puigcerdá, Játiva, Sueca, Requena, Cardona, Vich, Melilla y la

## «RADIO DE LOS VALLES DE ANDORRA»

## El Fenómeno

VIERNES, de 22,30 a 23

El hilarante programa de Pierre Guy, que se hizo milenario en Francia a través de Radio Europa número 1. Un concurso que hace al país entero comentar sus humorísticas incidencias con ciento veinticinco mil pesetas en premios, para premiar al «fenómeno», presentado por ANTOLIN GARCIA y M. JESUS ALVAREZ.

Por Madrid, Barcelona, San Sebastián, Valencia, Pamplona, Vigo, Oviedo, Tarragona, Alicante, Castellón, León, Valladolid, Vitoria, Cáceres, Santander, El Ferrol del Caudillo, Palencia y la

## «RADIO DE LOS VALLES DE ANDORRA»

## CONTRA RELOJ

SABADOS, de 22,30 a 23

El juego de las cosas famosas, en un interesante y divertido concurso «Cara al Público», con importantes premios en metálico. Realizado por RAFAEL y FEDERICO BRAVO MORATA.

Por Madrid, San Sebastián, Valencia, Pamplona, Oviedo, Alicante, Castellón, León, Valladolid, Vitoria, Cáceres, Santander, Palencia, Zaragoza y Málaga

## IV Festival Español de la Canción

SABADOS y MARTES, a las 23

Presentado por ANTOLIN GARCIA y M. JESUS ALVAREZ bajo guión y realización de FEDERICO BRAVO MORATA. Dirección de orquesta: ANTONIO MOYA.

Por Madrid, Barcelona, San Sebastián, Valencia, Pamplona, Vigo, Oviedo, Tarragona, Alicante, Castellón, León, Valladolid, Vitoria, Cáceres, Santander, El Ferrol del Caudillo, Palencia y la

## «RADIO DE LOS VALLES DE ANDORRA»

## DELEGACION NACIONAL DE SINDICATOS

### SINDICATO NACIONAL DEL SEGURO

Necesitando el Sindicato Nacional del Seguro adquirir en propiedad un local para la instalación de sus oficinas y servicios, se anuncia concurso público, cuyas condiciones quedan fijadas en el correspondiente pliego, que se podrá recoger en sus oficinas, paseo de Calvo Sotelo, núm. 4, de esta capital. El plazo para la presentación de proposiciones será de dieciséis días, a partir de la publicación del concurso en el «Boletín Oficial del Estado» y «Boletín de la Provincia».—El Secretario Nacional.—V.º B.º: El Presidente.

Ayuntamiento de Madrid



## PROGRAMAS

### ¡ATENCIÓN, NIÑOS!

Marionetas Retiro, hoy domingo, a las 12 y 1 mañana, 5 y 6 tarde, juguetes y globos

## PROGRAMAS

ALCAZAR. — (2212252. Compañía Celia Gámez, 7 y 10,30: Colomba (de Arozamena, Tejedor, Moreno Torroba y Moraleda). ¡Graciosa y espectacular!

BEATRIZ. — Compañía titular. 7 y 10,30: Pisto de solteras (de Jaime de Armiñán. Dirección: Cayetano Luca de Tena).

BELLAS ARTES. — (Cia. titular. Director: José Tamayo.) 7 y 10,30: Asunción Sancho y Antonio Vico en La dama del alba (de Alejandro Casona), con Rafael Arcos, Miquel Leal, Julieta Serrano, Gemma Cuervo y Ana María Noé.

CALDERON. — (2391333.) 7 y 10,30: Espectáculo Sambut presenta Licia Calderón, Carmen Esbrí, Eugenia Roca, Mary Luz Real, Betinda Corel, Kay Dallen con Venancio Moreno en la gran revista Las Megatonas.

CLUB. — (Banos Palacio de la Música.) Compañía Conchita Velasco, Carlos Larrañaga. 7 y 10,30: Los derechos de la mujer (de Alfonso Paso). Dirección: Modesto Higuera.

COMEDIA. — Compañía de Comedias de Vicente Parra, 7 y 10,30. Rebelde (de Alfonso Paso)

COMICO. — (Compañía Martínez Soria.) 7 y 10,30: La locura de Don Juan (de Carlos Arniches).

ESLAVA. — (231964.) 6,45 y 10,15: Sensacional acontecimiento. Alfredo Alarín vuelve al escenario con la comedia musical El otro yo de Marcela la estrella argentina Jovita Luna y las figuras María Luisa Ponte, Juan Riquelme, Inés Marcó, José Sepúlveda, Kety de la Cámara, los primeros bailarines Bonnie Parks, Ricardo Ferrante, Pamela Garret, Manuel Barrio, Ballets Alfredo Alarín y, en un esfuerzo extraordinario, la presentación de la vedette del Folies Bergère de París: Alicia Márquez.

ESPAÑOL. — Compañía titular. Director: José Tamayo. 7 tarde y 10,30 noche, la obra cumbre de Lope de Vega, con motivo del IV centenario. Aurora Bautista y Manuel Dicenta en Fuenteovejuna, con José Rubio, José Codrón, Antonio Gandía, Fernando Guillén, Pilar Sala, Angel Terrón y Adriano Domínguez en el Comendador.

FUENCARRAL. — 7, 10,30: Carmen Morell y La Paquera de Jerez en Ronda de canciones. Butaca, 40 pesetas.

GOYA. — Hoy, Los Títeres, Teatro de Juventudes de la Sección Femenina, presentan de nuevo, a petición de numeroso público, y por una sola vez, La isla del Tesoro, de Aurora Mateos. Inspirada en la novela de R. L. Stevenson. Con Luisa de Córdoba, José Segura, Francisco Merino, Manuel Andrés. Dirección: Suárez Rodillo. Localidades desde 5 pesetas.

GOYA. — 7 y 10,30: La camisa (de Lauro Olmo). Hoy, último día.

INFANTA ISABEL. — (2214778.) Compañía titular. Dirección: Arturo Serrano. 7 y 10,30: El mayor de los éxitos cómicos, Al final de la cuerda (lo más divertido de Alfonso Paso). ¡Un reparto excepcional de primeras figuras cómicas para una obra terriblemente divertida!

LARA. — (2211631. Cia. titular.) 7 y 10,30: El árbol del amor (versión de Conchita Montes).

LATINA. — (Compañía revistas maestro Cabrera con Addy Ventura, Juanito Navarro, Paquito de Ossa.) 7 y 10,30: ¡Un río de padre y...! (Últimos días).

MARAVILLAS. — 7 y 10,30: Antofía Moreno presenta su gran espectáculo Los reinos (original de Luis Escobar, Jorge Llopis, Moraleda y Romo). Tolerado menores.

MARTÍN. — (Revistas Muñoz Román.) 7, 10,30: El conde de Manzanares. ¡Éxito clamoroso!

RECOLETOS. — (226 9878.) 7 y 10,30: María Fernanda D'Ocón en ¿Conoce usted a su mujer?, de Alfonso Paso. Director: Mario Antón.

REINA VICTORIA. — 7, 10,30: Conchita Montes y Fernando Fernández Gómez en Mi querido embustero (epistolario de Bernard Shaw). ¡Un éxito mundial!

RETIRO. — Todos los domingos y festivos, Marionetas de Talio, desde 12 de la mañana.

TEATRO MARIA GUERRERO. — Dirección: José Luis Alonso. 7 y 10,30: La bella maldadada, de Lope de Vega. Por Luis Prendes, Olga Peiró, Antonio Ferrandis, José Vivó; la colaboración extraordinaria de Amelia de la Torre y María Asquerino en el papel de Lisbella. Zarabanda final, montada por Mariemma. Próximo día 9 se interrumpirán las representaciones por irse la compañía a París, donde se presentará con este espectáculo en el teatro de las Naciones.

TORRE DE MADRID. — (Teléfono 2411389.) 7 y 10,30: Compañía titular. Mary Carrillo, Antonio Prieto en La historia de los Tarantos, de Alfredo Muñoz, con Paloma Lorena, Julián Mateos en «Ismael» y la colaboración de Manuel Díaz González. Dirección: Diego Hurtado.

## CIRCO

CIRCO PRICE-HALL DE MADRID (Tel. 2314607). Hoy 4 tarde, función especial. 6,45, 10,15: Grandioso éxito de Tele-Circus. «La Pista de las Estrellas». René Septiembre, de la TV de Nueva York; Les Antares, de la TV de París. Lentinis Bros, de la TV de Roma. The Ghezis, de la B. B. C. de Londres. Tribu Principe Ahuman, de la TV del Congo. Trio Szekellys, de la TV de Budapest. Skating Valentines, de la TV de Estocolmo. Susan and Jose, de la TV de Hamburgo. Clown Barraceta, de la TV de Bruselas. Lolo and Raquel, de la TV de Buenos Aires. Great Michael, de la TV de Copenhague. Las más famosas atracciones de Circo de la Televisión mundial.

## CIRCO

ALBA. — (2270785.) Selecto, continúa 10 mañana: La muchacha del trapecio rojo, Negocios del corazón.

ALBENIZ. — 11,30 mañana, función especial. 4, 6,45, 9,45: Cuarto programa cinerama: Aventuras en los mares del Sur (technicolor. Apto todos los públicos).

ALCALA. — El culpable acusa y South Pacific.

ALCANTARA. — El pequeño ruiseñor y El gran impostor.

ALEXANDRA. — El Alamo.

ALHAMBRA. — Drácula y El coloso de Rodas.

AMAYA. — No me digas adiós.

APOLO. — Los corruptores de Alaska y Los asesinos también tiemblan.

ARGEL. — Negocios del corazón y Barreras de orgullo.

ARGUELLES. — 4: Viaje al fondo del mar (tolerada).

ASTUR. — Festival y Cuando llegue septiembre.

AVENIDA. — (2217571.) 4,15, 7, 9,45: El diablo a las 4 (Spencer Tracy, Frank Sinatra; eastmancolor). 2.ª semana.

AYALA. — 3,30: Juanito. Los robinsones de los mares del Sur. Tolerada.

AZUL. — El príncipe y la corista y El mundo es de las mujeres.

BAHIA. — Horizontes de luz.

BARCELONA. — 4, 7, 10: Viaje al fondo del mar (tolerada).

BECERRA. — Sobre una rama y Pecado de amor.

BECQUER. — Los corruptores de Alaska y Los asesinos también tiemblan.

BELLAS ARTES. — Polyana.

BENAVENTE. — Agente secreto Sz... y La trampa.

BENLURE. — 4,30, 7, 10: Gaby (Leslie Caron; cinemascopio).

BILBAO. — Polyana.

BULEVAR. — No me digas adiós.

CALLAO. — 4,30, 7, 10: Los ambiciosos (S. MacLaine, D. Martin, A. Franciosa).

CANDILEJAS. — El Alamo.

CAPITOL. — 10 mañana. 4,45 y 9: El Cid (technicolor; Sofia Loren, Charlton Heston; tolerada).

CAPRI. — (Narciso Serra, 8. Metro Menéndez Pelayo. 2521069.) 3: Operación Pacifico y Gaby (Leslie Caron). Primer reestreno.

CARRETAS. — 10 mañana: El lazarrillo de Torneo. Loço por Anita.

CARTAGO. — (2577023.) 4, 6,45 y 9,45: Fanny. Lectorables, continúa 5.

CERVANTES. — Usted puede ser un asesino y Dos amores.

COLISEUM. — 4,30, 7 y 10: Fijama para dos (eastmancolor; Rock Hudson, Doris Day, Tony Randall). ¡Actualmente, el mayor suceso de Nueva York, París y Londres!

CONCEPCION. — El Alamo.

CONSULADO. — Mi dulce gelsa.

COPACABANA. — 3: Festival. Escándalo en la Corte (Sofia Loren, M. Chevalier).

CRISTAL. — (2345107.) Confortable, continúa: Margarita se llama mi amor. Operación Robinson.

CHAMBERI. — Los corruptores de Alaska y Los asesinos también tiemblan.

CHUECA. — 4: Somos dos fugitivos y El demonio, la carne y el perdón.

DOS DE MAYO. — 4: Negocios del corazón Cuando llegue septiembre.

ESPRONCEDA. — El rostro impenetrable.

EUROPA. — Negocios del corazón y Con el llegó el escándalo.

FELIPE II. — 3,30. A pleno sol. Cuando llegue septiembre.

FANTASIO. — Las lluvias de Ranchipur.

FLORIDA. — No os comáis las margaritas y Los que no perdonan.

GALILEO. — Negocios del corazón y Escala en Tokio.

GAYARRE. — Los tres etóteras del coronel.

GONG. — 4: Viaje al fondo del mar (tolerada).

GRAN VIA. — 4,30, 7, 10: Sombra enamorada (Lauren Bacall, Robert Stack. cinemascopio; color; tolerada).

IBIZA. — 3,30: Somos dos fugitivos. El demonio, la carne y el perdón.

IDEAL. — 4: Gaby (Leslie Caron, John Kerr; technicolor). Pases: 4, 6, 8, 10.

IMPERIAL. — 10: Complementos y Las visitas del Presidente (Juan Pomaski, Beatriz Tyszkiewicz).

IMPERIO. — U-47, comandante Prien, y Los viajes de Gulliver.

INFANTAS. — No me digas adiós.

IRIS. — La puerta abierta y La ley de la horca.

JORGE JUAN. — No me digas adiós.

LOPE DE VEGA. — 5, 9: Vencedores o vencidos (Maximilian Schell, Spencer Tracy).

LUCHANA. — 7, 10: Gaby (Leslie Caron; cinemascopio; technicolor).

LUX. — Enseñame a querer y Drácula.

MADRID. — (Plaza del Carmen. Teléfono 2215694.) 4,15, 6,45 y 9,45: El tercer hombre era mujer (Susan Hayward, Dean Martin).

MAGALLANES. — 3: Somos dos fugitivos y El demonio, la carne y el perdón.

MARVI. — Gaby.

METROPOLITANO. — Los hermanos Diablo y Pecado de amor.

MONTERA. — El rostro impenetrable.

MONUMENTAL. — 4: Viaje al fondo del mar (tolerada).

MORASOL. — Pelusa y El rebelde orgulloso.

MUÑOZ SECA. — (2315141.) 10 mañana: Somos dos fugitivos y El demonio, la carne y el perdón.

NARVAEZ. — El rostro impenetrable.

ODEON. — Polyana.

ORAA. — 3,30: Somos dos fugitivos. El demonio, la carne y el perdón.

PALACE. — Los tres etóteras del coronel.

PALACIO DE LA MUSICA. — 5, 7,15, 10: Madame Sans Gene (Sofia Loren; technicolor).

PAZ. — 4, 6,45, 9,45: El milagro del Todá-ao. Can-Can (technicolor, Frank Sinatra, Shirley MacLaine, Maurice Chevalier, Louis Jourdan). Precios populares.

PELAYO. — (Fdez. de los Rios, 79. 2435050.) Reformado, continúa 4:

Un tipo llamado Morgan, Tres vidas errantes

PALACIO DE LA PRENSA. — Los cuatro jinetes del Apocalipsis.

PALACIO DEL CINE. — El Alamo.

PANORAMA. — Horizontes de luz.

PAVON. — El príncipe encadenado y El rebelde orgulloso.

PENALVER. — El rebelde orgulloso.

PEZ. — Los corruptores de Alaska y Los asesinos también tiemblan.

PIEDEL. — Así mueren los valientes y Pelusa.

POMPEYA. — Los tres etóteras del coronel.

POSTAS. — Los corruptores de Alaska y Los asesinos también tiemblan.

PRINCESA. — Polyana.

PRINCIPE ALFONSO. — 101 dalmatas y La rebelión de los esclavos.

PRINCIPE PIO. — Amor bajo cero y El rebelde orgulloso.

PROGRESO. — 3,30, 6,30, 9,45: El Alamo (color; tolerada).

PROYECCIONES. — 4,30, 7, 10: Horizontes de luz (Ozores, Torrebruno; color; apta).

QUEVEDO. — (2231718.) Selecto, confortable, económico: Música en la sangre, Un sombrero lleno de lluvia.

REAL CINEMA. — Los cañones de Navarone.

REX. — (2471237.) Continúa de 11 a 4. Numeradas: 4,30 tarde, 7 tarde, 10,30 noche: Segundo Gran Festival Popeye (tolerado).

RIALTO. — 4,30, 7, 10: Las Lluvias de Ranchipur (Lana Turner, Richard Burton, color; cinemascopio).

RICHMOND. — Los ambiciosos.

ROXY «A». — Mi dulce gelsa.

ROXY «B». — Los cuatro jinetes del Apocalipsis.

SAINZ DE BARANDA. — Las estrellas y El rebelde orgulloso.

SALAMANCA. — Viaje al fondo del mar.

SAN CARLOS. — 3,30: Horizontes de luz. 5,30 y 9: Johnny Rocco (El hijo del gangster) y Horizontes de luz (eastmancolor; Ozores). Tolerado.

SAN DIEGO. — Dos vidas en su mano e Ibrahim.

SAN MIGUEL. — 3,30, 8,15: Lo que el viento se llevó (color).

SAN REMO. — Margarita se llama mi amor y Negocios del corazón.

SOL. — 10 mañana: Asfalto humeado. Los de la furia (veinte años de fútbol internacional). Tolerado.

TIVOLI. — 4,30, 7, 10: Horizontes de luz (eastmancolor; Ozores; tolerada).

TORRE DE MADRID. — Hoy, matinal a las 11. (2471657.) 3,30, 6,30, 9,45: Los cañones de Navarone (Gregory Peck, David Niven, Anthony Quinn; tolerada).

UNIVERSAL CINEMA. — 3,30, 6,30, 9,45: El Alamo (John Wayne, Richard Widmark; color; tolerada).

URQUIJO. — El Alamo.

VALLEHERMOSO. — El rostro impenetrable.

VICTORIA. — El rostro impenetrable.

VERGARA. — Polyana.

VELAZQUEZ. — Tú a Boston y yo a California.

VOY. — Compañeros de fatiga y Los de la furia.

VOZ. — (Alcalá, 161. 2458299.) 4, 7, 10: Perdidos en la gran ciudad (Tony Curtis, Debbie Reynolds; color).

## PROGRAMAS

ALCAZAR PARRILLA. — Atracciones.

BAILE POPULAR PALMERAS. — Atracciones.

BARCELONA. — Baile.

CANAIMA. — Atracciones.

CISNE NEGRO. — Atracciones.

CLUB AYALA. — Atracciones.

EL BIOMBO CHINO. — Atracciones.

FONTORIA. — Atracciones.

J'HAY. — Atracciones.

FRONTON RECOLETOS. — 5,15: Santesteban - Aranguren, Aramburu II - Goicoechea; Urtasun - Prat I, Aguirre-Alberro; Begoñes VII-Aguirre, Solozábal-Aguirre Bengoa.

HIPODROMO DE MADRID. — Hoy, domingo, cinco tarde: Carreras de caballos. Autobuses: Alberto Aguilera esquina Gaztambide.

LA GALERA. — Atracciones.

MICHELETA CLUB. — Atracciones.

MOLINO ROJO. — Atracciones.

RIVER CLUB. — Atracciones.

RUMBO. — Atracciones.

TABARIN. — Atracciones.

TEYMA. — Tarde y noche: Eva Romel, Tony Lara, Pilar Piniños, ballet Violeta de Palma, Hermanos Escudero, Los Modelos de Larry y Les Pitone.

## LA VOZ DE MADRID

### PRINCIPALES PROGRAMAS PARA HOY

- Retransmisión de la santa misa, desde la Basílica de la Santa Cruz del Valle de los Caídos.
- La buena música: obras españolas, interpretadas al piano por José Tordesiillas.
- Club de Amigos; peticiones de discos de sus asociados.
- "Fiesta en España"; retransmisión de concurso desde el auditorio de la REM.
- Información de la Vuelta Ciclista a España.
- Conexión con Radio Nacional.
- "La radio es sobremesa"; melodías en las horas familiares.
- "Pantalla cinematográfica".
- "Miss España 1962".
- "Los mil y un bailables".
- Información de la Vuelta Ciclista a España.
- Programa musical, con grandes orquestas: Ray Conniff.
- "La Voz de la Fiesta".
- "Su vida y su voz": Lauro Olmos.
- Conexión con Radio Nacional.
- "Mosaico deportivo", por Raúl Santidrián y Norberto García.
- "Los comederos ciclistas comentan" con Carlos Fuertes Perabla.
- "Lo mejor de Caravana", espacio extraordinario de "Caravana", dirigido por Angel Alvarez.
- "La Voz del Sahara", dedicada especialmente a nuestros compatriotas de los territorios del Africa Central.
- Cierre de la emisión.

## PLAZA DE TOROS DE MADRID

Hoy domingo, 5,30 tarde  
Un novillo-oro para el rejoneador  
**DON MANUEL VIDRIE**  
Seis toros de «Barcial», de los señores herederos de don Jesús Sánchez Cobaleda, de Salamanca, para  
**CESAR GIRON**  
José Zúñiga  
**«JOSELLA DE COLOMBIA»**  
**CURRO MONTES**  
que confirmará la alternativa  
Taquilla: VICTORIA, 9

## PLAZA TORO VI TA ALEGRE

Hoy domingo, 5,30 tarde  
Seis novillos de LOS CAM-PILLONES  
**Cipriano López**  
**«EL ESPONTANEO»**  
**JOSE LUIS BARRERO**  
**RICARDO IZQUIERDO**  
Taquilla: VICTORIA, 3

## PLAZA DE TOROS DE SAN SEBASTIAN DE LOS REYES

Hoy domingo, 6 de mayo, a las 5,30 de la tarde  
6 magníficos novillos de Carreras de Salamanca, para los famosos matadores  
**MIGUEL GUERRERO**, de Sevilla  
**«EL MANUEL»**  
(presentación del torero de Huelva)  
**LEANDRO VAQUERIZAS**  
de Madrid  
Venta de localidades:  
**LA CENTRAL**, VICTORIA, 3  
Autobuses: Salida, Juan de Austria, 18, y Raimundo Fernández Villaverde esquina Glorieta Cuatro Caminos, a todas horas